

fly to Larnaca

flights holidays hotels + more

monarch.co.uk

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
 ΤΗΛ: 020 8343 7522 ΦΑΞ: 020 8343 7524 email: michael@eleftheria.biz

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 603

ΠΕΜΠΤΗ 3 ΜΑΡΤΙΟΥ 2011

ΤΙΜΗ: £0.50

CALL NOW  
 020 8988 2838  
 www.omegallettings.com

OMEGA

Properties required throughout  
**London & Luton**

## ΑΠΟΨΗ

### Ποιο Συμβούλιο Ειρήνης; Ποια Κινήματα Αλληλεγγύης και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων;

**Ο**Ι ΚΑΤΑΙΓΙΣΤΙΚΕΣ εξελίξεις στις αραβικές χώρες και σ' εκείνες της βορείου Αφρικής, που έχουν παγκόσμια σημασία και διεθνή πολιτική βαρύτητα, αποκαλύψαν, μεταξύ άλλων, για άλλη μια φορά, τη γύμνια και την πραγματική «υπόσταση» των λεγόμενων ανθρωπιστικών κινήματων ανά το παγκόσμιο και των λεγομένων «επιτροπών ειρήνης». Πρόκειται για μαριονέτες και πόνια που εξυπηρετούν κομματικούς ή προσωπικούς σκοπούς και ιδρύονται μόνο και μόνο για να χρησιμοποιούνται όταν τα «αφεντικά» τους κρίνουν ότι τους συμφέρει κομματικά, πολιτικά ή προσωπικά.

**Τ**ΡΑΝΟ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ η περίπτωση της Λιβύης. Δεν ξανάγινε στην ιστορία της Ανθρωπότητας (ούτε και επί παρρανοϊκού Χίτλερ) δικτάτορας να βομβαρδίζει τη χώρα του και να δολοφονεί αδιάκριτα τον λαό του, να διαπράττε-

● ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ 5

## Η ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΤΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ



Η ετήσια Γενική Συνέλευση της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας ανακήρυξε τον Χάρη Σοφοκλείδη (αριστερά) ως επίτιμο πρόεδρό της

● ΣΕΛΙΔΑ 6

## ΣΠΥΡΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

υποψήφιος  
 Δημοτικός  
 Σύμβουλος στο  
**Southampton**

(Εκλογές 5 Μαΐου 2011)

● ΣΕΛΙΔΑ 7



ΕΝΩ Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ ΑΝΕΜΕΝΕ ΞΕΚΑΘΑΡΗ ΔΗΛΩΣΗ ΟΤΙ ΣΥΖΗΤΟΥΝ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΚΑΙ ΟΧΙ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ...

# Ο Ντάουνερ σύγχυσε τη βάση των συνομιλιών

● ΕΙΔΗΣΗ, ΣΕΛ. 3



ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΣΥΜΜΑΧΙΚΩΝ ΔΥΝΑΜΕΩΝ ΣΤΑ ΑΝΟΙΧΤΑ ΤΗΣ ΛΙΒΥΗΣ - ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ ΓΙΑ ΝΑ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΙ Η ΣΦΑΓΗ

## Συνεχίζει τον τυφλό βομβαρδισμό πόλεων ο Καντάφι



**ΒΡΕΤΑΝΟΙ SAS ΗΔΗ ΣΕ ΛΙΒΥΚΟ ΕΔΑΦΟΣ;**

Σε μια προσπάθεια αντεπίθεσης προχώρησαν χθες οι δυνάμεις του Μουαμάρ Καντάφι σε πόλεις στην ανατολική Λιβύη. Οι δυνάμεις πραγματοποίησαν επίθεση - αστραπή στην πόλη Ατζαμπίγια, ενώ έθεσαν προσωρινά υπό τον έλεγχό τους την πόλη Μπρέγκα, αντικαθεστωτικοί όμως δηλώνουν ότι ανακατέλαβαν την πόλη. Την ίδια ώρα οι ΗΠΑ προχωρούν σε επίδειξη δύναμης, μετακινώντας πολεμικά πλοία στη Μεσόγειο και εξετάζοντας το ενδεχόμενο επιβολής ζώνης απαγόρευσης πτήσεων πάνω από τη Λιβύη ή ακόμα και το ενδεχόμενο στρατιωτικής επέμβασης.

Νωρίτερα το δίκτυο Al Arabiya μετέδωσε ότι αεροδρόμια στην περιοχή Μπρέγκα κατελήφθη από υποστηρικτές του Καντάφι.

● ΣΥΝΕΧΕΙΑ, ΣΕΛΙΔΑ 2

Έδειραν και πάλι αστυνομικό στη Λάρνακα οι Παλαιστίνιοι «πρόσφυγες», γιατί δεν τους... άρεσε το ξενοδοχείο (τριών αστέρων) όπου τους μετέφεραν. Προτιμούσαν το σπίτι που διέμεναν, διότι είχε «πλάτσα» και «άνεση»!

● ΣΕΛΙΔΑ 2

Οι λέξεις «αποφάινεται» και «συναποφαινονται»... εμπόδιο στη σύγκληση της επί 88 έτη προετοιμαζόμενης Αγίας και Μεγάλης Συνόδου της Ορθοδοξίας!!!

● ΣΕΛΙΔΑ 3

**PROPERTY CENTRE**  
 PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD

• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT

we offer:  
 • high rents  
 • full management  
 • guaranteed rents  
 • property investments  
 • full maintenance services  
 • renovations at very competitive prices

5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE, LONDON N14 5EH  
 (next to Southgate Tube Station)  
 • Tel: 020 8920 2040 • Fax: 020 8920 6567

**VENUS**  
 WINE & SPIRIT  
 MERCHANTS PLC

Probably the biggest Cash & Carry of Wines - Beers & Spirits in England

**EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF TSANTALIS WINES**

Venus House, Brantwood Road, London N17 0YD  
 Tel: 020 8801 0011(8 lines) • Fax: 020 8801 6455 / 9898

**4FRONT FURNITURE**

Furniture Suppliers to Landlords, Estate, Letting & Managing Agents

✓ Free next day delivery  
 ✓ Arrange collection of keys  
 ✓ Delivery, assembly & removal of old furniture

Come and visit our large showroom/warehouse  
 UNIT D2  
 HARBET ROAD  
 LONDON N18 3QP

Contact us for a full catalogue  
**Tel: 020 8803 6446**  
 www.4ff.co.uk - info@4ff.co.uk

**Capital Homes**  
 Estate Agents and Valuers

Head Office, Chris Aria House  
 Telephone: 020 8342 5555  
 info@capitalhomesestates.co.uk

1 Turnpike Lane, London N8 0EP  
 Facsimile: 020 8342 5656  
 www.capitalhomesestates.co.uk

Property Specialists meeting your needs and exceeding your expectations

London residential • commercial • sales • lettings • management  
 Pafos (Cyprus) investments and developments • overseas property

## Μα, ποιος είναι, επιτέλους, αυτός ο Καντάφι;

Έχοντας απλά ακουστά το όνομά του και μη διαθέτοντας την ωριμότητα να σνείδητοποιήσω τη δυσμένεια την οποία αντιμετωπίζουν οι κάτοικοι της Λιβύης μεταξύ άλλων αραβικών χωρών, γνώρισα τον Μουαμάρ Καντάφι μέσα από εκατοντάδες δημοσιεύματα του παγκοσμίου Τύπου κατά την διάρκεια των τελευταίων ημερών. Είναι αυτός που έχει κάνει χιλιάδες Λίβυους ν' αναζητούν καταφύγιο στην Ιταλία και στο Μαρόκο εγκαταλείποντας το σπίτι τους και την πατρίδα τους. Είναι ο άνθρωπος που έχει στερήσει από παιδιά της ηλικίας μου αυτό που εγώ θεωρώ δεδομένο: την ελευθερία. Μήπως όμως, γινόμασταν κι εμείς σιωπηλοί συνένοχοι σε αυτό του το έγκλημα;



Τηs Βεατρίκης Στεφάνου

Σύμφωνα με πρόσφατα δημοσιεύματα, η παρουσία του Καντάφι ανέρχεται στις 60 δεσκατομμύρια στερλίνες και είναι σκορπισμένη σε επενδύσεις σε όλη την υφήλιο! Συγκεκριμένα, ο Καντάφι έχει σφετεριστεί τα κέρδη από το πετρέλαιο και το αέριο που παράγει η χώρα του και που είναι το βασικό της εισόδημα. Παράλληλα, ο γιός του, ο Σέιφ, έχει τα δικαιώματα της γνωστής εταιρίας Coca-Cola στη Λιβύη. Η οικογένεια είναι επίσης ιδιοκτήτρια της εταιρείας Libyan Investment Authority, που κοστολογείται στα 70 δεσκατομμύρια δολάρια και στόχος της είναι η εκμετάλλευση των εσόδων του πετρελαίου. Μεταξύ άλλων, η εταιρία, έχει στην κατοχή της κολοσσό - εκδοτική εταιρεία, που εκδίδει και τη γνωστή εφημερίδα «Financial Times», καθώς και μια σειρά ακινήτων στην Oxford Street που ενοικιάζονται από πολυεθνικές. Επίσης, η οικογένεια έχει ποσοστά στην Ιταλική ENI (Ιταλικά Πετρέλαια), στη Fiat και τη Finmeccanica, εταιρεία παραγωγής αεροσκαφών, είναι ιδιοκτήτες του 7,5% της ποδοσφαιρικής ομάδας Juventus και της ιταλικής τράπεζας Unicredit. Τέλος, η οικογένεια τυγχάνει να συνεταιρίζεται με τον πρωθυπουργό της Ιταλίας, Σίλβιο Μπερλουσκόνι, σε εταιρεία παραγωγής αραβικών θρίλερ με βάση το Παρίσι...

Οι γιοί του Καντάφι γιόρταζαν τα γενέθλια τους με ιδιωτικές συναντήσεις από καλλιτέχνες παγκοσμίου φήμης, όπως η Mariah Carey, Beyonce και ο Usher, που αμείβονταν με εκατομμύρια δολάρια. Η οικογένεια έχει και αποφοίτους του LSE που λύνουν και δένουν στο Λονδίνο, καθώς εκτός από θαμώνες σε νυχτερινά μαγαζιά και καζίνο, έχουν υπάρξει και επισκέπτες στο παλάτι του Buckingham. Ο μεγάλος γιος του Καντάφι δηλώνει «αδερφικός φίλος» του Τόνυ Μπλέαρ σε συνεντεύξεις του. Ο ίδιος είναι ιδιοκτήτης μια βίλας αξίας 10 δεσκατομμυρίων στο Hamstead.

Πέρσυ, είχε σημειωθεί ένα περιστατικό με τον αδερφό του Καντάφι, Χάνιμπαλ, ο οποίος είναι παντρεμένος με διάσημο μοντέλο. Ο Χάνιμπαλ επιτέθηκε σε δύο καμαριέρες σε ελβετικό ξενοδοχείο και συνελήφθη. Αφέθηκε όμως ελεύθερος μετά από μερικές ώρες, αφού ο Καντάφι κρατούσε ομήρους δύο Ελβετούς πίσω στη Λιβύη και απείλησε ότι θα αποσύρει καταθέσεις τεσσάρων δεσκατομμυρίων λιρών από τις ελβετικές τράπεζες, καθώς κι ότι θα απαγορεύσει την εισροή πετρελαίου στην Ελβετία...

Κοιτάζοντας τις εξελίξεις στις αραβικές χώρες αισθανόμαστε θλίψη και συμπόνια γι' αυτούς τους ανθρώπους.

Μήπως είναι καιρός, όμως, να αναλάβουμε κι εμείς τις ευθύνες μας;

Ας μην ξεχνάμε ότι όταν κάποιος γίνεται σιωπηλός μάρτυρας μια δολοφονίας, δεν παύει να είναι συνένοχος.

## Συνεχίζει τον τυφλό βομβαρδισμό πόλεων ο Καντάφι

Συνέχεια από σελ. 1

Σύμφωνα με τον ανταποκριτή του BBC, Τζον Σίμπσον, περίπου 100 οχήματα προελαύνουν προς την πόλη Ατζαμπίγια.

Αντικαθεστωτικοί εξέδωσαν ανακοίνωση, στην οποία αναφέρουν ότι έχουν θέσει πάλι υπό τον έλεγχό τους το αεροδρόμιο της πόλης.

Προστίθεται ότι η κατάσταση στην Ατζαμπίγια είναι σταθερή και ότι αντικαθεστωτικοί συγκεντρώνονται προκειμένου να αντιμετωπίσουν τυχόν μεγάλη επίθεση.

«Μέχρι στιγμής είναι περισσότερο επιθετικές με μεθόδους ανάρτησης», αναφέρεται στην ανακοίνωση.

Ο Μουσταφά Γκεριάνι, εκπρόσωπος του συνσπισμού των αντικαθεστωτικών, δήλωσε ότι «επείχεσαν να καταλάβουν την Μπρέγκα σήμερα το πρωί, αλλά απέτυχαν. Είναι πάλι στα χέρια των επαναστατών. Ο Καντάφι επιχειρεί να δημιουργήσει συνθήκες ψυχολογικού πολέμου για να διατηρούνται αυτές οι πόλεις σε ανησυχία».

«Πιθανότητα να ζητήσουμε ξένη βοήθεια, ίσως αεροπορικές επιδρομές σε στρατηγικές τοποθεσίες, που θα αποτελέσουν το «καρφί» στο φέρετρο του Καντάφι», δήλωσε.

Εν τω μεταξύ, σε ολόκληρη σχεδόν τη Λιβύη, αρχηγοί φυλών, αξιωματούχοι, στρατιωτικοί και μονάδες του στρατού που έχουν προσχωρήσει στις δυνάμεις των αντικαθεστωτικών, οργανώνονται αποτελεσματικότερα, για να αντιμετωπίσουν μια ενδεχόμενη αντίθεση των δυνάμεων του Καντάφι.

Παράλληλα, πολεμικά πλοία στη Μεσόγειο, πολύ κοντά στη Λιβύη, στέλνουν οι ΗΠΑ σε μια επίδειξη στρατιωτικής δύναμης, με το «βλέμμα» στον Μουαμάρ Καντάφι, ο οποίος εξακολουθεί να αντιστέκεται στις διεθνείς πιέσεις να παραιτηθεί.

Ο Λευκός Οίκος ανακοίνωσε ότι τα πλοία αποστέλλονται, ώστε να βρίσκονται σε ετοιμότητα για

να βοηθήσουν τις προσπάθειες αντιμετώπισης της ανθρωπιστικής κρίσης, τόνισε, ωστόσο, ότι «δεν αφαιρούμε καμία επιλογή από το τραπέζι».

Η Αμερικανίδα υπουργός Εξωτερικών, Χίλαρι Κλίντον, τόνισε από τη Γενεύη ότι ο Καντάφι «πρέπει να φύγει τώρα» και διαμήνυσε ότι «όλες οι επιλογές βρίσκονται στο τραπέζι», από τη στιγμή που η (λιβυκή) «κυβέρνηση απειλεί και σκοτώνει πολίτες».

Η Λιβύη μπορεί να γίνει δημοκρατία ή να συρθεί για χρόνια σε έναν εμφύλιο πόλεμο, υπογράμμισε η Αμερικανίδα ΥΠΕΞ.

Ένα από τα σχέδια που εξετάζονται είναι εκείνο της επιβολής ζώνης απαγόρευσης πτήσεων στον λιβυκό ενάεριο χώρο, ώστε να μην μπορούν να πετάξουν τα λιβυκά μαχητικά για να βομβαρδίσουν τους εξεγερμένους.

Ηνωμένες Πολιτείες και Βρετανία δεν αποκλείουν πλέον το ενδεχόμενο ανάληψης στρατιωτικής δράσης, εάν το καθεστώς συνεχίσει την αιματηρή καταστολή της εξέγερσης.

«Σε καμία περίπτωση δεν αποκλείουμε την ανάληψη στρατιωτικής δράσης. Δεν πρέπει να ανεχθούμε να χρησιμοποιεί το καθεστώς αυτό στρατιωτική βία κατά του ίδιου του λαού του», δήλωσε την Τρίτη ο Ντέιβιντ Κάμερον ενόπιον του Βρετανικού Κοινοβουλίου.

Ωστόσο, η Γαλλία τονίζει ότι προτεραιότητα πρέπει να είναι η ανθρωπιστική βοήθεια και όχι μια επέμβαση, ενώ ο Ρόμπερτ Γκέιτς παραδέχτηκε ότι δεν υπάρχει ομοφωνία στους κόλπους του ΝΑΤΟ για μια στρατιωτική επέμβαση.

### Στη Λιβύη η SAS;

Η βρετανική υπηρεσία SAS είναι πιθανό να κληθεί για να διασφαλίσει ότι οι ως και δέκα τόνοι αερίου της «μουστάρδας» και αερίου σαρίν που πιστεύεται ότι βρίσκονται σε τρεις διαφορετικές τοποθεσίες στη Λιβύη δεν θα χρησιμοποιηθούν, όπως

αποκαλύπτουν αμερικανικές πηγές.

Μονάδες των βρετανικών ειδικών δυνάμεων πιστεύεται ότι βρίσκονται εδώ και δέκα ημέρες στη Λιβύη και έχουν ήδη διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στην διάσωση εκατοντάδων εργαζομένων στις εταιρίες πετρελαίου.

Ο Βρετανός πρωθυπουργός Ντέιβιντ Κάμερον αυξάνει συνεχώς την πίεση που ασκεί στον ηγέτη της Λιβύης Μουαμάρ Καντάφι, ζητώντας του να παραιτηθεί και προειδοποιώντας τον ότι θα αρχίσει να διαπραγματεύεται με τις ομάδες της αντιπολίτευσης.

Σε μια ένδειξη ότι η ανάληψη στρατιωτικής δράσης ίσως κριθεί απαραίτητη, αποκαλύφθηκε ότι οι Βρετανοί εξετάζουν το ενδεχόμενο να μεταφέρουν μαχητικά αεροσκάφη τύπου Typhoon σε στρατιωτική βάση στην Κύπρο.

Όμως παρά το γεγονός ότι ολόένα και περισσότερες κυβερνήσεις τάσσονται εναντίον μιας στρατιωτικής επέμβασης στη Λιβύη, η διεθνής κοινότητα εκφράζει ιδιαίτερη ανησυχία για τα χημικά όπλα που πιστεύεται ότι ακόμη διατηρεί αποθηκευμένα το καθεστώς Καντάφι και που υπάρχουν φόβοι είτε να χρησιμοποιηθούν εναντίον των διαδηλωτών είτε να πέσουν στα χέρια τρομοκρατών.

Αν και ακόμη η SAS δεν έχει δεχτεί ειδικό αίτημα από τις αμερικανικές δυνάμεις για να εμπλακεί σε επιχειρήσεις διασφάλισης αποθηκών όπλων, οι Βρετανοί αξιωματούχοι δηλώνουν ότι έχουν προβλεφθεί σχέδια «δια παν ενδεχόμενο».

Σύμφωνα με τον Βρετανό πρώην πρωθυπουργό Τζον Μέιτζορ, αν ο Καντάφι χρησιμοποιήσει χημικά όπλα, αυτό θα πυροδοτήσει μια στρατιωτική σύρραξη.

«Πιστεύω ότι η χρήση χημικών όπλων θα δημιουργήσει μια διαφορετική στρατιωτική προσέγγιση και έτσι πρέπει», είπε.

## Πάλι χτύπησαν αστυνομικό στη Λάρνακα Παλαιστίνιοι πρόσφυγες!

Με την απρόβλεπτη και απαράδεκτη συμπεριφορά τους οι γνωστοί Παλαιστίνιοι της Λάρνακας, άδειασαν ακόμα μια φορά τα κυβερνητικά μέτρα και τις λοιπές εξαγγελίες αρμοδίων και κάποιων πολιτικών ότι θα... βελτιωθεί η κατάσταση στην πόλη. Την Τρίτη ήταν η σειρά των κατοίκων της τουρκοκυπριακής συνοικίας της Λάρνακας να βιώσουν τρομακτικές εικόνες και ανεπίτρεπτες συμπεριφορές από ομάδα Παλαιστίνιων που εδώ και μήνες δυναμιτίζουν κάθε προσπάθεια του Κράτους να... συνεννοηθεί μαζί τους.

Όλα άρχισαν νωρίς το απόγευμα στην είσοδο και το δρόμο μπροστά από το ξενοδοχείο «Ονήσιλλος», όπου λειτουργούσαν Κοινωνικών Υπηρεσιών και της Υπηρεσίας Μετανάστευσης μετέφεραν 70 Παλαιστίνιους αιτητές πολιτικού ασύλου για να εγκατασταθούν στο ξενοδοχείο. Προηγουμένως οι οικογένειες διέμεναν σε διαμερίσματα, αλλά οι αρμόδιες Υπηρεσίες έκριναν σκόπιμο να τους μεταφέρουν εκεί. Από τους 70 Παλαιστίνιους, άντρες, γυναίκες και παιδιά, οι 41 δεν εκδήλωσαν καμία αρνητική συμπεριφορά, ούτε υπέβησαν παράπονο και αποδέχθηκαν ευγενικά τη νέα διεύθυνση που τους προσέφερε η χώρα που φιλοξενούνται. Δεν έγινε όμως το ίδιο και με τους υπόλοιπους 29 Παλαιστίνιους, οι οποίοι αντί να πουν τουλάχιστο ένα «ευχαριστώ» ή να μην πουν τίποτε όπως έκαναν άλλοι συμπατριώτες τους, άρχισαν να διαμαρτύρονται και να εκδηλώνουν εχθρική συμπεριφορά.

Ισχυριζόνταν πως το ξενοδοχείο ήταν παλιό. Άλλοι υποστήριζαν πως τα δωμάτια ήταν μικρά. Μερικοί έλεγαν πως τα δωμάτια μύριζαν. Και κάποιοι, ενώ... θρασείες και ειλικρινείς ίσως, έλεγαν έξω από τα δόντια και χωρίς περιστροφές ότι απλά δεν ήθελαν να μεί-

νουν στο ξενοδοχείο γιατί προτιμούσαν το άνετο διαμέρισμα ή σπίτι στο οποίο διέμεναν ως τώρα και στα οποία είχαν «πλάτασα και άνεση».

Η συμπεριφορά των 29 Παλαιστίνιων, κυρίως των αντρών, γύρω στις 3:30 το απόγευμα είχε και συνέχεια. Έφτασε στο απόγειό της όταν ένας Παλαιστίνιος, που ίσως να είχε τα μπουρίνια του, διότι η γυναίκα του ήθελε να παραμείνει στο ξενοδοχείο, άρχισε να την τραβολογά σαν σακί με πατάτες για να τη βάλει στο αυτοκίνητό του. Μπροστά στη βίαη και απρεπή συμπεριφορά του προς το ασθενές φύλο, κάποιος ή κάποιοι αστυνομικοί επιχειρήσαν ανθρώπινα και ευγενέστατα, να κατευνάσουν τον εξοργισμένο νεαρό Παλαιστίνιο.

Σε δευτερόλεπτα, δεύτερος Παλαιστίνιος μαζί με τον θυμωμένο σύζυγο της Παλαιστίνιας, επιτέθηκαν στον αστυνομικό, ενώ δεύτερος αστυνομικός που ήταν στη σκηνή, προσπάθησε να προστατέψει το συνάδελφό του. Οι δύο Παλαιστίνιοι επιτέθηκαν με μανία στους δύο αστυνομικούς, ενώ στον καβγά, «έπεσαν με τα μούτρα» και άλλοι, όπως άλλωστε είχε συμβεί στο επεισόδιο του Γραφείου Ευημερίας στη Λάρνακα πριν από δύο βδομάδες.

Το επεισόδιο πάντως προκάλεσε οργή και διαμαρτυρίες σε κατοίκους της περιοχής, οι οποίοι σε δηλώσεις τους στα Μέσα Ενημέρωσης τόνισαν ότι αισθάνονται πλέον ανασφαλείς και ότι στις γειτονίες τους, «τέτοια πράγματα δεν είχαν ποτέ». Διερωτήθηκαν ακόμα με ποια λογική τους μετέφερε εκεί το Κράτος και «τι θα γίνει αύριο, αν οι ταραξίες που θα διαμένουν στο ξενοδοχείο, αποφασίσουν να πετούν πέτρες, να κόβουν δρόμους, να εναχθούν τον απλό κόσμο που ζει ήσυχα στη γειτονιά του και το σπίτι του».

### Έξω από την Αστυνομία

Γύρω στους 30 Παλαιστίνιους συγκεντρώθηκαν το απόγευμα έξω από την Αστυνομική Διεύθυνση Λάρνακας, όπου νωρίτερα είχαν μεταφερθεί τρεις μοεθνεείς τους που είχαν συλληφθεί για τα επεισόδια στο ξενοδοχείο. Οι Παλαιστίνιοι (σύζυγοι μαζί με τα παιδιά τους) φημώθηκαν όλοι με μονωτι-

κή ταινία (τέλλα), άρχισαν να πραγματοποιούν καθιστική εκδήλωση στο πεζοδρόμιο, ενώ η Αστυνομία πήρε διακριτικά μέτρα ασφαλείας.

Σημειώνεται επίσης ότι εκτός από τους δύο αστυνομικούς που κτυπήθηκαν από τους Παλαιστίνιους, πολίτης της Λάρνακας κατήγγειλε στην Αστυνομία ότι μια Παλαιστίνια τον κλότσησε.

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΟΥ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

## Ο Δήμος Καραβά κάνει δεύτερες σκέψεις για την αγωγή Άθαν Τσιμπίδη στις ΗΠΑ

Το Δημοτικό Συμβούλιο Καραβά έχει ενημερωθεί για το δημοσίευμα της εφημερίδας «Ελευθερία», ημερομηνίας 24ης Φεβρουαρίου, σχετικά με την αγωγή που έχει καταχωρήσει το δικηγορικό γραφείο του κυρίου Άθαν Τσιμπίδη σε δικαστήριο της Αμερικής.

Επειδή στο εν λόγω δημοσίευμα γίνεται αναφορά για συμμετοχή του Δήμου Καραβά στην αγωγή και επειδή έχουν περιέλθει σε γνώση των μελών του Δημοτικού Συμβουλίου Καραβά επιπρόσθετες πληροφορίες σχετικά με βασικές παραμέτρους που αφορούν την αγωγή, ο Δήμος Καραβά γνωστοποιεί τα ακόλουθα:

1. Όλα τα μέλη του Δημοτικού Συμβουλίου έχουν λάβει πλήρη ενημέρωση για τη διαδικασία της αγωγής σε κλειστή συνεδρία που πραγματοποιήθηκε στην Κύπρο στις 22 Φεβρουαρίου στην παρουσία του κυρίου Τσιμπίδη. Στην εν λόγω συνεδρία, αρκετά μέλη του Συμβουλίου εξέφρασαν τις ανησυχίες τους για τυχόν επιπλοκές που αυτές είναι πιθανόν να προκύψουν, ιδιαίτερα με την εμπλοκή του ψευδοκράτους (TRNC) στην αγωγή.

2. Το Δημοτικό Συμβούλιο Καραβά θα έχει συνάντηση με αξιωματούχους του Υπουργείου Εξωτερικών της Κυπριακής Δημοκρατίας για να ενημερωθεί επίσημα για τη θέση της κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας για το θέμα.

3. Το Δημοτικό Συμβούλιο Καραβά θα συνέλθει σε τακτική συνεδρία του την Τρίτη, 8 Μαρτίου στην οποία μεταξύ άλλων θα αναλυθούν όλα τα δεδομένα και στην οποία θα ληφθεί τελική απόφαση για τη στάση και τις ενέργειες που θα κάνει ο Δήμος Καραβά για το θέμα.

4. Υπό τις περιστάσεις, το Δημοτικό Συμβούλιο Καραβά αξιολογεί την όλη διαδικασία ως πάρα πολύ σημαντική και η τελική απόφασή του θα είναι υπεύθυνη και τεκμηριωμένη με βασικό σκοπό να μην πληγούν με οποιοδήποτε τρόπο τα εθνικά συμφέροντα της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Από το Δημοτικό Συμβούλιο Καραβά  
1η Μαρτίου 2011

# Ο Ντάουνερ σύγχυσε τη βάση των συνομιλιών...

**Ε**ΝΩ Ο Πρόεδρος Δημήτρης Χριστόφιας ανέμενε ο Ειδικός Σύμβουλος του Γ.Γ. του ΟΗΕ, Αλεξάντερ Ντάουνερ, να ξεκαθαρίσει, ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΤΡΙΑ ΧΡΟΝΙΑ, τη βάση των διεξαγομένων απ' ευθείας συνομιλιών στο Κυπριακό, αυτός σύγχυσε περισσότερο τα πράγματα και άφησε την «επικοινωνιακή ασάφεια» να αιωρείται, κάτι που βολεύει τους Τούρκους κατακτητές και την Τ/κ ηγεσία.

Συγκεκριμένα, ο Πρόεδρος Χριστόφιας, επιστρέφοντας στο Προεδρικό μετά τη συνάντησή του με τον Τ/κ ηγέτη Έρογλου, την περασμένη Δευτέρα, δήλωσε ότι «έχουμε ξεκαθαρίσει με τον κ. Έρογλου ότι μιλούμε για ομοσπονδία και όχι για συνομοσπονδία και εν πάση περιπτώσει, θα δείτε τη δήλωσή του κ. Ντάουνερ».

Ο Ειδικός Σύμβουλος, όμως, αντί να δηλώσει με σαφήνεια ότι συζητείται λύση ομοσπονδίας, προτίμησε να πει ότι «οι διαπραγματεύσεις στο Κυπριακό θα συνεχίσουν στη συμφωνημένη βάση των συνομιλιών».

Ως γνωστόν, αυτή η βάση τυγχάνει εκ διαμέτρου διαφορετικών ερμηνειών από κάθε πλευρά, αφού είναι στηριγμένη στη λογική της εποικοδομητικής ασάφειας, επιτρέποντας, έτσι, στον εκάστοτε συνομιλητή, να την επιστρατεύει κατά το δοκούν, για να τεκμηριώσει τη συνέπεια των προτάσεών του.

Ο Ντερβίς Έρογλου, επιστρέφοντας στα κατεχόμενα, είπε ότι οι διαπραγματεύσεις εδώ και χρόνια γίνονται στη βάση των παραμέ-

τρων του ΟΗΕ και είναι καθήκον των δύο πλευρών να φτάσουν σε ένα θετικό αποτέλεσμα.

(Υπενθυμίζεται ότι οι «παράμετροι των ΗΕ» δεν είναι καθορισμένες και αναλόγως ερμηνεύονται είτε ως τα ψηφίσματα του Σ.Α. είτε ως το Σχέδιο Ανάν.)

Ο Έρογλου κατηγορήσε τον Πρόεδρο Χριστόφια ότι ήγειρε και πάλι θέμα βάσης χωρίς να χρειάζεται, υποστηρίζοντας ότι αυτό μόνο χάσιμο χρόνου θα προκαλέσει.

## Αντιδράσεις

Αντί τα ΗΕ να επιδιώξουν να ξεκαθαρίσουν τη βάση των συνομιλιών, επιδιώκουν τη συντήρησή της «επικοινωνιακής ασάφειας», δήλωσε ο Εκπρόσωπος Τύπου του συγκυβερνήσαντος ΔΗΚΟ Φώτης Φωτίου.

Η φράση «οι διαπραγματεύσεις για το Κυπριακό θα συνεχιστούν στη συμφωνημένη βάση των ΗΕ» θα ήταν σαφής και πλήρης, αν ο Ντάουνερ μας έλεγε και ποια είναι αυτή η βάση, σημείωσε. Πρόσθεσε ότι τα ΗΕ αποφεύγουν να την καταστήσουν σαφή, γιατί θα δυσκολέψουν την τουρκική πλευρά.

Η εκτίμηση του ΔΗΚΟ, σύμφωνα με τον κ. Φωτίου, είναι ότι στη βάση αυτής της στάσης των ΗΕ, η Αγκυρα και ο Έρογλου θα συνεχίσουν να εξωθούν τις απευθείας διαπραγματεύσεις προς την κατεύθυνση της συνομοσπονδίας και των δύο κρατών. Όπως είπε, αυτή η τακτική μάς κρατά δέσμιους μιας διαδικασίας που εμπεριέχει σοβαρούς κινδύνους ανά πάσα στιγμή.

«Κατά συνέπεια, η δική μας πλευρά πρέπει να βρίσκεται σε συνεχή εγρήγορση, ώστε να αποκρούσει και να αποτρέψει επικίνδυνες μεθοδεύσεις», προειδοποίησε.

«Αυτές οι διαπραγματεύσεις δεν θα έχουν αίσιο τέλος», τόνισε, εάν τα ΗΕ συνεχίσουν με την ίδια πολιτική και η Τουρκία συνεχίσει να καταθέτει συνομοσπονδιακές θέσεις.

Ο Πρόεδρος της ΕΔΕΚ Γιαννάκης Ομήρου, δήλωσε ότι επιβεβαιώθηκε η ανεπαρκής βάση των διαπραγματεύσεων, η οποία επιτρέπει στην τουρκική πλευρά να καταθέτει εξωφρενικά προκλητικές προτάσεις, που δεν ελέγχονται από τα ΗΕ ως εκφεύγουσες του πλαισίου.

Διερωτήθηκε «ποια είναι αυτή η περιβόητη βάση των ΗΕ;» και εάν πρόκειται για τις παραμέτρους των ΗΕ, στις οποίες αναφέρονται πολύ συχνά οι Ερντογάν, Νταβούτογλου και Μπαγίς, όπως και η τ/κ ηγεσία, υπονοώντας το σχέδιο Ανάν. «Έχει αποσυρθεί το τουρκικό συνομοσπονδιακό έγγραφο, που κατέθεσε ο Μεχμέτ Αλί Ταλάτ τον Ιανουάριο του 2010 και το οποίο κοινοτοπούσε την έστω κατ' ισχυρισμό βάση των διαπραγματεύσεων;» πρόσθεσε, υπενθυμίζοντας, παράλληλα, και το πρόσφατο έγγραφο Έρογλου, το οποίο περιείχε, κατά τη γνώμη του, προτάσεις χειρότερες από αυτές του Ταλάτ.

Ο Πρόεδρος του ΕΥΡΩΚΟ Δημήτρης Συλλούρης δήλωσε από πλευράς του ότι «επιβεβαιώθηκε για ακόμα μια φορά, διά στόματος

Αλεξάντερ Ντάουνερ, η ασάφεια της βάσης των απευθείας συνομιλιών, η οποία επιτρέπει τη λαθροβίωσή τους». Πρόσθεσε ότι η περιβόητη βάση διαπραγματεύσεως, στην πραγματικότητα είναι απλά μια διάτρητη διακήρυξη, έρμαιο αντιφατικών ερμηνειών, που βοηθά την τουρκική πλευρά να υλοποιεί το στόχο της.

«Η λαθροβίαση των συνομιλιών προσιονίζει νέες υποχωρήσεις από την ε/κ πλευρά και θα οδηγήσει στη σύγκληση μιας δήθεν διεθνούς διάσκεψης, με καταστροφικές συνέπειες για την πλευρά μας», κατέληξε.

Απαντώντας στις επικρίσεις, ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Στέφανος Στεφάνου υποστήριξε ότι η συμφωνηθείσα βάση των συνομιλιών για το Κυπριακό υπάρχει στα δύο ανακοινωθέντα της 23ης Μαΐου και της 1ης Ιουλίου, που μιλούν για λύση διζωνικής δικαιοδικής ομοσπονδίας, με πολιτική ισότητα, όπως περιγράφεται στα σχετικά ψηφίσματα του ΟΗΕ για ένα κράτος με μια και μόνη κυριαρχία, μια ιθαγένεια και μια διεθνή προσωπικότητα.

Ανέφερε ότι αυτή η βάση εναρμονίζεται και στηρίζεται σε σωρεία ψηφισμάτων του ΟΗΕ, χαρακτηρίζοντας την «δεδομένη».

«Αυτό που χρειάζεται να γίνει είναι οι δύο πλευρές να σέβονται τη συμφωνηθείσα βάση και να ερμηνεύονται μέσα σε αυτό το πλαίσιο, με στόχο να εξευρεθεί μια συμφωνημένη λύση», επισήμανε. Σημείωσε ότι η ε/κ πλευρά πάντα κινείται σε αυτό το πλαίσιο.

# Κλέφτες - τρομοκράτες σκότωσαν δύο αστυνομικούς στην Αθήνα εν μέση οδῶ...

Δύο αστυνομικοί 22 έως 23 ετών, έχασαν τη ζωή τους και άλλοι δύο τραυματίστηκαν κατά την ανταλλαγή πυροβολισμών ανδρών της ομάδας της ΔΙΑΣ με κακοποιούς στη λεωφόρο Κηφισού, στο ύψος της Λαχαναγοράς Ρέντη.

Ο ένας αστυνομικός, σοβαρότατα τραυματισμένος στο κεφάλι, έχασε τη ζωή του λίγο μετά τη συμπλοκή με τους κακοποιούς. Ο δεύτερος, επίσης με τραύματα στο κεφάλι, παρά τις προσπάθειες των γιατρών στο Γενικό Κρατικό Νοσοκομείο Νίκαιας, υπέκυψε αργά το βράδυ της Τρίτης.

Όπως ανακοινώθηκε από την Αστυνομία, νεκροί είναι ο Γεώργιος Σκυλογιάννης, 22 ετών και ο ειδικός φρουρός Ιωάννης Ευαγγελινέλης, 23 ετών.

Σοβαρά, αλλά πιθανόν εκτός κινδύνου, είναι ο τρίτος αστυνομικός, ενώ ελαφρά στο πόδι τραυματίστηκε ο τέταρτος.

Το συμβάν έγινε δίπλα στη συμβολή των οδών Περικλέους και Παντελή Νικολαΐδη, στις 18:50 το απόγευμα της Τρίτης.

Οι αστυνομικοί της ομάδας ΔΙΑΣ καταδίωξαν κλεμμένο ΙΧ, μάρκας Νοίνο, στο οποίο επέβαιναν τρία άτομα ύποπτα για ληστεία, λίγη ώρα νωρίτερα στη λεωφόρο Δημοκρατίας 337 στο Μενίδι.

Ξαφνικά δύο από τους επιβάτες του αυτοκινήτου άρχισαν να πυροβολούν με καλάσνικοφ και πιστόλι εναντίον των αστυνομικών, οι οποίοι ανταπέδωσαν τα πυρά, και στη συνέχεια τράπηκαν σε φυγή.

Βολές από τους πυροβολισμούς των δραστών δέχθηκαν τέσσερις ακόμη αστυνομικοί, δύο στα κράνη και δύο στα αλεξίσφαιρα γιλέκα τους, χωρίς να τραυματισθούν.

Κάτοικος της περιοχής ανέφερε χαρακτηριστικά: «Δεν σταμάτησαν να ρίχνουν. Ερίξαν πάρα πολλές φορές, σχεδόν επί 10 δευτερόλεπτα πυροβολούσαν συνεχώς».

Αμέσως εκτυλίχθηκε μεγάλη αστυνομική επιχείρηση στην περιοχή για τον εντοπισμό και τη σύλληψη των δραστών.

Το κλεμμένο Νοίνο βρέθηκε λίγο μετά τις 20:00 το βράδυ στην οδό Παλαιολόγου στου Ρέντη. Εντός του οχήματος, που είχε κλεμμένες πινακίδες, βρέθηκε ένα καλάσνικοφ και ένα πιστόλι, με τα οποία, πιθανότητα, οι δραστές «γάζωσαν» τους αστυνομικούς.

## Η ΚΙΝΗΣΗ ΓΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΚΑΙ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΔΙΑΦΩΝΕΙ ΜΕ ΤΟΝ Α. ΤΣΙΜΠΙΔΗ

# «Δεν πρόκειται για παραλία της Φλώριδας, αλλά για τον τόπο μας και τα παιδιά μας»

Με ανακοίνωσή της, που υπογράφει ο πρόεδρος της, Πάνος Ιωαννίδης, η Κίνηση για Ελευθερία και Δικαιοσύνη στην Κύπρο, ημερ. 23 Φεβρουαρίου 2011, που ήδη κυκλοφόρησε και δημοσιεύθηκε στο διαδίκτυο, διαφωνεί σφόδρα με την νομική διαδικασία του Ελληνοαμερικανού δικηγόρου κ. Α. Τσιμπίδη.

Γράφει μεταξύ άλλων η ανακοίνωση:

«Ο Αμερικανός δικηγόρος κ. Άθων Τσιμπίδης πλησιάζει – προσωπικώς ή/και μέσω των κατά τόπους στρατευμένων του στις ΗΠΑ, Αυστραλία, Βρετανία, Κύπρο και αλλού – τους ανά τον κόσμο ιδιοκτήτες κλεμμένων περιουσιών στην παράνομα κατεχόμενη Κύπρο, προσπαθώντας να στρατολογήσει πελατεία χιλιάδων Ελλήνων Κυπρίων και άλλων, με σκοπό να τους εμπλέξει ως ΕΝΑΓΟΝΤΕΣ σε «Μαζική Αγωγή», την οποία επιθυμεί να εγείρει ο ίδιος σε δικαστήριο των ΗΠΑ... Ο κ. Τσιμπίδης είναι αλλοπρόσβαλος ως προς το «τι πρόκειται να πράξει». Αρχικά εναγομένη θα ήταν και η Τουρκία, μετά την αφαίρεση και τώρα την ξαναπρόσθεσε, δεν είναι σίγουρος εάν το αμερικανικό δικαστήριο έχει δικαιοδοσία κτλ. »...ΔΕΝ είμαστε σίγουροι εάν ο κ. Τσιμπίδης αντιλαμβάνεται ότι οι λαϊκίστικες και αμφίβολου νομικής ορθότητας κουβέντες που λέει, ΔΕΝ αφορούν την παραλία της Φλώριδας, αλλά ΤΟΝ ΤΟΠΟ ΜΑΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΜΑΣ...»

Η ανακοίνωση της Κίνησης τονίζει ότι το θέμα για τους Έλληνες της Κύπρου είναι ποιο θα είναι το αντίτιμο για την εθνική μας υπόθεση και ερωτά:

«Εάν, χιλιάδες Έλληνες Κύπριοι (εμείς οι ίδιοι) προσδώσουμε ΔΙΕΘΝΗ ΝΟΜΙΚΗ ΥΠΟΣΤΑΣΗ στο ψευδοκράτος, ΠΟΙΟΣ θα εμποδίσει πλέον την Τουρκία και το ψευδοκράτος από το ΝΑ ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΑΝΑ ΤΟ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟ και να προπαγανδίζουν ότι: αφού οι ίδιοι οι Έλληνες της Κύπρου αναγνωρίζουν την ΤΔΒΚ (και μας κινούν και αγωγές) ΠΑΤΙ ΕΞΕΙΣ, Βρετανία, Γάλλοι, Ιταλοί, Σουηδοί, Βέλγοι, Αμερικάνοι και όλοι ΔΕΝ ΤΗΝ ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΤΕ;

Ποίος θα βγάλει εκείνη την ώρα τα κάρβουνα από τη φωτιά και ποιος θα κλείσει την καινούρια τρύπα; Μήπως ο κ. Τσιμπίδης και οι εδώ στρατευμένοι του;

Όπως συνέβη και με την τρύπα που άνοιξαν κάποιοι ΑΛΛΟΙ Δικηγόροι με ΑΛΛΗ υπόθεση, με κατ'άληξη την «τουρκική "Επιτροπή" Ξεπουλήματος των περιουσιών;»

## ΕΝΤΟΝΕΣ ΔΙΑΦΩΝΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΑΥΤΟΚΕΦΑΛΟ ΜΕΤΑΞΥ ΦΑΝΑΡΙΟΥ - ΜΟΣΧΑΣ

### ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΣΥΝΟΔΟΥ ΤΗΣ ΟΡΘΟΔΟΞΙΑΣ

# Διαφώνησαν στις λέξεις «αποφαινεται» και «συναποφαινονται»

Δοκιμάζονται έντονα τα τελευταία εικοσιπεντάχρονα οι σχέσεις Φαναρίου - Μόσχας μετά το αδιέξοδο που σημειώθηκε στις συνομιλίες που διεξήχθησαν μεταξύ των εκπροσώπων των Ορθοδόξων Εκκλησιών στην Γενεύη για την σύγκληση της Αγίας και Μεγάλης Συνόδου, η οποία προετοιμάζεται επί 88 χρόνια και θα είναι η πρώτη που θα συγκληθεί μετά το σχίσμα των Εκκλησιών το 1054 μεταξύ Ανατολής και Δύσης. Το ενδεχόμενο σύγκλησης της Συνόδου δείχνει να καθυστερεί για μία ακόμη φορά, γεγονός που θα καταδειξει το έλλειμμα ενότητας των Ορθοδόξων Εκκλησιών.

Κι αυτό παρά το ότι όλοι οι εκπρόσωποι κα-

τά τη διάρκεια των ομιλιών τους επισήμαναν την ανάγκη ενότητας. Χαρακτηριστικά είναι τα λόγια του εκπροσώπου της Εκκλησίας της Ελλάδος Μητροπολίτη Δημητριάδος κ. **Ιγνατίου**, ο οποίος επισήμανε: «Είναι επιτακτική η ανάγκη να επικρατήσει μέσα σ' αυτήν την αίθουσα η ενότητα».

Όλα ξεκίνησαν κατά τη διάρκεια της συζήτησης που διεξήχθη για την παραχώρηση της αυτοκεφαλίας, δηλαδή της ανεξαρτητοποίησης μίας Εκκλησίας.

Οι εκπρόσωποι του Οικουμενικού Πατριάρχου με πρώτο τον μητροπολίτη Περγάμου **Ιωάννη** πρότειναν κάτω από το κείμενο να υπογράψει πρώτος ο εκάστοτε προκαθήμενος της Εκκλησίας της Κωνσταντινούπολης με τον χαρακτηρισμό «**αποφαινεται**» και να ακολουθούν οι υπογράψαντες των άλλων Πατριαρχών και Αρχιεπισκόπων με τον τίτλο «**συναποφαινονται**».

Η πρόταση συνάντησε την σθεναρή αντίδραση του εκπροσώπου της Εκκλησίας της Ρωσίας, προέδρου του τμήματος Εξωτερικών Εκκλησιαστικών Υποθέσεων Μητροπολίτη Βολοκολάμσκ **Ιλαρίωνα**, καθώς, όπως εκτιμά, με την κίνηση αυτή θα ενισχυόταν η θέση του εκάστοτε Οικουμενικού Πατριάρχου.

Σύμφωνα με πληροφορίες, πρότεινε να υπογράφουν όλοι οι Πατριάρχες και Αρχιεπίσκοποι μαζί, χωρίς κανένα χαρακτηρισμό. Κι αυτό παρά το γεγονός, όπως σημείωναν ελληνόφωνοι κληρικοί, ότι μετά το Σχίσμα και εξαιτίας της αδυναμίας συγκλήσεως Οικουμενικής Συνόδου μέχρι σήμερα, η αυτοκεφαλία παραχωρείται

μόνον από την Εκκλησία της Κωνσταντινούπολης και ότι ακόμη και το Πατριαρχείο Ρωσίας έλαβε την αυτοκεφαλία του από τον Φανάρι 15ο αιώνα.

Κοντά στους αντιπροσώπους του Πατριαρχείου Μόσχας στάθηκαν το Πατριαρχείο Γεωργίας και οι εκπρόσωποι των Αρχιεπισκόπων Πολωνίας και Τσεχίας, οι οποίοι παραδοσιακά υποστηρίζουν τις ρωσικές θέσεις. Αίσθηση προκάλεσε και η αντίστοιχη στάση που τήρησε ο εκπρόσωπος του Πατριαρχείου Ρουμανίας, που τα τελευταία χρόνια δείχνει να εξελίσσεται στον τρίτο πυλώνα των Ορθοδόξων, μετά τους ελληνόφωνους και τους σλαβοφώνους.

Τις θέσεις του Οικουμενικού Πατριαρχείου υποστήριξαν οι λεγόμενες ελληνόφωνες Εκκλησίες, όπως τα Πατριαρχεία Αλεξανδρείας και Ιεροσολύμων, καθώς και οι Εκκλησίες της Κύπρου, της Ελλάδος και η Αρχιεπισκοπή Αλβανίας.

Εντύπωση προκάλεσε κυρίως η υποστηρικτική προς το Φανάρι στάση των εκπροσώπων του αραβόφωνου Πατριαρχείου Αντιοχείας, καθώς και των σλαβοφώνων Πατριαρχείων Βουλγαρίας και Σερβίας.

Χαρακτηριστικό του κλίματος που κυριάρχησε είναι το ανακοινωθέν που εκδόθηκε, όπου μεταξύ άλλων σημειώνεται: «**Δοθέντος ότι κατά τον ισχύοντα κανονισμόν οι αποφάσεις της επιτροπής δέον να λαμβάνονται εν ομοφωνία, δεν επετεύχθη συμφωνία επί του θέματος του Αυτοκεφάλου και του τρόπου ανακρήρυξεως αυτού, το οποίον τελεί εισέτι εν εκκρεμότητι**».

**ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ**

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ  
757 HIGH ROAD, FINCHLEY  
LONDON N12 8LD

☎: 020 8343 7522  
fax: 020 8343 7524  
email: michael@eleftheria.biz  
website: [www.eleftheria.co.uk](http://www.eleftheria.co.uk)

Ιδιοκτησία: ELEFThERIA OF LONDON LTD  
Διευθυντής: ΜΙΧΑΛΗΣ ΕΛΛΗΝΑΣ

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ: ΑΓΓΛΙΑ .....	£ 60
ΚΥΠΡΟΣ .....	£ 80
ΕΛΛΑΔΑ .....	£ 80
ΛΟΙΠΕΣ ΧΩΡΕΣ .....	£ 80



# Η ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ Ημερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R O F E V E N T S

## 5 Μαρτίου 2011 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

### Ετήσια Χοροεσπερίδα Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χιλλ

**ΤΟΠΟΣ:** London Hilton Metropole  
**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07803 504 037,  
07711 663 929

### Καρναβαλιστική χοροεσπερίδα Οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών Χάρινγκευ

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Οργάνωσης,  
Denmark Road (off Wightman Rd)  
London N8  
**ΩΡΑ:** 6.30 μ.μ.  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ:** £20 λίρες  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8348 9011 (Κικί)

## 6 Μαρτίου 2011 (ΚΥΡΙΑΚΗ)

### Ετήσια Γενική Συνέλευση Συνδέσμου Ριζοκαρπασιτών Βρετανίας

**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,  
Earlham Grove, Wood Green  
London N22 5HJ  
**ΩΡΑ:** 3.00 μ.μ.  
**ΗΜΕΡ. ΔΙΑΤΑΞΗ:** 1) Έκθεση Δράσης  
από την Πρόεδρο  
2) Έκθεση Ταμιά  
& Έκθεση Ελεγκτή  
3) Ερωτήσεις και συζήτηση

- 4) Έγκριση Έκθεσης Ταμιά
- 5) Ψηφίσματα
- 6) Εκλογή νέου Διοικητικού Συμβουλίου
- 7) Διάφορα

Θα ακολουθήσει δεξίωση - σουβλάκια

## 7 Μαρτίου 2011 (ΚΑΘΑΡΑ ΔΕΥΤΕΡΑ)

### Εορτασμός Καθαρής Δευτέρας από Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών Χάρινγκευ

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Οργάνωσης,  
Denmark Road (off Wightman Rd)  
London N8  
**ΩΡΑ:** 1.30 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8348 9011 (Κικί)

## 8 Μαρτίου 2011 (ΤΡΙΤΗ)

### Διεθνής Ημέρα της Γυναίκας από την Οργάνωση Ε/κ Γυναικών Χάρινγκευ

**ΤΟΠΟΣ:** Ελληνικό εστιατόριο στην περιοχή  
Barkingside, Essex, με συμμετοχή ΜΟΝΟ των  
μελών της Οργάνωσης  
**ΑΝΑΧΩΡΗΣΗ:** 11.00 π.μ. από τα γραφεία  
της Οργάνωσης (Denmark Road,  
off Wightman Rd, London N8)  
**ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ:** 6.00 μ.μ.  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ:** £5 λίρες  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8348 9011 (Κικί)

## 13 Μαρτίου 2011 (ΚΥΡΙΑΚΗ)

### Ετήσια Γενική Συνέλευση Συνδέσμου Αμμοχώστου

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφότητας,  
Britannia Road, London N12  
**ΩΡΑ:** 3.30 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07940 488 825  
και 020 8889 5494  
Θα ακολουθήσει δεξίωση

## 17 Μαρτίου 2011 (ΠΕΜΠΤΗ)

### Διαλέξη Ελεύθερου Πανεπιστημίου Ομογένειας Λονδίνου

**ΘΕΜΑ:** «Φύλο και διεθνείς διενέξεις –  
Η περίπτωση και της Κύπρου»  
**ΟΜΙΛΗΤΡΙΑ:** Μαρία Χατζηπαύλου  
Επίκουρη καθηγήτρια  
Τμήμα Κοινωνικών Επιστημών  
Πανεπιστημίου Κύπρου  
**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφότητας,  
Britannia Road, London N12  
**ΩΡΑ:** 7.45 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999, 020 8445 7070  
**ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ:** Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα  
και Πανεπιστήμιο Κύπρου  
**ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ:** LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ,  
HELLENIC TV, ΡΙΚ,  
ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΣ, ΚΥΠΕ

## 19 Μαρτίου 2011 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

### Ετήσια Χοροεσπερίδα ΕΔΕΚ Η.Β.

**ΤΟΠΟΣ:** Penridge Banqueting Suite,  
470 Bowes Road,  
New Southgate N11 1NL  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8368 7302 (Μ. Κασίης)  
020 8920 2040 (Γ. Κουτούκης)

Θα παραστεί ο επίτιμος πρόεδρος της ΕΔΕΚ,  
Δρ Βάσος Λυσαριδής

## 25 Μαρτίου 2011 (ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ)

### Παρουσίαση βιβλίου Νίκου Χριστοδουλίδη «Τα σχέδια Λύσης του Κυπριακού 1948-1978»

**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,  
Earlham Grove, Wood Green,  
London N22  
**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.  
**ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ:** Μορφωτικό Τμήμα  
Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας  
και Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία  
**ΟΜΙΛΗΤΕΣ:** Αλέξανδρος Ζήνων  
Υπάτος Αρμοστής  
Πήτερ Δρουσιώτης  
Πρόεδρος ΕΚΟ  
Νίκος Χριστοδουλίδης  
συγγραφέας  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999, 020 7321 4125

## 18 Ιουνίου 2011 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

### Ετήσια Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Αγίου Ανδρονίου

**ΤΟΠΟΣ:** «Emerald Suite»,  
North London Business Park,  
Oakleigh South, London N11  
**ΩΡΑ:** 7.00 μ.μ.  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ:** £20  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07770520 714, 07904 450 066

## 22 Αυγούστου 2011 (ΔΕΥΤΕΡΑ)

### Έναρξη εργασιών Παγκοσμίου Συνεδρίου Αποδήμων Κυπρίων

**ΤΟΠΟΣ:** ΛΕΥΚΩΣΙΑ, ΚΥΠΡΟΣ  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999



## S. ASPRIS & SON LTD

- Troodos Wines • CASH AND CARRY
- Wines, Spirits & Beer

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ  
ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ ΚΟΥΡΤΑΚΗ,  
ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΑ



ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ ΚΟΝΙΑΚ 31  
ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32



### ΖΗΤΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ

(large/small, bottles & cans)



### ★ Επίσης ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ και ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ

Κρασιά ΚΕΟ - Aphrodite, Othello, St. Panteleimon,  
St. John Commandaria και πολλά άλλα



Ειδικοί για off-licences, Γάμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs

Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:

- ★ Καταπληκτικά ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και προβάτου, συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα
  - ★ Εξαιρετικό EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ (Ελληνικό και Κυπριακό) ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ
- ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ  
47 TURNPIKE LANE, N8  
Tel: 020 8340 7899

ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ  
19 FERDINAND STREET, NW1  
• Tel: 020 7485 0563/9733

www.aspris.co.uk

## Συνδρομή (Subscription)

Όνομα (Name): .....

Διεύθυνση (Address): .....

Τηλέφωνο (Telephone): .....

Παρακαλώ να με γράψετε συνδρομητή της «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ»  
(Please register me as a subscriber of «ELEFThERIA»)

ΒΡΕΤΑΝΙΑ (BRITAIN)

Ένα χρόνο (One Year) £60.00.....

Έξι μήνες (Six Months) £40.00.....

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ (OVERSEAS)

Ένα χρόνο (One Year) £80.00.....

Έξι μήνες (Six Months) £50.00.....

Η διαταγή πληρωμής να γίνεται στην ELEFThERIA OF LONDON LTD  
(Payment order in favour of ELEFThERIA OF LONDON LTD)

Ημερ. / (Date).....

Υπογραφή (Signature).....

**ΑΠΟΨΗ**

**Ποιο Συμβούλιο Ειρήνης;**

Συνέχεια από σελ. 1

ται μια πραγματική γενοκτονία, για να σώσει ο δικτάτορας το τσάμρι του, να διασφαλίσει τον κλεμμένο αμύθητο πλούτο και τα χαρέμια του και οι «ανθρωπιστικές» οργανώσεις ανά την υφήλιο να σιωπούν!

**ΚΑΙ ΔΕΝ ΑΝΑΦΕΡΟΜΑΣΤΕ** μόνο στην Κύπρο και στην Ελλάδα, αλλά γενικά στον κόσμο, όπου με «ψύλλου πήδημα» κινητοποιούνται οι «ανθρωπιστές» και διαδηλώνουν για πολλά και διάφορα, ακόμα και για τα δικαιώματα των ζώων και των πουλιών.

**ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ** διαδήλωσε πρόσφατα το λεγόμενο «Παγκόσμιο Συμβούλιο Ειρήνης» για να εναντιωθεί στη δημοκρατική πλειοψηφία του λαού, για ένταξη της Κύπρου στον «Συνεταιρισμό για την Ειρήνη». Το Συμβούλιο αυτό, που είναι ένα παρακλάδι του ΑΚΕΛ, «ευαισθητοποιήθηκε» κατόπιν άνωθεν εντολών για καθαρά κομματικούς και προσωπικούς λόγους (υπάρχουν και υποψήφιοι βουλευτές που γυρεύουν προβολή σαν τρελοί...) Δεν πήραν... χαμπάρι τι γίνεται στη διπλανή Λιβύη, ούτε τους γνοιάζει η βαρβαρότητα του δικτάτορα; Ίσως δεν επηρεάζει την... υποψηφιότητά τους.

**ΚΑΙ ΤΑ ΔΙΑΦΟΡΑ** «ανθρωπιστικά κινήματα» στην Ελλάδα και στην υπόλοιπη Ευρώπη, πού είναι; Γιατί δεν εξεγέρθηκαν και δεν ζητούν επέμβαση των κυβερνήσεών τους για να σταματήσει ο βομβαρδισμός και η μαζική δολοφονία αθώων πολιτών; Γιατί εξαφανίστηκαν; Μόνο υπέρ ενός άλλου αιμοβόρου δικτάτορα, του Σαντάμ Χουσεΐν, και των ανισόρροπων δολοφόνων - μουλάδων του Αφγανιστάν ήταν ικανοί να διαδηλώνουν. Και υπέρ των δικαιομάτων των ομοφυλοφίλων ευαισθητοποιούνται και των λαθρομεταναστών!

**ΤΑ ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ ΚΙΝΗΜΑΤΑ**, δόθεν, ισότητας πού βρίσκονται; Ξέρουν ότι οι γυναίκες σ' αυτά τα αραβόφωνα καθεστώτα, όχι απλά δεν είναι ίσες με τους άνδρες, αλλά θεωρούνται στην πράξη και ως δεύτερης κατηγορίας ανθρώπινα όντα, εκτός κι αν θεωρούνται «κτήνη». Ούτε δικαίωμα ψήφου έχουν ούτε... συγκρίνονται με τους άνδρες.

**ΤΟ ΠΙΟ ΣΟΒΑΡΟ**, όμως, είναι η σιωπή όλων αυτών των πονιών στη γενοκτονία του λιβικου λαού. Γι' αυτό η συντριπτική σιωπούσα πλειοψηφία της κοινής γνώμης πρέπει αυτά τα «κινήματα ειρήνης» (όπως αυτό της Κύπρου), να τα περιβάλλει με περιφρόνηση και απαξίωση.

«Ε»

**Για κάποιους Παλαιστίνιους... «εμπερτέψαμεν»**

Ύστερα από τα πρόσφατα γεγονότα στη Λάρνακα έξω από το Γραφείο Ευημερίας Λάρνακας (10-2-2011), κατέστη επείγον το ζήτημα με τους ανεξέλεγκτους ή όχι Παλαιστίνιους που εισρέουν στην Κύπρο. Μια μερίδα Παλαιστίνιων (ίσως η μεγάλη τους πλειοψηφία), όπου εγκατασταθούν, εκμεταλλεύονται την καλοσύνη των φιλοξενούντων. Αυτό έγινε στο Λίβανο, με ακριβό κόστος για τη μικρή χώρα. Αυτό έγινε και με την Ιορδανία το 1970, ενώ εδώ στην Κύπρο, αυτό που έγινε ήταν σταγόνα που ξεχείλισε το ποτήρι της υπομονής μας.

Το 1978 δολοφόνησαν έναν πολύ καλό φίλο της Κύπρου, τον Αιγύπτιο Ελ Σεμπάι στο Hilton. Οι συγγενείς δολοφόνοι Παλαιστίνιοι, εν συνεχεία, με γκανγκστερικό τρόπο άρπαξαν ομήρους, δημιούργησαν πανδαιμόνιο και στη συνέχεια έκαναν αεροπειρατεία και έγιναν αίτιο θανάτου δεκαπέντε (15) Αιγυπτίων στρατιωτών. Έπρεπε από τότε να τους φράξουν το δρόμο οι αρμόδιοι. Ας σημειωθεί ότι οι φονιάδες αφέθησαν ελεύθεροι από το φόβο εκδικητικής μανίας των ομοφρόνων τους.

Δηλαδή, εμπερτέψαμεν! Δεν μας φτάνει η Τουρκία, τώρα έχουμε και αυτούς.

Στο Ιράκ, όσοι Παλαιστίνιοι ήταν εγκατεστημένοι εκεί, υποστήριζαν τον Σαντάμ Χουσεΐν. Τώρα που εξέλιπεν ο δικτάτορας νοιώθουν ανασφάλεια και φεύγουν κατά μπουλούκια. Αυτοί που έχουμε εδώ, νομίζαμε πως θα σεβόντουσαν τη μικρή χώρα μας και δεν θα δημιουργούσαν ανωμαλίες. Δυστυχώς, πέσαμε έξω και έγινε ό,τι έγινε την Πέμπτη 10-2-2011, όταν άνανδροι Παλαιστίνιοι κακοποίησαν αστυνομικό στο Γραφείο Ευημερίας Λάρνακας και θρασύτητα ζητούσαν τα «λεφτά τους»(!)

Οι Παλαιστίνιοι ήσαν τζιζα κάμινον.

Υπενθυμίζω ότι το 1988, στη θρασυτάτη και βλακώδη ενέργειά τους να ανατινάξουν την Ισραηλινή Πρεσβεία στη Λευκωσία, κάποιιοι Παλαιστίνιοι, έγιναν αίτιο πολλής αναταραχής και μια Ελληνοκύπρια, η Ροδούλα, σκοτώθηκε λόγω της έκρηξης της βόμβας που μετέφεραν στο αυτοκίνητο-παγίδα εκεί στο γεφύρι Αγίων Ομολογητών.

Επίσης, δολοφόνησαν τρεις Ισραηλινούς στη μαρίνα της Λάρνακας κάποιαν άλλη φορά (γυναίκα ήταν το ένα από τα θύματα).

Ύστερα από αυτά τα δεδομένα, ο Υπουργός Εσωτερικών όφειλε να παρατηρεί πάραυτα. Δηλαδή, τότε θα αντιδράσει ο υπουργός; Ας μας πει ποια κομμουνιστική χώρα θα δεχόταν τέτοιες συμπεριφορές από «απτητές ασύλους». Ανώριμους και αποπροσανατολισμένους ιδεολογικά.

Α. Γ. ΚΟΥΦΤΕΡΟΣ

**... ΡΙΠΕΣ ...**

**Άθαν Τσιμπίδης και Κωνσταντίνος Καντούνας**

**Π**ΟΛΑ λέγονται, γράφονται και γίνονται τελευταία γύρω από τη δράση του ομογενούς εν ΗΠΑ δικηγόρου Άθαν Τσιμπίδη, ο οποίος προτίθεται να καταθέσει μαζική αγωγή σε αμερικανικά δικαστήρια εκ μέρους Ελληνοκυπρίων προσφύγων που έχασαν τις περιουσίες τους συνεπεία της εισβολής και κατοχής της Κύπρου από την Τουρκία.

Η αγωγή αυτή, αντί να στρέφεται αποκλειστικά εναντίον της Τουρκίας, η οποία είναι και η μόνη αίτιος της απώλειας της περιουσίας των Ε/κ, στρέφεται κατά του... ψευδοκράτους, υπό τη μορφή της εμπορικής επωνυμίας «TRNC» που δρα στις ΗΠΑ.

Δεν αμφισβητούμε τις προθέσεις του κ. Τσιμπίδη. Όμως, η μαζική αγωγή κατά του ψευδοκράτους (υπό οποιαδήποτε ιδιότητα) δίνει λανθασμένα μηνύματα και προκαλεί τεράστια ζημιά στο εθνικό μας θέμα. Έως τώρα, υπόλογος για την κατοχή έναντι του διεθνούς νόμου, σύμφωνα με τις αποφάσεις του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και άλλων διεθνών οργανισμών είναι μόνο η Τουρκία. Το παράνομο καθεστώς στα κατεχόμενα δεν έχει ούτε διεθνή ούτε νομική υπόσταση. Είναι απλώς κατασκευάσμα της Τουρκίας, όπως το χαρακτηρίζει το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο.

Η αγωγή Τσιμπίδη ενέχει τον μέγα κίνδυνο να δώσει νομική υπόσταση στο ψευδοκράτος, από τη στιγμή που το αμερικανικό δικαστήριο κάνει παραδεκτή την αγωγή, ανεξαρτήτως του αποτελέσματος της δίκης.

Το επιχείρημα ότι η επιχειρηματική δραστηριότητα της «TRNC», ως εμπορικού γραφείου, τίθεται ήδη στη δικαιοδοσία των αμερι-

κανικών δικαστηρίων, θα μπορούσε να αντιμετωπιστεί νομικά με διαφορετικό τρόπο, χωρίς Ελληνοκύπριοι πρόσφυγες ν' «αναγνωρίζουν» ότι είναι το ψευδοκράτος που ευθύνεται για την απώλεια των περιουσιών τους. Από τη στιγμή που οι επιχειρηματικές πράξεις του ψευδοκράτους στις ΗΠΑ γίνονται με το λόγισμο «TRNC», που δεν αναγνωρίζεται ως κράτος, και κάτι τέτοιο αποτελεί παράβαση των νόμων των ΗΠΑ, τότε τι εμποδίζει τον κ. Τσιμπίδη να προσβάλει από μόνος του αυτή την παρανομία στα αμερικανικά δικαστήρια;

Πιστεύουμε ότι όσοι πρόσφυγες κινηθούν σε μαζική αγωγή κατά του ψευδοκράτους στις ΗΠΑ, πλήττουν και τα δικά τους συμφέροντα, αλλά, προπάντων, προκαλούν άθελά τους ζημιά στο εθνικό μας θέμα.

Όσον αφορά τον δικηγόρο Κωνσταντίνο Καντούνα, που είναι υπέρ της προσφυγής στη λεγόμενη «Επιτροπή Αποζημιώσεων» που εγκαθίδρυσε η Τουρκία στα κατεχόμενα, σημειώνουμε ότι τόσο η κυπριακή κυβέρνηση όσο και όλα τα πολιτικά κόμματα της Κύπρου καλούν τους Ε/κ πρόσφυγες να ΜΗΝ προσφύγουν σ' αυτήν, διότι πρόκειται για τουρκικό τέχνασμα και εξευτελισμό (σχετική είδηση, τελευταία σελίδα).

Και μια παρατήρηση: Η υπόθεση Όραμς κερδήθηκε διότι τον ενάγοντα Αποστολίδη υπεράσπισαν στα ευρωπαϊκά και βρετανικά δικαστήρια εγνωσμένου κύρους ΑΓΓΛΟΙ δικηγόροι.

«Ε»

**Π Α Ρ Α Σ Ι Τ Α**

**□ Η Κεντρική Επιτροπή των Οικολόγων, που συνεδρίασε την περασμένη Παρασκευή, στη Λεμεσό, διαπίστωσε ότι υπάρχουν «θετικά μηνύματα από την κοινωνία, υπάρχει ενθουσιασμός μεταξύ των στελεχών και των υποψηφίων» και στόχος τους είναι να βγάλουν και δεύτερο βουλευτή.**

Ας βγάλουν πρώτα ένα βουλευτή και μετά πάλι για δεύτερο. Διότι όπως είναι τα πράγματα, μάλλον δύσκολο είναι να εκπροσωπηθούν στη Βουλή. Θα τους μείνει ο... ενθουσιασμός!

▲ Η υπουργός Παιδείας της Ελλάδας, Άνα Διαμαντοπούλου, είχε συνάντηση με τους δημάρχους της χώρας, για να τους εξηγήσει το νέο πρόγραμμα συγχωνεύσεως σχολείων, τα οποία έχουν μικρό αριθμό μαθητών και πολλές φορές είναι γεγονικά μεταξύ τους. Στόχος, είτε η υπουργός, είναι ο ίδιος ο μαθητής και οι ανάγκες του. Είναι αντιπαιδαγωγικό να λειτουργούν σχολεία με λίγους μαθητές.

Και ενώ υπουργός και δήμαρχοι διαβουλεύονταν, εισέβαλε στην αίθουσα μια μικρή ομάδα «εκπαιδευτικών», ανήρτησε πανό κατά του... Μνημονίου και άρχισε να υβρίζει τους δημάρχους, οι οποίοι αντέδρασαν και έδιωξαν τους τραμπούκους.

Οι κύριοι «εκπαιδευτικοί» προτιμούν μικρά σχολεία, γιατί εκεί, κατά κανόνα, η δουλειά είναι λίγη και ο έλεγχος σχεδόν ανύπαρκτος. Καλόμαθαν, εις βάρος της Παιδείας και της οικονομίας της χώρας.

Κάτι παρόμοιο γίνεται και εδώ στην Παροικία. Συντηρούνται παροικιακά σχολεία με μικρό αριθμό μαθητών και κάποιοι εκπαιδευτικοί με λίγους μαθητές στην τάξη, διδάσκουν με... βάρδιες, αφού ο ένας καλύπτει τον άλλον!

Κατά τα άλλα... λυπούμεθα γιατί μειώνεται ο αριθμός των μαθητών στα παροικιακά

σχολεία και διαμαρτυρούμαστε επειδή η Ελλάδα ελάττωσε τους αποσπασμένους δασκάλους!

□ Ο δημοφιλής υπουργός Αμύνης της Γερμανίας, Καρλ Τέοντορ Γκούντεμπεργκ, παραπήθηκε από το αξίματά του, λόγω των επικρίσεων ότι πολλά αποσπάσματα της διατριβής του, με την οποία απέκτησε το διδακτορικό του, ήταν παρμένα από δημοσιευμένα κείμενα άλλων συγγραφέων, χωρίς να αναφέρονται οι πηγές του.

Ο υπουργός αποποιήθηκε τον τίτλο του «Δρος», αλλά οι επικρίσεις συνεχίστηκαν και έτσι έφυγε και από υπουργός.

Σκέφτομαι: Άραγε, πόσοι «δόκτορες» στην Παροικία μας είναι έτοιμοι να αποποιηθούν τον τίτλο τους, όταν αποδειχθεί ότι το «δοκτοράτο» τους είτε είναι προϊόν λογοκλοπής είτε... μαϊμού;

Δεν θα προχωρήσω παρακάτω, διότι η Παροικία είναι μικρή και λίγο - πολύ κάποια πράγματα είναι εξώφθαλα.

▲ Ανάμεσα στους υποψηφίους βουλευτές του ΔΗΣΥ στη Λευκωσία είναι και ο πρόεδρος του Παγκύπριου Φαρμακευτικού Συλλόγου, Νίκος Νουρής, ο οποίος δήλωσε ως Αν. Επίτροπος Υγείας του ΔΗΣΥ: «Η Πολυτεία πρέπει να εξυγιάνει το Σύστημα Υγείας, διότι είναι βασικό δικαίωμα η καθολική κάλυψη όλων των πολιτών όσον αφορά την υγεία τους».

Ο κύριος αυτός, πριν λίγους μήνες, ωρυόταν γιατί η Πολυτεία παραχώρησε δικαίωμα σε πιο πολλούς Κύπριους ασθενείς να προμηθεύονται φάρμακα από τα κυβερνητικά φαρμακεία στα νοσοκομεία. Παραπονιόταν ότι οι ασθενείς δεν θα προσέρχονταν στα ιδιωτικά φαρμακεία για να αγοράζουν τα φάρμακά τους (σε πιο υψηλές τιμές ασφαλώς).

Τώρα, εν όψει εκλογών, μιλά για κάλυψη όλων των πολιτών σε θέματα Υγείας. Ενωσεί κάλυψη και στα φάρμακα; Ή μήπως τα αφήνει έξω για να επωφελείται ο κλάδος του;

Τέλος πάντων, φαίνεται ότι μερικοί εκλαμβάνουν τον κυπριακό λαό ως τελούντα υπό... φαρμακευτική αγωγή, γι' αυτό και ζητούν την ψήφο του.

□ Στις Αγγλισίδες σκάφτει χωράφια καναδική εταιρεία για να βρει χρυσάφι. Περιχαρής ο κοινοτάρχης δηλώνει ότι θα επωφεληθούν οι κάτοικοι του χωριού.

Δηλαδή, αν βρεθεί χρυσάφι θα το καρπωθούν οι κάτοικοι των Αγγλισίδων; Γιατί να μη πάρουν και λίγο, ας πούμε, οι καταστηματάρχες του κέντρου της πόλης της Πάφου, που παραπονιούνται ότι «πεθαίνουν» λόγω έλλειψης πελατών και ενδιαφέροντος να το... αναζωογονήσουν (το Κέντρο, εννοείται) για το καλό της πόλης και, βεβαίως, τον πολιτισμό της Πάφου!

Δεν πρέπει οι Αγγλισικιώτες να φανούν πλεονέκτες, διότι στο κάτω - κάτω, το σκάψιμο γίνεται σε χαλίτικη γη.

▲ Για τον Πρόεδρο Χριστόφια, η απόφαση της Βουλής για ένταξη στον «Συνεταιρισμό για την Ειρήνη», είναι μια χρυσή ευκαιρία να πράξει αυτό που επιβάλλει το εθνικό συμφέρον και να υπακούσει στην πλειοψηφία του λαού, χωρίς να φαίνεται ότι «καταπάτησε» αρχές του.

Δεν την άρπαξε. Κι όμως, ήταν χρυσή ευκαιρία να πράξει το αυτονόητο. Το 1990, ο λιγότερο έξυπνος Πρόεδρος Βασιλείου, υπάκουσε στην απόφαση για ένταξη στην ΕΟΚ, έστω κι αν ήταν αντίθετος, και έτσι γλύτωσε από τον διασυρμό.

HPA



**call us on 020 8445 9898**  
**or by fax on 020 8445 9199**  
 or visit us online at:  
**www.yvasolicitors.com**

**YVA House 811 High Road North Finchley London N12 8JT**

**... at your service for all your legal requirements**

## η γνώμη μου

### Να γίνουμε συνεργοί και διαμορφωτές των γεγονότων



ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Οι κινητοποιήσεις των συμπολιτών μας στα κατεχόμενα με την συμμετοχή χιλιάδων πολιτών στη χθεσινή διαδήλωση, σηματοδοτούν ακόμα ένα κομβικό και κρίσιμο σημείο στην πολιτική ιστορία του τόπου μας. Η Αγκυρα, που ήρθε δήθεν στην Κύπρο για να προστατεύσει τους ομοθρήσκους της, βρίσκεται αυτές τις μέρες στο στόχαστρο της οργής αυτών που καθημερινά διατυμπανίζει πως ήρθε τάχα για να σώσει. Οι Τουρκοκύπριοι, ανήμποροι πια να τα βγάλουν πέρα με την ακρίβεια, την ανεργία και την εκθεμελίωση αλλοτρίωση της κοινωνίας τους, ξεκίνησαν έναν αγώνα που σίγουρα θα επηρεάσει όχι μόνο αυτούς αλλά και το δικό μας μέλλον.

Παρά τις απειλές και τους εκφοβισμούς και την δαμόκλεια σπάθη που επικρέμαται επί των κεφαλών τους από την παρουσία των σαράντα χιλιάδων του κατοχικού στρατού, τολμούν και βγαίνουν και σήμερα μαζικά στους δρόμους, για να φωνάξουν με όλη την δύναμη της ψυχής τους αυτό που νοιώθουν.

Αρκετά πια ο στραγγαλισμός της ζωής μας από τους νεο-σουλτάνους της Αγκυρας φωνάζουν. Αρκετά πια η μετατροπή μας σε πόνια για τους άνομους σκοπούς της «μητέρας πατρίδας». Θέλουμε να ζήσουμε και εμείς και τα παιδιά μας σε μια ελεύθερη και Ευρωπαϊκή Κύπρο, δηλώνουν. Να είμαστε επιτέλους ισότιμοι και ελεύθεροι Ευρωπαίοι πολίτες ενωμένοι με τους υπόλοιπους συμπατριώτες μας.

Τολμούν, μάλιστα, να υψώσουν σε αυτές τις διαδηλώσεις ακόμα και το σύμβολο της Κυπριακής Πολιτείας. Διατυμπανίζουν έτσι δημόσια, για να το ακούσουν όλοι, πως και αυτοί είναι ισότιμοι Κύπριοι πολίτες. Αντιστρέφοντας δε τους όρους, απαντούν στο ερώτημα του Ερντογάν με τον ίδιο χλευαστικό τρόπο: «Εσείς ποιος είστε;» του λένε!

Αυτές οι εξελίξεις είναι σημαντικές. Αν συνεχίσουν, μπορεί και να δώσουν μια νέα προοπτική στις προσπάθειες για λύση του Κυπριακού. Ιδιαίτερα η απαγκίστρωση της πλειοψηφίας του σύννοικου στοιχείου από τον ασφυκτικό κλοιό της Αγκυρας, αν συνεχίσει, θα σηματοδοτήσει ίσως μια κρίσιμη και θετική στροφή στην ιστορία του τόπου μας.

Η πλευρά μας, ως εκ τούτου, θα πρέπει να προετοιμασθεί. Δεν πρέπει μόνο να αρκεστούμε να είμαστε απλοί παρατηρητές των γεγονότων, πρέπει να γίνουμε συνεργοί στις εξελίξεις. Η κοινωνία μας και η κυβέρνησή μας, θα πρέπει να εξετάσουν τρόπους, επειγόντως, για να συμβάλουμε και εμείς και να συμπαρασταθούμε στους συμπολίτες μας. Να δώσουμε στους Τουρκοκυπρίους να καταλάβουν με έργα και όχι με λόγια πως ο αγώνας τους είναι κοινός. Να καταλάβουν πως μαζί μας θα ζήσουν και καλύτερα και περήφανοι για αυτό που είναι και αυτοί και τα παιδιά τους.

Ας μη αφήσουμε, λοιπόν, τα γεγονότα να προσπερνούν. Ας γίνουμε, επιτέλους, συνεργοί και διαμορφωτές.

## Η ετήσια Γενική Συνέλευση της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας

ΕΠΙΤΙΜΟΣ ΠΡΟΕΔΡΟΣ Ο ΧΑΡΗΣ ΣΟΦΟΚΛΕΙΔΗΣ

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

«Η Αδελφότητα θα συνεχίσει να τονίζει στους βουλευτές και τα κέντρα αποφάσεων της Βρετανίας ότι η Κύπρος είναι πολύ μικρή για να διχοτομηθεί. Με τη λύση του Κυπριακού πρέπει

γές στις δομές της παροικίας μας, την παγκόσμια οικονομική κρίση και τις περικοπές που έρχονται στη Βρετανία. Διεβεβαίωσε τα μέλη ότι το εθνικό, πολιτιστικό, κοινωνικό και φιλανθρωπικό έρ-

ροικίας για να βοηθήσει τα θύματα της τουρκικής εισβολής στην Κύπρο και για να στηρίξει τις 40 και πλέον χιλιάδες πρόσφυγες συμπατριώτες μας που ζήτησαν καταφύγιο στη Βρετανία...

δεύτερη στο πρωτάθλημα ΚΟΠΑ.

Στη συνέχεια, ο Πρόεδρος Τώνης Γερολέμου εισηγήθηκε όπως η Γενική Συνέλευση ανακηρύξει Επίτιμο Πρόεδρο και Μεγάλο Ευεργέτη της Ελληνικής Κυπριακής



Ο Τ. Γερολέμου στο βήμα. Στο προεδρείο καθήμενοι εξ αριστερών: Ανδρέας Καραολής (Γραμματέας), Ανδρέας Λοιζίδης (Ταμίας), Άρης Χαλαραμπίδης (αντιπρόεδρος) και Γιώργος Άδωνις (μέλος)

να αποχωρήσουν τα τουρκικά στρατεύματα και οι έποικοι από την Κύπρο και να διαφυλάσσει η εδαφική ακεραιότητα και η κυριαρχία της Κυπριακής Δημοκρατίας», διακήρυξε την περασμένη Κυριακή, ο νέος Πρόεδρος της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας Τώνης Γερολέμου στην 77η Ετήσια Γενική Συνέλευση των μελών της.

Η Συνέλευση πραγματοποιήθηκε την Κυριακή 27 Φεβρουαρίου στο οίκημα της Οργάνωσης στο βόρειο Λονδίνο.

Ο νέος πρόεδρος της Αδελφότητας Τώνης Γερολέμου, αφού καλωσόρισε τα μέλη, ευχαρίστησε το Διοικητικό Συμβούλιο, που τον εξέλεξε ομόφωνα Πρόεδρο. Καλωσόρισε επίσης τον πρώην Πρόεδρο, Χάρη Σοφοκλείδη, ο οποίος υπηρέτησε την Αδελφότητα από τη θέση του Ταμία και του Προέδρου για 30 χρόνια.

Είπε ότι αναλαμβάνει πολλές ευθύνες και βαρύντατο έργο σε μια κρίσιμη περίοδο για τα εθνικά μας θέματα, τη μεγάλη οικονομική κρίση στην Ελλάδα, τις αλλα-

γο της Αδελφότητας θα συνεχιστεί και ότι έγιναν οι πρώτες σκέψεις για καλύτερη αξιοποίηση της Νεολαίας, ενίσχυση της ποδοσφαιρικής ομάδας Brotherhood FC, βοήθειας στο Κυπριακό Κέντρο Μπάρνετ, το οποίο προσφέρει γεύμα στους ηλικιωμένους και λειτουργεί στο οίκημα της Αδελφότητας για δέκα χρόνια.

Ευχαρίστησε θερμά τον Χάρη Σοφοκλείδη για τη μεγάλη, σημαντική πολύχρονη και πολύμορφη προσφορά του στην Αδελφότητα, στην ομογένεια και στον απόδημο Ελληνισμό για περισσότερα από 30 χρόνια και ειδικά για την αγορά του ιδιόκτητου οικήματος το 1995.

Η Αδελφότητα, είπε, υπήρξε πρωτοπόρος στον αντιαποικιακό και απελευθερωτικό αγώνα της Κύπρου σε αυτή τη χώρα. Ακολούθησε ο δεσμός με την Εθνορχία της Κύπρου και ειδικά με τον αείμνηστο Εθνάρχη Μακάριο και τον τότε αντιπρόσωπό της Σπύρο Κυπριανού. Από την Αδελφότητα ξεκινούσαν οι εκδηλώσεις, οι διαμαρτυρίες και οι επαφές με φιλοκύπριους βουλευτές που υποστήριζαν τον απελευθερωτικό αγώνα της Κύπρου.

Ο ρόλος της ήταν επίσης πολύ σημαντικός στην περίοδο μετά την ανεξαρτησία της Κύπρου και την τουρκοκυπριακή ανταρσία. Η πρώτη διχοτομική πράξη δραματίστηκε με τις διακοινοτικές ταραχές του 1963-1964 και η δεύτερη το καλοκαίρι του 1974, με το πραξικόπημα και την τουρκική εισβολή που οδήγησε στην κατοχή του 34,7% του κυπριακού εδάφους.

Η Αδελφότητα ανέλαβε πρωταγωνιστικό ρόλο για τη δημιουργία της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας και τη στήριξη της οντότητας της Κυπριακής Δημοκρατίας και άρχισε σκληρούς αγώνες με άλλα σωματεία της πα-

Το κυπριακό κράτος, όμως, άντεξε και επιβίωσε παρά την τραγωδία και απέτρεψε τη νομιμοποίηση των τετελεσμένων της κατοχής και την αναγνώριση του ψευδοκράτους.

Πια τριάντα έξι χρόνια, Κύπρος και απόδημοι συνεχίζουν τον σκληρό και άνιστο αγώνα για να τερματίσουν την κατοχή και να επανενώσουν την Κύπρο και τον λαό της... Οι αγώνες για την λύση του Κυπριακού έχουν φτάσει σε μια κρίσιμη και αποφασιστική καμπή...

Η Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα, τόνισε ο Πρόεδρος, με τη συνεργασία της Εθνικής Ομοσπονδίας, και της Υπάτης Αρμοστείας, θα αξιοποιήσει τις επαφές και τις γνωριμίες που έχει στη βρετανική βουλή και τα κέντρα αποφάσεων της Βρετανίας, για πιο αποτελεσματική προβολή των δικαίων της Κύπρου, στην Κυβέρνηση και τους βουλευτές της Βρετανίας.

Ο ταμίας Ανδρέας Λοιζίδης παρουσίασε τον οικονομικό απολογισμό της Αδελφότητας, για το 2009-2010, έδωσε εξηγήσεις, ανέλυσε τα έξοδα και τα έσοδα του σωματείου και ευχαρίστησε τους χορηγούς και τους δωρητές της Αδελφότητας.

Στη συνέχεια ακολούθησε ανταλλαγή απόψεων πάνω στον απολογισμό του Προέδρου.

Αναφέρθηκε από μέλη ότι πολλά σωματεία και οργανώσεις χρησιμοποιούν το οίκημα της Αδελφότητας για συνεδριάσεις και άλλες κοινωνικές και πολιτιστικές εκδηλώσεις. Εισηγήθηκαν στο Συμβούλιο να οργανώσει περισσότερες εκδηλώσεις για τα μέλη και τους φίλους της Αδελφότητας και να προχωρήσει σε προγράμματα για την προσέλκυση της νεολαίας. Συγχάρηκαν τους ποδοσφαιριστές και προπονητές της ομάδας της Αδελφότητας που είναι

Αδελφότητας τον Χάρη Σοφοκλείδη και τον αείμνηστο Γεώργιο Παρασκευαΐδη, για τις πολύχρονες πολύτιμες και σημαντικές υπηρεσίες και προσφορά τους στο έργο της Αδελφότητας, τη μεγάλη οικονομική εισφορά τους για την αγορά του ιδιόκτητου οικήματος στο 1995, όπως και για τους συνεχείς αγώνες τους για την προβολή και προστασία των δικαίων του αγωνιζόμενου κυπριακού λαού στα κέντρα αποφάσεων που διαδραματίζουν σοβαρό ρόλο στην πολιτική των χωρών τους πάνω στα εθνικά μας θέματα.

Η εισήγηση εγκρίθηκε με παρατεταμένα χειροκροτήματα.

Τέλος ο Πρόεδρος τόνισε ότι όλοι μαζί θα υπενθυμίζουμε στη Βρετανία τις υποχρεώσεις που ανέλαβε ως εγγυήτρια δύναμη, με βάσεις στην Κύπρο, ότι οφείλει να εργαστεί και να συμβάλει στην εξεύρεση λειτούργειας και δημοκρατικής λύσης του Κυπριακού, που να είναι βασισμένη στα ψηφίσματα του ΟΗΕ και της ΕΕ, θα απαλλάξει την Κύπρο από τον τουρκικό κατοχικό στρατό και τους εποίκους και θα διασφαλίσει τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις βασικές ελευθερίες για όλους τους Κυπρίους σε ολόκληρη την Κύπρο.

Η Γενική Συνέλευση ενέκρινε ψηφίσματα προς τους Βρετανό πρωθυπουργό, ηγέτη της αντιπολίτευσης, ΓΓ του ΟΗΕ, τον πρόεδρο της ΕΕ, τον πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας, τον πρόεδρο της Βουλής των Αντιπροσώπων, τους αρχηγούς των πολιτικών κομμάτων της Κύπρου, τον πρωθυπουργό της Ελλάδας και τον αρχηγό της αξιωματικής αντιπολίτευσης, τον Υπατο Αρμοστή της Κύπρου στο ΗΒ, τον πρέσβη της Ελλάδας, τον Αρχιεπίσκοπο Κύπρου και τον Αρχιεπίσκοπο Θυατείρων.

Ακολούθησε δεξίωση.

IT Support & Websites  
Nurture your business with strong IT Roots

www.swift-ds.co.uk  
020 8447 4540

Efficient & Effective IT Services  
Swift Digital Solutions

# Σπύρος Βασιλείου

**ΝΕΟΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΣ  
ΔΗΜΟΤΙΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ  
SOUTHAMPTON**

Ο Σπύρος Βασιλείου γεννήθηκε στο Southampton στις 8/8/1987. Κατάγεται από το ιστορικό χωριό της Καρπασίας, την Κώμα του Παλού.

Έχει σπουδάσει Διεθνές Δίκαιο (BA International Studies) στο Kingston University (Λονδίνο). Αυτή τη στιγμή είναι Μεταπτυχιακός Φοιτητής Παγκόσμιας Πολιτικής και Διεθνών Σχέσεων (MSc Global Politics & International Relations) στο University of Southampton.

Το 2009 υπηρέτησε εθελοντικά τη στρατιωτική του θητεία στην Εθνική Φρουρά Κύπρου.

Ένα από τα κύρια χαρακτηριστικά του είναι η έντονη ενασχόλησή του με τα κοινά και την πολιτική. Διετέλεσε για τέσσερα συνεχόμενα χρόνια Αντιπρόεδρος της Νεολαίας Παγκόσμιας Ομοσπονδίας Αποδήμων Κυπρίων (ΝΕΠΟΜΑΚ), όπου προωθούσε τα συμφέροντα του Κυπριακού Ελληνισμού και είναι μέλος του Εκτελεστικού Συμβουλίου του ΔΗΚΟ Αγγλίας. Επίσης, συμμετείχε σε δεκάδες διεθνή συνέδρια, όπου συζητήθηκε και το Κυπριακό Πρόβλημα. Διετέλεσε, επίσης, Γενικός Γραμματέας του Συνδέσμου της Κώμας του Παλού Αγγλίας.

Σε ηλικία 16 ετών έγινε μέλος του Συντηρητικού Κόμματος της Βρετανίας, (Conservative Party), όπου ανέπτυξε σημαντική πολιτική δράση. Έτσι, σε ηλικία 23 ετών, επιλέχθηκε ανάμεσα σε δεκάδες άλλους, να είναι υποψήφιος Δημοτικός Σύμβουλος στην περιοχή Swaythling Ward του Southampton.

Είναι μεγάλη η τιμή για την κυπριακή παροικία



της Αγγλίας που υπάρχει μια νέα ελληνική - κυπριακή υποψηφιότητα εκτός Λονδίνου.

Είμαστε σίγουροι ότι ο Σπύρος Βασιλείου θα φανεί συνεπέστατος και θα προσπαθήσει να βελτιώσει το επίπεδο ζωής των κατοίκων του Swaythling, αλλά και του Southampton γενικότερα και θα συνεχίσει να αγωνίζεται για τα δικαιώματα του κυπριακού λαού.

Όποιος/όποια επιθυμεί να βοηθήσει στην πολιτική εκστρατεία του Σπύρου Βασιλείου, αλλά και για περισσότερες πληροφορίες, μπορεί να αποστείλει: τηλ. 07762 297 015, e-mail: vassiliou.spiros@gmail.com.

Οι εκλογές θα διεξαχθούν στις 5/5/2011.

**Ομάδα Στήριξης Υποψηφιότητας  
Σπύρου Βασιλείου**

## ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ

### Οι ομογενειακές οργανώσεις θα αναλάβουν τα έξοδα για την επέτειο της 25ης Μαρτίου 1821

Από την μια έχεις αυτόν τον λόγο και από την άλλη μαθαίνεις πως... οι ομογενειακές οργανώσεις θα αναλάβουν τελικώς τα έξοδα δεξιώσεων για την επέτειο της 25ης Μαρτίου 1821 σε ορισμένα από τα ελληνικά προξενία, στις περιοχές των οποίων εκδηλώθηκε ενδιαφέρον από ελληνοαμερικανικούς φορείς.

Πρώτη προσφέρθηκε να αναλάβει τα έξοδα η Πανελλήνια Ομοσπονδία Φλώριδας. Η καθιερωμένη δεξίωση αναμένεται να γίνει και στην ελληνική πρεσβεία της Ουάσινγκτον, όπου τα έξοδα σύμφωνα με πληροφορίες του «Ε.Κ.» θα αναλάβει κάποιο ίδρυμα. Κατά τις ίδιες πληροφορίες, δεξίωση πρόκειται να γίνει και στο Γενικό Προξενείο του Σικάγου.

Μιλώντας στον «Εθνικό Κήρυκα» για το θέμα αυτό ο πρέσβυς της Ελλάδος στην Ουάσινγκτον, Βασίλης Κακαρέλης, είπε ότι έχει διαβίβασει σχετική εγκύκλιο του υπ. Εξωτερικών στις ανά την Αμερική ελληνικές προξενικές Αρχές. Τόνισε επίσης, ότι η πρεσβεία θα κάνει μετά την δοξολογία της 25ης Μαρτίου, μια δεξίωση για την Ομογένεια στο δικό της κτήριο. Ο κ. Κακαρέλης διευκρίνισε ότι η πρεσβεία ευρίσκεται σε επαφή με τα κατά τόπους προξενία, και ενημερώνεται εάν υπάρχει ενδιαφέρον από ομογενειακούς φορείς να αναλάβουν τα έξοδα διοργάνωσης παρόμοιων δεξιώσεων. Πρόσθεσε δε, ότι η Ομογένεια της Φλώριδας, μέσω της εκεί Ομοσπονδίας, ήταν η πρώτη που έκανε προφορά για να αναλάβει τα έξοδα της δεξίωσης στο γενικό προξενείο της Τάμπα.

Ο γενικός πρόξενος της Ελλάδος στην Τάμπα, Αντώνιος Σγουρόπουλος, επιβεβαίωσε ότι πράγματι μετά από το έμπρακτο ενδιαφέρον της Πανελληνίας Ομοσπονδίας Φλώριδας θα γίνει η δεξίωση στα γραφεία του Γενικού Προξενείου. Πρόσθεσε δε ότι δεν είναι γνωστό ακόμα το πρόγραμμα της εκδήλωσης. «Εμείς διαθέτουμε τους χώρους μας για την εκδήλωση αυτή που διοργανώνει η Ομοσπονδία», διευκρίνισε.

Από την πλευρά του, ο πρόεδρος της Πανελληνίας Ομοσπονδίας Φλώριδας, Μιχάλης Σέρβος, δήλωσε ότι προσκαλεί όλο τον Ελληνισμό να παραβρεθεί στην δεξίωση στο Γενικό Προξενείο της Τάμπας. Θα προσκληθούν, είτε, οι πρόεδροι όλων των ελληνικών οργανώσεων της περιοχής, ενώ θα παραβρεθούν και δύο Έλληνες βουλευτές, που αναμένονται από την Ελλάδα για την παρέλαση στο Τάρπον Σπρινγκς για την εθνική επέτειο. «Ελπίζουμε το παράδειγμά μας, να το ακολουθήσουν και άλλες οργανώσεις που θα προσφερθούν να αναλάβουν τα έξοδα για δεξιώσεις στα διάφορα προξενία», τόνισε.

Η εγκύκλιος που εστάλη από το υπουργείο Εξωτερικών, με ημερομηνία 14.2.2011, προς όλες τις διπλωματικές και έμμισθες προξενικές Αρχές, με θέμα «Εορτασμός εθνικής επέτειου από Αρχές της Εξωτερικής Υπηρεσίας», έχει ως εξής: «Με την ευκαιρία προσεχούς εορτασμού της εθνικής μας επέτειου, και δεδομένου ότι εξακολουθούν να υφίστανται οι γνωστές δημοσιονομικές δυσχέρειες και δεν θα υπάρξουν χωριστά κονδύλια, παρακαλούμε να μεριμνήσετε για διοργάνωση των καθιερωμένων σχετικών εορτασμών, όπως λχ. δοξολογίας, εκφώνησης πανηγυρικού λόγου, καθώς και άλλων, κατά την κρίση σας εκδηλώσεων,



Γράφει από την Αθήνα ο συνεργάτης μας Γιώργος Λεκάκης, συγγραφέας, λαογράφος [www.lekakis.com](http://www.lekakis.com)

σε συνεννόηση και με τοπικούς παράγοντες, όπου τούτο είναι δυνατόν».

Η επιστολή που έστειλε η Πανελλήνια Ομοσπονδία Φλώριδας στον γενικό πρόξενο της Ελλάδος στην Τάμπα, Αντώνιο Σγουρόπουλο, έχει ως ακολούθως: «Θεωρούμε ότι ο εορτασμός της εθνικής επέτειου από τις ελληνικές διπλωματικές αντιπροσωπείες, όπως συνηθίζεται για πολλές δεκαετίες, αποτελεί χρέος πημής προς τους αγωνιστές του 1821 που θυσίασαν την ζωή τους, για να είμαστε εμείς σήμερα ελεύθεροι. Η 25η Μαρτίου 1821 στέλνει ένα ξεκάθαρο μήνυμα προς όλους τους λαούς, προς φίλους και εχθρούς, ότι ο ελληνικός λαός δεν νικείται, δεν πτοείται, αλλά αγωνίζεται για τα ιδανικά, τις αξίες και την δαδαφική ακεραιότητα της Ελλάδος μας. Ιδιαίτερα σήμερα, που η πατρίδα μας και ο λαός της περνούν δύσκολες ώρες. Είμαστε βέβαιοι ότι, εμπνεόμενοι από τους αγώνες των προγόνων μας θα κερδίσουμε και την δύσκολη οικονομική μάχη για να ξανακερδίσει η Ελλάς το κύρος και την αξιοπιστία που της αρμόζουν. Αναμένουμε την θετική απάντησή σας, για να συσχετιστούμε την εθνική μας επέτειο, την Παρασκευή 25 Μαρτίου 2011, στο κτήριο του Γενικού μας Προξενείου στην Τάμπα της Φλώριδας. Γνωρίζοντας ότι η ελληνική κυβέρνηση κατάργησε τον περασμένο χρόνο τις δεξιώσεις-εκδηλώσεις για την εθνική μας επέτειο - τυπικά για λόγους οικονομίας - η οργάνωσή μας είναι διατεθειμένη να αναλάβει όλα τα απαιτούμενα έξοδα, ώστε να μην επιβαρυνθεί το υπουργείο Εξωτερικών και κατά προέκταση ο ελληνικός λαός».

Την επιστολή υπογράφηκε ο πρόεδρος της Ομοσπονδίας, Μιχάλης Σέρβος και ο πρόεδρος της Επιτροπής Εθνικών Θεμάτων αυτής, Τάσος Μπογιάνος.

ΠΗΓΗ: Εθνικός Κήρυκας.

ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ», ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ • e-mail: [erwdios@otenet.gr](mailto:erwdios@otenet.gr)

## Φιλοξενία παιδιών της Ομογένειας στην Κύπρο το καλοκαίρι

**Λάβετε την ακόλουθη ανακοίνωση:**

Η Κυπριακή Εκπαιδευτική Αποστολή ανακοινώνει ότι θα πραγματοποιηθεί και φέτος το πρόγραμμα φιλοξενίας στην Κύπρο παιδιών της παροικίας, που οργανώνει το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού σε συνεργασία με την Υπηρεσία Αποδήμων του Υπουργείου Εξωτερικών. Δικαίωμα συμμετοχής έχουν όσα παιδιά συμπληρώνουν μέχρι την 1η Αυγούστου 2011 ηλικία 10 μέχρι

12 χρόνων.

Τα παιδιά, που θα πάρουν μέρος, θα φιλοξενηθούν σε παραλιακό ξενοδοχείο της Λάρνακας από τη 1 μέχρι τις 8 Αυγούστου 2011. Στη συνέχεια θα φιλοξενηθούν από συγγενείς τους στην Κύπρο μέχρι τις 22 Αυγούστου 2011, που θα επιστρέψουν στο Λονδίνο.

Σε κάθε παιδί, που θα συμπληρώνει κανονικά την παρακολούθηση του προγράμματος, θα δοθεί επίδομα από την Υπηρεσία Αποδήμων.

Παρακαλούνται όσοι γονείς ενδιαφέρονται για συμμετοχή των παιδιών τους να υποβάλουν σχετική αίτηση και να την αποστείλουν στα Γραφεία της Κ.Ε.Α. το αργότερο μέχρι την Παρασκευή, 19 Μαρτίου 2011.

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να ζητήσουν έντυπα αιτήσεις ή άλλες πληροφορίες από τους διευθυντές των σχολείων ή από τα Γραφεία της Κ.Ε.Α. (22 Stuart Crescent, London N22 5NN, τηλ. 0208 881 6982).

# Β Α Ρ Ω Σ Ι - Β Α Ρ Ω Σ Ι

## Ε Ν Ο Ι Κ Ι Α Σ Ε Ι Σ

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ: ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ**  
σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση σε επαγγελματίες και φοιτητές

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

\*\*\*ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ - ΕΝΤΕΛΩΣ ΔΩΡΕΑΝ\*\*\*



Δίνουμε τις καλύτερες τιμές από οποιονδήποτε άλλο κτηματομεσίτη

176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA - TEL: 020 7263 8100

ΓΙΑ ΤΑ 100ΧΡΟΝΑ ΤΗΣ ΟΜΑΔΑΣ ΤΗΣ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ ΣΤΙΣ 26 &amp; 27 ΜΑΡΤΙΟΥ:

## Ξαναζωντανεύει η Γιορτή του Πορτοκαλιού από την Ανόρθωση

Σε διάσκεψη Τύπου που δόθηκε στις 17 Φεβρουαρίου στο «Αντώνης Παπαδόπουλος» δόθηκαν λεπτομέρειες για την διοργάνωση της «Γιορτής του Πορτοκαλιού» από την Ανόρθωση Αμμοχώστου και υπό την αιγίδα του Δημάρχου της πόλης κ. Αλέξη Γαλιανού.



Του Δημήτρη Σούγκλη  
Εκπροσώπου  
Τύπου «Ανόρθωσης»

Σε μία αναλόγως με την γιορτή διακοσμημένη αίθουσα, ο Πρόεδρος της Επιτροπής Εκατοντάχρονων της Ανόρθωσης κ. Σάββας Κάκος, έδωσε ραντεβού με όλους τους Αμμοχωστανούς, αλλά και όλους τους συμπατριώτες μας, στις 26 και 27 Μαρτίου 2011 (Σάββατο και Κυριακή), μέρες κατά τις οποίες θα πραγματοποιηθεί η γιορτή.

Η Ανόρθωση «είναι ο φάρος της Αμμοχώστου» υπογράμμισε ο κ. Κάκος, ευχαριστώντας την Διοίκηση του σωματείου που εμπιστευόταν και ανέθεσε τη Γιορτή του Πορτοκαλιού στην Επιτροπή. Σημαντική στην διοργάνωση, θα είναι και η συμβολή του Λυκείου Ελληνίδων Αμμοχώστου,



αλλά και των γυναικών του σωματείου «Αρσινόη».

Στο πλαίσιο των εορτασμών για τα 100χρονα της Ανόρθωσης, στις 26 Μαρτίου 2011, Σάββατο, θα αρχίσει η μέρα με αιμοδοσία και θα ακολουθήσουν, μεταξύ άλλων, έκθεση φωτογραφίας στον χώρο διασκέυων του σταδίου, προβολή ταινιών μικρού μήκους με οπτικοακουστικό υλικό από την γιορτή του πορτοκαλιού στην Αμμόχωστο, ενώ όλο το στάδιο θα διακοσμηθεί με τέτοιο τρόπο,

ώστε να θυμίσει σε όλους την Αμμοχωστανή αυτή γιορτή.

Το βράδυ του Σαββάτου, 26 Μαρτίου 2011, θα αναδειχθεί σε ειδική τελετή στο «Μόντε Καπούτο» στη Λεμεσό, η «Μις Πορτοκαλιά».

Την επόμενη μέρα, Κυριακή 27 Μαρτίου 2011, θα τελεστεί Θεία Λειτουργία στο Παρεκκλήσιο μας της Παναγίας Σουμελά πλησίον του σταδίου μας και θα ακολουθήσει ολοήμερο γλέντι με την εμπλοκή οργανωμένων συνόλων

της Αμμοχώστου και όχι μόνο, όπως ακριβώς γινόταν στο ΓΣΕ. Πα το απόγευμα στις 4:00, προγραμματίζεται παρέλαση στο «Αντώνης Παπαδόπουλος» με άρματα και άλλες εκδηλώσεις όπως



ακριβώς γινόταν στην Αμμόχωστο πριν την τουρκική εισβολή του 1974, ενώ θα παρουσιασθεί και η Μις Πορτοκαλιά.

«Θα κάνουμε πράξη το χόμα που περπάτησα, γη που νοσταλγώ», κατέληξε ο κ. Σάββας Κάκος, καλώντας όλους τους Αμμοχωστανούς να αγκαλιάσουν όπως παλιά τη γιορτή της πόλης μας.

Παρόντες στη διάσκεψη ήταν εκπρόσωποι του γυναικείου ομίλου του σωματείου «Αρσινόη»

και του Λυκείου Ελληνίδων. Σε χαιρετισμό του, εκ μέρους της CYTA, του μεγάλου χορηγού των εκδηλώσεων για τα 100χρονα όπως και η LT V, ο κ. Παντελής Φραγκούλης, συνηγόρησε την Ανόρθωση που αναβιώνει παλιά έθιμα και συνήθειες του τόπου και ειδικά της κατεχόμενης Αμμοχώστου.

Λεπτομέρες πρόγραμμα των εκδηλώσεων (26 και 27 Μαρτίου) θα ανακοινωθεί σε μεταγενέστερο στάδιο.



## Έκθεση νέων Ελλήνων καλλιτεχνών στο Ελληνικό Κέντρο

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Ο Σύνδεσμος Υποτρόφων του Ιδρύματος «Α.Γ.Λεβέντη» (Ελλάδα) και το Ελληνικό Κέντρο σας προσκαλούν τη Δευτέρα, 14 Μαρτίου 2011 στις 7.00 μ.μ. στα εγκαίνια Έκθεσης νέων Ελλήνων καλλιτεχνών.

Κατά τη διάρκεια των εγκαινίων στις 7.30 θα παρουσιαστεί η παράσταση «Balkan Express»,

από το μουσικό - θεατρικό σχήμα «4LIZARDS»

(Κατερίνα Μπαραμπούτη και Σόλης Μπαρκή), η οποία συνδυάζει ελληνική και διεθνή ποίηση με αυτοσχεδιασμούς πάνω στην ελληνική, μεσογειακή και διεθνή μουσική.

Διάρκεια έκθεσης 14-16 Μαρτίου, 18.00 π.μ. - 8.00 μ.μ.

## Σεμινάριο ΚΕΑ για GCSE και A' Level

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Η Κυπριακή Εκπαιδευτική Αποστολή (ΚΕΑ) οργανώνει επιμορφωτικό σεμινάριο με θέμα: «Οι αλλαγές στη διδακτέα ύλη του Αναλυτικού Προγράμματος και στον τρόπο εξέτασης στο μάθημα των Ελληνικών σε επίπεδα GCSE, AS και AL».

Το σεμινάριο θα γίνει στα Γραφεία της ΚΕΑ στις 16 Μαρτίου 2011, από τις 11 π.μ. μέχρι τη 1 μ.μ.

Το σεμινάριο είναι ανοικτό για όλους τους εκπαιδευτικούς των δύο Αποστολών, καθώς και στο επιτόπιο διδακτικό προσωπικό, που διδάσκει την Ελληνική Γλώσσα στα πιο πάνω επίπεδα και ενδιαφέρεται για επιμόρφωση.

Σάββας Παυλίδης

Σύμβουλος Εκπαίδευσης της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας  
- Προϊστάμενος ΚΕΑ

## † ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ †

### Ιφιγένεια Γιάννη Λευτέρη (από το Τσέρι, Λευκωσίας)



Απεβίωσε την Παρασκευή 25 Φεβρουαρίου 2011 στο North Middlesex Hospital ύστερα από μακροχρόνια ασθένεια, η Ιφιγένεια Γιάννη Λευτέρη από το Τσέρι και κάτοικος Λονδίνου, σε ηλικία 75 χρονών.

Η κηδεία της θα γίνει την Πέμπτη 10 Μαρτίου 2011 από την εκκλησία του Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Rd N8, στις 1:00 μ.μ και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο χωλ της εκκλησίας του Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή.

Αντί λουλούδια μπορούν να γίνονται εισφορές που θα δοθούν σε φιλανθρωπικούς σκοπούς.

She is the Sunshine of our lives.

Τα τεθλιμμένα τέκνα  
Σταύρος και Λευτέρης,

Οι αδελφές Μαρίτσα και Λούλλα και λοιποί συγγενείς.

Τηλέφωνον οικίας: 020 8348 4309

# Παρουσίαση του βιβλίου «Μακράσκα - Τόπος και Άνθρωποι» στη Λάρνακα

**ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ Ο  
ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΗΣ ΜΑΣ  
ΛΕΩΝΙΔΑΣ ΛΕΩΝΙΔΟΥ**

Πραγματοποιήθηκε στη Λάρνακα (αίθουσα εκδηλώσεων Δήμου Ορόκλινης) την Τετάρτη 23 Φεβρουαρίου 2011 και ώρα 7.00 μμ υπό την αιγίδα του Κοινοτικού Συμβουλίου Μακράσκας, η παρουσίαση του νέου βιβλίου του συμπατριώτη μας συγγραφέα Λεωνίδα Λεωνίδου, με τίτλο «ΜΑΚΡΑΣΥΚΑ - ΤΟΠΟΣ ΚΑΙ ΑΝΘΡΩΠΟΙ».

Στην εκδήλωση παραβρέθηκαν οι Μητροπολίτης Κιτίου κ. Χρυσόστομος, η υπουργός Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων κ. Σωτηρούλα Χαραλάμπους, οι βουλευτές Λευτέρης Χριστοφόρου, Γιαννάκης Γαβριήλ και Κυριάκος Χατζηγιάννης, ο έπαρχος Λάρνακας κ. Αντωνιάδης, εκπρόσωποι οργανώσεων και οργανισμών, πρόεδροι κοινοτήτων και πλείστοι των προσφύγων κατοίκων της κατεχόμενης Μακράσκας.

Το πρόγραμμα άρχισε με χαιρετισμούς των: προέδρου της κοινότητας Ορόκλινης κ. Σπύρου Ελενοδώρου, προέδρου της Μακράσκας κ. Παντελή Χριστοφή, της υπουργού κ. Σωτηρούλας Χαραλάμπους, του μητροπολίτη Κιτίου κ. Χρυσοστόμου και του Γραμματέα της ΣΠΕ Μακράσκας κ. Πύργου Μαρίνου, οι οποίοι εξήραν τη σημασία της έκδοσης του βιβλίου για το κατεχόμενο χωριό.

Ακολούθησε η παρουσίαση του συγγραμματος του Λ. Λεωνίδου από τον

εκπαιδευτικό κ. Κυριάκο Μπαρρή, ο οποίος ανέπτυξε το περιεχόμενο του συγγραμματος αναφέροντας αποσπάσματα από αυτό.

Στη συνέχεια, ο συγγραφέας μίλησε για τις εμπειρίες και τις εκπλήξεις που είχε κατά την έρευνα και συγγραφή του βιβλίου, παρουσιάζοντας ταυτόχρονα οπτικοακουστικό υλικό και τεκμήρια που συνέλεξε.

Το 500 σελίδων σύγγραμμα αποτελείται από δύο μέρη:

**Το Ιστορικό (Μέρος Α)**, το οποίο εκτός από την Ιστορία της περιοχής και του χωριού ασχολείται και με την κοινωνική και κοινωνική ζωή, τα ήθη και τα έθιμα, την εκπαίδευση, τη λαϊκή ποιητική παράδοση, τον αθλητισμό και τις ασχολίες των κατοίκων. Στο Μέρος αυτό περιγράφεται επίσης ο τόπος, ο οικισμός, οι ναοί, η λαϊκή αρχιτεκτονική των οικιών και των κοινοτικών κτιρίων. Εδώ επίσης καταγράφονται και τα τοπωνύμια της περιοχής.

**Το Μέρος Β** καταγράφει το γενεαλογικό δέντρο όλων των οικογενειών του χωριού από τις αρχές του 19ου αιώνα και μετέπειτα. Η παντελής απουσία οιασδήποτε δημοσίων ή τοπικών αρχείων κατέστησε το κομμάτι αυτό της έρευνας τρομερά επίπονο και χρονοβόρο.

Μετά το πέρας της παρουσίασης του



Από αριστερά: Παντελής Χριστοφή, Λεωνίδας Λεωνίδου και Κυριάκος Μπαρρής

βιβλίου του Λ. Λεωνίδου, το Κοινοτικό Συμβούλιο της Μακράσκας απένειμε τιμητικές πλακέτες, αναγνωρίζοντας και επιβραβεύοντας την προσφορά τους στην κοινότητα, στους εξής:

—**ΠαπαΠαναγιώτη Παπακυριάκο** για τη θρησκευτική και ποικίλη άλλη προσφορά του στην κοινότητα. Ήταν ο αγαπητός ιερέας του χωριού, που υπηρέτησε την κοινότητα για πολλά χρόνια πριν και μετά την τουρκική εισβολή. Απεβίωσε στην προσφυγιά.

—**Παντελή Χριστοφή** για την προσφορά του στην κοινοτική, κοινωνική και άλλη πρόοδο της κοινότητας. Διατελεί επί 50 έτη κοινοτάρχης του κατεχόμενου χωριού με παγκύπριο ρεκόρ χρόνων υπηρεσίας στο πόστο αυτό.

—**Μαρίνο Γεωργίου** για την προσφορά στην οικονομική ανάπτυξη και την κοινοτική ζωή. Υπήρξε Γραμματέας και θεμελιωτής της Συνεργατικής Πιστωτικής Εταιρίας (ΣΠΕ) Μακράσκας, η οποία σήμερα είναι εκ των τριών μεγαλύτερων

Συνεργατικών Τραπεζών Κύπρου. Απεβίωσε στην προσφυγιά.

—**Γεώργιο Μαρίνου**, για τη προσφορά του στην οικονομική άνθηση της ΣΠΕ Μακράσκας και την κοινωνική και κοινοτική ζωή, ιδιαίτερα στα χρόνια μετά την τουρκική εισβολή. Ανέλαβε ως Γραμματέας της ΣΠΕ Μακράσκας, μετά τον θάνατο του πατέρα του, Μαρίνου Γεωργίου.

—**ΣΠΕ Μακράσκας**, για τα οικονομικά και άλλα επιτεύγματά της, όχι μόνο για το χωριό αλλά και για ολόκληρη την Κύπρο. Το βραβείο παρέλαβε ο πρόεδρος της ΣΠΕ Μακράσκας, Αρέστης Θ. Αρέστη.

—**Σάββα Αντωνίου**, για την προσφορά του στον τομέα του αθλητισμού. Υπήρξε για πολλά χρόνια ποδοσφαιριστής.

—**Μαρία και Τάκη Παπαδόπουλο** για την προσφορά τους στην εκπαίδευση. Υπηρέτησαν για πολλά χρόνια ως δάσκαλοι στο δημοτικό σχολείο της Μακράσκας, από όπου και η καταγωγή της Μαρίας Παπαδάκη Παπαδοπούλου.

—**Λεωνίδα Λεωνίδου** (συγγραφέα του βιβλίου «Μακράσκα - τόπος και άνθρωποι») για την προσφορά του στην κοινότητα με συγγραφή του έργου του. Ο συγγραφέας ανακηρύχθηκε επίτιμος δημότης της Μακράσκας.

Η εκδήλωση, χορηγός της οποίας ήταν η ΣΠΕ Μακράσκας, έληξε με δεξίωση που παρέθεσε το Κοινοτικό Συμβούλιο προς τιμή των παρισταμένων.



## Η εκδρομή των Ε/κ Γυναικών στο Έσσεξ

**Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:**

Πραγματοποιήθηκε την Κυριακή 27 Φεβρουαρίου 2011 η εκδρομή της Οργάνωσης Ε/κ Γυναικών Χάρινγκεν στο Μοναστήρι του Αγίου Ιωάννου του Βαλπιστού στο Έσσεξ για τη Θεία Λειτουργία.

Μετά το τέλος της Λειτουργίας οι συμμετέχοντες μετέβησαν στο Southend-on-Sea.

Στη φωτογραφία μερικοί από τους συμμετέχοντες στην εκδρομή.





Του ανταποκριτή μας  
στην Αθήνα  
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ



# Ελλάδα

«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη,  
να εύχεται να'ναι μακρύς ο δρόμος»

## Κρίσιμος μήνας για τις οικονομικές και πολιτικές εξελίξεις ο Μάρτιος

### Σ Χ Ο Λ Ι Α

#### Ο «σύντροφος» Μουαμάρ Καντάφι

Πριν ακόμα καταλαγιάσει ο θόρυβος από την ανατροπή του καθεστώτος Χόσι Μουμπάρακ στην Αίγυπτο, ο εμφύλιος πόλεμος που ξέσπασε στη Λιβύη απειλεί να βάλει... φωτιά στη Μεσόγειο. Και μπορεί ο Μουαμάρ Καντάφι να έβγαλε στον δρόμο τον στρατό, σκορπώντας τον θάνατο, κάθε άλλο όμως παρά απίθανο είναι η εξέγερση αυτή να συνοδευτεί από την πτώση του. Μία πτώση που, αν τελικά συμβεί, θα ταρακουνήσει για τα καλά και την Ελλάδα, τόσο σε πολιτικό, όσο και σε οικονομικό επίπεδο.

Τα πλέον πρόσφατα στοιχεία του ελληνικού υπουργείου Εξωτερικών για τις εμπορικές συναλλαγές της Ελλάδος με τις χώρες του αραβικού κόσμου, αφορούν το όχι και τόσο μακρινό 2008. Χρονιά κατά την οποία η Λιβύη ήταν ο 2ος σημαντικότερος εμπορικός εταίρος της Ελλάδος μεταξύ των αραβικών χωρών, ελέω φυσικά των αθρών εισαγωγών αργού πετρελαίου. Μάλιστα, η επίσκεψη που πραγματοποίησε το 2010 ο Γιώργος Παπανδρέου στη Λιβύη, είχε ως αποτέλεσμα την αναθέρμανση της σχέσης με τον Μουαμάρ Καντάφι, μία σχέση που είχε «χτίσει» ο πατέρας του σημερινού Έλληνα πρωθυπουργού Ανδρέας Παπανδρέου.

Είναι το 1977 και ο Μουαμάρ Καντάφι έχει κιάλας οκτώ χρόνια στην εξουσία –την οποία κατέλαβε ανατρέποντας τον βασιλιά Ιντρίς, ενώ αυτός παραθέριζε στα Καμένα Βούρλα. Ο Ανδρέας Παπανδρέου από την εποχή της δικτατορίας και του ΠΑΚ, φλέρταρε με τα αντιποικιακά κινήματα της Ανατολικής Μεσογείου. Και μετά την ίδρυση του ΠΑΣΟΚ, θέλει να παίξει ρόλο στο Κίνημα των Αδέσμευτων, που ανατέλλει εκείνη την εποχή.

Σεπτέμβριος του 1984, επισκέπτεται, ως πρωθυπουργός πλέον, τον Μουαμάρ Καντάφι. Μέλος του πληρώματος του αεροσκάφους της «Ολυμπιακής», είναι μια αεροσυνοδός που αργότερα θα γίνει πολύ γνωστή: η Δήμητρα Λιάνη. Η ίδια, δύο δεκαετίες αργότερα, θα επισκεφθεί τον συνταγματάρχη στη σκηνή του, ως... δημοσιογράφος τηλεοπτικού σταθμού.

Οι δύο ηγέτες θα ανταλλάξουν επαναστατικές φιλοφρονήσεις: Ο Ανδρέας Παπανδρέου χαρακτήρισε τον συνταγματάρχη «ελευθερωτή» και «μεγάλη φυσιογνωμία της εποχής». Ο Καντάφι τον χαιρέτισε ως «μεγάλο λαϊκό ηγέτη»...

#### «Κλειδώσει» η επιμήκυνση

Ο Μάρτιος θα είναι ίσως ο δυσκολότερος μήνας για την ελληνική κυβέρνηση. Και όπως τονίζουν με νόημα οι συνεργάτες του Έλληνα πρωθυπουργού, θα είναι ο μήνας των αποφάσεων. Και αυτό διότι το επόμενο διάστημα θα κριθεί το μέλλον της Ελλάδος για την επόμενη δεκαετία τουλάχιστον. Το πρόσφατο ταξίδι του Γιώργου Παπανδρέου στο Βερολίνο και η συνάντησή με την Άγκελα Μέρκελ, είχαν θετικά και αρνητικά. Πολλοί θα πουν ότι τα αρνητικά είναι περισσότερα, καθώς οι Γερμανοί δεν κάνουν βήμα πίσω σε ό,τι αφορά την επαναγορά του χρέους από τις ίδιες τις χώρες με μικρότερο επιτόκιο.

Όμως, οι συνεργάτες του πρωθυπουργού Γ. Παπανδρέου διαρρέουν πως τα θετικά για την Ελλάδα είναι πολύ σημαντικά, τονίζοντας με νόημα ότι η κυριότερη ελληνική απαίτηση, για την επιμήκυνση αποπληρωμής των δανείων, έχει «κλειδώσει» και θα οριστικοποιηθεί στις 25 Μαρτίου.

#### Δεν έβαλαν μυαλό...

Πανελλαδική απεργία την Τετάρτη (23/2), χιλιάδες κόσμος στους αθηναϊκούς δρόμους να διαδηλώνουν, εκφράζοντας τη δυσαρέσκειά τους και προβάλλοντας τις διεκδικήσεις τους, αλλά για μια ακόμη φορά οι στρόφιγγες της ενημέρωσης ήταν κλειστές, καθώς οι δημοσιογράφοι απεργούσαν (!!!)

Την ώρα που έπρεπε να βρίσκονται στο καθήκον για να μεταδίδουν τα γεγονότα, καταγράφοντας τα και να ενημερώνουν τους πολίτες, προχώρησαν σε απεργία την ίδια ημέρα των κινητοποιήσεων των συνδικάτων. Ξανά! Ιερό το δικαίωμα της απεργίας, κανείς δεν είναι αντίθετος, όμως ιερό είναι και το καθήκον του δημοσιογράφου να πληροφορεί, όπως και το δικαίωμα των πολιτών να πληροφορούνται.

Σε μια ημέρα που οι Έλληνες πολίτες θέλουν να κοινοποιήσουν την αντίδρασή τους, οι δημοσιογράφοι... τυρβάζουν περί άλλων. Η Ένωση Συντακτών Ημερησίων Εφημερίδων Αθηνών (ΕΣΗΕΑ), υπό τη διοίκηση του Πάνου Σόμπολου, δεν έβαλε μυαλό από τα τραγικά γεγονότα της Μαφίν (το 2010). Έπρεπε να υπάρξουν νεκροί για να «σπάσει» η απεργία και να σταματήσουν η φημολογία, η διασπορά ψευδών ειδήσεων και ο πανικός.

#### Γενικευμένη ανομία

Στην Ελλάδα επικρατεί ένας άτυπος κανόνας, αυτός που επιβάλλει μια γενικευμένη ανομία. Δεν είναι τυχαίο ότι η Ελλάδα βρίσκεται στην κορυφή της λίστας με τις παραβάσεις του Κώδικα Οδικής Κυκλοφορίας. Τι κι εάν έγινε αυστηρότερος, δρακόντειος θα μπορούσε κανείς να πει. Οι παραβάσεις συνεχίζονται και αυτό δείχνει ότι νόμοι υπάρχουν, αλλά δεν εφαρμόζονται. Όπως και στα γήπεδα. Οπαδοί, ομάδες και παράγοντες εκμεταλλεύονται το κλίμα ατιμωρησίας που επικρατεί από άκρη σε άκρη σε ολόκληρο το οικοδόμημα που ονομάζεται ελληνική κοινωνία. Αφού δεν τιμωρήθηκε ο αντίπαλος για όσα έπραξε πέρονι, γιατί να τιμωρηθούμε εμείς εφέτος; Κάπως έτσι σκέπτονται. Ακόμα κι αν για παράδειγμα, οι Έλληνες πολίτες του κινήματος «δεν πληρώνω», οφείλουν να το αναζητήσουν συντεταγμένα και με δημοκρατικές μεθόδους, όχι παραφράζοντας τις αρχές της πολιτικής ανυπακοής...

Φ. Χαρ.

Δέκα μήνες μετά την ψήφιση του Μνημονίου και ενώ έχουν μεσολαβήσει τρεις αναστροφές, η ελληνική οικονομία βρίσκεται ακόμη στο... σημείο μηδέν! Τα πακέτα μέτρων διαδέχονται το ένα το άλλο, χωρίς η ελληνική κυβέρνηση να μπορεί να κλείσει έστω και ένα από τα μεγάλα μέτωπα (εργασιακό, ασφαλιστικό, κλειστά επαγγέλματα, εισπρακτικά μέτρα).

Το μέγεθος του προβλήματος αποκαλύπτεται στην έκθεση που συνέταξε η Επιτροπή για το Συμβούλιο των υπουργών Οικονομικών του Μαρτίου, όπου χρησιμοποιεί πιο σκληρή γλώσσα από αυτήν του αναθεωρημένου Μνημονίου, που δόθηκε στη δημοσιότητα.

Επτά χρόνια το πολύ θα είναι η διάρκεια αποπληρωμής του δανείου των 110 δις ευρώ που έλαβε η Ελλάδα, αν τελικά δοθεί στην Ελλάδα η περιβόητη επιμήκυνση. Αυτό τουλάχιστον διεφάνη στο Βερολίνο, κατά τη διάρκεια των δύσκολων διαπραγματεύσεων που είχε ο Γιώργος Παπανδρέου με την καγκελάριο Άγκελα Μέρκελ.

«Είναι δίκαιο, αν τελικά καταλήξουμε σε μια συμφωνία, η επιμήκυνση αποπληρωμής του δανείου σας να έχει διάρκεια όση και για την Ιρλανδία. Οτιδήποτε παραπάνω δεν μπορεί να γίνει δεκτό», ξεκαθάρισε στον Έλληνα πρωθυπουργό η Άγκελα Μέρκελ. Και για να μη μένει καμία αμφιβολία τι ήθελε να πει, φρόντισε να το καταστήσει και δημόσια γνωστό: το συμπεριέλαβε στις επίσημες δηλώσεις της στην Καγκελαρία, αμέσως μετά τις συνομιλίες που είχε με τον πρωθυπουργό της Ελλάδος, Γιώργο Παπανδρέου. Μέχρι να υπάρξει λοιπόν η συμφωνία, είπε η Άγκελα Μέρκελ, ισχύουν όσα έχουν αποφασιστεί έως τώρα –



για την Ελλάδα τρία χρόνια, για την Ιρλανδία επτά.

Το ίδιο κλίμα και στη συνάντησή με τη Φινλανδή πρωθυπουργό Μάρι Κιβινιέμι. Το κλίμα στη συνάντησή με τον Γ. Παπανδρέου ήταν εναρμονισμένο με τους μείον 23 βαθμούς που είχε το Ελσίνκι.

Ο Γιώργος Παπανδρέου, πάντως, το παλεύει. Είναι ενδεικτικό ότι με μεγάλη στοϊκότητα απάντησε σε ερωτήσεις δημοσιογράφων, οι οποίες στη βάση τους ήταν προσβλητικές... «Είναι επιτακτική ανάγκη να υπάρξει μια οριστική λύση στο πρόβλημα, στη Σύνοδο του Μαρτίου. Αλλιώς τα πράγματα θα γίνουν πολύ δύσκολα για την Ευρώπη, όπως και για την Ελλάδα βέβαια», δήλωσε ο Έλληνας πρωθυπουργός.

**Κόντρα στην Ελληνική Βουλή: «Στοπ στη μιζέρια της μοιρολατρίας»**

Μάθημα ευθύνης για «τις μάχες που έχου-

με μπροστά μας», έστειλε από το βήμα της Βουλής ο Έλληνας πρωθυπουργός, την Παρασκευή 25/2, στην «Ώρα του Πρωθυπουργού».

«Δεν επιτρέπονται τυμπανοκρουσίες, αλλά και η μιζέρια της μοιρολατρίας. Η καταστροφολογία που αναπαράγεται, οδηγεί σε παραίτηση», είπε ο Γ. Παπανδρέου. Και όταν ο Αλέξης Τσίπρας χαρακτήρισε «έγκλημα εκ προμελέτης» την προσφυγή στο Διεθνές Νομισματικό Ταμείο (ΔΝΤ) και είπε πως ο πρωθυπουργός «προβόλησε την ελληνική οικονομία με σιγαστήρα για να μην τον πάρουν χαμπάρι», ο Γ. Παπανδρέου αντέτεινε: «Μοιράζετε πιστοποιητικά νομιμοφροσύνης και πατριωτισμού, φοράτε προσωπίδα αριστερό και ο λόγος σας που είναι δήθεν επαναστατικός, στην πράξη είναι άκρως συντηρητικός. Σας βολεύει η ισοπέδωση και δίνετε συγχωροχάρτι στις κυβερνήσεις της Νέας Δημοκρατίας».

## Επαναπατρισμός Ελλαδιτών και Κυπρίων από Λιβύη

«Αυτό που μετράει είναι ότι είχαμε ένα καλό αποτέλεσμα, δέχομαι την κριτική και τα παράπονα και τα καταγράφω». Η δήλωση αυτή του Έλληνα υφυπουργού Εξωτερικών, αρμόδιου για θέματα Απόδημου Ελληνισμού, Δημήτρη Δόλλη, περιγράφει τις δυσκολίες, τις ολιγωρίες και τις αντιφάσεις της επιχειρήσεως επαναπατρισμού των περίπου 280 Ελλήνων από τη Λιβύη.

Σε ό,τι αφορά την οργάνωση και την ενημέρωση των ανθρώπων στη Λιβύη, που περίμεναν να φύγουν, κύριο ρόλο έπαιξαν τα μέλη των ελληνικών κοινοτήτων σε Βεγγάζη και Τρίπολη.

Η αλήθεια είναι ότι ο Μανδάλιός Κανάκης, πρόεδρος της ελληνικής κοινότητας στη Βεγγάζη και η Ευαγγελία Λεβεντάκη έδωσαν ένα πραγματικό αγώνα για να βοηθήσουν όποιον μπορούσαν.

Κοινή συνισταμένη όλων των Ελλήνων που επέστρεψαν την Πέμπτη και την Παρασκευή (24-25/2) υπήρξε η διαπίστωση ότι η ελληνική Πρεσβεία στην Τρίπολη αποδείχθηκε καλύτερη των περιστάσεων, αφού δεν μπόρεσε να συντονίσει την όλη επιχείρηση και να κατευθύνει αποτελεσματικά τους Έλληνες στο τι έπρεπε να κάνουν. Αντίθετα, Ελλαδίτες που επέστρεψαν, ευχαρίστησαν την κυπριακή πρεσβεία για τη βοήθειά της.

«Επίλογος» στην αγωνία και των τελευταίων Ελλήνων και Κυπρίων εργαζομένων που ήταν εγκλωβισμένοι σε απομακρυσμένο εργοστάσιο στην έρημο. Οι οκτώ Έλληνες και οι έντεκα Κύπριοι που εργάζονταν για κυπριακή κατασκευαστική εται-

ρεία στην περιοχή Τζιάλο, έφτασαν στη Σούδα της Κρήτης την Κυριακή (27/2) με αεροσκάφος C160 της γερμανικής Πολεμικής Αεροπορίας.

#### Προσωρινό ασφαλές καταφύγιο η Κρήτη

Σε προσωρινό ασφαλές καταφύγιο υπηκόων πολλών χωρών εκτός φυσικά Ελλάδος και Κύπρου, που ζουν ή εργάζονται στην αιματοβαμμένη Λιβύη μετετράπη η Κρήτη. Αυτό χαρακτηρίζεται, ως απρόσμενο όφελος για την οικονομία του νησιού.

Πρέσβεις αρκετών ξένων κρατών έχουν έλθει ήδη σε επαφή με ναυτιλιακές εταιρείες, ταξιδιωτικά γραφεία και ξενοδόχους του νησιού, προκειμένου να διασφαλίσουν τη μεταφορά και προσωρινή διαμονή υπηκόων τους από τη Λιβύη στην Κρήτη, έως ότου προωθηθούν με ασφάλεια στις πατρίδες τους.

Σύμφωνα με τον Ανδρέα Μεταξά, πρόεδρο της Ένωσης Ξενοδόχων Ηρακλείου και αντιπρόεδρο του Ξενοδοχειακού Επιμελητηρίου Ελλάδος, στο νησί βρίσκονται ήδη περίπου τους 4.000 Κινέζοι, οι οποίοι έχουν προωθηθεί αρχικά σε ξενοδοχεία της ευρύτερης περιοχής του Ηρακλείου. Προετοιμασίες για υποδοχή ξένων υπηκόων που εργάζονταν στη Λιβύη γίνονται και σε μονάδες των Χανίων και άλλων περιοχών του νησιού.

Πηγές από την Κρήτη ανεβάζουν σε 13.000 το συνολικό αριθμό των Κινέζων που αναμένονταν στο νησί, ενώ επαφές φέρονται να έχουν γίνει για τη φιλοξενία έως και 3.000 Βρετανών, αλλά και Ρώσων.

Στο νησί σήμανε συναγερμός, καθώς σε χρόνο μηδέν θα έπρεπε να οργανωθεί η ομαλή υποδοχή χιλιάδων ανθρώπων στα λιμάνια και να τεθούν σε ετοιμότητα μονάδες υγείας. Ξενοδοχειακοί παράγοντες υπολογίζουν σε 60.000 τις διανυκτερεύ-

σεις που θα πραγματοποιηθούν στο νησί από το διάστημα, τονώνοντας την τοπική οικονομία.

Το δράμα, όμως των λαών της Βορείου Αφρικής, δεν αφήνει κανένα να χαρεί...

## Κινεζικό «ευχαριστώ» στον Γιώργο Παπανδρέου

Ο Κινέζος πρωθυπουργός Ουέν Τζιαμπάο, σε ευχαριστήρια επιστολή που απέστειλε προς τον πρωθυπουργό Γιώργο Παπανδρέου σχετικά με τη συμβολή της Ελλάδος στην απομάκρυνση των Κινέζων πολιτών από τη Λιβύη, εκφράζει πρώτα απ' όλα την βαθειά και ειλικρινή ευγνωμοσύνη του κινεζικού λαού προς τον κ. Παπανδρέου, την ελληνική κυβέρνηση, την τοπική αυτοδιοίκηση και τους κατοίκους της Κρήτης, καθώς και προς όλο τον ελληνικό λαό.

Ο κ. Ουέν στην επιστολή του υπογραμμίζει την άμεση ανταπόκριση της ελληνικής κυβέρνησης στο αίτημα της Κίνας για απομάκρυνση των ανθρώπων της από την Λιβύη με την έγκριση του σχεδίου μεταφοράς τους με ναυλωμένα πλοία μέσω Κρήτης, σημειώνοντας ταυτόχρονα ότι κινδύνευσαν πάνω από 30.000 Κινέζοι.

Αναφερόμενος στον πρωθυπουργό, Γιώργο Παπανδρέου, ο Κινέζος ομολογός του σημειώνει ότι έδωσε προσωπικά εντολή να συνεργαστούν οι τοπικές και αρμόδιες αρχές με την κινεζική πλευρά, εξαιρώντας ταυτόχρονα τους πολίτες του «σπουδαίου ελληνικού έθνους» – όπως χαρακτηριστικά αναφέρει – για τη συμπαράσταση, τα φιλικά αισθήματα προς τον κινεζικό λαό και το πνεύμα αλληλοβοήθειας που επέδειξαν σε δύσκολους καιρούς.

Ο Κινέζος πρωθυπουργός σημειώνει στην επιστολή του πως τις επόμενες μέρες θα συνεχιστεί η διαδικασία απομάκρυνσης των Κινέζων πολιτών από την Λιβύη μέσω Κρήτης, ενώ αναμένεται η σύντομη επιστροφή στην πατρίδα τους.

Τέλος, ο κ. Ουέν αναφέρει πως ελπίζει στη σημαντική υποστήριξη του πρωθυπουργού Γιώργου Παπανδρέου και της ελληνικής κυβέρνησης, εκφράζοντας ταυτόχρονα και την επιθυμία του για συνάντηση με τον Έλληνα πρωθυπουργό σε σύντομο χρονικό διάστημα.

ΣΧΕΔΙΟ ΣΥΓΧΩΝΕΥΣΗΣ 300 ΣΧΟΛΕΙΩΝ

# Τραμπούκοι εκπαιδευτικοί προσπάθησαν να εμποδίσουν διάλογο Υπουργού Παιδείας - Δημάρχων

Επεισοδιακή ήταν η συνάντηση της ηγεσίας του υπουργείου Παιδείας με τους δημάρχους της χώρας για το θέμα των συγχωνεύσεων σχολείων και της παρουσίασης της πολιτικής του νέου σχολείου που θα ξεκινήσει να εφαρμόζεται από τον ερχόμενο Σεπτέμβριο σε συγκεκριμένο αριθμό σχολικών μονάδων.

Μικρή ομάδα εκπαιδευτικών εισέβαλε στην αίθουσα του υπουργείου, όπου είχε ξεκινήσει η συνάντηση - ημερίδα για τις συγχωνεύσεις σχολείων.

Οι εκπαιδευτικοί διέκοψαν την ομιλία της υπουργού Παιδείας Άννα Διαμαντοπούλου προς τους δημάρχους της χώρας, άνοιξαν μέσα στην αίθουσα πανά και άρχισαν να φωνάζουν συνθήματα κατά του Διευθυντή Νομισματικού Ταμείου.

Την ίδια στιγμή, άλλοι εκπαιδευτικοί διαδήλωναν έξω από το υπουργείο Παιδείας με συνθήματα κατά των συγχωνεύσεων σχολείων και του Μνημονίου.

Η ημερίδα διακόπηκε, κάποιοι από τους παρευρισκόμενους δημάρχους αντέδρασαν, οι εκπαιδευτικοί αποδοκιμάστηκαν και απάντησαν με υβριστικούς χαρακτηρισμούς στους επικριτές τους.

Η υπουργός Παιδείας, παρ' όλα αυτά, εξηγώντας στους εκπροσώπους της Τοπικής Αυτοδιοίκησης την πολιτική που υπαγορεύει τις συγχωνεύσεις ξεκαθάρισε ότι δεν υπάρχει δέσμευση για το θέμα των συγχωνεύσεων σχολείων από το Μνημόνιο.

Η κ. Διαμαντοπούλου ανέφερε αρκετά παραδείγματα σχολείων, τα οποία έχουν ελάχιστους μαθητές, ενώ λειτουργούν το ένα πολύ κοντά με το άλλο. Πρόσθεσε ότι φυσική συνέ-

**ΔΕΝ ΘΕΛΟΥΝ ΣΥΓΧΩΝΕΥΣΕΙΣ ΣΧΟΛΕΙΩΝ ΓΙΑ ΝΑ... ΚΑΛΟΠΕΡΝΟΥΝ**



πεια των συγχωνεύσεων είναι και η εξοικονόμηση δαπανών.

Κύριος στόχος, όπως δήλωσε, είναι ο ίδιος ο μαθητής και οι ανάγκες του, ο οποίος καλείται να λειτουργήσει από το Σεπτέμβριο σε νέου τύπου σχολεία που ευνοούν την ομαδικότητα και τη συνεργασία. Κάτι τέτοιο, όπως είπε, δεν μπορεί να επιτευχθεί σε τάξεις με πολύ μικρό (συχνά μονοψήφιο) αριθμό μαθητών.

Οι δήμαρχοι παρατήρησαν από την πλευρά τους ότι το μεγαλύτερο πρόβλημα φαίνεται πως θα είναι η μεταφορά των μαθητών, καθώς ήδη σήμερα με το υφιστάμενο σύστημα γίνεται όργιο κατασπατάλησης χρημάτων με τη δικαιολογία της μεταφοράς μαθητών σε διάφορες περιοχές της χώρας.

Το πρόβλημα των δαπανών για τη μεταφορά μαθητών πρέπει να ελεγχθεί από τους ίδιους τους δημάρχους, σημείωσε η κ. Διαμαντοπούλου, υπενθυμίζοντας ότι ενώ το 2005 το κόστος

ήταν 105 εκατ. ευρώ, το 2009 ανήλθε σε 260 εκατ. ευρώ.

**ΤΙ ΠΡΟΒΛΕΠΕΤ ΑΙ**

Συγχωνεύσεις και καταργήσεις 300 και πλέον σχολείων Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης σε όλη τη χώρα αναμένεται να ανακοινώσει το υπουργείο Παιδείας τις επόμενες ημέρες, με κριτήρια, που όπως επέμεινε η Άννα Διαμαντοπούλου είναι καθαρά παιδαγωγικά και όχι οικονομικά.

Η υπουργός Παιδείας προσδιόρισε ότι για τα γυμνάσια και τα λύκεια ιδανικό μέγεθος για τις μεγάλες πόλεις είναι τα 12-15 τμήματα.

«Βεβαίως, ο αριθμός των μαθητών ανά τμήμα δεν αλλάζει πουθενά. Δεν υπάρχει καμία περίπτωση να στοιβάζονται μαθητές σε τμήματα», είπε και σημείωσε ότι από τον Σεπτέμβριο θα υπάρχει και Καρτέλα Σχολείου, η οποία θα περιλαμβάνει στοιχεία, όπως αριθμός μαθητών, εκπαιδευτικών, ώρες διδασκαλίας.

## Οι εξελίξεις στις αραβικές χώρες ευνοούν τον ελληνικό Τουρισμό

Χρονιά ανάκαμψης για τον ελληνικό τουρισμό εκτιμούν οι τουριστικοί επιχειρηματίες ότι θα είναι το 2011, κρίνοντας από τα μέχρι τώρα δεδομένα των κρατήσεων, οι οποίες είναι βελτιωμένες σε σύγκριση με τις δύο προηγούμενες χρονιές κάμψης, ενώ οι εξελίξεις σε Αίγυπτο και Τυνησία δημιουργούν επιπλέον ελπίδες για ενίσχυση του τουριστικού ρεύματος προς την Ελλάδα.

Σύμφωνα με τους τουριστικούς επιχειρηματίες, η εφετινή αύξηση των αφίξεων μπορεί να είναι διψήφια, αν και θα εξακολουθήσει να υπάρχει «ψαλίδα» με τα έσοδα, η αύξηση των οποίων θα πρέπει να αποτελέσει τον κύριο στόχο της ελληνικής κυβέρνησης, αφού σύμφωνα με τον Πρόεδρο του Ινστιτούτου Τουριστικών Ερευνών και Προβλέψεων (ΙΤΕΠ) Διονύση Χιτώνη, αύξηση 4,5% στα τουριστικά έσοδα της Ελλάδος ισοδυναμεί με αύξηση 1% στο Ακαθάριστο Εθνικό Προϊόν (ΑΕΠ).

Όπως τονίζει ο πρόεδρος της Πανελληνίας Ομοσπονδίας Ξενοδόχων, Ανδρέας Ανδρεάδης, τα έσοδα των ξενοδοχείων θα εξαρτηθούν σε μεγάλο βαθμό από την τακτική των ξενοδόχων: «Είναι εξαιρετικά κρίσιμο να εξακολουθήσουν να δίνουν τα δωμάτια τους για ακόμα ένα διμήνο στα επίπεδα των μειωμένων τιμών που έχουν προσφέρει σε όσους κλείνουν ναρξ τις διακοπές τους. Με αυτόν τον τρόπο θα καταφέρουν να "κλειδώσουν" μεγάλο μέρος της πελατείας τους. Έτσι, θα μπορούν να προσφέρουν σε καλές τιμές και χωρίς άγχος και το υπόλοιπο 40% των διανυκτερεύσεων που θα τους έχουν μείνει, χωρίς να υποχρεωθούν -όπως έγινε πέρυσι, λόγω πανικού- να ριζούν τις τιμές τους έως και 50%».

**Σε Κρήτη και Ρόδο τα ηνία**

Οι δύο βασικές αγορές του ελληνικού τουρισμού, η Βρετανία και η Γερμανία, είναι αυτές που θα κρίνουν και εφέτος το στοίχημα. Μέχρι στιγμής, οι προκρατήσεις από τη Βρετανία παρουσιάζουν αύξηση 7-9% σε σχέση με πέρυσι, ενώ αυτές από τη Γερμανία κυμαίνονται στα ίδια με τα περσινά επίπεδα.

Πάντως, οι ξενοδόχοι της Κρήτης και της Ρόδου, οι δύο μεγαλύτεροι υποδοχείς τουριστών στην Ελλάδα, που αντλούν επισκέπτες από Γερμανία και Βρετανία, εμφανίζονται αισιόδοξοι για τη φετινή χρονιά, με την αύξηση των κρατήσεων να εκτιμάται ότι μπορεί να φτάσει και το 10%, ανάλογα με τις εξελίξεις, ένα ποσοστό που προστίθεται στην περσινή αύξηση που σημείωσαν οι δύο αυτοί προορισμοί. Και εδώ το μεγάλο ρίσκο είναι οι ειδικές προσφορές που ζητούν επίμονα οι μεγάλοι toug operators, οι οποίοι επιπλέον, επιδιώκουν να επεκτείνουν την περίοδο των (και άρα και τις χαμηλές τιμές που αυτή συνεπάγεται), όσο το δυνατόν περισσότερο.

**Το... bonus από Αίγυπτο**

Παρά την αισιοδοξία που εκφράζουν ορισμένοι ξενοδόχοι -οι οποίοι μάλλον μάταια ελπίζουν σε εντυπωσιακή αύξηση των τουριστών λόγω Αιγύπτου- αυτό που όλοι επισημαίνουν είναι ότι η όποια αύξηση δεν πρέπει να είναι συγκυριακή. Πρέπει, αντίθετα, να υποστηριχθεί από θεσμικές παρεμβάσεις από την πλευρά της κυβέρνησης, ώστε να δημιουργηθούν προϋποθέσεις για περαιτέρω ανάπτυξη του τουρισμού στα επόμενα χρόνια.

Σύμφωνα με τον Πρόεδρο του Ξενοδοχειακού Επιμελητηρίου Ελλάδος Γ. Τσακίρη, από τις απώλειες που καταγράφει ήδη ο αιγυπτιακός τουρισμός, φαίνεται πως κερδισμένη θα είναι κυρίως η Ισπανία, στη συνέχεια η Τουρκία, ενώ η Ελλάδα έπεται, αφού αυτή τη στιγμή τα τουριστικά θέρετρα της Ελλάδος είναι κλειστά.

Ένας σημαντικός παράγοντας θα είναι η ρωσική αγορά, καθώς οι Ρώσοι που επισκέπτονται την Αίγυπτο κάθε χρόνο ξεπερνούν τα 2 εκατομμύρια, κάτι που σημαίνει ότι θα προκληθούν ανακατατάξεις και θα επαναπροσδιοριστούν τιμές και προτεραιότητες.

Σύμφωνα με τον αντιπρόεδρο της Ρωσικής Ένωσης Τουριστικής Βιομηχανίας, Γιούρι Μπαρζίκιν, οι Ρώσοι τουρίστες που δεν μπορούν να ταξιδέψουν στην Αίγυπτο, θα μπορούσαν να στραφούν προς την Ελλάδα και την Κύπρο. Σύμφωνα με τον Γ. Μπαρζίκιν, λόγω των ταραχών στην Αίγυπτο, ήδη αυξήθηκαν κατά 10-15% στη ρωσική αγορά οι τιμές για τα τουριστικά πακέτα της περιόδου προς τους πιο ήσυχους προορισμούς της ευρύτερης περιοχής και οι Ρώσοι επαγγελματίες του τουρισμού, όπως και οι πελάτες τους, βρίσκονται σε αναζήτηση εναλλακτικών λύσεων.

Ήδη η διεθνής μηχανή κράτησης αεροπορικών εισιτηρίων και ξενοδοχείων momondo.ru, καταγράφει σημαντικές αυξήσεις κρατήσεων προς άλλους χειμερινούς προορισμούς, σχετικά ακριβότερους από την Τυνησία και την Αίγυπτο.

Σύμφωνα με τα υπάρχοντα στοιχεία για τον Ιανουάριο του 2010 και σε σύγκριση με τα τέλη της περασμένης χρονιάς, τη μεγαλύτερη αύξηση παρουσίασε η Ισπανία (39%), και ακολουθούν Μαρόκο (38%), Άγιος Δομήνικος (37,5%), Κούβα (36,6%), Κύπρος (34%), Μαλδίβες και Σεϋχέλλες (30%), Ελλάδα και Ισραήλ (24%), Εμιράτα (18%), Τουρκία (16%), Τσάλανδη (11,5%).

## Αναρχοφασίστες του ΣΥΡΙΖΑ «επιτέθηκαν» στον Θόδωρο Πάγκαλο στο Παρίσι

Προηλιακισμό δέχτηκε στο Παρίσι από Έλληνες και Γάλλους φοιτητές ο αντιπρόεδρος της ελληνικής κυβέρνησης Θεόδωρος Πάγκαλος, κατά τη διάρκεια πολιτιστικής εκδήλωσης.

Ο Θ. Πάγκαλος προσήλθε το βράδυ του Σαββάτου (26/2) στο «Ελληνικό Σπίτι», όπου θα προβολόταν η ταινία του Κώστα Γαβρά «Ζ». Με το που εμφανίστηκε, άρχισαν οι αποδοκιμασίες.

Το τιμώμενο πρόσωπο, ο Κώστας Γαβράς, προσπάθησε να ηρεμήσει την ατμόσφαιρα, αλλά οι παρευρισκόμενοι άρχισαν να φωνάζουν: «Εξω, έξω», «Μαζί τα φάγαμε;», «Ο κόσμος θα σας πάρει με τα γισούρια, να φύγετε να τελειώνει η ιστορία».

Οι Γάλλοι φοιτητές που παρευρίσκονταν κατηγόρησαν τον Θ. Πάγκαλο ότι «ενσαρκώνει το καθεστώς της ηθικής αποσύνθεσης» και δεν δικαιούται να χαρακτηρίζεται τους Έλληνες «κοπρίτες».

Πριν από την έναρξη και μόλις έφθασε στην αίθουσα ο Θεόδωρος Πάγκαλος, ομάδα Ελλήνων φοιτητών κρατούσαν πανά που έγραφε «Στην Ελλάδα, όπως και στη Γαλλία, συμπαράσταση στους μετανάστες χωρίς χαρτιά».

Ο κ. Πάγκαλος πρότεινε στους νέους να τους συναντήσει την Κυ-

## ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΑΝ ΤΟΥΣ «ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΣ ΧΩΡΙΣ ΧΑΡΤΙΑ» ΚΑΙ ΜΑΤΑΙΩΣΑΝ ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΩΣΤΑ ΓΑΒΡΑ...

ριακή, για μια ανοιχτή συζήτηση μαζί τους, όμως εκείνοι αρνήθηκαν. Επίσης, μάταιες αποδείχθηκαν οι προσπάθειες του παρευρισκόμενου Κώστα Γαβρά για «δημοκρατικό διάλογο».

Στη συνέχεια, η ατμόσφαιρα ηλεκτρίστηκε ακόμη περισσότερο και αποχώρησαν ο κ. Πάγκαλος, ο πρόεδρος Κωνσταντίνος Χαλαστάνης και η πρόξενος Κατερίνα Κόικα, ο σκηνοθέτης Κώστας Γαβράς και η συντριπτική πλειοψηφία των παρευρισκόμενων.

**«Φασιστική συμπεριφορά»**

Η αντιπροεδρία της ελληνικής κυβέρνησης, σε ανακοίνωσή της, αποδίδει το επεισόδιο σε «αναρχικούς και οπαδούς του ΣΥΡΙΖΑ» και χαρακτηρίζει ως «τρομοκρατική» την παρέμβαση.

Μεταξύ άλλων αναφέρει: «Η τρομοκρατικού χαρακτήρα παρέμβαση Γάλλων αναρχικών και Ελλήνων οπαδών του ΣΥΡΙΖΑ στο Ελληνικό Σπίτι της Πανεπιστημιούπολης του Παρισιού, παρεμπόδισε και τελικά ματαίωσε την προβολή του αντιδικτατορικού αριστουργήματος του Κώστα Γαβρά "Ζ". Οι

ισχυρισμοί των αναρχικών και των στελεχών του ΣΥΡΙΖΑ ότι η παρουσία της κυβέρνησης ήταν αυτή που τους ερέθισε, είναι παντελώς ψευδείς. Είχαν σχεδιάσει την διά της βίας απαγόρευση προβολής του "Ζ", με την ταυτόχρονη προβολή άλλης ταινίας του, με τον τίτλο "Παράδεισος στη Δύση", με κεντρικό ήρωα έναν λαθρομετανάστη, ώστε να αναδείξουν το θέμα των λαθρομεταναστών-απεργών πείνας στην Αθήνα...

«...Η πρωτοφανής αποδοκιμασία του αντιδικτατορικού φιλμ "Ζ" έχει βαθιά πολιτική σημασία και δείχνει για μια ακόμα φορά ότι οι δυνάμεις αυτές ουδέποτε αποδέχθηκαν την κοινοβουλευτική δημοκρατία που με τόσο αίμα κερδήθηκε από τον ελληνικό λαό.

Δείχνει επίσης και την αντίληψή τους για τον πολιτισμό, την τέχνη και τους δημιουργούς θυμίζοντας τις χειρότερες εποχές των κάθε είδους απολυταρχικών καθεστώτων, όταν οι δημιουργοί χαρακτηρίζονταν "εχθροί του λαού" ή "εχθροί του έθνους" και βασιλεύε η λογοκρισία και οι διώξεις. Από την άποψη αυτή η προσβολή που διέπραξαν προς τον Κώστα Γαβρά εί-

να ξεκάθαρη απειλή για την ελευθερία της έκφρασης.

«...Πώς η δημοκρατία θα προστατέψει αυτή την ελευθερία εντός και εκτός πανεπιστημιακών χώρων απέναντι στη φασιστική αντίληψη των αναρχικών και των οπαδών του ΣΥΡΙΖΑ, οι οποίοι πιστεύουν ότι έχουν το δικαίωμα 'στο όνομα του λαού' να καθορίζουν ποιες εκδηλώσεις θα γίνονται και ποιοι ομιλητές μπορούν να μιλήσουν, χρησιμοποιώντας κάθε είδους απειλές, υβριστικούς χαρακτηρισμούς και προπάντων, σωματική βία;

«...Δεν υπάρχει πια καμία αμφιβολία ότι η ελληνική κοινωνία βρίσκεται αντιμέτωπη με μια οργανωμένη προσπάθεια που, δυστυχώς, έχει πολιτική κάλυψη από κοινοβουλευτικά -δηλαδή συστημικά- κόμματα, να κατακυλιήσει στη βία και την αστάθεια.

» Όσα έγιναν στο Παρίσι, όπως και όσα έγιναν στο Βερολίνο ή θα γίνουν αύριο στο Λονδίνο και τη Ρώμη, υπονομεύουν την διεθνή εικόνα της χώρας και την προσπάθειά της να εξέλθει από την κρίση. Ποιος θέλει η Ελλάδα να βυθισθεί στο χάος;»



## Απόφαση της Βουλής για ένταξη στον Συνεταιρισμό για την Ειρήνη

**Η** Ολομέλεια της Βουλής των Αντιπροσώπων, με 32 ψήφους υπέρ, 17 εναντίον και μία αποχή, ενέκρινε την περασμένη Πέμπτη την Απόφαση για υποβολή αίτησης προς ένταξη της Κυπριακής Δημοκρατίας στον Συνεταιρισμό για την Ειρήνη.

Ο Πρόεδρος της Βουλής των Αντιπροσώπων, Μάριος Καρογιάν, μιλώντας ενόπιον του Σώματος, είπε ότι «ως Πρόεδρος του ΔΗΚΟ και Πρόεδρος της Βουλής, σέβομαι τις απόψεις όλων».

Στην Απόφαση της Βουλής των Αντιπροσώπων για ένταξη της Κυπριακής Δημοκρατίας στον Συνεταιρισμό για την Ειρήνη, την οποία συνοπογράφουν οι Χρήστος Πουργουρίδης εκ μέρους του ΔΗΣΥ, Ανδρέας Αγγελίδης εκ μέρους του ΔΗΚΟ, Παννάκης Ομήρου εκ μέρους του ΚΣΕΔΕΚ, και Δημήτρης Συλλούρης εκ μέρους του Ευρωπαϊκού Κόμματος, αναφέρεται ότι η ένταξη της Κυπριακής Δημοκρατίας στον Συνεταιρισμό για την Ειρήνη, που έχει ως κύριο σκοπό την προώθηση της ειρήνης και ασφάλειας στην Ευρώπη, εξυπηρετεί τα καλώς νοούμενα συμφέροντα του κυπριακού κράτους.

Αναφέρει, επίσης, ότι επειδή η συμμετοχή στον Συνεταιρισμό αυτό θα ενισχύσει τόσο το κύρος της Κυπριακής Δημοκρατίας διεθνώς, όσο και την κρατική της υπόσταση και παράλληλα θα διευρύνει τις δυνατότητές της για ενεργότερη και πληρέστερη συμμετοχή σε όλους τους πυλώνες πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης, επειδή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 50.1.Α του Συντάγματος, η Βουλή κέκτη-



ται εξουσία να αποφασίζει για θέματα που αφορούν τη συμμετοχή της Δημοκρατίας σε διεθνείς οργανισμούς και συνθήκες συμμαχίας στις οποίες μετέχουν τόσο η Ελληνική Δημοκρατία όσο και η Τουρκική Δημοκρατία και επειδή ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, σύμφωνα με τις πρόνοιες του ίδιου άρθρου του Συντάγματος, δεν έχει δικαίωμα αρνησικυρίας επί των αποφάσεων της Βουλής που αφορούν τα πιο πάνω θέματα, διά ταύτα η Βουλή αποφασίζει την υποβολή αίτησης για ένταξη της Κυπριακής Δημοκρατίας στον Συνεταιρισμό για την Ειρήνη.

Από προχθές Τρίτη ο πρόεδρος της Βουλής και οι αρχηγοί των κομμάτων έχουν στα χέρια τους και επίσημα την απάντηση του Προέδρου της Δημοκρατίας ότι θα ασκήσει βέτο στην

### Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ ΑΣΚΗΣΕ «ΒΕΤΟ»

απόφαση της πλειοψηφίας που τον κάλεσε να υποβάλει αίτηση ένταξης της Κυπριακής Δημοκρατίας στο Συνεταιρισμό για την Ειρήνη.

Η επιστολή που απευθύνονταν στον Μάριο Καρογιάν δεν καλύπτει πέραν των τεσσάρων γραμμών: «*Με την παρούσα ασκώ το δικαίωμα οριστικής αρνησικυρίας που μου παρέχει το άρθρο 50.1.Α του Συντάγματος, στην απόφαση της Βουλής των Αντιπροσώπων που λήφθηκε στη συνεδρία της Βουλής, 24 Φεβρουαρίου, 2011, από την πλειοψηφία της, σχετικά με την υποβολή της αίτησης για ένταξη της Κυπριακής Δημοκρατίας στο Συνεταιρισμό για την Ειρήνη.*»

Η Βουλή θα καθορίσει τα επόμενα βήματά της σε σύσκεψη των πολιτικών ηγετών ή κοινοβουλευτικών εκπροσώπων.

Η πλειοψηφία επιμένει στην άποψη της ότι η Βουλή είχε δικαίωμα να πάρει τη συγκεκριμένη απόφαση όπως και δικαίωμα να προσφύγει στο Ανάτατο με βάση το άρθρο 139.3. Εάν θα γίνει κίνηση από τη Βουλή, αυτό θα εξαρτηθεί από τη στάση που το ΔΗΚΟ θα τηρήσει. Πάντως, όπως τονίζουν βουλευτές νομικοί, το δικαίωμα για αμφισβήτηση του προεδρικού βέτο το έχουν και τα κόμματα.

Από πλευράς ΔΗΣΥ συζητείται το όνομα του πρώην Γενικού Εισαγγελέα, Αλέκου Μαρκίδη, προκειμένου να παρουσιαστεί εκ μέρους της Βουλής.

ΔΕΝ ΚΑΝΟΥΝ ΚΑΛΑ ΤΗ ΔΟΥΛΕΙΑ ΤΟΥΣ ΤΟ ΠΡΩΪ ΓΙΑ ΝΑ ΤΑ «ΚΟΝΟΜΑΝΕ» ΤΟ ΑΠΟΓΕΥΜΑ

## Καθηγητές του Δημοσίου εκμεταλλεύονται τους μαθητές τους για ιδιαίτερα μαθήματα!!!

«*Ελάτε να σας δώσουμε ονόματα και διευθύνσεις καθηγητών του δημοσίου που κάνουν ιδιαίτερα*», απαντά ο Σύνδεσμος Ιδιωτικών Φροντιστηρίων, στη δήλωση του Γενικού Γραμματέα της ΟΕΛΜΕΚ, «*αν έχουν στοιχεία ας μας τα στείλουν κι εμάς να τα δούμε*».

Ο εκπρόσωπος των νόμιμων φροντιστηριούχων, Μιχάλης Πιτυρής, ανέφερε χαρακτηριστικά πως «*αν η ΟΕΛΜΕΚ έχει τα κότσια, εμείς την καλούμε σε συνάντηση για να δώσουμε*

*ακράδαντα στοιχεία, με ονόματα και διευθύνσεις καθηγητών, ακόμα και ονόματα μαθητών, ενόπιον δημοσιογράφων*».

Ο ίδιος υποστήριξε ότι η Οργάνωση των καθηγητών πρέπει να πάνε να στρουθοκαμηλίζει και να διερωνάται «*εάν*» υπάρχουν εκπαιδευτικοί που κάνουν παράνομα φροντιστήρια. «*Λένε ότι δεν είναι στις υποχρεώσεις τους η αστυνόμευση*», σημείωσε ο κ. Πιτυρής, για να προσθέσει πως «*δεν υπάρχει έστω και ένας πολίτης της Δημοκρα-*

*τίας που να μη γνωρίζει ότι καθηγητές του Δημοσίου κάνουν φροντιστήρια*». Ισχυρίστηκε ότι μέσα σε αίθουσα καθηγητικού συλλόγου, εκπαιδευτικός εισέπραττε από τους συναδέλφους του διδάκτρα για τα ιδιαίτερα που έκανε στα παιδιά τους. Αποκάλυψε, επίσης, ότι «*με προσέγγισε καθηγητής του Δημοσίου για να μου πει ότι δεν προλαβαίνει να κάνει ιδιαίτερα σε όλους τους ενδιαφερόμενους μαθητές κι αν ήθελα, να μου στείλει μερικούς*».

«*Δεν είναι ο ΣΙΦΚ που πλήττει το δημόσιο σχολείο. Το δημόσιο σχολείο πλήττεται από τα ίδια τα μέλη του που παραδίδουν ιδιαίτερα*», υποστήριξε ο κ. Πιτυρής. Συγχρόνως, διρωτήθηκε γιατί διορισμένοι καθηγητές διδάσκουν στα Κρατικά Ινστιτούτα Επιμόρφωσης, εάν πάγια θέση της ΟΕΛΜΕΚ είναι η πάταξη όχι μόνο της παράνομης αλλά και της νόμιμης παραπαιδείας.

Σημειώνεται ότι σε πρόσφατες δηλώσεις του, ο πρόεδρος των ιδιωτικών φροντιστηρίων υποστήριξε ότι ο Σύνδεσμος κατέχει πληροφορίες για περισσότερους από 300 (!) παράνομους φροντιστηριούχους, εκ των οποίων η πλειοψηφία είναι εκπαιδευτικοί που εργάζονται στα δημόσια σχολεία.

Ο ΣΙΦΚ κατηγορήσε, επίσης, καθηγητές ότι «*μέσα από τη "δύναμη" του βαθμολογίου εκμεταλλεύονται οικονομικά τους μαθητές και τους γονείς τους, εκτελώντας πλημμελώς τα σημαντικότερα προγράμματα καθήκοντα που η Δημοκρατία τους έταξε να υπηρετούν*».

## ΛΕΥΚΩΣΙΑ

### Το ψηφοδέλτιο του ΔΗ.ΚΟ

Η Κεντρική Επιτροπή του ΔΗΚΟ επικύρωσε το Σάββατο τα ψηφοδέλτια του Κόμματος για τις βουλευτικές εκλογές του Μαΐου. Σύμφωνα με σχετική ανακοίνωση του κόμματος, στα ψηφοδέλτια συμμετέχουν οι νυν βουλευτές του κόμματος, αξιωματούχοι και άλλα στελέχη, στελέχη της Τοπικής Αυτοδιοίκησης, του επιχειρηματικού κόσμου, της παιδείας και του πολιτισμού, των τεχνών και των επιστημών και γενικά της πολιτικής και κοινωνικής προσφοράς.

Ύστερα από πρόταση του Προέδρου του ΔΗΚΟ, προστίθεται, έχουν περιληφθεί στα ψηφοδέλτια δέκα κατ' επιλογήν υποψήφιοι που προέρχονται από τον ακαδημαϊκό χώρο, τον χώρο των επιχειρήσεων και της οικονομίας, των επιστημών και των ΜΜΕ.

Ως υποψήφιοι κατά εκλογική περιφέρεια προτείνονται οι ακόλουθοι:

#### ΛΕΥΚΩΣΙΑ

**Καρογιάν Μάριος**, Αττίπας Σωτήρης, Ιατρός, Βιολάρης Νίκος, Πρόεδρος ΝΕΔΗΚ, Ερωτοκρίτου Χριστίνα, δικηγόρος, μέλος Εκτελεστικού Γραφείου, Ιερεϊδής Μιχάλης, Συνταξιούχος αστυνομικός, Μέλος Κεντρικής Επιτροπής, Ιερωνυμίδης Στέλιος, Δικηγόρος, Βουλευτής, Μέλος Εκτελεστικού Γραφείου, Κλεάνθους Άκης, Επιχειρηματίας, Μέλος Εκτελεστικού Γραφείου, πρώην Υπουργός Παιδείας, Κλεάνθους Μαρίνος, Δικηγόρος, Πανεπιστημιακός, Κολακκίδου Περασφόνη (Σούλα), Αντιδήμαρχος Λευκωσίας, Κολοκασίδης Γεώργιος, Δικηγόρος, Αναπληρωτής Πρόεδρος ΔΗΚΟ, Κωνσταντίνου Φύτος, Γενικός Οργανωτικός Γραμματέας, βουλευτής, Μουτήρης Ιωσήφ, Ιατρός – Καρδιολόγος, Μέλος Κεντρικής Επιτροπής, Παπαδόπουλος Νικόλας, Δικηγόρος, Βουλευτής, Αντιπρόεδρος ΔΗΚΟ, Παπαδοπούλου Έλενα, Ηθοποιός, Μέλος Εκτελεστικού Γραφείου, Παπασάββας Αλέξης, Επιχειρηματίας, Τρυφωνίδης Αλέκος, Στέλεχος ΣΥΤΑ, Μέλος Εκτελεστικού Γραφείου, Πρόεδρος ΔΗΚΟ Λευκωσίας, Χρίστου Ανδρέας, Ανώτερος Δημόσιος Υπάλληλος.

Κατ' επιλογήν υποψήφιοι: **Βωνιώτης Μιχάλης**, Ιατρός – Επιδημιολόγος (στελέχος του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας), **Θεοδότου Παύλος**, πρόεδρος Συνεργατικής Συνομοσπονδίας Κύπρου, **Προκοπένος Νίκος**, Δημοσιογράφος.

#### ΛΕΜΕΣΟΣ

**Αργυροπούλου Ελλάδα** (Ελίτα), Επιχειρηματίας, Μόντελιστ, **Βότσης Άγγελος**, Φαρμακοποιός, Βουλευτής, **Κενεβέζος Κυριάκος**, Δικηγόρος, Γενικός Γραμματέας ΔΗΚΟ, **Κυριακίδου Αθηνά**, Φαρμακοποιός, Βουλευτής, **Λεωνίδου Παναγιώτης (Πανίκος)**, Δικηγόρος, Μέλος Κεντρικής Επιτροπής, **Μιχαηλίδου Στέλλα**, Δημόσιες Σχέσεις, **Πετρίδης Πέτρος** (Άκης), Καθηγητής Μέσης Εκπαίδευσης, **Τσολάκης Φρειδερίκος**, Ιατρός, Αιματολόγος - Παθολόγος, **Χαραλαμπίδης Νέοφυτος**, Δικηγόρος, Πρόεδρος ΝΕΔΗΚ Λεμεσού, **Χριστοδούλου Νικόλας**, Αθλητής, Καθηγητής Ευρωπαϊκού Πανεπιστημίου Κύπρου.

Κατ' επιλογήν υποψήφιοι: **Θεοδοσίου Παναγιώτης**, Πανεπιστημιακός (Καθηγητής ΤΕΠΑΚ), **Στυλιανού Σωτήρης**, Καθηγητής Μουσικής, Διευθυντής Ωδείου.

#### ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΣ

**Βασιλείου Ηλίας**, Επιχειρηματίας στη Λεμεσό, **Ιωακείμ Ελένη**, Ιατρικός Επισκέπτης, Δημοτικός Σύμβουλος Λύσης, **Κουλιάρης Ζαχαρίας**, Δικηγόρος, Βουλευτής, Μέλος Εκτελεστικού Γραφείου, **Λαζάρου Σάββας**, Δάσκαλος Ειδικής Εκπαίδευσης – Λογοθεραπευτικός, **Παρασκευά Μάριος**, Τραπεζικός, **Σενέκης Χρίστος**, Εκπαιδευτικός, Μέλος Κεντρικής Επιτροπής, **Τσόκκου Αναστασία**, Επιχειρηματίας, Δημοτικός Σύμβουλος Παραλιμνίου.

Κατ' επιλογήν υποψήφιοι: **Βαρωσιώτης Άντης**, Επιχειρηματίας, **Πιπτάζης Νίκος**, Οδοντίατρος, **Τρουλλίδης Τάσος**, επιχειρηματίας.

#### ΛΑΡΝΑΚΑ

**Ιασονίδης Ιάσωνας**, επιχειρηματίας, Δημοτικός Σύμβουλος Λάρνακας, Μέλος Κεντρικής Επιτροπής, **Κιούπη Στάλα**, Ιατρός, **Κλεάνθους Νίκος**, Δικηγόρος, Βουλευτής, **Ορφανίδης Χρίστος**, Διευθυντής Ασφαλιστικού Γραφείου, Πρόεδρος Επαρχιακής Επιτροπής ΔΗΚΟ Λάρνακας, **Προκοπίου Γεώργιος**, Ταξίαρχος ε.α, Δημοτικός Σύμβουλος Λάρνακας, Μέλος Κεντρικής Επιτροπής, **Τρύφωνος Τρύφωνας**, Τραπεζικός, Δημοτικός Σύμβουλος Λάρνακας, Μέλος Κεντρικής Επιτροπής.

#### ΠΑΦΟΣ

**Αντωνίου Αντώνιος**, Αρχιτέκτονας, Βουλευτής, Πρόεδρος Επαρχιακής Επιτροπής ΔΗΚΟ Πάφου, **Παναγίδης Χριστόφορος**, Γυμναστής, **Πιπτοκοπίτης Χαράλαμπος** (Πάμπος), Δασολόγος / Λειτουργός Διαχειριστής Τ/Π, Μέλος Κεντρικής Επιτροπής.

Κατ' επιλογήν υποψήφιοι: **Μιχάλης Μιχαήλ**, Οικονομολόγος.

#### ΚΕΡΥΝΕΙΑ

**Μαυρίδης Κώστας**, Ακαδημαϊκός, Μέλος Κεντρικής Επιτροπής, **Φυττής Σοφοκλής (Σοφούλης)**, βουλευτής.

Κατ' επιλογήν υποψήφιοι: **Κωνσταντίνου Παντελής**, Επιχειρηματίας.

Μετά τη συνεδρία της Κεντρικής Επιτροπής ο Πρόεδρος του ΔΗΚΟ ανακοίνωσε ότι επικεφαλής του Κεντρικού Εκλογικού Επιτελείου αναλαμβάνει ο Εκπρόσωπος Τύπου, **Φώτης Φωτίου**.

## Αστυνόμευση άμεσης δράσης με μοτοσυκλέτες

Στην εποχή της δίκυκλης αστυνόμευσης εισέρχεται η Αστυνομία, η οποία θα θέσει υπό την προστασία της οικονομικούς στόχους, καταστήματα, γειτονιές υψηλού κινδύνου κ.ά. ώστε να κτυπήσει τις ληστείες, διαρρήξεις και κλοπές.

Τα αδικήματα κατά περιουσίας έχουν πάρει τα τελευταία 2-3 χρόνια την ανιούσα λόγω και της οικονομικής κρίσης, με αποτέλεσμα η Αστυνομία να μελετά τρόπους καλύτερης αστυνόμευσης στόχων, αλλά και άμεσης ανταπόκρισης σε περίπτωση περιστατικού.

Πρόσφατα διεξήχθη εσωτερική μελέτη στο πρότυπο του συστήματος που εφαρμόζεται στην Αθήνα, ώστε ομάδες δίκυκλης Αστυνόμευσης (οι γνωστές ΔΙ.ΑΣ.) να εμφανιστούν και στους κυπριακούς δρόμους.

Σκοπός των ομάδων αυτών θα είναι η πρόληψη και καταστολή του εγκλήματος, η εμφανής και συνεχής περιπολία σε συνδυασμό με τα υφιστάμενα περιπόλα της Άμεσης Επέμβασης, η καθημερινή επαφή με τον πολίτη και η άμεση αντίδραση σε περίπτωση διάπραξης

εγκλήματος.

Σύμφωνα με τη μελέτη, θα υπάρχουν τρεις εξάωρες διπλοκάβαλες περιπολίες που θα καλύπτουν ανά τρεις τη Λευκωσία, μία τη Λεμεσό, μία τη Λάρνακα και μία την Πάφο.

Όπως προβλέπεται, για τη στελέχωση αυτών των ομάδων θα υπάρξει ανάγκη 22 αστυνομικών, ειδικών μοτοσυκλετών, στολών, GPS, ενώ θα τεθούν σε δοκιμαστικά περιόδο έξι μηνών.

Τα μέλη της ΔΙ.ΑΣ. θα φέρουν ειδική στολή όπως κράνος ειδικών προδιαγραφών, αλεξίσφαιρο γιλέκο, μπότες, ζώνη με θήκη πιστολιού, χειροπέδες, ασύρματο, αντιθραυσματικά γυαλιά ηλίου και γάντια.

Τα περιπόλα θα καλύπτουν 18 ώρες ως εξής: Από τις 7 το πρωί μέχρι τη 1.00 το μεσημέρι θα περιπολούν οικονομικούς στόχους (τράπεζες, καταστήματα, περίπτερα κ.ά.). Από τη 1.00 μέχρι τις 7 το απόγευμα θα καλύπτουν κυρίως καταστήματα και από τις 7 το απόγευμα μέχρι τη 1.00 τα ξημερώματα θα περιπολούν σε γειτονιές για την προστασία κατοικιών.

## CHRISTOFIAS: "Talks about federation and not confederation"

THE TWO leaders last Monday, the President of the Republic of Cyprus, Demetris Christofias and the Turkish Cypriot leader Dervis Eroglou, appeared to overcome another stumbling block in the talks, reaffirming that the peace process would continue on the UN-agreed basis of a federation and not a confederation.

The agreement came just hours before the UN was due to finalise UN Secretary-General Ban Ki-moon's latest progress report on the Cyprus talks, expected at the UN Security Council by the end of the week.

According to UN Special Adviser Alexander Downer, the leaders "had a good and long discussion" for around two and a half hours where they had the opportunity to discuss "a range of issues".

Breaking from usual practice, the talks were held in a cosier environment with just President Demetris Christofias, Turkish Cypriot leader Dervis Eroglu, their respective aides, UN Special Representative Lisa Buttenheim and Downer in the room. The remaining members of both negotiating teams remained outside during the "clear the air" meeting.

"They did have a discussion about the basis of the negotiations and both leaders agreed that the talks would continue on the agreed United Nations basis," said Downer.

Speaking on his return to the



presidential palace, Christofias said: "We have clarified that with Mr Eroglu we are talking about a federation and not a confederation." Downer reiterated that: "All chapters are being negotiated with the aim of increasing the points of convergence on the understanding that nothing is agreed until everything is agreed."

Since last November when the two leaders met with Ban in New York, the UN has been pushing for all chapters to be discussed in an interrelated fashion, possibly to minimise the risk of negotiations getting stuck on the property issue and coming to a standstill. Christofias has long called for property and territory to be discussed in tandem while Eroglu has resisted, wanting the latter to be discussed in an international conference with Turkey sitting at the table. Observers have speculated that Eroglu is not prepared

to take political responsibility for any concessions on territory alone, and without Turkey. Downer's statement that all chapters are being negotiated is more likely an appeal than a statement of fact. While the two aides, Georgios Iacovou and Kudret Ozersay, have been meeting frequently and discussing a wide range of issues, the two leaders have yet to sit down and specifically discuss security or territory. In fact, their recent meetings have mostly been procedural in nature, in an effort to find agreement on how to move forward.

Monday's meeting was seen as a "positive step", however, as it "cleared certain distortions which had been lingering", said a source close to the talks. It was "a positive reaffirmation that the talks could proceed along a common path", said the source.

So far, the leaders, and their

two aides in greater detail, have been looking at governance and power sharing, the economy and EU affairs, with "good progress" made on the latter two.

The aides will meet again tomorrow, while the leaders will meet this Friday to discuss governance and power-sharing. The property chapter remains on the boil, while territory and security still remain at arm's length.

The same source highlighted that the way the talks were being held, any chapter could be opened at any time.

Eroglu was quoted in the Turkish Cypriot press last week saying that Turkish guarantees in Cyprus were a "red line" for him.

He went on to accuse the Greek Cypriot leadership of not wanting peace in Cyprus, adding: "I have been working for the perpetuation of the Turkish Republic of Northern Cyprus. Cyprus Turks should continue to exist as independent and sovereign people." A newsletter from Eroglu's office went as far as to report that last Friday's meeting between the two leaders was not cancelled because Christofias was ill, as had been stated, but due to his being "disturbed" by reports that Ozersay met with high level officials at the UN's headquarters in New York. Meanwhile, Downer left yesterday for New York as the finishing touches on Ban's progress report were being made.

## Averof Neofytou will speak in the House of Commons

David Burrowes MP – Chairman of the British All Party Parliamentary Group cordially will organize event with guest speaker Averof Neofytou MP in the House of Commons on 9th March. Mr Neofytou will speak about the latest developments in relation to Cyprus and will answer your questions in the areas of concern.

The Meeting will be chaired By David Burrowes MP as Averof Neofytou MP addresses Members of Parliament, Associations, The General Public and Media with a speech, which would be followed by a questions & answers session. This will give to the community the opportunity to express their views. So, everyone is welcome. The



Cyprus APPG Meeting has been organised in conjunctions with Commissioner for the Republic of Cyprus, Alexandros N. Zenon and DEputy HC Mr Giorgos Christofides and ew are delighted that they will be in attendance. The Commonwealth Parliamentary Association UK Executive Committee whom will be hosting a business working lunch and DISY UK who are in the process of organising an evening Dinner. Venue: Parliament-Committee Room 15, Date: Wednesday 9th March 2011, Time: 4.30 PM

## Britain will use Cyprus bases for Libya

The Cyprus government is expecting to be informed whether Britain is considering basing Typhoon jets at RAF Akrotiri in Cyprus to enforce a no-fly zone over Libya, Government Spokesman Stephanos Stephanou has said.

Invited to comment on relevant reports by British media, Stephanou said that after we saw this information in the media, we had some contacts and we are expecting to get some information on this issue. We still have nothing, he said.

Asked if Britain is obliged to give information and ask for the Republic of Cyprus permission, Stephanou said there are certain Treaties regarding the operation of the British Bases in Cyprus. As far as I know information must be given on this issue, he noted.

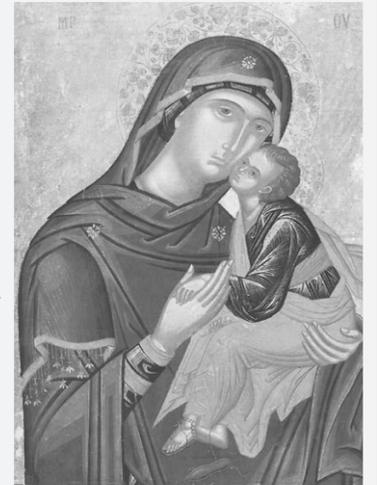
Britain has retained two military bases in Cyprus after the country gained its independence in 1960 from British colonial rule.

ENCYCLICAL BY ARCHBISHOP GREGORIOS  
OF THYATEIRA AND GREAT BRITAIN

## The Great and Holy Lent

*Dearly Beloved in the Lord,*

As we begin Great and Holy Lent, I am writing to warmly greet you all from the bottom of my heart and to wish you a happy Lent. May this sacred period be for all of us one of peace, joy, devotion and humility. Our Mother Church established this period to prepare the Faithful for the great Events of Great and Holy Week, the Passion and Resurrection from the Dead of Christ our Saviour.



This season of Lent is the most spiritual and the richest in its religious and Christian content, and provides many lessons for us Christians and for all others outside the sacred boundaries of the Church. With its rich holy Services, the Church encourages the Faithful in their spiritual struggle, in their battle for virtue. In Lent we come

across the great values which help us to preserve 'God's Image' which He gave us at Creation. Amongst the many virtues that the Church lays before us are fasting, restraint, repentance, prayer, tears of contrition, faith, hope, humility, obedience, charity, and the continuous mystical and spiritual relationship of man with his Creator.

The period of the Triodion begins with the book's well-known hymns: "Open the gates of repentance to me, O Giver of Life " It underlines the enormity of man's fall and sinfulness, and so we daily plead God for mercy and compassion. Specifically the author says, "As I ponder the multitudes of dreadful things that I have done, wretch that I am, I tremble for the fearful day of judgement. But confident in your merciful compassion, like David I cry to you, 'Have mercy upon me, O God, in accordance with your great mercy'."

For the practising of virtue the Church projects the images of the Publican and the Prodigal, who with repentance and tears of the heart, with prayer and humility, acquired what they desired: to restore their relationship with God the Father, to be at peace with themselves. They were thus mystically re-united with their fellow man and with the Church of Christ. The Church also reminds us of the arrogance and hypocrisy of the Pharisee, who, instead of pleading God to forgive his sins and errors, boasts with audacity about his deeds and good works and good deeds, and good words about others. The Church reminds us of the sin of slandering and slurring others, of accusing and judging and speaking ill of others, things which we all have a tendency to do. As the author of the Triodion says: "Hard-heartedness nullifies every good thing, while humility purges all evil. Let us the faithful accept humility, plainly despising all vanity" The sacred season of Great and Holy Lent is an opportunity to examine ourselves carefully, to look into the depths of our soul and existence, that we may find ways to renew our life and character, our deeds and behaviour, our family and professional life, and our Church. And so the meaning of repentance, of which the Church reminds us every day, should be something we live out daily. For only with virtue and faith and spiritual renewal can we break through our enormous existential problems, whether social, financial, political or cultural, problems which plague not only Christians but all humanity. Also let us not forget that the recent events in the Middle East and North Africa, where there is a need to find better, more humane and more civilized ways of living in those countries, also concern us. They are for us a spiritual call and challenge. And so in our prayers and repentance that part of the world should be included, as should all people throughout the world, particularly those who confess One True God and who have rooted their hopes in God's love for man and His intervention in the problems of their life. May Christ our Lord reward them for their struggle, enlighten their hearts and minds and guide their steps, and accept our repentance and prayer for peace, brotherhood and the solidarity of all mankind.

Overwhelmed by the sentiments of Great and Holy Lent, I greet you with a fervent heart, and I wish you good health and a happy Lent, and I remain with love in the Lord and prayers.

Great Lent 2011

**Gregorios,**  
Archbishop of Thyateira & Great Britain

## CYPRUS

### Moody's downgrades Cyprus due to Greek bank exposure

Ratings agency Moody's downgraded Cyprus's sovereign bond ratings two notches to A2 on last Thursday, citing exposure of its banks to Greece, and concerns that a recent improvement in its finances was unsustainable. The outlook for Cyprus is stable, Moody's said, adding that a further downgrade could be on the cards if problems in the Cypriot banking sector from its Greek exposure were to 'materially increase' from current levels. Moody's said that Cypriot banks' exposure to macroeconomic stress in Greece was substantial. Prolonged exposure increased the probability that those liabilities could manifest on the state's balance sheet, it said. It also questioned whether a recent improvement in government finances could be sustained, given the rigid structure of government spending on the state payroll and social transfers. Cyprus' three largest domestic lenders, Bank of Cyprus, Marfin Popular Bank and Hellenic Bank, have over 40 percent of their total lending in Greece, Moody's added.

### Cyprus - Transport statistics

“Land Transport” activity decreased during January-December 2010 by 5.9% compared to the corresponding period of 2009, according to the Statistical Service. The “Water Transport” turnover value increased by 8.1% in 2010, compared to the corresponding period of 2009. “Air Transport” decreased by 3.7%. The “Postal and Courier activities” turnover value increased by 6.8%, compared to the corresponding period of 2009.

## GREECE

### Moody's positive on NBG, Alpha deal

A merger between National Bank (NBG) and smaller rival Alpha would help the new entity's credit position, ratings agency Moody's said on Monday. NBG surprised the market earlier this month with a bid for Alpha, but the move was later rejected by the smaller sized lender. “If the merger proceeds, it would be credit positive for the combined entity, given the opportunities for cost synergies and franchise expansion, especially in southeastern Europe,” Moody's said in a weekly report. Moody's said challenging operating conditions and possible resistance from labour unions to the merger could trim the projected synergies, but a good portion of the proposed tie-up's goals looked achievable. It said both banks' ratings were still on review for a downgrade as their domestic franchises faced challenges from asset quality, funding would have around 25 billion euros of exposure in Greek government bonds, nearly twice its combined Tier 1 capital. “Despite Alpha Bank's reject and profitability, mainly stemming from Greece's sovereign debt crisis.

Moody's said the combined entity would be dependent on an estimated 37 billion euros in European Central Bank funding and on, NBG continues to promote the merger proposal with the market and investors, which in our view suggests that NBG is either pursuing a hostile public offer for Alpha or that it will propose a revised bid.” Moody's analyst Constantinos Kypreos said. NBG shares, which have lost some nine percent since Alpha rejected its proposal at the start of last week, were down 2.32 percent at 6.73 euros on the Athens bourse in mid session trade on Monday. Shares in Alpha Bank, which have added two percent in the last week, were off 2.05 percent at 4.79 euros on Monday. The broader market was 1.03 percent in the red.

### Greek Scientists Offer Hope to Cancer Patients

Three Greek scientists are trying to fight the disease of cancer. Greek nuclear medicine doctor, Aggeliki Polyzou, dean of the National School of Public Health, Ioannis Kiriopoulou, and Cypriot pathologist-cancerologist, Pavlos Drakos, found a new method prolonging life expectancy of those suffering from cancer. Currently there has been an increase in different cancer types. Now these scientists offer a message of optimism, hope and victory in science. The method, known as a test of individualization of every cancer type, is applicable in those cases where patients undergo an operation and chemotherapy. “It is really important to know a priori which medicine is proper for every patient separately, in order to do our best”, said Dr. Polyzou. Encouraging results have been remarked in stomach cancer, lung cancer, breast, endometrial cancer, e cephalic tumour and leukaemia.

## The Minister of Foreign Affairs met with his counterpart of the United Arab Emirates

The Minister of Foreign Affairs Mr Markos Kyprianou, in the framework of his visit to the United Arab Emirates, met on Sunday, with his counterpart Sheikh Abdullah bin Zayed Al Nahyan. At the meeting, bilateral relations as well as ways for their further promotion, both in the political and financial-trade factor, were discussed.

The two Ministers signed an agreement between Cyprus and the United Arab Emirates on the Avoidance of Double Taxation which is expected to further empower the economic and trade relations of the two countries. During the meeting, the wider developments in the Middle East which are of particular importance to both countries were also discussed. Mr Kyprianou repeated the position of Cyprus that the results of the democratic procedures should be accepted, while moves that would probably be perceived as intervention in internal issues of these countries should be avoided. Mr Kyprianou also briefed on the course of the direct talks for resolving the Cyprus problem. On his part, Mr Al Nahyan

expressed his country's support to the efforts for resolving the Cyprus problem on the basis of the UN Security Council Resolutions.

In view of the upcoming Cyprus Presidency of the EU Council in 2012 and the fact that the United Arab Emirates is presiding over the Cooperation Council of the Arab States of the Gulf (CCASG) in 2011, the two Ministers discussed the relations between the EU and the CCASG. The Cypriot Minister briefed

his counterpart on the initiatives of the Republic of Cyprus which aim at the further development and deepening of these relations. He noted that the Gulf countries are considered to be strategic partners for Cyprus and the EU, and should actively participate in the strategic dialogue for security in the area. Mr Al Nahyan thanked Mr Kyprianou and expressed the appreciation of his Government for these initiatives.



### Trade between the two communities decreased

The Head of the European Commission Representation in Cyprus Androulla Kaminara has said that the value of trade exchanges between the two communities of Cyprus decreased during May 2009 – April 2010 to 5,232,328 euro, from 6,111,030 euro during the respective period of 2008/2009.

peaking during a seminar for Greek Cypriots and Turkish Cypriots concerning the Green Line Regulation, which regulates trade between the two communities, Kaminara also referred to the crossings to and from Cyprus' northern Turkish occupied areas. She noted that during 2010 670,910 Greek Cypriots crossed to the occupied areas, compared to 730,310 in 2009, while 1,185,073 Turkish Cypriots crossed to the southern government controlled areas in 2010, compared to 1,287,126 in 2009.

As regards illegal immigration, Kaminara said that during May 2009 to April 2010, 2,573 illegal immigrants entered the government controlled areas, adding that 2,546 crossed over from the occupied areas, showing a decrease by 54% in relation to the respective period of 2008/2009. From May 2008 to April 2009, 5,560 illegal immigrants entered the government controlled areas, and 5,525 crossed from the occupied areas.

### Bank of Cyprus profits dip but they're still making millions

-BANK of Cyprus (BoC) and Marfin Laiki said 2010 profits had fallen but both banks still reported millions in net profits for the year.

Net profit at Bank of Cyprus fell 2 per cent last year to 306 million after a jump in loan provisions and is likely to be at a similar level in 2011, the bank said while Marfin Laiki said its full year net profit fell 49.9 per cent to 87.1 million.

In the case of BoC, the bank reported that group net interest income last year rose 23 per cent to 1.04 billion. The net profit is at the low-end of earlier bank guidance for between 300 million and 400 million in net gains. Pretax profit fell 5 per cent to 348 million.

Provisioning costs were up 51 per cent, while the bank registered declines in foreign exchange income, its insurance divisions and in financial instruments, reflecting challenging conditions in markets.

The bank said it would propose a “reduced” final dividend of 0.03 euros per share in cash. The total of the proposed dividend, including a 0.06 euro per share interim payout in November, would total 73.5 million, the bank said.

Marfin Popular sustained much bigger drop in profits. Adjusted for a one-off tax charge in Greece, where it also operates, the bank said net profit attributable to shareholders was 95.3 million, a 45.2 per cent drop compared to 2010.

Net interest income was up 11.6 per cent to 709.5 million the group said in a statement. Pretax profit came in 47.3 per cent lower to 114.7 million.

Central Bank governor Athanasios Orphanides recently recommended that Cypriot banks not pay dividends in a bid to further strengthen their capital adequacy levels.

Last Friday, speaking after a meeting of Central Bankers from South East Europe, he said

he was perturbed that the island's fiscal problems were casting the island's banking sector in a bad light.

BoC also said yesterday it planned an issue of up to 1.34 billion-worth of Convertible Enhanced Capital Securities to meet tighter capital rules.

Existing shareholders will have priority rights to subscribe, the bank said.

Bank of Cyprus's total capital adequacy ratio stood at 11.9 per cent of assets on December 31, its core tier 1 ratio was 8.1 per cent and the tier 1 ratio stood at 11 per cent.

The issue would strengthen its capital adequacy, with its pro-forma capital adequacy ratio reaching 14 per cent and its Tier 1 ratio reaching 12.7 per cent, the bank said. That was based on the assumption that all eligible securities, worth 818 million euros, were exchanged for the new enhanced capital securities.

## Preparations for Cyprus Parliamentary Elections

Preparations by the Interior Ministry are underway in earnest in view of the parliamentary elections to take place on May 22, Head of the Election Service Demetris Demetriou has told CNA.

In an interview with CNA, Demetriou said that on April 14 a decision will be taken on the dissolution of the House of Representatives and one day later the Interior Minister will issue a decree announcing officially the elections, while the Chief Returning Officer and the District Returning officers and their deputies will be appointed.

Demetriou said that candidacies will be submitted on May 3rd and on May 6th a decree will be issued listing the election centres.

On May 13 the allocation of voters to election centres will be published.

The Elections Service of the Ministry of the Interior has called on all citizens of the Republic of Cyprus, aged 18 and over, who have been residing in Cyprus for the past six months, to submit their applications to register in the electoral list before April 2, in order to be able to vote in the parliamentary elections of May 22. Persons who will have their 18th birthday by May 22 will also be able to vote.

After the deadline of April 2, no registrations or amendments will be made to the electoral list.

## NICHOLAS PRINTERS

LITHO & LETTERPRESS  
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

481A GREEN LANES, HARINGEY,  
LONDON N4 1AJ.F

TEL: 020 8340 9958

FAX: 020 8348 0117

Proprietor: Tasos Achilleos

FOR YOUR:

WEDDING INVITATIONS;  
LETTER HEADS;  
BUSINESS CARDS;  
INVOICES;  
& PROGRAMMES.

# The LGR Music Awards

The LGR Music Awards is an exciting new talent competition held every Friday night from 10 pm till midnight. Each week we have various artists submitting songs to be judged by our highly qualified judge panel live here in the studio. We have our Resident Judges: who are our very own **MR Vasilis Panayis** and the multi-gold record producer **MR Mike Bennet**.

Each week they are joined by Guest judges who assist them in their search for an up and coming star - listeners at home also vote by calling in and telling us who they want to go through to the semi finals. We have made arrangements for 8 live heats (events) which are going to take place in a special venue and will be broadcasted live on LGR - The finalists will take part in the heats and will be judged by the panel and the audience and listeners of LGR. Possible venue & dates for the heats

## THE PENDRIDGE SUITE.

- Friday 18th March 2011
  - Friday 25th March 2011
  - Friday 8th April 2011
  - Friday 29th April 2011
  - Friday 13th May 2011
  - Friday 27th May 2011
  - Friday 17th June 2011
  - Friday 1st July 2011
- Time: 10.00p.m. Till 12.00 a.m.**

Two winners from each of the 'Heats' will go through to the grand



final taking place in September in the presence of a star-studded panel. September 23rd THE GRAND FINAL. (Dinner & dance) at the PENDRIDGE SUITE, 470 Bowes Road, London N11 1NL ([www.thepenridge.co.uk](http://www.thepenridge.co.uk))

The winner of the competition signs a recording contract and wins a superb holiday in Cyprus - and guess what, while in Cyprus they will get promoted and interviewed on TV and Radio.

To this date the list of finalists are:

- 1) Philip Phoenix, 2) Billy Nutt, 3) Steve Demetriou, 4) Stereo Influence (feat. Marcello Constantino), 5) Anastasia Liberos, 6) M.G., 7) Maggie Frazer, 8) Sundae Club, 9) Sara Lilly, 10) Anett Kulbin, 11) Pete The Greek, 12) Jazz Assassin, 13) Lucy Sofroniou, 14) Emerald Dogs (feat. Gary Scott), 15) Kate Stapley, 16) Nanci Correia, 17) Sea of Wires, 18) The Weekend Schemers, 19) Copious, 20) Randolph Matthews, 21) Aggie Demetri, 22) Balboa, 23) The Munroes, 24) Eamon Daly, 25) Cloud Miranda, 26) Lee Beaumont, 27) Claire Addotey, 28) Chasetown, 29) Afflicted (feat. Melis Georgiou), 30) Beatflick, 31) George Vasilis, 32) Lula, 33) Curtis Moore, 34) Lola Godheld, 35) Jess Murray, 36) Mad Biscuit

For more information please take a look at our website to find out what you have to do. [www.lgr.co.uk](http://www.lgr.co.uk) Alternatively you can email Vasilis Panayis: [Vasilis@lgr.co.uk](mailto:Vasilis@lgr.co.uk)\* The show is on LGR from Friday 4th February and every Friday till 24th June 2011. The semi finals starting Friday 18th March 2011 at THE PENRIDGE SUITE. In between the semi finals there will be an opportunity for the finalists to have a short interview and to promote their song which they will perform at the semi finals.

## Haringey launch of new policy on the way social housing is allocated

Haringey Council has formally launched its new policy on the way social housing is allocated. The housing register, which was previously closed in order to introduce the new policy, has now reopened to accept new applications. From 1 March 2011 all new housing applicants will be placed in a housing needs band based on their circumstances, including whether they have a local connection to the borough. The move follows a major change in the way that social housing is allocated in the borough.

The new system has five bands - A, B, C, D and E with band A being the highest. Under the new system, the top priority for housing will be given to applicants who are in Band A including those who need to move urgently because of a critical medical or welfare need. 117 council and housing

association tenants living in homes that are bigger than they need have asked for help to move to somewhere smaller.

The new allocations policy prioritises these tenants placing them in the highest of the five housing needs bands - Band A which will provide the greatest opportunity for them to be allocated smaller accommodation better suited to their needs. This will also help free up their existing homes which can be allocated to larger families and help tackle overcrowding.

Cllr John Bevan, Cabinet Member for Housing, said: This new system is fairer and more simple for people to understand, as well as being more cost effective and easier to administer - and was overwhelmingly supported when we consulted about the proposed change last year.

The new policy makes it clear that many applicants in bands C, D and E have no realistic prospect of being re-housed by the council. These applicants should consider whether they would be better off pursuing other options rather than re-registering their application and waiting for a council home that will never materialise.

The Home Connections website which helps people find a home is at:

[www.haringey.gov.uk/homeconnections.htm](http://www.haringey.gov.uk/homeconnections.htm)  
<<http://www.haringey.gov.uk/homeconnections.htm>>

The report to the Cabinet - which includes a detailed breakdown of the five bands is:

<http://www.minutes.haringey.gov.uk/Published/C00000118/M0004403/AI00022812/20101116Item12>

HousingAllocationsPolicy  
Mike Snowdon Press Officer

Haringey Council 020 8489 2963  
[e.snowdon@haringey.gov.uk](mailto:e.snowdon@haringey.gov.uk)

## EVENTS

ORGANISED BY THE INSTITUTE OF COMMONWEALTH STUDIES WITH THE SUPPORT OF THE PRESS AND INFORMATION OFFICE OF CYPRUS

### CONFERENCE : “Exploring the History of Cyprus 1878-2010”

AT THE SENATE HOUSE, FRIDAY MARCH 2011

The Institute of Commonwealth Studies, will be hosting a one-day conference under the title “Exploring the History of Cyprus, 1878-2010”, on 11 March 2010 at the Senate House, Malet Street, WC1E 7HU (Room G22/26, Ground Floor, South Block). The conference will start at 9:30 a.m. and will finish at 7.00p.m.

During the conference, sixteen PhD students and well-known historians interested in and specialised on the history of Cyprus will speak about a topic of their choice covering various aspects of the history of the island. Among the speakers will be Professor Robert Holland (Institute of Commonwealth Studies), Professor Philip Murphy (Director of the Institute of Commonwealth Studies), Associate Professor George Kazamias (University of Cyprus), Senior Lecturer Klearchos Kyriakides (University of Hertfordshire), and Dr Diana Markides. At the end of the conference there will be a brief launch of Anastasia Yianguou’s book, Cyprus in World War II: Politics and Conflict in the Eastern Mediterranean, published by I.B. Tauris in 2010. Further information about the programme of the Conference or on how to register for it can be found :<http://commonwealth.sas.ac.uk/events/conferences/cyprus.html>



### HEALTH OFFICER POST UNDER THE CONDITIONS OF THE LOCAL STAFF AT THE HIGH COMMISSION FOR THE REPUBLIC OF CYPRUS IN LONDON, UNITED KINGDOM

The High Commission for the Republic of Cyprus in London accepts applications for a full time Health Officer post under the conditions of the local staff. The annual salary of the post is £25,000 (27,620 euro).

#### Duties and responsibilities:

- (a) Responsible for the supervision of the Department of Sponsored Patients at the Embassy/High Commission of the Republic of Cyprus where he/she is stationed.
- (b) Contacts Hospital and Clinic Directors for the negotiation of the hospital fees for groups of patients.
- (c) Responsible to schedule appointments and responsible for the admission of the patients in the hospitals.
- (d) Checks invoices which he/she approves and sends to the accounts department for payment.
- (e) Handles Medical Reports which he/she processes accordingly.
- (f) Provides information and support to patients and their family/friends.
- (g) Administers any other duties allocated by the Ministry of Health in Cyprus.

#### Required qualifications:

- (a) University degree or title or equivalent qualification in at least one of the following subjects or combination of those subjects:  
Health Care Management, Hospital Administration, Health Economics, Health Law, Public Health, Managing Crisis in the Health Sector, Economics, Business Administration, Public Administration, Law, Chemistry, Biology, Accounting, including member of the Association of Chartered Certified Accountants.  
(Note: University degree or titles includes post-graduate diploma or title)
- (b) Very good knowledge of the Greek and English Language.
- (c) Integrity of character, organisation and administrative skills, responsibility, initiative, and reasoning abilities.

#### Notes:

- (1) The service will be on a basis of a private contract under the conditions of the local staff, initially for a period of one year with the prospect to extend it yearly according to the High Commission needs. Furthermore, it is noted that for the above posts allowances are limited to those stated in the Provisions for the employment and the conditions of the local staff.
- (2) Application will be submitted in the form of a letter to the High Commission, with a Curriculum Vitae attached, not later than the **10th March 2011**.
- (3) Applications will be submitted with copies of academic qualifications and any other certificates stated on the CV. These should be attached otherwise the application will not be considered.
- (4) Applications can be submitted via registered mail to the address «**High Commission of the Republic of Cyprus, 13 St. James’s Square, London SW1Y 4LB**» or by email [paioannou@mfa.gov.cy](mailto:paioannou@mfa.gov.cy). For more information please contact High Commission at **0044 207 3214 100**.

## Man attacked by dog near Tottenham Hale retail park for his phone

The 25-year-old had just left Tottenham Hale train station and was making his way across the car park, off Broad Lane, when he passed two men walking a tan-coloured dog at 11.10pm on Saturday night. He felt the men turn around and, conscious they were following him, made a run for it and was immediately chased by the suspects.

One of the pair unleashed the dog who attacked the victim who suffered a deep bite to his arm causing him to drop his phone.

The suspects ran off and the victim was treated at Homerton Hospital, in Hackney, for his injuries after police and paramedics arrived at the scene. Detective Sergeant Noel Stoddart, of Haringey police, said: “The suspects used a dog to inflict in-

juries to the victim in order to obtain a piece of property that they decided they wanted. Any use or threat of violence will not be tolerated and the level of violence used in this incident is all the more unacceptable by its nature.

“This is an unusual incident and I urge anyone with information to contact Crimestoppers so that we can identify the perpetrators and bring them to justice.”

He urged residents to be aware as they travelled across the borough and not get distracted by mobile phones or music players.

Anyone with information is asked to contact on 0800 555 111

# Coffee Corner



## Kolokuthokeftedes or Courgettes

5 Courgettes, reasonably large.  
 1 big tomato  
 1 medium onion  
 1 potato, again medium sized  
 1 large carrot  
 1 teacup breadcrumbs, finely ground  
 1 teacup flour  
 1 egg (getting tired of these 1's yet?)  
 A generous chunk of feta cheese  
 Parsley, fresh and chopped, salt and pepper. Don't forget that the feta is salty too.  
 Paprika is a good addition if you like a little spice.  
 Wash and peel the vegetables, leave skin on the tomato, as it will be grated.  
 Grate the courgettes, tomato, onion and carrot into a colander that is standing inside a large mixing bowl. This allows excess water to drain away. Crumble the feta cheese into the mix.  
 Begin to work the ingredients together by hand, carefully, not to lose any over the sides of the colander. Once done, lift out the colander, empty the bowl of liquid and transfer the contents of colander to bowl. Now break the egg into the bowl and add the feta, chopped herbs and salt and pepper. Easy on the salt, the feta is quite salty. Continue to massage the mix between fingers after adding breadcrumbs and, more slowly, flour. Turmeric will be added at this point. I love this part, as rough shavings of vegetable matter turn soft beneath and between fingers. The small chunks of feta, flour and

breadcrumbs will begin to melt and blend into the liquid, creating a smooth texture. Add a little flour if necessary, but by now you should have a smooth, but not runny, consistency.  
 After this, the mix is helped by being allowed to stand in the fridge for an hour, before frying in olive oil. After standing, the mix will 'leak' water, so add a bit more flour to return to correct consistency. Scoop out patties with a spoon, and make patties on a floured surface. The level of olive oil in the frying pan should cover half the patty. Fry in olive oil that is bubbling but not too fiercely, as for fried potatoes. Turn the keftedes once, browning both sides. Finish by placing the kolokithokeftedes on absorbent paper for a minute, then serve with a little yoghurt on the side and maybe a sprig of parsley.



Whether your kitty meows or roars, it is a descendant of the Felis silvestris species, which is divided into the African wildcat, European wildcat and Steppe wildcat. The smallest of the descendants is the rusty-spotted cat found in Sri Lanka. It is about half the size of the domestic cat. The largest is the tiger.

The male Siberian or Amur Tiger has a total body length in excess of 3m (10 ft) and weighs up to 300kg (660 lb). The lion is the king of the cats. It stands out from the other cats, not just in its distinctive appearance but also in being the only felid that lives in organized social groups. Adult male lions weigh up to 225kg (500 lb) and grow up to 3m (10 ft) in body length.

The fastest cat, the cheetah, is also the fastest land animal. It can reach 95 km/h (60 mph) over short distances. Unlike other big cats it does not roar – it makes high

**Did you know?**

pitched yelps, barks and chirruping sounds. And like your kitty, it does purr.

Domestic cat – originally not so domestic, but now even more popular than pet dogs. Kitty in pic is Boomer. Meow! Domestic cats purr at about 26 cycles per second, the same frequency as an idling diesel engine. A domestic cat hears frequencies up to about 65 kHz, humans up to 20 kHz. Its sense of smell is about 14 times stronger than that of humans. In the rear of a cat's eye is a light-reflecting layer called the tapetum lucidum, which causes cats' eyes to glow at night. This reflecting layer ab-

sorbs light 6 times more effectively than human eyes do, allowing a cat to see better than humans at night. There are more than 3000 types of domestic cats, but only 8% are pedigree. And, unlike other cats, they are found all over the world... in abundance. In the US, there are more cats than dogs, and people annually spend more on cat food than on baby food. Domestic cats – or any other cats – do not have nine lives.

They also do not always land on their feet. It is said that a cat that falls out of a 20-story building has a better chance of surviving than when falling out of a 7-story building because it takes a cat at least 7 stories to co-ordinate itself to land on its feet.

Cats step with both left legs, then both right legs when they walk or run. The only other animals to do this are the giraffe, camel and the maned wolf.

## Just for laughs!

A mathematician is flying non-stop from Edmonton to Frankfurt with Air-Transat. The scheduled flying time is nine hours. Some time after taking off, the pilot announces that one engine had to be turned off due to mechanical failure: "Don't worry - we're safe. The only noticeable effect this will have for us is that our total flying time will be ten hours instead of nine." A few hours into the flight, the pilot informs the passengers that another engine had to be turned off due to mechanical failure: "But don't worry - we're still safe. Only our flying time will go up to twelve hours." Some time later, a third engine fails and has to be turned off. But the pilot reassures the passengers: "Don't worry - even with one engine, we're still perfectly safe. It just means that it will take sixteen hours total for this plane to arrive in Frankfurt." The mathematician remarks to his fellow passengers: "If the last engine breaks down, too, then we'll be in the air for twenty-four hours altogether!"

Hee! Hee!  
 Hee!  
 Ha! Ha!  
 Ha!  
 Hee! Hee!  
 Hee!  
 Ha! Ha!  
 Ha!  
 Hee! Hee!  
 Ha! Ha!  
 Ha!  
 Ha!  
 Ha!

## Strange but True

An Australian bank has been forced to shut down its entire network of cash machines after a technical glitch meant they started issuing "free" money.

Commonwealth Bank ATM machines being used in Sydney Long queues began to form at machines as word spread that unrestricted withdrawals could be made, with reports of people walking away with hundreds of dollars. The police had to step in to warn people they could face fraud charges for taking the money. The problem affected around 40 ATMs belonging to the Commonwealth Bank in Sydney.

A bank spokesman said the ATMs "have been operating in standby mode. That means the ATM... can't identify the customers' account balance". People should realise that even though an ATM has dispensed cash, they are not entitled to that money... Detective Superintendent Col Dyson, New South Wales Police "Some have deliberately withdrawn more money than is in their account... and we will be recouping those funds", the spokesman said.

The bank said the problem arose following overnight

maintenance on the system. A caller to a Sydney radio station said: "I was just at a shopping centre and there was a line of 20 or more people. At least one of them took out AU\$2,500 (€1,565) another one took out AU\$1,000 (€626)."

New South Wales Police warned customers who failed to return the money they could face criminal charges

"People should realise that, even though an ATM has dispensed cash, they are not entitled to that money and are committing a criminal offence if they keep it," said Detective Superintendent Col Dyson. "They should also realise that ATM locations are covered extensively by surveillance". An Australian bank has been forced to shut down its entire network of cash machines after a technical glitch meant they started issuing "free" money.

The police had to step in to warn people they could face fraud charges for taking the money.

The problem affected around 40 ATMs belonging to the Commonwealth Bank in Sydney.

S	U	D
	K	
O		U

### Sudoku Challenge

Fill in the grid so that every row, every column, and every 3x3 box contains the digits 1 - 9.

S	U	D
	K	
O		U

7				1				
	6		9				8	
1						6	4	
				3	1	2		8
8				9			1	5
				6	5	4		7
6							1	8
	8			7		5		
2				8				

P  
R  
E  
V  
I  
O  
U  
S  
W  
E  
E  
K

>>

S	U	D
O	K	U

9	1	3	4	7	5	6	8	2
7	5	6	2	8	1	4	3	9
8	2	4	9	3	6	7	1	5
2	3	8	1	9	4	5	7	6
1	6	5	7	2	3	9	4	8
4	7	9	6	5	8	1	2	3
3	9	7	5	4	2	8	6	1
5	8	1	3	6	7	2	9	4
6	4	2	8	1	9	3	5	7

## Famous Quotes



A picture is worth a thousand words.  
 Napoleon Bonaparte

Clocks slay time... time is dead as long as it is being clicked off by little wheels; only when the clock stops does time come to life.  
 William Faulkner

Be happy. It's one way of being wise.  
 Sidonie Gabrielle Colette



Γράφει ο  
**ΝΤΙΝΟΣ  
ΑΥΓΟΥΣΤΗΣ**

# Ήταν Κυριακή 3 Μαρτίου του 1957...

## ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΣΤΟΝ ΗΡΩΑ ΥΠΑΡΧΗΓΟ ΤΗΣ ΕΟΚΑ, ΓΡΗΓΟΡΗ ΑΥΞΕΝΤΙΟΥ

Γρηγόρης Πιερί Αυξεντίου. Γεννήθηκε στην κατεχόμενη σήμερα Λύση. Εκεί που γεννήθηκε και ο Παύλος Λιασιδής, ο αγαπημένος του ποιητής.

Ερωτευμένος με την Ελλάδα. Μικρός λαμβάνει μέρος σε θεατρική παράσταση, της οποίας οι εισπράξεις στέλνονται για ενίσχυση του αγώνα στην μητέρα πατρίδα. Κύριος πρωταγωνιστής, ο Γρηγόρης που υποδύεται τον ρόλο του Εθνομάρτυρα **Κυπριανού**. Βιωματική εκτέλεση, αφού ο Εθνομάρτυρας Αρχιεπίσκοπος, ήταν ο ήρωας που τον εξέφραζε περισσότερο απ' όλους.

Είχε έντονη την αίσθηση για κοινωνική δικαιοσύνη. Του άρεσε η επαφή με τους απλούς ανθρώπους. Τους γεωργούς, τους εργάτες. Μια παγωμένη νύκτα μαζεύει από τον δρόμο έναν φτωχό γέρο βιολοντζή και τον πάει στο σπίτι του, στην οδό Αθηνάς της κατεχόμενης σήμερα πόλεως της Αμμοχώστου. Τον περιποιείται και του δίνει χρήματα που συγκεντρώνει από έρανο που διεξήγαγε μεταξύ των συμμαθητών του.

Είχε πλούσια αθλητικά προσόντα. Έπαιζε ποδόσφαιρο και ήταν πιστός οπαδός της «Ανόρθωσης».

Έρχεται στην Ελλάδα για να γίνει φιλόλογος. Προσπαθεί να εισέλθει στην Σχολή Ευελπίδων, κάτι που άρεσε περισσότερο στον πατέρα του, ο οποίος δεν έβλεπε με καλό μάτι τη Φιλοσοφική. Γράφει την έκθεση ιδεών στην δημοτική γλώσσα και απορρίπτεται. Γίνεται έφεδρος αξιωματικός και υπηρετεί στα ελληνοβουλγαρικά σύνορα. Η ελληνική κυβέρνηση αρνείται να

τον προάγει σε μόνιμη θέση ανθυπολοχαγού.

Πικραμένος επιστρέφει στην Κύπρο. Πρώτα εργάζεται σε γεωργικές εργασίες και ύστερα ως οδηγός, μεταφέροντας εργάτες στην αγγλική βάση της Δεκέλειας. Μυήθηκε στην Ε.Ο.Κ.Α. τον Ιανουάριο του 1955. Ορκίζεται να αγωνισθεί για την

ο πατέρα του, με την ευχή να το τιμήσει στα βουνά της Κύπρου.

Αρχικά υπηρετεί στον Πενανταδάκτυλο, αργότερα στο Τρόδος, για να καταλήξει στην περιοχή Μαχαίρα. Την πρώτη νύκτα του αγώνα κτυπά το κρατικό ραδιοσταθμό.

Η ταυτότητα του γίνεται γνωστή στους Άγγλους που τον επικηρύσσουν με το ποσό των 250 λιρών. Αργότερα το ποσόν αυξάνεται στις 5.000 λίρες!

Διασθανόμενος το κλοιό του θανάτου να πλησιάζει, παντρεύεται μυστικά στις 10 Ιουνίου 1955, στην κατεχόμενη σήμερα Ιερή Μονή της Αχειροποιήτου, την συγχωριανή του Βασιλική. Με δανεικούς αρραβώνες, στεφάνι καμωμένο από κληματόβεργες και κλωνάρια ελιάς, παρέα με το όπλο του, τη στρατιωτική του στολή και λιγιστούς αντάρτες της Ε.Ο.Κ.Α.

Καλή λευτεριά να μου ευχηθείς, πάτερ, απάντησε στον ιερέα που ευχήθηκε στους νεόνυμφους να ζήσουν.

Έκλαψε ο Γρηγόρης, όταν το επόμενο πρωί έπρεπε να αποχωρισθεί την Βασιλική...



ΕΝΩΣΗ της Κύπρου με την μητέρα Ελλάδα, δίνοντας τον λόγο της στρατιωτικής του τιμής, στον ίδιο τον Αρχηγό Διγενή.

Συνομιλεί τακτικά με τον Κυριακό Μάτση και μαζί προετοιμάζονται και περιμένουν την ώρα του μεγάλου ξεσηκωμού.

Το πρώτο του περίστροφο το αγόρασε ο ίδιος



ορεινού συμπλέγματος της Μονής Μαχαίρα. Έχει συντροφιά άλλους τέσσερις αγνούς αγωνιστές. Θέλει, όμως, να πεθάνει μόνος. Δίνει μια ανεπανώληπτη μάχη, που κρατά καθηλωμένη για πολλές ώρες ολόκληρη την σιδηρόφρακτη βρετανική μηχανή. Οι Άγγλοι αδυνατώντας να τον εξοκτώσουν, τον καίνε ζωντανό...

Ήταν Κυριακή 3 Μαρτίου του 1957. Ο ήλιος είχε δύσει για τα καλά, όταν έφθανε στην Λύση το μαύρο μαντάτο. Το ραδιόφωνο των αποικιοκρατών μετέδιδε: «**Δυνάμεις Ασφαλείας, που ενεργούσαν κατόπιν πληροφοριών, εφόνευσαν σήμερα την μεσηβριάν εις περιοχήν παρά την Μονή Μαχαίρα, τον επικηρυνμένο δια ποσού 5.000 λιρών γνωστό υπαρχηγό της Ε.Ο.Κ.Α. και πρόην αξιωματικό του Ελληνικού Στρατού, τρομοκράτη Γρηγόριο Αυξεντίου...**»



Τις επόμενες μέρες φθάνει στο νησί προκειμένου να καταστείλει την επανάσταση ο σκληρός στρατάρχης **Χάρπινγκ**. Ο Γρηγόρης τον υποδέχεται με εκρήξεις που τον τρομάζουν.

Κατατρεγμένος όσο κανένα άλλο από την προδοσία: «**Όπου κι αν πάω, η προδοσία με καταδιώκει**», έγραφε με κάθε ευκαιρία ο ίδιος ο Αυξεντίου.

Βγαλμένος από τα βάθη της Ελληνικής ιστορίας, βροντοφωνάζει ξανά το «**Μολών Λαβέ**» του Λεωνίδα. Εκεί στις κακοτράχαλες πλαγιές του

Μια θλιβερή ιστορία που επαναλαμβάνεται. Οι σιδηρόφρακτοι που βαφτίζουν «**τρομοκράτες**» όσους αγωνίζονται και θυσιάζονται για το ύψιστο ανθρώπινο αγαθό. Την ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ!!!

Γρηγόρης Πιερί Αυξεντίου. Ο εθελοντής Έλληνας Κύπριος ανθυπολοχαγός, που τίμησε και δόξασε όσο λίγοι την ένδοξη μάνα Ελλάδα.

Η Ελληνική Πολιτεία, έστω και καθυστερημένα, το 2002, τον τίμησε, προάγοντας τον αναδρομικά στον βαθμό του Αντιστράτηγου.



### ΘΕΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥ ΥΓΕΙΑΣ ΜΕ ΟΡΟΥΣ ΕΠΙΤΟΠΙΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΣΤΗΝ ΥΠΑΤΗ ΑΡΜΟΣΤΕΙΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ, ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Η Υπάτη Αρμοστεία της Δημοκρατίας στο Λονδίνο, δέχεται αιτήσεις για τη θέση Λειτουργού Υγείας, για πλήρη απασχόληση με τους όρους του επιτόπιου προσωπικού. Ο ετήσιος μισθός της θέσης είναι ΣΤ£25.000 (27.620 ευρώ).

#### Καθήκοντα και ευθύνες:

- (α) Υπεύθυνος για τη λειτουργία του Τμήματος Επιδοτούμενων Ασθενών στην Πρεσβεία/Υπάτη Αρμοστεία της Κυπριακής Δημοκρατίας στο εξωτερικό που είναι τοποθετημένος.
- (β) Διενεργεί επαφές με Διευθυντές Νοσοκομείων και Κλινικών για τη συζήτηση/εξασφάλιση τιμών πακέτου (ειδικές τιμές/εκπτώσεις) για θεραπείες των ασθενών.
- (γ) Αναλαμβάνει τη διεύθυνση ραντεβού, εισδοχών των ασθενών στα νοσοκομεία.
- (δ) Ελέγχει τιμολόγια τα οποία εγκρίνει και προωθεί στο λογιστήριο για πληρωμή.
- (ε) Παραλαμβάνει ιατρικές εκθέσεις τις οποίες προωθεί ανάλογα.
- (στ) Παρέχει πληροφορίες και στήριξη στους ασθενείς και τους συνοδούς τους.
- (ζ) Εκτελεί οποιαδήποτε άλλα καθήκοντα του ανατεθούν από το Υπουργείο Υγείας της Κύπρου.

#### Απαιτούμενα προσόντα:

- (α) Πανεπιστημιακό δίπλωμα ή τίτλος ή ισότιμο προσόν σε ένα τουλάχιστον από τα ακόλουθα θέματα ή συνδυασμό των θεμάτων αυτών:  
Διοίκηση Μονάδων Υγείας, Διοίκηση Νοσοκομείων, Οικονομικά της Υγείας, Νομικά της Υγείας, Δημόσια Υγεία, Διαχείριση Κρίσεων στον τομέα της Υγείας, Οικονομικά, Διοίκηση Επιχειρήσεων, Δημόσια Διοίκηση, Νομικά, Χημεία, Βιολογία, Λογιστική, περιλαμβανομένου του προσόντος του μέλους αναγνωρισμένων Σωμάτων Επαγγελματιών Λογιστών.  
(Σημ.: Ο όρος «Πανεπιστημιακό δίπλωμα ή τίτλος» καλύπτει και μεταπτυχιακό δίπλωμα ή τίτλο)
- (β) Πολύ καλή γνώση της Ελληνικής και της Αγγλικής γλώσσας.
- (γ) Ακεραιότητα χαρακτήρα, οργανωτική και διοικητική ικανότητα, υπευθυνότητα, πρωτοβουλία και ευθυκρία.

#### Σημειώσεις:

- (1) Η απασχόληση θα γίνεται με ειδική σύμβαση ιδιωτικού δικαίου, με όρους επιτόπιου προσωπικού, για αρχική περίοδο ενός έτους και με δικαίωμα ανανέωσης από χρόνο σε χρόνο, ανάλογα με τις ανάγκες της Υπάτης Αρμοστείας. Επίσης αναφέρεται σχετικά ότι για τις εν λόγω θέσεις δεν δίδονται οποιαδήποτε πρόσθετα ωφελήματα πέραν από αυτά που προνοούν οι Διατάξεις για την απασχόληση και τους όρους υπηρεσίας του επιτόπιου προσωπικού.
- (2) Αιτήσεις θα υποβληθούν με σχετική επιστολή από τους ενδιαφερόμενους προς την Υπάτη Αρμοστεία, η οποία θα συνοδεύεται με βιογραφικό σημείωμα, όχι αργότερα από τις **10 Μαρτίου 2011**.
- (3) Οι αιτήσεις πρέπει να συνοδεύονται με τα αντίγραφα των πιστοποιητικών των ακαδημαϊκών και άλλων προσόντων τα οποία αναφέρονται σε αυτές, περιλαμβανομένου και των βεβαιώσεων πείρας, διαφορετικά αυτά δεν θα λαμβάνονται υπόψη.
- (4) Οι αιτήσεις μπορούν να σταλούν ταχυδρομικώς με συστημένη επιστολή στη διεύθυνση «**High Commission of the Republic of Cyprus, 13 St. James's Square, London SW1Y 4LB**» ή με ηλεκτρονική μορφή στο [paioannou@mfa.gov.cy](mailto:paioannou@mfa.gov.cy). Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να απευθυνθείτε στο τηλέφωνο της Υπάτης Αρμοστείας **0044 207 3214 100**.

## Παρουσιάστηκε το βιβλίο του φωτογράφου Ρένου Wideson «Κύπρος Ενθυμούμενη» στο Ελληνικό Κέντρο

Σε μια σεμνή εκδήλωση που πραγματοποιήθηκε σε αίθουσα του Ελληνικού Κέντρου στο Λονδίνο, έγινε η παρουσίαση του νέου, τέταρτου στη σειρά, εικονογραφημένου βιβλίου του διάσημου καλλιτέχνη της φωτογραφίας, Ρένου Ευρυβιάδη - Wideson.

Τα τρία προηγούμενα, *Cyprus in Pictures* [1953], *Portrait of Cyprus* [1955] και *Cyprus- Images of a Lifetime* [1992], έχουν από καιρό όλα διατεθεί, όπως εξήγησε ο παρουσιαστής της νέας έκδοσης, Φίλιος Γραμμενόπουλος, που διετέλεσε Πρέσβης της Κύ-

πρου στη Κέννα.

Ο κ. Γραμμενόπουλος έδωσε τη βιογραφική και επαγγελματική διαδρομή του δημιουργού - δυο χρόνια στην κυπριακή Δημόσια Υπηρεσία που του επέτρεψε να δημιουργήσει ισχυρούς δεσμούς με



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Ο Φίλιος Γραμμενόπουλος παρουσιάζει το βιβλίο



Ο Ρένος Wideson

την ύπαιθρο, προσφορά στον Δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο από τις γραμμές του Κυπριακού Συντάγματος και υπηρεσία στο Κινηματογραφικό Τμήμα του BBC μέχρι και τη Γενική Διεύθυνση του Τμήματος Ταινιών του οργανισμού - υπογραμμίζοντας την αγάπη του στη φωτογραφική τέχνη και

στον επαγγελματισμό του. Όλο το καλειδοσκόπιο της κυπριακής ζωής του '50 και του '60, είπε, παρουσιάζεται σ' αυτή την έκδοση των 450 τόσων φωτογραφιών, μια επιλογή από χιλιάδες.

Εκκλησίες, τζαμιά, καμπαναριά, μιναρέδες, τίποτα δεν διέφυγε της προσοχής του...

Με υποδειγματική σεμνότητα έναντι των εγκομιών που άκουσε, ο θαυμαστός καλλιτέχνης ευχαρίστησε με θερμά λόγια τους παρόντες και ιδιαίτερα όλους όσους συνέβαλαν στην έκδοση του βιβλίου, αρκετά αντίτυπα του οποίου διετέθησαν το ίδιο βράδυ.

**Είχατε Ατύχημα ή Τραυματισμό;**  
Διεκδικήστε την αποζημίωσή σας μαζί μας!



ΕΑΝ ΔΕΝ ΚΕΡΔΙΣΤΕ ΔΕΝ ΠΛΗΡΩΝΕΤΕ

- Θα εισπράξετε το 100% της αποζημίωσης που δικαιούστε
- Μπορούμε να σας επισκεφθούμε στο σπίτι, στη δουλειά ή στο νοσοκομείο σε όποια πόλη και αν βρίσκεστε
- Καμία κράτηση για δικηγορικά έξοδα

Οι υποθέσεις που αναλαμβάνουμε περιλαμβάνουν:

- Τροχαία Ατυχήματα (οδηγοί, επιβάτες, πεζοί, ποδηλάτες)
- Εργατικά Ατυχήματα
- Τραυματισμούς σε μεταφορικά μέσα, καταστήματα, δημόσιους χώρους και πεζοδρόμια
- Ασθένειες από ακατάλληλους εργασιακούς χώρους ή ελαττωματικά προϊόντα

Η ομάδα μας αποτελείται από έμπειρους και καταξιωμένους δικηγόρους που φέρουν εις πέρας με επιτυχία χιλιάδες υποθέσεις κάθε χρόνο.

Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με την Ανθή Κορελίδου



**0208 8261210**  
Email: akorelidou@levenes.co.uk Website: www.levenes.co.uk  
Ashley House, 235-239 High Road, Wood Green, London N22 8HF

**Levenes SOLICITORS**  
Offices in London and Birmingham



# Home and Away Estates

"Your home is where our heart is"



1,2 & 3 bed properties  
**WANTED IN ALL LONDON AREAS!**

**LANDLORDS WANTED!**

**Properties for professional tenants Only!**

**CALL NOW**  
**020 8371 2999**

**SALES, LETTINGS & MANAGEMENT AT COMPETITIVE RATES**

www.homeandawayestates.com  
165 Ballards Lane, London, N3 1LP

# fly to larnaca



from just

# £64

one way

up to 8 flights per week from luton

up to 9 flights per week from gatwick

flights

holidays

hotels

+ more

# monarch.co.uk

call 08719 40 50 40

Conditions apply

ΑΠΟ ΤΙΣ 6 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

## Έκθεση για τον Μεγάλο Αλέξανδρο στο πανεπιστήμιο της Οξφόρδης

Ο κόσμος των Μακεδόνων βασιλιάδων και βασίλισσών «θα ζωντανέψει» σε ένα από τα παλαιότερα μουσεία στον κόσμο, στο μουσείο Ashmolean της Οξφόρδης.



Τίτλος της έκθεσης που ξεκινά από τις 7 Απριλίου, είναι: «Από τον Ηρακλή στον Μέγα Αλέξανδρο: Θησαυροί από τη βασιλική πρωτεύουσα της Μακεδονίας, ενός ελληνικού βασιλείου την εποχή της Δημοκρατίας».

Η έκθεση που φιλοξενείται στο Πανεπιστημιακό Μουσείο της Οξφόρδης, Ashmolean, φιλοδοξεί να αποτελέσει ένα έναυσμα επιστημονικού διαλόγου, στην καρδιά του κατεξοχόν διεθνούς κέντρου κλασικών σπουδών.

Από την «φωλιά» της βασιλικής δυναστείας, τις Αιγές προέρχονται τα 551 αντικείμενα, που θα γίνουν για πρώτη φορά από το θησαυροφυλάκιο και τις αποθήκες του Μουσείου των Αιγών, για τις ανάγκες της έκθεσης στο Μουσείο.

Τα περισσότερα αντικείμενα αποτελούν ανασκαφικά ευρήματα της τελευταίας 20ετίας, που δεν έχουν παρουσιαστεί ποτέ. Μόνο 24 από αυτά προέρχονται από την έκθεση των θησαυρών των βασιλικών τάφων.

Η ιδιαιτερότητα της έκθεσης είναι ότι η επιλογή έγινε περισσότερο με κριτήρια ιστορικά, παρά αρχαιολογικά προκειμένου να φανερί η ταυτότητα και η πολιτιστική εξέλιξη των Μακεδόνων, από τον μυθικό πρόγονο του Μεγάλου Αλεξάνδρου, Ηρακλή έως τον τελευταίο της γενιάς του, Αλέξανδρο Δ', γιο του Αλεξάνδρου και της Ρωξάνης, δήλωσε η αρχαιολόγος Αγγελική Κοτταρίδη, διευθύντρια της ΙΖ' Εφορείας Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων.

Την έκθεση συνδιοργανώνει το ΥΠΠΟΤ, η ΙΖ ΕΠΚΑ και το Μουσείο Ashmolean.

Τα εκθέματα και τα εποπτικά μέσα που επιστρατεύτηκαν για την έκθεση (για παράδειγμα βίντεο) θα αναδεικνύουν τις θεματικές ενότητες της έκθεσης για τον βασιλιά, τον ρόλο του ως αρχιερέα, τις βασιλικές ταφές, τον ρόλο της γυναίκας στην μακεδονική Αυλή, τις βασιλίσσες τις Πρωθιέριες, το συμπόσιο, ως κεντρική εκδήλωση στη ζωή των Μακεδόνων και το ανάκτορο των Αιγών.

«Είναι ο καλύτερος τρόπος για να δηλώσουμε ότι η Ελλάδα είναι εδώ και συμμετέχει στον παγκόσμιο διάλογο που έχει ανάγκη τις αξίες του ελληνικού Πολιτισμού», είπε, χαριτζίζοντας την έκθεση, ο Έλληνας υπουργός Πολιτισμού και Τουρισμού, Παύλος Γερούλιανος.

## Περικοπές και στη Διεθνή Βοήθεια της Βρετανίας

Τη διακοπή της παροχής αναπτυξιακής βοήθειας σε 16 χώρες και ορισμένους διεθνείς οργανισμούς ανακοίνωσε την Τρίτη η βρετανική κυβέρνηση, στο πλαίσιο της ριζικής ανακατανομής των παρεχόμενων κονδυλίων, συνολικού ύψους 6,5 δισεκατομμυρίων λιρών.

Ο υπουργός Διεθνούς Ανάπτυξης Αντριου Μίτσελ ανακοίνωσε ότι σταματά η ροή της χρηματοδότησης προς Αγκόλα, Βοσνία, Καμερούν, Κίνα, Ινδονησία, Ιράκ, Ρωσία, Σερβία και άλλες χώρες, ενώ «παγώνει» το πρόγραμμα ενίσχυσης της Ινδίας.

Ανακοινώθηκε, ωστόσο, η παροχή επιπλέον κονδυλίων στο Πακιστάν, τη Νιγηρία, το Πακιστάν, την Αιθιοπία και τη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό όπου, σύμφωνα με την κυβέρνηση, η βοήθεια θα αφορά την ενίσχυση των οικονομικά ασθενέστερων.

Οι αποφάσεις ελήφθησαν έπειτα από διαπραγματεύσεις εννέα μηνών με τους συμμάχους των Συντηρητικών στην κυβέρνηση, τους Ελευθέρους Δημοκράτες, πάνω στο τμήμα του προϋπολογισμού που αφορά τον συγκεκριμένο τομέα.

Η Βρετανία ξόδεψε 4 δισ. λίρες το 2009-2010 σε διμερή βοήθεια και 2,5 δισ. λίρες στη χρηματοδότηση διεθνών οργανισμών, όπως η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, τα Ηνωμένα Έθνη και η Παγκόσμια Τράπεζα.

«Θύματα» των περικοπών είναι και υπηρεσίες διεθνών οργανισμών, τις οποίες η βρετανική κυβέρνηση αξιολόγησε ως χαμηλής αποδοτικότητας. Μεταξύ αυτών είναι διευθύνσεις του ΟΗΕ και της Παγκόσμιας Τράπεζας, που θα στερηθούν της χρηματοδότησης ύψους 50 εκατομμυρίων λιρών.

Αντιθέτως, θα ενισχυθεί η ροή κεφαλαίων σε οργανισμούς που εντυπωσιάζουν με τις δραστηριότητές τους, όπως η UNICEF, για την οποία προβλέπεται διπλασιασμός της χρηματοδότησης, αλλά και η Παγκόσμια Οργάνωση για τον Εμβολιασμό και την Ανοσία.

## Οι αγγλικές εφημερίδες επικρίνουν τον Κάμερον ότι πήγε στην Αίγυπτο ως «αποικιοκράτης»...

Για υποκρισία κατηγορήθηκε από τις βρετανικές εφημερίδες ο Βρετανός πρωθυπουργός Ντέιβιντ Κάμερον. Με τον χαρακτηριστικό ειρωνικό τίτλο «Η υποκρισία συνεχίζεται: Ο Κάμερον με εμπόρους όπλων μαζί του πάει στην Αίγυπτο να προωθήσει δημοκρατία», η «Daily Mail» επιτίθεται και εκθέτει τον Βρετανό πρωθυπουργό με τεράστιες φωτογραφίες και κινηματογραφικές ληξάντες.

Σύμφωνα με το βρετανικό Τύπο («Ντέιλι Τέλεγραφρ»), το ταξίδι του Κάμερον στην Αίγυπτο, δέκα μέρες μετά την πτώση του Μουμπάρακ, φάνηκε κάτι σαν «πραξικόπημα» εις βάρος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της υπεύθυνης για Εξωτερικής Υποθέσεις της ΕΕ, Βρετανίδας Βαράνης Κάθριν Άστον! Η τελευταία, ήδη ετοιμαζόταν για επίσκεψη στην Αίγυπτο και ευελπιστούσε ότι θα ήταν εκείνη η «πρώτη ηγέτιδα της Δύσης» που θα επισκεπτόταν τη χώρα. Την παράσταση όμως έκλεψε ο Κάμερον και την άφησε στα κρύα του λουτρού...

### Τα αμυντικά όπλα

Το κυριότερο της όλης υπόθεσης, όμως, είναι η απροκάλυπτη ενέργεια του Βρετανού πρωθυπουργού να πάει πρώτος στην Αίγυπτο, να διδάξει δημοκρατικούς θεσμούς, έχοντας πλάι του οκτώ αντιπροσώπους βιομηχανικών αμυντικών όπλων, που αναζητούσαν πελάτες στα πλαίσια της τετραήμερης περιοδείας του στην περιοχή!

Οι επικριτές του Κάμερον εξέφρασαν την έκπληξή τους να ηγείται αποστολής για την πώληση όπλων στους Αραβες δικτάτορες τόσο σύντομα μετά που ο Συναγματούργος Καντάφι πιθανόν να χρησιμοποιήσει βρετανικά όπλα για να δολοφονήσει εκατοντάδες συμπατριώτες του στη Λιβύη.

Μεταξύ των μεγάλων αφεντικών των κυριότερων βρετανικών εταιρειών αμυντικών συστημάτων και όπλων, που συνόδεψαν το Βρετανό πρωθυπουργό στην τετραήμερη περιοδεία του σε αραβικές χώρες, ήταν τα αφεντικά των BAE Systems, Qinetiq, Thales, Cobham Group, Ultra Electronics, Rolls Royce,



Babcock International Group και Atkins.

Σύμφωνα με τις αποκαλύψεις του βρετανικού Τύπου, η σημερινή βρετανική κυβέρνηση, μετά την ανάδειξή της στην εξουσία, πώλησε στη Λιβύη μεγάλο αριθμό όπλων και δακρυγόνων. Εσπευσμένα το περασμένο Σαββατοκύριακο το Φόρεϊν Όφισ και το Υπ. Αμυνας απέσυραν 8 άδειες εξαγωγής τέτοιων προς τη Λιβύη, από φόβο να μην έχουν χρησιμοποιηθεί βρετανικά όπλα για τη σφαγή εκατοντάδων διαμαρτυρομένων.

### Υπόθεση Λόκερμπι

Στα πλαίσια των αποκαλύψεων, ο βρετανικός Τύπος φανέρωσε και το εξής: Ότι το 2009 η τότε Εργατική κυβέρνηση του Λονδίνου ήταν που έβαλε αφόρητες πιέσεις στις Νομικές Αρχές της Σκωτίας να αφήσουν τον Λίβυο Μεγκραχί να επιστρέψει στη Λιβύη – τον καταδικασθέντα για τη βομβιστική ανατίναξη του αμερικανικού αεροπλάνου πάνω από το Λόκερμπι της Σκωτίας, με το πρόσχημα ότι έπασχε από καρκίνο. Κάτι που άφησε εξοργισμένους τους Αμερικανούς που έχασαν 189 ανθρώπους.

Σύμφωνα με αποδεσμευμένα έγγραφα αποκάλυφθηκε, επίσης, ότι ο Τόνι Μπλέαρ και ο Γκόρντον Μπράουν είχαν οι ίδιοι επιβάλει την απαλευθέρωσή του, υποσχόμενοι στους Λίβυους να τους τον επιστρέψουν. Ισχυρισμοί λένε ότι επρόκειτο για ένα πα-

νάκριβο συμβόλαιο (εις αντάλλαγμα) από τους Λίβυους προς τη βρετανική ΒΡ!!

### Τόνι Μπλερ, πληρωμένος σύμβουλος του Καντάφι;

Η «Ντέιλι Μέιλ» δεν μασά τα λόγια της και προσθέτει ότι το 2010 ο Τόνι Μπλέαρ (η σύζυγος του οποίου, να θυμίσουμε, τα σέπωσε από τους Τούρκους κατά εκατοντάδες χιλιάδες για να υπερασπιστεί τους Όραμς εναντίον του Αποστολίδη), ο οποίος τριγυρνά ως διεθνής απεσταλμένος στη Μέση Ανατολή, επισκέπτεται συχνά τη Λιβύη, αυτήν τη φορά επί προσωπικής βάσεως.

Και αναγκάστηκε πρόσφατα να διαψεύσει ισχυρισμούς ότι τώρα είναι πληρωμένος σύμβουλος του πρώην άσπονδου εχθρού της Βρετανίας, Καντάφι.

Το 2004, ο Τόνι Μπλέαρ ως πρωθυπουργός πήγε στην Τρίπολη και έκανε χειραψία και αγκαλιάστηκε με τον δικτάτορα Καντάφι, ευελπιστώντας, όπως είπε, να γίνει ο τελευταίος ένας δυνατός σύμμαχος στη μάχη εναντίον της τρομοκρατίας.

Αποτέλεσμα της τότε επίσκεψης του Μπλέαρ στη Λιβύη, ήταν να καρπωθούν βρετανικές εταιρείες πετρελαίου και όπλων μεγάλα συμβόλαια.

ΦΑΝΟΥΛΑ ΑΡΓΥΡΟΥ

## Το Ιράν απειλεί με μποϊκοτάζ τους Ολυμπιακούς του Λονδίνου γιατί έχουν... «σιωνιστικό» σύμβολο!



Το Ιράν απέστειλε επίσημη διαμαρτυρία στη Διεθνή Ολυμπιακή Επιτροπή ζητώντας να αλλάξει να το λογότυπο των Ολυμπιακών Αγώνων του 2012 στο Λονδίνο γιατί θεωρεί ότι γραφεί τη λέξη «Σιών».

Η Τεχεράνη προχωρά μάλιστα στην απειλή να απόσχει από τους Αγώνες (μαζί της και άλλες χώρες, αφήνει να εννοηθεί) αν δεν αλλάξει το λογότυπο.

Η καταγγελία, όπως μεταδίδει ιρανικό πρακτορείο ειδήσεων ILNA, σημειώνει ότι «η χρήση της λέξης Σιών [στα αγγλικά Zion] είναι επαίσχυντη πράξη» και αντίθετη με τη φιλοσοφία των Αγώνων. Επιπλέον, η καταγγελία επικαλείται, χωρίς να διευκρινίζει σε τι αναφέρεται, «έγγραφα από το Ίντερνετ».

«Δυστυχώς, όλοι μας βλέπουμε ότι οι επόμενοι Ολυμπιακοί Αγώνες είναι αντιμετώπιση με μια σοβαρή πρόκληση που δημιουργήθηκε από το ρατσιστικό πνεύμα ορισμένων», προσθέτει η επιστολή.

Το λογότυπο είναι μία αναπαράσταση του αριθμού '2012', δηλαδή της χρονιάς των Αγώνων. Ωστόσο δεν έγινε δεκτό με θετικά σχόλια όταν παρουσιάστηκε το 2007 ενώ εξίσου αρνητικά σχόλια απέσπασαν οι μασκότ.

Η ΔΟΕ επιβεβαίωσε ότι έλαβε τη διαμαρτυρία, αλλά τονίζει ότι το έμβλημα εικονίζει «το 2012 και τίποτα άλλο» και απέρριψε τις ιρανικές αιτιάσεις.

Έκπληκτη ότι η ιρανική καταγγελία έγινε τώρα, τέσσερα χρόνια μετά την παρουσίαση του λογότυπου, δηλώνει και η Οργανωτική Επιτροπή των Ολυμπιακών Αγώνων του Λονδίνου.

Η ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

# Το Χρονικό του Λεόντιου Μαχαιρά - Η Αροδαφνούσα

ΜΕΡΟΣ 2ο

## Οι Ασσίζες - Assizes

Από τα πεζά κείμενα που σώθηκαν στην Κυπριακή διάλεκτο του 13ου αιώνα είναι «Οι Ασσίζες». Οι Ασσίζες ήταν οι νόμοι που επέβαλλαν οι Φράγκοι στην Κύπρο κατά τη διάρκεια της δυναστείας τους. Οι νόμοι αυτοί του φράγκικου βασιλείου της Κύπρου μεταφράστηκαν στην ομιλούμενη Κυπριακή διάλεκτο της εποχής για να είναι πιο κατανοητοί. Η γλώσσα που γράφτηκαν οι Ασσίζες δεν διαφέρει πολύ από τη σημερινή κυπριακή διάλεκτο.

Τις Ασσίζες εξέδωσε για πρώτη φορά ο Κ. Σάθας στον έκτο τόμο του έργου του «Μεσαιωνική Βιβλιοθήκη» το 1877. Ένα από τα άρθρα των Ασσιζών αναφέρεται στις υποχρεώσεις του ιδιοκτήτη και ενοικιαστή σπιτιού, όπου ο ιδιοκτήτης δεν μπορεί να διώξει τον ενοικιαστή (αφού πληρώνει κανονικά το ενοίκιο) ούτε και ο ενοικιαστής μπορεί να φύγει πριν τη λήξη της συμφωνίας.

## Το Χρονικό του Λεόντιου Μαχαιρά

Ο Κ. Σάθας στον Β' τόμο της «Μεσαιωνικής Βιβλιοθήκης» εξέδωσε το 1873 ένα εξίσου σημαντικό έργο της Κυπριακής Γραμματικής, το «Χρονικό»



του Λεόντιου Μαχαιρά, που φέρει τον τίτλο «Εξήγησις της γλυκειάς χώρας Κύπρου, η οποία λέγεται Κρόνακα τουτέστιν Χρονικόν».

Το έργο αυτό μεταφράστηκε και στα αγγλικά με σχολία και λεξιλόγιο από τον Richard Dawkins και εκδόθηκε στην Οξφόρδη το 1932.

Ο Λεόντιος Μαχαιράς, ο συγγραφέας του «Χρονικού» ήταν γραμματέας του βασιλιά Ιανού (1398 - 1432). Στο Χρονικό του εξιστορεί διάφορα συμβάντα από την εποχή που η Αγία Ελένη επισκέφτηκε την Κύπρο μέχρι το θάνατο του βασιλιά Ιανού το 1432. Ανάμεσα σ' αυτά τα «συμβάντα» είναι και η εισβολή της Κύπρου από τον Σουλτάνο της Αιγύπτου το 1424, η μάχη της Χοιροκοιτίας το 1426, η εξέγερση των αγροτών με αρχηγό τον Ρε Αλέξη, τα βασανιστήρια που έκαμε η βα-

σίλισσα Ελεονώρα στην Αροδαφνούσα και πολλά άλλα.

Η Ελεονώρα ήταν γυναίκα του βασιλιά Πέτρου Α' 1359 - 1369, και η πανέμορφη Giovanna Dalema (η Αροδαφνούσα) ήταν η ερωμένη του βασιλιά.

Δίνουμε ένα σύντομο απόσπασμα από το Χρονικό για να γνωρίσουμε τη γλώσσα της εποχής εκείνης. Το απόσπασμα αναφέρεται στα βασανιστήρια που έκανε η βασίλισσα στην Αροδαφνούσα:

«...Ο καλός ρήγας, ως γοιον ηξεύρετε και ο δαίμων της πορνείας όλον τον κόσμον πλημελά, τον εκόμπωσεν τον ρήγαν, και έπεσεν εις αμαρτίαν με μίαν ζιτίλ αρχόντισσα ονόματι Τζούνανα Λ' Αλεμά, γυναίκαν το σιρ Τζούναντε Μουντολίφ, του κυρού της Χούλου, και αφήκεν την αγγαστραμένην μηνών η' (εφτά). Η πγοιά ήταν χήρα. Και πηγαίνοντας ο ρήγας την δεύτερη φοράν εις την Φραγκίαν, έπεψεν και έφερεν την εις την αυλήν η ρήγαινα. Και το να έλθη ομπρός της, ετίμασεν την αντροπιασμένα λογία, λαλώντα της: «Κακή πολιτική, εσου είσαι αφού με χωρίζεις από τον άντρα μου;»

Και η αρχόντισσα εμούλλωσεν. Και η ρήγαινα ώρισεν τες βάγιες της και έριψάν την χαμαί και έρισαν και έφεραν έναν γδιν μέγα μαρμαρένον και εβάλαν το απάνω εις την κοιλιάν της και εκουπανίσαν πολλά πράγματα διά να ρίψη το βρέφος. Και ο Θεός εγλύτωσεν το και δεν έπεπεν».

## Το Χρονικό του Γεωργίου Βουστρωνίου

Στον ίδιο, τον Β' τόμο της «Μεσαιωνικής Βιβλιοθήκης», ο Κ. Σάθας εξέδωσε και το «Χρονικό του Γεωργίου Βουστρωνίου». Το Χρονικό αυτό αναφέρεται στα γεγονότα της Κύπρου κατά την περίοδο 1456 - 1501.

Δίνουμε ένα σύντομο απόσπασμα που αναφέρεται στην στέψη της βασίλισσας Καρλότας το 1458:

«Και την Κυριακήν το παρνόν εφέραν την ρήγαιναν ούλοι οι καβαλάρηδες και όλος ο λαός εις την Αγίαν Σοφίαν, και εκουρουνιάστην, και εγίνην μεγάλη χαρά. Και έρκοντά της εις την αυλήν, εξυπάστην το άλογον εις το έμπα της πόρτας, και έπεσεν το στέμμα από την κεφαλήν της. Και ούλοι είχαν το δια κακόν σημάδι».

## «Η Αροδαφνούσα» Ποίημα του 14ου αιώνα

Ένα πολύ αξιόλογο ποίημα που γράφτηκε στα τέλη του 14ου αιώνα και που σύντομα μετατράπηκε σε «δημοτικό τραγούδι» και αγαπήθηκε πολύ ήταν το *Τραγούδι της Αροδαφνούσας*.

Το τραγούδι περιγράφει τον «φόνο» της Αροδαφνούσας, που στην πραγματικότητα λεγόταν Giovanna Dalema, κατοικούσε στο χωριό Χούλου της Πάφου και ήταν ερωμένη του Βασιλιά Πέτρου Α' της Κύπρου (1359 - 69).

Σύμφωνα με το Χρονικό του Μαχαιρά η Αρο-



του Δρος ΚΥΠΡΟΥ ΤΟΦΑΛΛΗ

δαφνούσα δεν δολοφονήθηκε, αλλά υπέφερε φρικτά βασανιστήρια το 1369 στα χέρια της βασίλισσας Ελεονώρας, γυναίκας του βασιλιά, που τη ζήλευε για την ομορφιά της και για τις σχέσεις της με τον βασιλιά.

Το ποίημα αυτό τραγουδήθηκε από τους βάρδους της κυπριακής λαϊκής μουσικής (τους γνωστούς ποιητάρηδες) από γενεά σε γενεά και με το πέρασμα του χρόνου μεσολάβησαν αρκετές αλλαγές στη γλώσσα του κειμένου.

Όπως αναφέραμε πιο πάνω το ποίημα χρονολογείται από την εποχή της βασιλείας του Πέτρου Α' (1359 - 1369). Δίνουμε μερικούς στίχους όπου ο άγνωστος λαϊκός ποιητής του 14ου αιώνα πρώτα περιγράφει την ομορφιά της Αροδαφνούσας και ύστερα τη συνάντησή της με τη βασίλισσα:

Πάνω στην πάνω γειτονιάν έσειε τρεις αδερφάες,  
Τη μια λαλούν την Αδωρούν, την άλλην Αδωρούσαν,  
Την τρίτην την καλλήτερη λαλούν τη Ροδαφνούσαν.  
Τον μήνα που γεννήθηκεν ούλλα τα δέντρ' αθθούσαν  
Εππέφταν τ' άθθη πάνω της τζ' εμυρωδικοκοπούσαν.  
Ροδόστριμμαν η Αδωρού, γλυκόν η Αδωρούσα  
Μα το φιλίν του βασιλιά εν για τη Ροδαφνούσαν.

.....  
- Άνου να πάμε, Ροδαφνού, τζ' η ρήγαινα σε θέλει.  
- Ίντα με θέλ' η ρήγαινα, τζ' ίντα ν' το μήνυμαν της;  
.....  
- Ωρα καλή, βασίλισσα τζαι ρήγα θυατέρα  
Που λάμπεις πας στο θρόνο σου σαν άσπρη περιστέρα.  
Τζαι πολάτ' η ρήγαινα μ' έναν στόμα γεμάτων:  
- Είδα σε τζ' εσπαγιάστηκα\* τζ' εκούμπισσα στον τοίχον  
Τζ' έχασα τζαι τα λόγια μου πούσιεν να σου συντύχω  
Εγιώ 'δα τζ' εσπαγιάστηκα τζ' ο ρήγας πως να μείνει;  
Έλα να πάμε, Ροδαφνού, τζ' αφταίνε το καμίνιν.  
\*σπαγιάζομαι = σφοδράζω από πόνο

## «Χατζίνης και Αρετή» Ποίημα του 15ου αιώνα

Ένα άλλο αξιόλογο έργο του 15ου αιώνα, άγνωστου συγγραφέα, είναι το ποίημα του «Χατζίνης και της Αρετής». Ο Γάλλος συγγραφέας Αιμίλιος Λεγκράντ που πρωτοέκδοσε αυτό το ποίημα υποστηρίζει ότι θα γράφτηκε γύρω στα 1460.

Ο Λεγκράντ υποστηρίζει ότι ο Χατζίνης, ο ήρωας του ποιήματος πρέπει να ήταν ένας από τους Αιγύπτιους στρατιώτες που έστειλε ο Σουλτάνος της Αιγύπτου για να υποστηρίξουν τον Λουζινιανό Ιάκωβο για να ξαναπάρει πίσω το θρόνο του.

Στο ποίημα αυτό ο Χατζίνης ξελογιάζει την Αρετή, αυτή παραπονιέται στον βασιλιά, αλλά στο τέλος παντρεύονται και ζουν ευτυχισμένοι.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

## ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΥ ΑΓΓΛΙΑΣ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΚΑΘΗΓΗΤΗ ΔΡΑ ΚΥΠΡΟΥ ΤΟΦΑΛΛΗ



### 1. Νεότερη Ιστορία της Κύπρου - Από την Αγγλοκρατία 1878 μέχρι σήμερα (στα ελληνικά)

Είναι ένα βιβλίο 575 σελίδων πλούσια εικονογραφημένο που παρουσιάζει αντικειμενικά την Ιστορία της Κύπρου από το 1878 μέχρι σήμερα 2010. Αγγλοκρατία, Οκτωβριανά, ίδρυση ΚΚΚ - ΑΚΕΛ, Δημοψήφισμα 1950, Αγώνας ΕΟΚΑ, Μακάριος - Γρίβας, Συμφωνίες Ζυρίχης-Λονδίνου, Ανεξαρτησία, Προεδρικές & Βουλευτικές εκλογές, ίδρυση κομμάτων, Χούντα και ΕΟΚΑ Β', Πραξικόπημα και Τουρκική Εισβολή, ο ρόλος του ΟΗΕ, Διάφορα Σχέδια Λύσης, Πρόεδροι Μακάριος, Κυπριανού, Βασιλείου, Κληρίδης, Παπαδόπουλος, Χριστόφιας, Τουρκοκύπριοι ηγέτες: Κουτσιούκ, Ντενκτάς, Ταλάτ, Έρογλου. Ένταξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το βιβλίο προλογίζει ο Πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας κ. Δημήτρης Χριστόφιας. Το βιβλίο είναι χρησιμότερο σε όλους τους Κυπρίους που πραγματικά θέλουν να μάθουν τις ιστορικές αλήθειες.

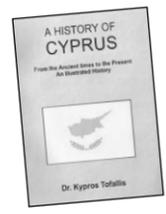
Τιμή £15.00 και £3.00 ταχυδρομικά.



### 2. A Textbook of Modern Greek - For Beginners up to GCSE

Το βιβλίο αυτό είναι χρησιμότερο σε όλους τους αρχάριους, καθώς και σε όλους τους μαθητές που προετοιμάζονται για τις εξετάσεις GCSE στα Νέα Ελληνικά. Είναι ιδιαίτερα χρήσιμο σε όλους τους μαθητές / φοιτητές καθώς και στους Βρετανούς και άλλους ξενόγλωσσους που ενδιαφέρονται να μάθουν Ελληνικά.

Τιμή: £15.00 (βιβλίο μόνο) ή £20.00 (βιβλίο με κασέτα διάρκειας δύο ωρών ή 2 CDs) και £3.00 ταχυδρομικά.



### 3. A History of Cyprus - From the Ancient Times to the Present

Το βιβλίο αυτό είναι χρησιμότερο σε όλους που ενδιαφέρονται για την Κύπρο και το Κυπριακό Πρόβλημα. Είναι πλούσια εικονογραφημένο και καλύπτει την Ιστορία της Κύπρου από τα αρχαία χρόνια μέχρι σήμερα. Δίνεται ιδιαίτερη έμφαση στα τελευταία 125 χρόνια, δηλαδή από την Αγγλοκρατία 1878 μέχρι σήμερα. Είναι ιδιαίτερα χρήσιμο σε όλους τους μαθητές / φοιτητές καθώς και στους Βρετανούς και σε όλους που ενδιαφέρονται να μάθουν την Ιστορία της Κύπρου, ιδιαίτερα στους μαθητές που προετοιμάζονται για τις εξετάσεις GCE "A" level στα Νέα Ελληνικά.

Τιμή: £10.00 και £2.50 ταχυδρομικά.



### 4. Modern Greek Translation - For Beginners up to GCE "A" level

Χρησιμότερο για όλους τους μαθητές / φοιτητές που προετοιμάζονται για τις εξετάσεις στα Νέα Ελληνικά. Το βιβλίο είναι χωρισμένο σε δύο μέρη. Το πρώτο μέρος αρχίζει με απλές προτάσεις και απλά κείμενα μέχρι του επιπέδου GCSE / GCE "O" level. Στο δεύτερο μέρος υπάρχουν κείμενα που προετοιμάζουν το μαθητή για το GCE "A" level. Το κάθε κείμενο συνοδεύεται με το κατάλληλο βοηθητικό λεξιλόγιο που διευκολύνει το μαθητή στη μετάφραση. Υπάρχουν επίσης τα πιο πρόσφατα κείμενα των προηγούμενων εξετάσεων καθώς και κατάλογοι με ελληνικές παροιμίες και ιδιωματοισμούς όλα μεταφρασμένα στα Αγγλικά.

Τιμή: £6.00 και £1.50 ταχυδρομικά.



### 5. English - Greek Translation - For Beginners up to GCE "A" level

Χρησιμότερο για όλους τους μαθητές που προετοιμάζονται για τις εξετάσεις στα Νέα Ελληνικά. Το βιβλίο είναι χωρισμένο σε δύο μέρη. Το πρώτο μέρος αρχίζει με απλές προτάσεις και απλά κείμενα μέχρι του επιπέδου GCSE / GCE "O" level. Στο δεύτερο μέρος υπάρχουν κείμενα που προετοιμάζουν το μαθητή για το GCE "A" level. Το κάθε κείμενο συνοδεύεται με το κατάλληλο βοηθητικό λεξιλόγιο που διευκολύνει το μαθητή στη μετάφραση. Υπάρχουν επίσης τα πιο πρόσφατα κείμενα των προηγούμενων εξετάσεων.

Τιμή: £6.00 και £1.50 ταχυδρομικά.

BOOKS AVAILABLE FROM THE GREEK INSTITUTE,  
34 BUSH HILL ROAD, LONDON N21 2DS  
TEL. & FAX: 020 8360 7968

E-MAIL: info@greekinstitute.co.uk www.greekinstitute.co.uk

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:  
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

## Μάνα - Γυναίκα

Γυναίκα που γεννάς ζωή και τ' άγνωστο προσμένεις,  
Γυναίκα που συγχώρεσες κι όλα τα υπομένεις,  
Μητέρα που ετόλμησες το δίκαιο να ζητήσεις  
και που αν χάσεις το παιδί, ζεις για τις αναμνήσεις.

Γυναίκα που ξενύχτησε με τον αρρωστημένο.  
Γυναίκα που αγκάλιασες τον περιφρονημένο.  
Καθένας μας που κουραστεί, το χάδι σου γυρεύει,  
μαζί σου τις κακοτοπιές με θάρρος ταξιδεύει.

Κυρία, σ' έπλασε ο Θεός γιατί ήθελε μητέρα...  
Ήθελε τρυφερότητα σε δύσκολή του μέρα.  
Κι όταν ακούω να συζητούν γι' αγάπη και υπομονή,  
στο φως μπροστά μου είσαι ΕΣΥ.  
Μάνα - Γυναίκα - ταπεινή.

Μερσίνη McFarland

## Στο δρομάκι ενός ονείρου

Ήσυχη νύχτα, ξάστερη, κι απόψε το φεγγάρι  
σκορπά μια λάμψη ποθητή στην άκρη του απείρου.  
Νά'τος κι ο πόθος πού 'φερε τη μνήμη να με πάρει,  
σε κάποιο απόμακρο δρομάκι ενός ονείρου.

Αεράκι ανάλαφρο απλώνει τα φτερά μου,  
μέσ' τη μαγεία της νυχτός και φεγγαριού τη λάμψη.  
Με παίρνει με μια ώθηση στη μακρινή χαρά μου,  
στη Νιότη και στον Έρωτα, που ο χρόνος είχε θάψει.

Στιγμή ανεπάντευχη, περίλουστη μ' ευτυχία.  
σα σμίγουν πάλι εξ αρχής ο Έρωτας κι η Νιότη.  
Ξυπνά κι η φύση σύγκορμη, σκορπώντας ευωδία,  
μέσα στη σκέψη πού 'γινε λήπτως σηματοδότη.

Σιγαληνά κι ανάλαφρα, κινούν τα βήματά μας.  
Συνεπαρμένα βλέμματα, στη νύχτα προχωράμε.  
Στην ειδή μας μαγεμένα, σαν να σκύβουμε μπροστά μας  
τα δέντρα με τους ίσκιους τους, καθώς τα χαϊρετάμε.

Στο βάθος, ένα κομψό κι ανάερο κυπαρίσσι.  
Το περιζώνει τρυφερά μια όμορφη μουριά.  
Συγκινημένο το φεγγάρι, εστάθη να στολίσσει  
με δέσμες κρίνα, γιασεμιά, τα μπλεγμένα τους κλαριά.

Ανατριχίλα ξέσπασε, σεισμός μέσ' το κορμί μου,  
στη θέα π' αντικρύσαμε μέσ' τη φωτολουσσία.  
Μην ήταν η αγάπη μας; (αναρωτά η φωνή μας)  
σε άλλη διάσταση, σ' άλλη μορφή και ουσία;

Μια τέτοια αγάπη δεν μπορεί ποτέ της ν' αποθάνει  
(απάντησε κι ο γκιώνης απ' το βαθύ σκοτάδι).  
Πλεγμένη δέσμη γίνεται τ' ονείρου που θα φτάνει  
εντός κάποιας διάστασης, ακόμη και στον... Άδη.

Χριστάκης Χριστοφίδης  
(Ο Αγιωματίτης)

## ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΕΠΙΣΤΟΛΟΓΡΑΦΟΥΣ ΜΑΣ:

Παρακαλούνται όσοι στέλλουν κείμενα ή ποιήματα για δημοσίευση, να αναγράφουν και το τηλέφωνό τους, ώστε σε περίπτωση που κάτι δεν είναι ευκρινές ή κατανοητό, να μπορούμε να επικοινωνήσουμε άμεσα μαζί τους.

# Αντιφάσεις συνδρόμων και διεκδικητικής συνεπείας

Αγαπητοί Έλληνες Αδελφοί,  
Τα αδιέξοδα στην οικονομία και τα ελληνοτουρκικά αντανακλούν ελλείμματα ευθυκρισίας και αξιών, τα οποία, μέσα από ευδαιμονικές ψευδαισθήσεις και τα συναφή φοβικά σύνδρομα, οδήγησαν το Έθνος των Ελλήνων στην σημερινή πολυδιάστατη κρίση αξιών. Στην πρώτη περίπτωση, χρηματοδοτήσαμε «κοινωνικές κατακτήσεις» με δημόσιο δανεισμό, χωρίς να σκεφτούμε τι θα γίνει όταν θα έλθει η ώρα της επιστροφής των δανεικών. Στη δεύτερη περίπτωση, σφιχταγκάλιασαμε τον, διά της πλήρους εντάξεως στην Ευρωπαϊκή Ένωση, «εξευρωπαϊσμό» της Τουρκίας, χωρίς να σκεφτούμε πού μας οδηγεί.

Κορυφαία υπόμνηση των συνεπειών του εναγκαλισμού είναι η εξής αντίθεση: Από τη μια πλευρά έχουμε τον δικό μας ευρωπαϊσμό, που στο όνομα κάποιου ανεξήγητου «εθνικού συμφέροντος» μάς έχει καθιλώσει μόνιμα στο στρατόπεδο των υποστηρικτών της ταχέως και «κατά στρατηγική προτεραιότητα» εντάξεως της Τουρκίας στην Ε.Ε. Από την άλλη, έχουμε τις χώρες γύρω από τον γαλλογερμανικό άξονα που, στο όνομα του συμφέροντος της ευρωπαϊκής Ευρώπης, αντιτίθενται στην ένταξη και υποστηρίζουν την ειδική σχέση. Αυτές οι χώρες αποτελούν τη μεγάλη πλειοψηφία του Eurogroup, το οποίο, στο όνομα της ευρωπαϊκής αλληλεγγύης και του κοινού μας νομίσματος, μάς στήριξε την ώρα της μεγάλης κρίσεως.

Ο προβληματισμός αυτός – παρ' όλο που εις τα καθ' ημάς δεν συνηθίζεται – είναι απαραίτητος για να βρούμε – και δη κατεπειγόντως – τα βήματά μας προς τη μόνη ατραπό διαφυγής από τα αδιέξοδα που απειλούν την εθνική μας επιβίωση. Είναι επίσης απαραίτητος για να διδαχθούμε από τη σύγκριση ανάμεσα

στη δική μας αντιφατική συμπεριφορά και στη διεκδικητική – κατ' ουσίαν εκβιαστική – συνέπεια του, κατά την τουρκική αντίληψη, εξευρωπαϊσμού. Και πρέπει να συνδέσουμε αυτόν τον εξευρωπαϊσμό με τις σημερινές τουρκικές προτεραιότητες και τις ριζικές αλλαγές στις γεωστρατηγικές ισορροπίες στην ευρύτερη περιοχή μας. Το τελικό, ιδεώδες, ζητούμενο είναι να μην επιστρέψουμε στα ίδια λάθη και μάλιστα από τον ίδιο δρόμο.



Του  
**ΡΑΦΑΗΛ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ**  
Ομότιμου Καθηγητή  
Θερμοδυναμικής  
Γενικός Γραμματέας της εν Λονδίνο  
Ελληνικής Αντιδικτατορικής  
Επιτροπής 1967-1974

Η κυβέρνηση Ερντογάν διαμηνύει – με πολλούς τρόπους και σε πολλούς αποδέκτες – πως οι δημοκρατικές μεταρρυθμίσεις στο όνομα της ευρωπαϊκής προοπτικής είναι απαραίτητες για την επιβίωση και επικράτηση των Ισλαμιστών στην αντιπαράθεσή τους με τους Κεαλιστές. Αυτό σημαίνει πως ο τουρκικός εξευρωπαϊσμός δεν πρόκειται να θυσιαστεί στην αφροσύνη ενός πολέμου για να εμποδιστεί η εφαρμογή του Διεθνούς – και Ευρωπαϊκού – Δικαίου της Θεολάσσης.

Η αντιπαράθεση αυτή εν ανταθεί εν όψει των εκλογών του Ιουνίου, με συνέπεια τη σκληροπυρηνική τουρκική στάση σε θέματα όπως το Κυπριακό και το Κουρδικό, τα οποία υπάγονται στη δικαιοδοσία των Στρατηγών.

Σ' αυτή τη βάση, η έξοδος από την κρίση προϋποθέτει άμεση απαλλαγή από ψευδαι-

σθήσεις και σύνδρομα και είναι συνώνυμη με την εξής σειρά ενεργειών από μέρους της κυβερνήσεως της Αθήνας:

1. Να οριοθετηθεί μονομερώς, όπως προνοεί το Διεθνές Δίκαιο, το ενιαίο εύρος των ελληνικών χωρικών υδάτων και του εναερίου χώρου, δημιουργώντας έτσι τις προϋποθέσεις διά την από κοινού με την Τουρκία προσφυγή στο Διεθνές Δικαστήριο της Χάγης. Το Δικαστήριο έχει, ούτως ή άλλως, την τελευταία λέξη επί του θέματος και η απόφασή του αποτελεί Διεθνή Συνθήκη.

2. Να μιμηθεί το πρόσφατο παράδειγμα της Κύπρου και του Ισραήλ – αλλά και το προηγούμενο Ελλάδας-Αλβανίας – και να οριοθετήσει την Αποκλειστική Οικονομική Ζώνη (ΑΟΖ) μεταξύ Ελλάδας και Κύπρου.

3. Να ζητήσει από το επόμενο Συμβούλιο Κορυφής της Ε.Ε. να επαναφέρει την Ελλάδα και την Τουρκία στην υποχρέωση που είχαν αναλάβει απέναντι στην Ένωση το 1999, για από κοινού παραπομπή όλων των μεταξύ τους διαφορών στο Δικαστήριο της Χάγης εντός πενταετίας (αυτό θυμίζει πως η Ε.Ε., όταν ανακήρυξε την Τουρκία υποψήφια για ένταξη το 1999, προϋπέθεσε πως η επίλυση των ελληνοτουρκικών διαφορών θα προηγηθεί των ενταξιακών διαπραγματεύσεων).

Εν κατακλείδι, η εθνική μας επιβίωση επιβάλλει επιστροφή στον δρόμο που αρμόζει στην ιστορία και τις παραδόσεις μας. Στην πίστη στις πανανθρώπινες αξίες της αρετής, της ελευθερίας και της τόλμης του Δικαίου, από την οποία αντλούσαμε δύναμη και σταθόκαμε όρθιοι απέναντι σε πολύ σοβαρότερες κρίσεις.

## Ένα μήνα μετά, επέστρεψε η ελπίδα και το χαμόγελο στην Αίγυπτο

Συνεχίζει η Αίγυπτος να γράφει τη νεότερη ιστορία της, εκφράζοντας μέσα από τις χαρές και τους πανηγυρισμούς, προβληματισμούς για το μέλλον της και για το μέλλον της Μέσης Ανατολής γενικότερα. Η Αίγυπτος, δίπλα σε έναν γέρο κάθηται. Σκεπτικός και οι δυο αναρωτιούνται.

Τι ακριβώς να έγινε τόσο γρήγορα και δεν το αντιληφθήκαμε; Πότε να έφυγε ο Φαρούκ; Πόσα χρόνια έμεινε ο Νάσερ; Τόσο γρήγορα σκότωσαν τον Σαντάν; Και με τον Μουμπάρακ, τί το σοβαρό να έγινε άραγε;

Απέναντί τους, κάθεται και τους κοιτά αλαφιασμένη η Λιβύη, σαν κάτι και αυτή να θέλει να ρωτήσει. Αλλά ακόμα δεν έχει έρθει η σειρά της για τέτοιου είδους προβληματισμούς. Τώρα που έφυγαν όλοι αυτοί, που σαν αρχαίοι τύραννοι φάνταζαν, τι μέλλεται άραγε να γίνει; Ο αιγυπτιακός λαός έχει φτάσει στο πιο κρίσιμο σταυροδρόμι της ιστορίας του, αυτή τη στιγμή καλείται να «στοιχηματίσει» με την ίδια την Ιστορία του, για το ίδιο του το μέλλον.

Επέστρεψε η ελπίδα και μαζί της, το χαμόγελο στα πρόσωπα των νέων. Δικαιωμένοι και αρκετά ικανοποιημένοι, όλοι μαζί, Μουσουλμάνοι και Χριστιανοί, με τον αγώνα τους, με την επιμονή τους και με τις θυσίες τους, (αυτές δεν πρέπει να τις ξεχνάμε) μπόρεσαν να καλέσουν και να υποδεχθούν μαζί με την ελευ-

θερία, την ελπίδα και την αισιοδοξία για ένα καλύτερο αύριο.



Γράφει ο  
**ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΤΑΜΒΑΚΗΣ**  
Πρόεδρος ΣΑΕ

Όλοι περίμεναν να δουν μια Αίγυπτο να αιματοκυλίζεται, όλοι περίμεναν – και άλλοι ακόμα προσδοκούν – να δουν μια Αίγυπτο να διαλύεται. Κι όμως, προς πείσμα όλων, βλέπουν μια Αίγυπτο αδελφωμένη, ίσως λίγο κουρασμένη. Μια Αίγυπτο που θέλει να ξεπεράσει τα άμεσα προβλήματά της, να οδηγήσει τον λαό της σε καλύτερες μέρες, πιο δημοκρατικές, πιο αξιωματικές, πιο ωφέλιμες, ελεύθερες και δίκαιες.

Είμαι βέβαιος ότι το στοιχείο θα το κερδίσει, γιατί απέδειξε και αποδεικνύει ότι μπορεί και της αξίζει να το κατορθώσει και αυτό.

Τα πράγματα αρχίζουν να ηρεμούν, η λάβα του ηφαιστείου κρύνει, ο στρατός βρίσκεται σε επιφυλακή και έχει αναλάβει με την προσωρινή Κυβέρνηση το δύσκολο ρόλο του εκδημοκρατισμού του Κράτους, αλλά πρέπει να βιαστεί, να επισπεύσει τις διαδικασίες.

Ας μην ξεχνάμε ότι αυτός ο λαός, έχει 58 ολόκληρα χρόνια να γευτεί τη Δημοκρατία, άσε που πριν, υφίστατο μια βασιλική ολιγαρχία...

Γι' αυτό και χρειάζεται να αρχίζει να εργάζεται το γρηγορότερο δυνατόν η Αίγυπτος και να παράγει, να αντιληφθεί ο λαός της, ότι ο ιδρώτας του που στάζει, στάζει και «δρροσιζει» τα ίδια του τα χέρια και όχι χέρια σφετεριστών... Χρειάζεται, λοιπόν, να αποκτήσει ο λαός γρήγορα την εξωθεν καλή μαρτυρία ότι μπορεί. Περίτρανα άλλωστε το απέδειξε, τολμώντας να διεκδικήσει την «κλεμμένη» του πατρίδα.

Και εμείς, τα άλλα τα παιδιά της, οι Αιγυπτιώτες τώρα τί κάνουμε; Εμείς που αγαπάμε τόσο πολύ τις δυο μας πατρίδες. Αγαπάμε τις πίκρες τους και τις χαρές τους, παρ' όλο που και οι δυο τους, πολλές φορές υποτιμηθήκαν, χλευάστηκαν, τολμώ να πω.

Απλώς κοιτάμε από μακριά να ξετυλιγόνται μπροστά μας οι προβληματισμοί για τον μέλλον; Απλώς παρακολουθούμε να αλλάζει ο κοινωνικός και πολιτικός χάρτης της Μέσης Ανατολής; Ή μήπως, απλώς και μόνο χαϊρόμαστε που ξεπηδά και γεννάται μία άλλη νεολαία, ένα άλλος λαός και βλέπουμε καινούριες ευκαιρίες να περνάνε μπροστά μας, για μας και τα παιδιά μας;

Άραγε αυτοί που μείναμε, συμμετέχουμε και παραμένουμε; Αποφασίζοντας ότι πράγματι η ζωή μας όλη είναι η Αίγυπτος και ψυχή μας η Ελλάδα;

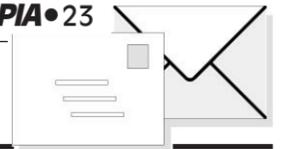
Τώρα πρέπει, ο κάθε ένας από μας και όλοι μαζί, να αντιληφτούμε

και να αναθεωρήσουμε τον ρόλο ύπαρξης και συνέχισής μας εδώ στην Αίγυπτο, σ' αυτή τη χώρα που πολύ αγαπήθηκαν. Έδω σε όλους, Αλεξανδρινούς, Καϊρινούς και Αιγυπτιώτες καρτερία και εσωτερική γνώση, δοκιμάζοντας όλα αυτά τα χρόνια, τα τωρινά και τα παλαιότερα, τις αντοχές και τα αισθήματα μας.

Καλείται τώρα ο Αιγυπτιώτης, ο Αιγυπτιώτης της μετά την 25η Ιανουαρίου εποχής, να αναλάβει την ευθύνη της συνέχισής της πολύχρονης ιστορικής παρουσίας του Αιγυπτιώτη Ελληνισμού. Καλείται ήρεμα να σταθμίσει και με αισιοδοξία να προγραμματίσει τη νέα εποχή του Αιγυπτιακού, χαράσσοντας πρακτικά και ωφέλιμα για τους δυο λαούς που αγαπά, το μέλλον του εδώ στη «Νειλοχώρα», όπως συνήθιζε να την αποκαλεί ο αείμνηστος καθηγητής μου, Απόστολος Κουτσούκος.

Ας παραδειγματιστούμε από αυτή τη νεολαία, από αυτόν τον λαό, με τον οποίο συνυπάρχουμε χρόνια τώρα, που μπόρεσε και απέδειξε πως μπορεί να διεκδικήσει το μέλλον του. Και που την ίδια ώρα, μπόρεσε και απέδειξε ότι και μέλλον αρκετό υπάρχουν, για να το διεκδικήσει...!

**Στέφανος Π. Ταμβάκης**  
Αλεξάνδρεια, ένα μήνα μετά  
από τις 25 Ιανουαρίου 2011



**Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.**

**Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:**  
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524

## Να γίνει δημοψήφισμα για τον «Συνεταιρισμό για την Ειρήνη»

**Κύριε Διευθυντά,**

Σχετικά με τις συζητήσεις επί συζητήσεων, βυζαντινισμούς επί βυζαντινισμών και άλλα ηχηρά επί ηχηρών, ως προς τα συνταγματικά/νομικά/θεσμικά πλαίσια της πρόφατης απόφασης της κυπριακής Βουλής και ως προς το κύρος του προεδρικού βέτο, θα υποβάλω ταπεινώς μικρήν εισήγηση:

Στις ερχόμενες βουλευτικές εκλογές της 22ας Μαΐου, στα ψηφοδέλτια να προστεθεί κάτω - κάτω στις εσχαιές, μια απλή φράση: «Αίτηση της Κυπριακής Δημοκρατίας στον Συνεταιρισμό για την Ειρήνη. ΝΑΙ... ΟΧΙ...»

Έτσι θα απέκοπτε τον Γόρδιο Δεσμό όπως κατάντησε το σοβαρότατο τούτο θέμα, ο Κυρίαρχος, ως περιγράφεται, Λαός, χωρίς μιας δεκάρα περαιτέρω κυβερνητικά έξοδα, χωρίς αναμνηστικά.

Υπάρχει κάνα συνταγματικό ή νομικό κώλυμα για την υιοθέτηση αυτής της πρακτικής λύσης; Έχουμε σχεδόν ακόμη τρεις μήνες μέχρι την ημέρα των εκλογών, τα ψηφοδέλτια δεν έχουν τυπωθεί, το θέμα θα τελείωνε ήσυχα, καθώς υπαγορεύει ο κοινός νους, ο οποίος, κατά τα φαινόμενα, δεν είναι και τόσο κοινός, όπως ντελαλιίζεται.

Ή μπας κι εμείς οι Κυπριώτες διαθέτουμε ιδιαίτερο είδος λογικής;

Και κοντά σ' αυτά που ανωτέρω έγραψα, επαναλαμβάνω: Βγάλτε τον καθηγητή Χριστόφορο Πισσαρίδη Πρόεδρο, το συντομότερο και όχι μπαϊραμνάνσονρα, εδώ και τώρα. Βρείτε την ορθή συνταγματική μέθοδο.

Μετά τιμής  
Α.Κ.Η.

## Ένα αφιέρωμα Μνήμης και Τιμής στον Σταυραετό του Μαχαιρά, Γρηγόρη Αυξεντίου

Στον Αετό της Λευτεριάς! Στην... υπέρτατη θυσία.

Στον Ήρωα που πέρασε εις την Αθανασία.

Τα κρίνα στις βουνοκορφές, εις τις απάτητες πλαγιές, στα αγιασμένα όρη, εσένα μās θυμίζουμε... Αθάνατε Γρηγόρη!

3.3.1957. Ένα μαντάτο θλιβερό σκοτεινίασε τον ουρανό και δάκρυσε η πλάση.

Και στα βουνά του Μαχαιρά η Δόξα άνοιξε φτερά τον Ζήδρο ν' αγκαλιάσει!

Σε μια πευκόφυτη πλαγιά, ο Ζήδρος έχτισε φωλιά με δάφνη και μυρσίνη.

Πα να φωλιάσει η Αρετή κι η Ανδριούσνη.

Της Κύπρου ο Σταυραετός κι ο Χάρος πλάι-πλάι.

Κι όμως... Δεν τον φοβίζεται ο θάνατος,

συμβιβασμούς δεν κάνει.

Κρατάει όρκους και αρετές,

παλεύει τους κατακτητές και στη ζωή την άλλη.

Της Λύσης ο Λεβεντογιός!

Ένας φλεγόμενος πυρός, σαν φωτεινό αστέρι, στον τόπο της θυσίας του τον Μάρτη γυροφέρνει.

Λάμψη από τη λάμψη του θέλει να μας χαρίσει.

Μ' ελληνικά ιδανικά για να μας γαλουχήσει.

Να μας φωτίζει την ψυχή

από τον ύπνο τον βαθύ μήπως και μας ξυπνήσει.

Την τέφρα της θυσίας του τη σκόρπισε τ' αγέρι,

στη δύση, στην ανατολή, στη θάλασσα, στη ξέρι.

Κι η προσφορά του Αντίδωρο, ζωή στη Ρομιοσύνη!

Ο Άρτος που ζυμώθηκε με αίμα και προζύμι.

Ένα αφιέρωμα τιμής στον Πιο του μαρτυρίου.

Στον Αετό της Λευτεριάς, Γρηγόρη Αυξεντίου.

Αιώνια του η μνήμη.

Από το κατεχόμενο Δίκωμο  
Ξεριζωμένη Λεμονιά

# «Ουκ εά με καθεύδειν το του Προέδρου και του ΑΚΕΛ τρόπαιον» και η πείρα στην υπόσκαψη συμμάχων

**Κύριε Διευθυντά,**

Είναι τόσα πολλά τα... επιτεύγματα και οι... επιτυχίες του Προέδρου Χριστόφια, γνωστού και ως «Προέδρου της λύσης» και της κυβέρνησής του, γνωστής ως «κυβέρνησης των έργων» (σύμφωνα πάντα με τον ίδιο), που μας βάζουν στον πειρασμό, είτε από ζήλεια και φθόνο, είτε από θαυμασμό, να τα σχολιάσουμε.

Όπως ο Θεμιστοκλής έλεγε για το κατόρθωμα του Μιλτιάδη στον Μαραθώνα, έτσι κι εμείς λέμε: «Ουκ εά με καθεύδειν το του Προέδρου και του ΑΚΕΛ τρόπαιον». (Δεν μ' αφήνει να ησυχάσω η δόξα του Προέδρου και του ΑΚΕΛ).

Αν συμφωνήσουμε με τον Πρόεδρο Χριστόφια, ότι η δική του κυβέρνηση είναι η μόνη που εκτελεί έργα, σημαίνει ότι όλες οι άλλες κυβερνήσεις δεν έχουν κάνει τίποτα εκτός από λόγια. Φυσικά, μερικά από τα προβλήματα που αντιμετώπισε ο Πρόεδρος, οφείλονται σε... ατυχίες. Για παράδειγμα, μια ήταν η μη επανεκλογή του «συντρόφου» Τάλατ, παρ' όλο που, θα θυμάστε, λίγο πριν τις εκλογές «προέδρου» της «Τουρκικής Δημοκρατίας Βορείου Κύπρου», ο Τάλατ επισκέφθηκε την Αγκυρα και κόμισε προτάσεις ίδιες με του Έρογλου και, το σπουδαιότερο, κατάφερε το ΕΔΑΔ να αναγνωρίσει τις «επιτροπές» του και το «δικαστήριό» του. Είναι γνωστό, σύμφωνα με ένα πρόγραμμα της ΕΡΤ, ότι μερικοί από τους γνωστούς πρωθυπουργούς της Ελλάδας όταν είχαν σοβαρά προβλήματα δεν ζητούσαν τη συμβουλή τών ειδικών, αλλά έτρεχαν στις καφετζούδες και τις χαρτορίχτες, για να τους δώσουν τη συμβουλή τους και τρόπον λύσης.

Όπως πολλοί ξέρουν, ο Αρχιεπίσκοπος Μακάριος είχε τον αριθμό 13 ως τον τυχερό του αριθμό, την Τρίτη σαν την καλύτερη και τυχερή του μέρα και πίστευε ότι χωρίς κανένα μέτρο μπορούσε να επιζήσει. Έτσι άφησε τους χουντικούς αξιωματικούς της Εθνικής Φρουράς της Κύπρου να οργανώνουν ανενόχλητοι το πραξικόπημα του 1974 και έγινε ό,τι έγινε.

Τι πιστεύει ο Πρόεδρος Χριστόφιας και γιατί περιμένει λύση με τον τρόπο που εργάζεται, μόνον ο ίδιος γνωρίζει. Δεν ξέρω αν του βγάζουν την τύχη με τον παραδοσιακό τρόπο οι καφετζούδες (αλλά ελληνικά, αφού η ΕΡΤ ισχυρίστηκε ότι το έκανε και ο Ανδρέας Παπανδρέου), ή με τις χαρτορίχτες. Πάντως, ο τρόπος με τον οποίο εργάζεται, φαίνεται πραγματικά παράξενος...

Τώρα που ο Πρόεδρος έχει γίνει καλός χριστιανός, πιθανόν να περιμένει κάποια επιφοίτηση από το Άγιο Πνεύμα, αφού αρνείται να ακολουθήσει τις συμβουλές των ηγετών των άλλων κομμάτων, εκτός του ΑΚΕΛ, που πιστεύει στη... σοφία και το... αλάθητο του Χριστόφια.

Ο Γενικός Γραμματέας του ΑΚΕΛ, Αντρος Κυπριανού, ο πιο... δημοφιλής και... σημαντικότερος πολιτικός ηγέτης (σύμφωνα με δημοσκοπήσεις, τις οποίες έκανε κατά πάσα πιθανότητα το κόμμα

του), ακολουθεί το παράδειγμα και τ' αχνάρια του Προέδρου, προσφέρει βουλευτικές έδρες σε στελέχη του ΔΗΚΟ, με σκοπό φυσικά να το εξασθενήσει. Δεν καταλαβαίνω γιατί η κίνηση αυτή του ΑΚΕΛ ενόχλησε τους συγκυβερνώντες, αφού υπεύθυνος για την ανατροπή του τότε Προέδρου της Κύπρου και του ΔΗΚΟ, Τάσσου Παπαδόπουλου, ήταν ο Δημήτρης Χριστόφιας και το ΑΚΕΛ, και οι άνθρωποι είχαν κάποια πείρα στην υπόσκαψη και ανατροπή συμμάχων τους.

Είναι γνωστόν ότι η εκδίωξη του Τάσσου από τη θέση του Προέδρου ήταν διακαής πόθος και επιδίωξη των Αγγλοαμερικανών, των Τούρκων και του ΔΗΣΥ. Αυτός είναι ο λόγος που οι κύριοι Αντρος Κυπριανού, Στέφανος Στεφάνου και άλλοι αξιωματικοί του ΑΚΕΛ ενοχλούνται τόσο πολύ από τις επιθέσεις, επικρίσεις, την έχθρα και την πολεμική του Νίκου Αναστασιάδη και των λοιπών ηγετών του ΔΗΣΥ εναντίον του ΑΚΕΛ, ενός κόμματος που πραγματώσε τους διακαείς τους πόθους.

Φαίνεται τώρα ότι ο Νίκος Αναστασιάδης μετάνιωσε για τις πράξεις του ή φοβάται ότι η πολιτική του νυν Προέδρου οδηγεί στην καταστροφή και στην τελική διάλυση του κυπριακού κράτους, οπότε δεν θα μωρέσει να πραγματοποιήσει τις φιλοδοξίες του.

Ο Αντρος Κυπριανού νοιώθει απόμονωμένος, βλέποντας όλα τα υπόλοιπα κόμματα εναντίον του και σαν τον ναυαγό αρπάζει ό,τι βρει μπροστά του για να σωθεί. Από τη μια, απειλεί το ΔΗΚΟ ότι θα διώξει τους υπουργούς του από την κυβέρνηση και τα κόμματα της αντιπολίτευσης ότι έχουν κομματικά ή μικροκομματικά κίνητρα. Φανταστείτε πόσον έξυπνος είναι αυτός και οι συνεργάτες του όταν κατηγορούν τα κόμματα ότι έχουν κομματικούς σκοπούς!!! Τι περιμένει να έχουν;

Πριν λίγες μέρες, ο έξυπνος κύριος Αντρος Κυπριανού κατηγορήσει τον ΔΗΣΥ ότι υποστήριξε το σχέδιο Ανάν, προσπαθώντας να παρουσιάσει το ΑΚΕΛ σαν «κούπα άπανη». Εξέχασε ότι η ηγεσία του ΑΚΕΛ ήταν περισσότερο από τον ΔΗΣΥ υπέρ του σχεδίου. Ο Δημήτρης Χριστόφιας είχε πει ότι το κόμμα του είπε «ένα αδύναμο ΟΧΙ για να τσιμεντώσει ένα δυνατό ΝΑΙ». Ο Τσελεπής, το «δεξί χέρι» του Χριστόφια και ο στενότερος συνεργάτης του, ήταν γνώστης του σχεδίου Ανάν και ο θερμότερος διαφημιστής του στις τηλεοράσεις, ενώ Γλαύκος Κληρίδης και Νίκος Αναστασιάδης το υποστήριζαν, αλλά δεν ήξεραν τι περιείχε. (Δηλαδή, «είπεν ο γάδαρος του πετεινού κεφάλου»)...

Η οχληρή σκέψη που ενοχλεί τους κυβερνώντες και τους προκαλεί τόσο ταραχή και απόγνωση είναι ότι κινδυνεύουν να χάσουν την καλοπέραση, τις πολλαπλές συντάξεις και τα ωφελήματα.

Διατελώ  
Ζαννέττος Χριστόφορου

## Υποκρισία Χριστόφια - ΑΚΕΛ για τον Συνεταιρισμό για την Ειρήνη

**Κύριε Διευθυντά,**

Σχίζουν τα μιάτια τους πρόεδρος Χριστόφιας και ΑΚΕΛ εναντίον συμμετοχής της Κύπρου στον Συνεταιρισμό για την Ειρήνη και μέχρι και... προδοσία επικαλέστηκε η ΑΚΕΛική «Χαραυγή» τη συμμετοχή της Κύπρου στο ΝΑΤΟ! Και εδώ είναι που βρίσκεται και κορυφώνεται η άκρατη υποκρισία του προέδρου Χριστόφια και του ΑΚΕΛ.

1) Οι Βρετανικές Βάσεις στην Κύπρο, «λευκή επιταγή» στην παρουσία και ανενόχλητη παραμονή των οποίων έδωσε στους Βρετανούς ο ΑΚΕΛικός «αντιΝΑΤΟϊκός» Πρόεδρος Χριστόφιας μέχρι τα παιδιά και τα εγγόνια μας (δήλωση στο Brookings Institute των ΗΠΑ) εξυπηρετούν καθαρά ΝΑΤΟϊκούς στόχους και σκοπούς.

2) Από το 1960 η λεγόμενη βρετανική βάση στο Ακρωτήριο Γκρέκο ήταν καθαρά ΝΑΤΟϊκή βάση και όχι βρετανική. Επειδή η Κύπρος δεν ήταν μέλος του ΝΑΤΟ, η βρετανική κυβέρνηση πήρε εξ ονόματός της την

περιοχή του Ακρωτηρίου Γκρέκο για λογαριασμό του ΝΑΤΟ και για την αποκλειστική εξυπηρέτηση ΝΑΤΟϊκών στόχων, ενημερώνοντας τότε πλήρως την κυβέρνηση Αρχιεπισκόπου Μακαρίου, πράγμα που γνώριζε ΠΛΗΡΩΣ και λεπτομερώς η ηγεσία του ΑΚΕΛ. Δίχως την παραμικρή ένσταση.

3) Ακόμα ΧΕΙΡΟΤΕΡΑ, η νατοϊκή βάση Ακρωτηρίου με τα ραντάρ (όπως θα θυμάται ο κόσμος) ήταν κατασκοπευτικός σταθμός. Ανήκε στον ΠΛΗΡΗ ΕΛΕΓΧΟ του αρχηγείου του ΝΑΤΟ στην Σμύρνη και συνδεόταν απευθείας με τα Άδανα της Τουρκίας, όπου και μετέδιδε αμυντικές πληροφορίες. Χρηματοδοτείτο απευθείας από το ΝΑΤΟ. Και το τρισεπίπλο: υπεύθυνοι για την συντήρησή του ήταν ΤΟΥΡΚΟΙ αξιωματικοί του ΝΑΤΟ με επικεφαλής Τούρκο Στρατηγό! Τούρκοι στρατιωτικοί αξιωματικοί επισκέπτονταν κάθε χρόνο το Ακρωτήριο Κάβο Γκρέκο για την καθεωρούμενη συντήρηση των μηχανημάτων! (Αυτό αποκαλύφθηκε το 1968

όταν δύο εξ αυτών, κατά λάθος, ζήτησαν βίζα για την μετάβασή τους στην Κύπρο από την τότε Κυπριακή Πρεσβεία στην Αγκυρα -ρωτήστε τον τότε υπουργό κ. Χριστόδουλο Βενιαμίν. Έκτοτε οι Βρετανοί έκαναν «άλλες» διευθετήσεις για την μετάβαση των Τούρκων αξιωματικών που συνέχισαν να επισκέπτονται το σταθμό.)

4) Η βάση Ακρωτηρίου από το 1974 χρησιμοποιήθηκε από τα «ΝΑΤΟϊκά» αμερικανικά κατασκοπευτικά U2 με την πλήρη έγκριση της κυβέρνησης Μακαρίου και πάντοτε εξυπηρετούσε ΝΑΤΟϊκά συμφέροντα.

Προς τι, λοιπόν, η όλη υποκρισία του ούτω καλούμενου «Κομμουνιστικού Κόμματος Κύπρου» ΑΚΕΛ και του Χριστόφια, όταν μάλιστα σήμερα η ίδια η Ρωσία σχετίζεται με το ΝΑΤΟ; Ή μήπως αυτό σχετίζεται με το ότι η «κηδεμόνας» Βρετανία και η κατοχική Τουρκία δεν θέλουν την Κύπρο να ανήκει στους διεθνείς αυτούς οργανισμούς;

Φανούλα Αργυρού



## ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ

από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαηλίδη

### Συναισθηματισμός ή αναισθησία;

ΜΕΡΟΣ ΕΒΔΟΜΟΝ

**Ο** Θεός δεν μας έκανε αναισθητους. Αντίθετα, μας έκανε ευαίσθητους. Χωρίς ευαισθησία, ούτως ή άλλως, δεν μπορεί να λειτουργήσει ακόμα και αυτή η αγάπη. Χωρίς αισθήματα είναι ποτέ δυνατόν να αγαπήσουμε τον συνάνθρωπό μας; Χωρίς αισθήματα δεν μπορούμε να αγαπήσουμε αληθινά ούτε τον εαυτό μας. **Κι έτσι έχουμε αυτό που λέει ο λαός: «αυτός δεν αγαπά ούτε τα έντερα του!»**

Πώς φτάνει, όμως, κανείς σ' αυτό το σημείο; Πώς φτάνει επίσης σε αυτήν την κατάσταση που λέγεται πώρωση της συνείδησης; Με αυτό θα ασχοληθούμε αμέσως.

Ο Θεός, όταν δημιούργησε τον άνθρωπο τον έφτιαξε κατ' εικόνα και καθ' ομοίωσή Του, όπως επανειλημμένα είπαμε. Στο κατ' εικόνα εμπρικλείεται και το εξής: τον έφτιαξε με συνείδηση. Η συνείδηση είναι ένα βασικό κομμάτι του εσωτερικού μας κόσμου, που όσο δεν φαίνεται, άλλο τόσο είναι μια πραγματικότητα που κανονίζει τη ζωή μας. Και είναι ανθρώπινη η ζωή μας, εφόσον λειτουργεί η συνείδησή μας.

Και πώς λειτουργεί αυτή η συνείδηση; Κάθε φορά που πρόκειται να κάνουμε κάτι (ακόμα και να το σκεφτούμε), έρχεται αυτή η εσωτερική δύναμη, με τη δυνατή «φωνή» της, και μας λέει: «προχώρα, κάνε αυτό που πάς να κάνεις», ή «σταμάτα! τι πας να κάνεις; Δεν είναι σωστό. Θα πληγώσεις τον συνάνθρωπό σου. Θα του κάνεις κακό». Ή αν είναι απλή σκέψη, και πάλιν θα σου πει: «Τι είναι αυτό που σκέφτηκες; Θα ήθελες ο συνάνθρωπός σου να κάνει τέτοιες σκέψεις για σένα;»

Με άλλα λόγια, η συνείδηση είναι αυτή η εσωτερική δύναμη που έβαλε μέσα μας ο Κατασκευαστής μας για να μας ελέγχει και να μας καθοδηγεί.

Έχει τόση σημασία για τη ζωή μας εδώ στη γη, αλλά και για τη θέση μας στους Ουρανοί και άρα για τη σωτηρία μας η συμμόρφωσή μας προς τις επιταγές της συνείδησής μας, ώστε ο Απόστολος Παύλος να λέει: «Όσο για τα άλλα έθνη, που δεν γνωρίζουν το νόμο, πολλές φορές κάνουν από μόνοι τους αυτά που απαιτεί ο νόμος. Αυτό δείχνει πως, αν και δεν τους δόθηκε ο νόμος, μέσα τους υπάρχει νόμος. Η διαγωγή τους φανερώνει ότι οι εντολές του νόμου είναι γραμμένες στις καρδιές τους και σ' αυτό συμφωνεί και η συνείδησή τους, που η φωνή της τους τύπτει ή τους επαινεί, ανάλογα με τη διαγωγή τους. Όλα αυτά θα γίνουν την ημέρα που ο Θεός θα κρίνει δια του Ιησού Χριστού τις κρυφές σκέψεις των ανθρώπων, όπως λέει το ευαγγέλιο» (Ρωμ. 2.14-16).

Τέτοια, λοιπόν, δύναμη έχει αυτός ο εσωτερικός νόμος, αυτή η εσωτερική φωνή, αυτός ο αδέκαστος, αλλά δίκαιος κριτής, που λέγεται συνείδηση! Τόσο μεγάλη ώστε, ανάλογα με τη συμμόρφωσή μας προς τις επιταγές της, να εξαρτάται και αυτή η σωτηρία μας.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

# Η Μεγάλη Τεσσαρακοστή και το δεύτερο μέρος της περιόδου του Τριωδίου

**Α**ΠΟ ΤΗΝ ΚΑΘΑΡΑ ΔΕΥΤΕΡΑ, όπως αποκαλείται στην Εκκλησία μας, ήτοι την πρώτη ημέρα μετά την Κυριακή της Τυροφάγου, αρχίζει η Μεγάλη Τεσσαρακοστή, δηλαδή η περίοδος της Νηστείας, η οποία διαρκεί 50 ολόκληρες ημέρες. Η περίοδος αυτή υπάρχει στο δεύτερο μέρος του Τριωδίου, το οποίο τελειώνει το Σάββατο της Αναστάσεως του Λαζάρου.

Το πρώτο μέρος του «Τριωδίου» περιλαμβάνει τις Κυριακές «Τελώνου και Φαρισαίου», του «Ασώτου», της «Απόκρεω» και της «Τυρινής». Το δε τρίτο μέρος του Τριωδίου αρχίζει από την Κυριακή των Βαΐων και τελειώνει το Άγιο και Μεγάλο Σάββατο.



Γράφει ο Δαμασκηνός Ιωαννίδης, θεολόγος

### Περί νηστείας

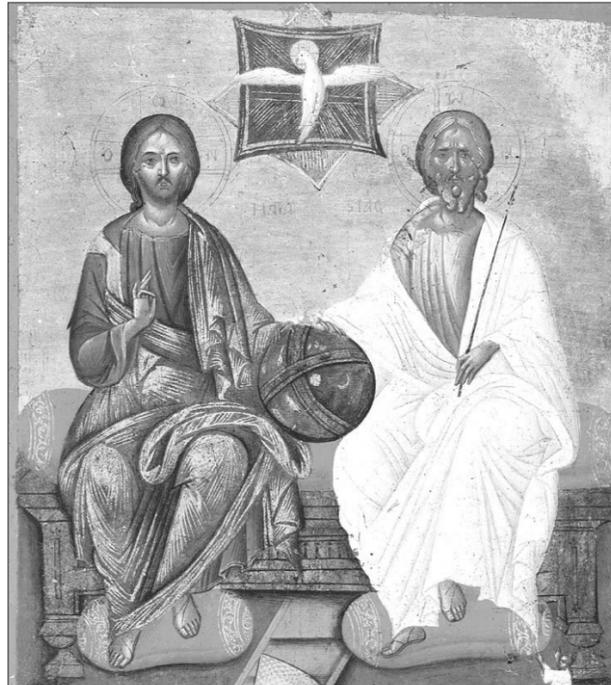
Η περίοδος της νηστείας διαρκεί 50 ημέρες. Εφέτος αρχίζει από τις 10 Μαρτίου, δηλαδή από την Καθαρά Δευτέρα, όπως αποκαλείται η πρώτη ημέρα μετά την Κυριακή της Τυροφάγου. Ας μη ξεχνάμε ότι η περίοδος του Τριωδίου, καθώς και του Πεντηκοσταρίου, που αρχίζει μετά το Πάσχα και τελειώνει την Κυριακή των Αγίων Πάντων, υπάρχουν στις «κινήτες εορτές» της Εκκλησίας μας. Οι άλλες εορτές λέγονται «ακίνητες», έχουν δηλαδή σταθερή ημερομηνία.

Από την Καθαρά Δευτέρα ξεκινά η αποχή από τα κρέατα παντός είδους, καθώς και η αποχή από παντός είδους γαλακτοκομικά προϊόντα.

Η νηστεία, ως θρησκευτικός θεσμός προετοιμασίας και εξαγνισμού του ανθρώπου για να προσεγγίσει τον Θεό, είναι γνωστός από αρχαιοτάτων χρόνων. Στον Χριστιανισμό ο θεσμός μετεδόθη από την εβραϊκή θρησκεία. Όμως, για τη Χριστιανική θρησκεία και την Εκκλησία μας, η Νηστεία δεν είναι αυτοσκοπός, όπως ήταν για τους Εβραίους, αλλά μέσον ψυχοσωματικής άσκησης και πνευματικής εξύψωσης του ανθρώπου προς τον Δημιουργό Θεό.

### Πώς θέλει ο Κύριος ημών Ιησούς Χριστός τη νηστεία

Οι Εβραίοι όταν νήστευαν, έπρεπε να είναι σκυθρωποί, ατημέλητοι, ώστε να φαίνονται στους άλλους ανθρώπους ότι νηστεύουν. Αυτό κατά τον Κύριο ήταν υποκρισία.



Αγιογραφία κρητικής σχολής, 17ος αι. μ.Χ. Ο Υιός Χριστός και ο Θεός Πατήρ κάθονται σε θρόνο και κρατούν ανάμεσά τους μεγάλη σφαίρα, σύμβολο του κόσμου. Ψηλά εικονίζεται το Άγιο Πνεύμα σε μορφή περιστέρας μέσα σε διπλή δόξα.

Διά τούτο και είπε: «Όταν δε νηστεύετε, μη γίνεσθε όπως οι υποκριταί σκυθρωποί, οίτινες αφανίζουν τα πρόσωπα αυτών, όπως φανώσι τοις ανθρώποις νηστεύοντες. Συ δε νηστεύων άλειψά σου την κεφαλήν και το πρόσωπό σου νίψαι, όπως μη φανής τοις ανθρώποις νηστεύων, αλλά τω Πατρί σου και ο Πατήρ σου ο βλέπων εν τω κρυπτώ αποδώσει σοι εν τω φανερώ» (Ματθ. στ', 16-18).

Η αρχαιότερη χριστιανική νηστεία είναι η νηστεία της Τετάρτης ημέρας, καθώς και της Παρασκευής. Την Τετάρτη καθόρισε η Εκκλησία μας τη νηστεία, διότι την ημέρα αυτήν ο Ιούδας πρόδωσε τον Κύριο. Την δε Παρασκευή νηστεύουμε διότι κατ' αυτήν εσταυρώθη ο Κύριος.

### Οι τρεις μεγάλες νηστείες

Από τον 4ον μ.Χ. αι. άρχισαν να διαμορφώνονται οι τρεις μεγάλες Νηστείες: η Του Πάσχα Μεγάλη Τεσσαρακοστή, που διαρκεί 49 ημέρες, των Χριστουγέννων, που διαρκεί 40 και του Δεκαπενταύγουστου που διαρκεί 15. Υπάρχουν και μονοήμερες νηστείες.

Η Αγία Γραφή και οι Πατέρες της Εκκλησίας τονίζουν ότι διά τους χριστιανούς απαραίτητο είναι η νηστεία να συνδυάζεται με την αποχή από τις αμαρτίες. Όπως λέγει και ο ύμνος «αληθής νηστεία εστί η των κακών αλλοτριώσεως (απομάκρυνση από τα κακά), εγκρά-

τητα γλώσσης, θυμού αποχή, καταλαλίας ψεύδους και επιορκίας. Η τούτων ένδεικα νηστεία εστιν, αληθής και ευπρόσδεκτος τω Θεώ».

Ο Άγιος Ιωάννης ο Χρυσόστομος λέγει ότι η νηστεία είναι αληθινή, όταν δεν είναι μόνον αποχή βρωμιμάτων, αλλά και αποχή αμαρτημάτων.

### Τι μπορούμε να διακρίνουμε στη Μεγάλη Τεσσαρακοστή;

**Πρώτον, διακρίνουμε την περίοδο Πένθους.** Είναι πραγματικά περίοδος πένθους, διότι η Μεγάλη Τεσσαρακοστή μας κατευθύνει προς τα Πάθη του Κυρίου και τον Σταυρικό Θάνατο Αυτού. Τα Άγια Πάθη του Ιησού, ο Θάνατος και η Ταφή Αυτού, είναι τα πλέον θλιβερά και πένθημα γεγονότα στη ζωή του Κυρίου και της Εκκλησίας.

Η Μεγάλη Τεσσαρακοστή μας υπενθυμίζει επίσης ότι οι δικές μας αμαρτίες, παραβάσεις και απομακρύνσεις από τον δρόμο και την διδασκαλία του Αληθινού Θεού, έγιναν αιτία να υποστεί ο Μονογενής και Αναμάρτητος Υιός του Θεού τα φρικτά Πάθη και τη Σταυρική Θυσία υπέρ της σωτηρίας των ψυχών ημών. «Χριστός έπαθεν υπέρ ημών» (Α' Πέτρου β' 21). «Εις (ένας) υπέρ πάντων απέθανε» (Β' Κορ. ε' 14). Και αλλού: «Χριστός γαρ ημάς εξήγόρασεν εκ της κατάρας του νόμου, γενόμενος υπέρ ημών κατάρα» (Γαλ. γ' 13).

Δεύτερον, διακρίνουμε την περίοδο της Νηστείας. Το πένθος

είναι επόμενο ότι συνοδεύεται και με τη νηστεία. Αυτό το επιβεβαιώνει ο Κύριος με τη διδασκαλία Του. Κάποτε οι μαθητές του Ιωάννου του Προδρόμου, για να φωτισθούν στο θέμα της νηστείας, επειδή έβλεπαν τους μαθητές του Κυρίου να μη νηστεύουν, όπως ενήστευαν εκείνοι και οι Φαρισαίοι, πλησίασαν τον Χριστό και Τον ερώτησαν: «Διατί ημείς και οι Φαρισαίοι νηστεύομεν πολύ, οι δε μαθητές Σου δεν νηστεύουν;» (Ματθ. θ' 14). Ο Κύριος έδωσε την εξής απάντηση: «Οι υιοί του Νυμφώνος δεν δύνανται να πενθούν εφόσον είναι μαζί τους ο Νυμφίος. Ελεύσονται ημέρες, όταν απαρθή απ' αυτών ο Νυμφίος, τότε νηστεύουσιν». (Ματθ. θ' 15). Εδώ ο Κύριος εννοεί τις ημέρες των Αγίων Παθών και της Σταυρικής Θυσίας Του.

**Τρίτον, διακρίνουμε την περίοδο Μετανοίας κι Επιστροφής στον ορθό δρόμο, στον δρόμο του Θεού.** Η Εκκλησία μας με την περίοδο της Μεγ. Τεσσαρακοστής μάς ανοίγει τον δρόμο της Μετανοίας και της Επιστροφής στον Πατέρα Θεό.

Ο προφήτης Ησαΐας, καθώς και ο Απόστολος Παύλος, βλέπουν την περίοδο της Μεγ. Τεσσαρακοστής ως περίοδο επιστροφής και σωτηρίας των ψυχών ημών: «Ιδού νυν καιρός ευπρόσδεκτος. Ιδού νυν ημέρα σωτηρίας» (Β' Κορ. στ' 2).

Την περίοδο, λοιπόν, της Μεγάλης Τεσσαρακοστής μάς καλεί ο Θεός με τον Άγιο Λόγο του στην Εκκλησία, η οποία είναι για όλους το Ταμείον της Χάριτος και η Κιβωτός της Σωτηρίας.

Καθημερινά, ο Κύριος με τα έργα και τη διδασκαλία Του μάς καλεί σε μετάνοια και επιστροφή για τη δική μας σωτηρία. Ιδιαίτερα, όμως, την περίοδο του Τριωδίου, που είναι περίοδος κατανύξεως και πνευματικής εξύψωσης.

Με τους ύμνους, τα παραδείγματα, τις παραβολές και την όλη διδασκαλία της, η Εκκλησία μάς καλεί να συνέλθουμε, να μελετήσουμε τον εαυτό μας και να μετανοήσουμε για κάθε αμαρτία που διαπράξαμε εκουσίως ή ακουσίως.

Ένας ύμνος του Τριωδίου ονομάζει αυτή την περίοδο «Πύλη της Μετανοίας». Άλλος ύμνος λέγει «Ιδού καιρός ευπρόσδεκτος, ιδού ημέρα σωτηρίας».

Τα υποδείγματα του Τελώνου και του Φαρισαίου, του Ασώτου Υιού, της Δευτέρας Παρουσίας του Κυρίου και της Μελλούσης Κρίσεως, ως φωτίζουν και εμάς, ώστε να οδηγήσουμε τα βήματά μας στην οδό της μετανοίας, επιστροφής και ψυχικής σωτηρίας.

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΗΔΕΙΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ



24ΩΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
Specialists in repatriation to Cyprus, Greece and all over the world

ΤΑΦΟΠΕΤΡΕΣ  
ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΙ

131-133 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, LONDON N22 8NG

FUNERAL DIRECTORS — TEL: 020 8889 9888 (24 ώρες) FAX: 020 8888 9205 E-mail: d-e@d-e.co.uk

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΤΟΥ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ κ. ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ

# Η Μεγάλη Τεσσαρακοστή

*Νηστεύσωμενηστειάν δεκτὴν, ἐνάρεστον τῶν Κυρίῳ ἀληθῆς νηστεία, ἡ τῶν κακῶν ἀλλοτρίωσις, ἐγκράτεια γλώσσης, θυμοῦ ἀποχή, ἐπιθυμιῶν χωρισμός, καταλαλιάς, ψεύδους καὶ ἐπιπορκίας· ἡ τούτων ἐνδεία, νηστεία ἐστίν, ἀληθῆς καὶ εὐπρόσδεκτος.*

Αγαπητοί μας εν Κυρίῳ

Με την είσοδό μας εις την Αγία και Μεγάλη Τεσσαρακοστή, απευθύνο προς όλους και όλες σας θερμό και εγκάρδιο χαιρετισμό και σας εύχομαι καλό στάδιο. Να διέλθουμε όλοι με ειρήνη, με χαρά, με ευλάβεια και ταπεινοφροσύνη την ιερά αυτή περίοδο, την οποία η Μητέρα Εκκλησία εθέσπισε για να προετοιμάσει τους πιστούς για τα μεγάλα Γεγονότα, την Αγία και Μεγάλη Εβδομάδα, τα Πάθη και την Ανάσταση εκ Νεκρών του Σωτήρος ημών Χριστού.

Η περίοδος αυτή είναι η πιο πνευματική και πλούσια σε θρησκευτικό και Χριστιανικό περιεχόμενο, και προσφέρει πολλά μηνύματα στους ανθρώπους, τους Χριστιανούς και όλους τους άλλους, οι οποίοι ευρίσκονται έξω από την ιεράν παρεμβολήν της Εκκλησίας. Η Εκκλησία, με τις πλούσιες ιερές Ακολουθίες, ενθαρρύνει τους πιστούς στους πνευματικούς αγώνες, στο στάδιο αρετών. Σ' αυτό το στάδιο συνευρίσκονται οι μεγάλες αξίες που βοηθούν τον άνθρωπο να διαφυλάξει «το κατ' εικόνα», το οποίον του εδώρησε ο Θεός όταν τον δημιούργησε. Στον πλούτον των αρετών που προτάσσει μπροστά μας η Εκκλησία είναι η νηστεία, η εγκράτεια, η μετάνοια, η προσευχή, τα δάκρυα, η πίστη, η ελπίδα, η ταπεινοφροσύνη, η υπακοή, η φιλανθρωπία και η συνεχής μυστική και πνευματική σχέση του ανθρώπου με τον Δημιουργό Του.

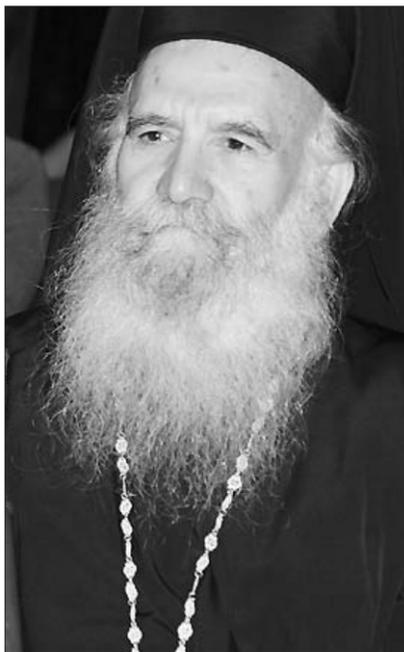
Η περίοδος του Τριωδίου αρχίζει με τους γνωστούς ύμνους «της μετανοίας ανοιζόν μοι πύλας, Ζωοδότα». Υπογραμμίζει το μέγεθος της ανθρώπινης πτώσεως και αμαρτωλότητα γι' αυτό και καθημερινά ο άνθρωπος ζητά από τον Θεόν την ευσπλαχνία και το έλεός Του. Χαρακτηριστικά ο υμνωδός ψάλλει «τα πλήθη των πεπραγμένων μου δεινόν, εννοών ο τάλας, αλλά θαρρῶν εις το έλεος της ευσπλαχνίας σου ως Δαυΐδ βοῶ σοι· ελέησόν με ο Θεός κατά το μέγα σου έλεός».

Εις την άσκησιν της αρετής η Εκκλησία προβάλλει τον Τελώνην και τον Ασώτον

Υιόν, οι οποίοι με την μετάνοιαν και τα δάκρυα της ψυχής τους, με την προσευχήν και την ταπεινώσή τους, επέτυχαν το ποθούμενον, να επανασυνδέσουν τις σχέσεις τους, με τον Θεόν Πατέρα, ειρήνευσαν με τον εαυτό τους, και να επανασυνδέθηκαν μυστικά με τους συνανθρώπους τους και με την Εκκλησία του Χριστού. Η Εκκλησία μας υπενθυμίζει επίσης την αλαζονεία και την υποκρισία του Φαρισαίου, ο οποίος αντί να ζητήσει από τον Θεόν συγχώρηση για τις αμαρτίες και τα σφάλματά του, εκαυχάτο με αυθάδεια για τα έργα του και τις επιτυχίας του γι' αυτό και απέτυχε στον σκοπό της ζωής του. Πατί «η κακοδοξία εκκινεί πλούτον δικαιοσύνης των παθῶν δε σκορπίζει, η ταπεινώσις πληθύν' ην μιμούμενους ημάς της μερίδος, δείξον του Τελώνου Σωτήρ».

Μεταξύ των ιερών πνευματικών όπλων που προβάλλει ιδιαίτερα αυτή την Περίοδο η Εκκλησία, είναι η συνεχής και αδιάλειπτη προσευχή. Η συμμετοχή εις την Θεία Ευχαριστίαν και την φιλανθρωπία, τα καλά έργα, τις καλές πράξεις, τον καλό λόγο για τους άλλους. Υπενθυμίζει η Εκκλησία το αμάρτημα της συκοφαντίας, της καταλαλιάς, της κατηγορίας, της κατάκρισης και της κακογλωσσίας εις τη ν οποίαν είναι επιρρηπής ο άνθρωπος, όπως χαρακτηριστικά υπογραμμίζει ο υμνωδός: «Εξ απονοίας κενούται παν αγαθόν, εκ δε ταπεινώσεως, καθαρείται παν κακόν' ην περ' ασπασώμεθα πιστοί, βδελυτόμενοι σαφώς, τρόπον κενόλογον» (Τριώδιον).

Η ιερή αυτή περίοδος της Αγίας και Μεγάλης Τεσσαρακοστής είναι μία ευκαιρία πνευματικής ανασύνταξης, περιόδου πνευματικού ανεφοδιασμού, ευκαιρία να εξετάσουμε ιεροπρεπώς τον εαυτόν μας και να βυθομετρήσουμε το βάθος της ψυχής μας και όλης της ύπαρξής μας για να εύρομεν τρόπους ανανέωσης της ζωής μας, της διαγωγής μας, της συμπεριφοράς μας, των έργων μας, της οικογενείας μας, της εργασίας μας, της Εκκλησίας μας. Γι' αυτό και η έννοια της μετάνοιας, την οποίαν καθημερινά μας υπενθυμίζει η Εκκλησία, πρέπει να γίνει καθημερινό βίωμα μας. Πατί μόνον με την αρετήν και με την πίστη και με την πνευματική αναγέννηση θα μπορούσαμε να ξεπεράσουμε τα τεράστια υπαρξιακά προβλήματα, κοινωνικά, οικονομικά, πολιτιστικά και πολιτικά που σήμερα βασανίζουν όχι μόνο τους Χριστιανούς, αλλά και ολόκληρη την Ανθρωπότητα.



Να μην λησμονούμε ότι το κίνημα των λαών της Μέσης Ανατολής και της Βορείου Αφρικής ιδιαίτερα, οι οποίοι στις μέρες μας επιδιώκουν να εύρουν καλύτερες, πιο ανθρώπινες και πιο πολιτισμένους τρόπους ζωής και επιβίωσης εις την πατρίδα τους και την καθημερινή ζωή τους είναι και δικό μας πρόβλημα.

Είνα δική μας πνευματική πρόκληση και πρόσκληση. Γι' αυτό οι προσευχές και οι μετάνοιες μας πρέπει να περιλαμβάνουν και αυτόν τον κόσμον, όλους τους ανθρώπους της Υφηλίου, οι οποίοι ομολογούν τον Έναν και Αληθινό Θεόν και στηρίζουν τις ελπίδες τους εις την αγάπη Του και την φιλανθρωπίαν Του και την επέμβασή Του στα προβλήματα του βίου τους.

Ο Δεσπότης Χριστός να επιβραβεύσει τους αγώνες μας, να φωτίσει τον νου και την καρδιά μας και να καθοδηγήσει τα βήματά μας και να δεχθεί την μετανοία και την προσευχή μας για τη ειρήνη, την αδελφοσύνη και την ιερή αλληλεγγύη της Ανθρωπότητας.

Διακατεχόμενος από τα συναισθήματά που απορρέουν από την Αγία και Μεγάλη Τεσσαρακοστή, σας χαιρετίζω από βάθους καρδιάς, σας εύχομαι υγεία και καλή Σαρακοστή, και διατελώ με της εν Κυρίῳ αγάπης και θερμών ευχών.

Μεγάλη Τεσσαρακοστή 2011  
Ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων  
και Μεγάλης Βρετανίας Γρηγόριος

## Εθνικό Μνημόσυνο Ευαγόρα Παλληκαρίδη στην κοινότητα Αγίου Ελευθερίου Leyton



Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Η Κοινότητα Αγίου Ελευθερίου στο Ανατολικό Λονδίνο (Leyton), όπως κάθε χρόνο έτσι και εφέτος θα τελήσει Εθνικό Μνημόσυνο για τον ήρωα Ευαγόρα Παλληκαρίδη και όλους τους Κύπριους ήρωες που έδωσαν τη ζωή τους για την ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ της πατρίδας μας, την Κυριακή 13 Μαρτίου 2011, μετά το τέλος της Θείας Λειτουργίας στις 11.30 π.μ.

Ομιλητής θα είναι ο διευθυντής του ελληνικού σχολείου της κοινότητας κ. Λούκας Περικλέους.

Καλούνται όσοι τιμούν τη μνήμη των ηρώων μας να παρευρεθούν.

Μετά το τέλος της Θείας Λειτουργίας οι κυρίες της Κοινότητας θα προσφέρουν τσάι και γλυκά στην αίθουσα δεξιώσεων.

Η διεύθυνση της εκκλησίας είναι: Ruckholt Road, Leyton, London E10 5NT.

Από το γραφείο της Κοινότητάς μας  
Άκης Ιωαννίδης

ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΚΑΙ ΤΟΝ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗ ΠΑΦΟΥ

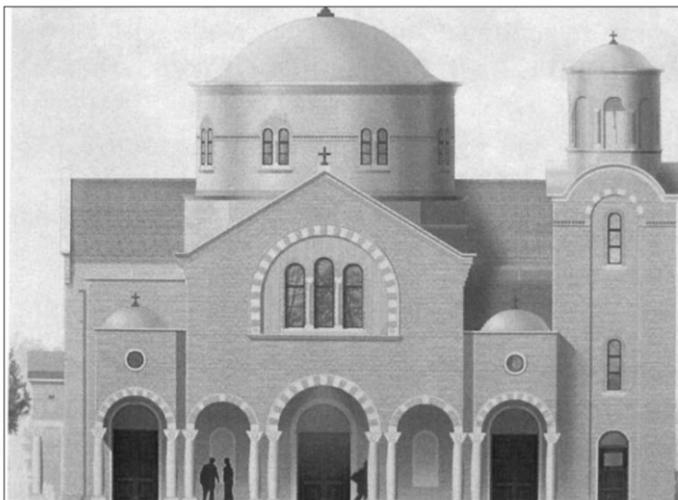
# Θυρανοίξια του νέου Ιερού Ναού Αγίου Παντελεήμονος Harrow

ΣΑΒΒΑΤΟ 9 & ΚΥΡΙΑΚΗ 10 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

Η αποπεράτωση του μεγαλόπνοου κοινοτικού μας έργου, της εκ θεμελίων ανέγερσης του νέου βυζαντινού Ιερού Ναού Αγίου Παντελεήμονος είναι πλέον πραγματικότητα.

Το έργο ξεκίνησε την Τρίτη 21 Ιουλίου 2009. Στις 13 Σεπτεμβρίου 2009 ο Σεβ. Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγ. Βρετανίας κ.κ. Γρηγόριος τέλεσε την Ιερή Ακολουθία της Θεμελίωσης. Από τότε και μετά το έργο προχώρησε χωρίς ιδιαίτερα προβλήματα, με την εξαιρετική σύμπραξη της εταιρείας John Doyle Plc, τού συμπατριώτη μας κ. Στέφανου Στεφάνου, καθώς και του Μεγάλου Ευεργέτου κ. Πανίκου Ηροδότου.

Σήμερα είμαστε στην ευχάριστη θέση να ανακοινώσουμε την αποπεράτωση αυτού του ιστορικού και ιερού έργου.



Πρόγραμμα εκδηλώσεων

ΣΑΒΒΑΤΟ 9 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2011:

6.00 μ.μ. Αγιασμός των Θυρανοίξιών και Πανηγυρικός Εσπερινός.

Θα ακολουθήσει δεξίωση.

ΚΥΡΙΑΚΗ 10 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2011:

—9.00 π.μ. Όρθος & Πανηγυρική Αρχιερατική πρώτη Θεία Λειτουργία, με Αρτοκλασία

— Έκφραση ευχαριστιών προς Κτήτορες, Ευεργέτες και Δωρητές

— Δεξίωση.

Στις Ιερές Ακολουθίες των Θυρανοίξιών θα προεξάρχουν ο Σεβασμιώτατος Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων κ.κ. Γρηγόριος και ο Πανιερώτατος Μητροπολίτης Πάφου κ.κ. Γεώργιος.

ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΗΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗΣ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

# Η Ελληνοκυπριακή Παροικία στη μεγαλούπολη Birmingham

Η ίδρυση δεύτερης εκκλησιαστικής ενορίας – της Αγίας Τριάδας και Αποστόλου Λουκά – στο Μπέρμιγχαμ

ΜΕΡΟΣ 224ον

Ο Μεθόδιος, ασφαλώς, θα είχε νοιάσει απεριόριστη απογοήτευση για τις δυο αυτές αρνήσεις του Πατριαρχείου να ικανοποιηθεί η επιθυμία του να προβιάσει σε Τιτουλάριους Μητροπολίτες τους Επισκόπους Τροπαιίου Γρηγόριο και Κυανέων Χρυσόστομο.

Γι' αυτό, πιστεύουμε, προσπάθησε στη συνέχεια να υπερτονίζει και πάλι τις επιτυχίες του εντός κι εκτός της Αρχιεπισκοπής του.

Έτσι, για παράδειγμα, στέλλει την πιο κάτω επιστολή στον τότε Μητροπολίτη Σάρδεων Μάξιμο:

«Τω Σεβασμιωτάτω Μητροπολίτη Σάρδεων κ. Μαξίμω, Εις Φανάριον.

Τη 21η Οκτωβρίου 1985

Σεβασμιώτατε,

Καίτοι το θέμα της παρουσίας είναι προσωπικόν, εν τούτοις δεν θεωρώ άσκοπον να σας ενημερώσω σχετικώς.

Προς τον σκοπόν τούτον σας στέλλω φωτοτυπίαν της βιογραφίας μου δημοσιευθείσας εις το Who's Who της Βρετανίας μετά της παρατηρήσεως, ότι είμαι ο μόνος Έλληνας βιογραφούμενος εν αυτώ.

Εξ άλλου εις μεγάλην συγκέντρωσιν της 12ης Οκτωβρίου επί τη 20ετηρίδι από της ιδρύσεως της Ελληνορθόδοξου Κοινότητος Αποστόλου Βαρνάβα Λονδίνου ο Βρεταννός Ευρωβουλευτής J. Marshall είπε, μεταξύ άλλων, παρουσία των ελληνικών και ελληνοκυπριακών διπλωματικών Αρχών και του παρεπιδημούντος καθηγητού του Πανεπιστημίου Αθηνών Μέγα Φαράντου: «Εάν η Εκκλησία της Αγγλίας είχαν Αρχιεπίσκοπον ως ο ιδικός σας δεν θα είχαμεν κενούς τους Αγγλικανικούς ναούς».

Αντιλαμβάνομαι την αρνητική και θετική σημασίαν των λόγων του κ. Marshall, όστις καλείται τακτικώς εις τας εκδηλώσεις της παροικίας ημών εν Λονδίνο. Εν πάση περιπτώσει, ώφειλον να σας ενημερώσω επί των ανωτέρω, καίτοι κινδυνεύω να εμφανισθώ μικροπρεπής.

Μετά πολλής αγάπης και τιμής Υμέτερος εν χριστώ Αδελφός +ο Θυατείρων Μεθόδιος».

[Οι τελευταίες τρεις σειρές χειρόγραφες].

Διαβάζοντας, λοιπόν, κάποιος σή-



Στιγμιότυπο από την επίσκεψη του Εξάρχου Πάτμου, Αρχιμ. Αντύπα στο Μπέρμιγχαμ (2009)

μερα, που γνωρίζει πρόσωπα και πράγματα, τις πιο πάνω επιστολές του, κατά τα άλλα, πολυγραφώτατου Μεθοδίου, Αρχιεπισκόπου τότε Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας για έξι σχεδόν χρόνια, εύλογα διερωτάται:

Μήπως, άραγε, ο Μεθόδιος θεωρούσε τον Οικουμενικό Πατριάρχη και τους περί αυτόν Συνοδικούς ότι ζούσαν εκτός πραγματικότητας κι ότι κυβερνούσαν από ανιάτη αφέλεια και πλήρη άγνοια γύρω από τις Επαρχίες του Θρόνου;

Ή μήπως ο Μεθόδιος ζούσε ο ίδιος στα σύννεφα του άκρατου εγωκεντρισμού του και ότι, όπως έλεγαν εχθροί και άσπονδοι φίλοι του, είχε καβαλήσει πια το καλάμι από δικιά, αποκλειστικά, «μικροπρέπεια», για να χρησιμοποιήσουμε τώρα έναν δικό του χαρακτηρισμό για τον εαυτό του;

Οποιαδήποτε, όμως, απάντηση και να δώσουμε στο πιο πάνω πολύ εύλογο ερώτημα, το σίγουρο τουλάχιστον αποτέλεσμα είναι ότι με τα γραφόμενά του στην δυο πιο πάνω συστατήριες αιτήσεις-επιστολές του, είχε προλείπει το έδαφος για την μελλοντική εκλογή στον Αρχιεπισκοπικό Θρόνο των Θυατείρων του Κυπρίου την καταγωγή Επισκόπου Τροπαιίου Γρηγορίου.

Τον οποίο, ειρήσθω εν παρόδω, σύμπασα σχεδόν η Ομογένεια Ηνωμένου Βασιλείου ανέμενε αυτόν να είχε διαδεχθεί τον αείμνηστον Αρχιεπίσκοπο Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας Αθηναγόρα Κοκκινάκη και όχι τον Μεθόδιο Φούγια, η απροσδόκητη εκλογή του οποίου είχε τότε ξενίσει και απογοητεύσει αν όχι τους πάντες, τουλάχιστον τα 98% (σύμφωνα με τον Μεθό-

διο) του πληρώματος της Επαρχίας αυτής του Οικουμενικού Θρόνου, δηλαδή όλους τους Ελληνοκυπρίους του Ηνωμένου Βασιλείου και όχι μόνο.

Η αναφορά του, επίσης, στον από Απαμείας Τιτουλάριο Μητροπολίτη Χριστουπόλεως Ιάκωβο Βίρβο υπήρξε το ίδιο ανεπιτυχής, επειδή σπανιώτατα, αν όχι και ουδέποτε, Τιτουλάριο Μητροπολίτες προβιβάζονταν αργότερα σε ενεργούς Ποιμενάρχες, πολύ δε περισσότερο σε Αρχιεπισκόπους.

Συνεπώς δικαιολογημένα συμπεραίνουμε ότι ίσως ο Μεθόδιος να είχε εισηγηθεί στο Οικουμενικό Πατριαρχείο, και μάλιστα δυο φορές, γραπτώς, άγνωστο δε πόσες φορές προφορικά σε Μητροπολίτες του Θρόνου, να δοθεί, «τιμής ένεκεν», ο τίτλος του Μητροπολίτη στους Βοηθούς του Επισκόπου Τροπαιίου Γρηγόριο και Κυανέων Χρυσόστομο ώστε να προληφθεί η μελλοντική τους ανάδειξη σε ενεργούς Ποιμενάρχες.

Γι' αυτό τον λόγο, πιστεύουμε, επίσης, ότι και το Οικουμενικό Πατριαρχείο θα είχε τότε αρνηθεί κατηγορηματικά να ικανοποιήσει το αίτημα αυτό του Μεθοδίου.

Το τρίτο σφάλμα του Μεθοδίου, που διαπράττει τόσο στις πιο πάνω επιστολές του, όσο και κατ' εξακολούθηση στα διάφορα γραπτά του κείμενα και στον προφορικό του λόγο, είναι να διαχωρίζει το Ποίμνιο, που το Οικουμενικό Πατριαρχείο τού είχε εμπιστευθεί να διακονήσει, σε Έλληνες και Κυπρίους, αποκλείοντας ενσυνείδητα να τους ενσωματώσει κάτω από την ίδια ομπρέλα του Ελληνορθόδοξου Πληρώματος της Αρχιεπισκοπής.

Η δε «παλαιοελλαδίτικη» εκείνη νοτροπία του Μεθοδίου τον είχε τελικά αποξενώσει από την συντριπτική πλειοψηφία των Ελληνορθόδοξων του Ηνωμένου Βασιλείου, ώστε να μην κλάψει σχεδόν κανένας όταν τελικά το Οικουμενικό Πατριαρχείο τον απάλλαξε από τα καθήκοντά του και στην θέση του εξέλεξε, ως διάδοχό του στον Αρχιεπισκοπικό Θρόνο των Θυατείρων, τον πρώην Επίσκοπο Τροπαιίου Γρηγόριο.

## Έκθεση Αρχιεπισκόπου προς Οικουμενικό Πατριάρχη

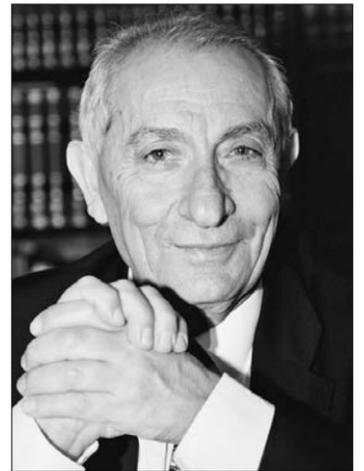
ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΝΙΑΣ ARCHDIOCESE OF THYATEIRA AND GREAT BRITAIN

5 Craven Hill, London W2 Tel. 01-723 4787

Τη Αυτού Θειότητος Παναγιώτη Οικουμενικού Πατριάρχη Κυρίου Δημητρίου Εις Φανάριον

Τη 11η Φεβρουαρίου 1982 Αριθ. Πρωτ. Α. 363

Παναγιώτατε καί Θεϊότητα Δέσποτα, Έλαβον καί μετά τής δεούσης προσοχής ανέγνωσα το υπ' αριθ. πρωτ. 751 από 23ης Δεκεμβρίου 1981 Σεπτόν Υμίν Πατριαρχικόν και Συνοδικόν Γράμμα και προ της υποβολής των δι' Αυτού υποδεικνυμένων ημίν εκθέσεων σπεύδω να δηλώσω τη Αγία και Ιερά Συνόδω, ότι συναισθάνομαι την ήν έχω ευθύνην έναντι της Μητρής Εκκλησίας



ΤΟΥ ΧΑΡΗ ΜΕΤΤΗ

επί των θεμάτων άτινα τη ευλογία Αυτής διαχειρίζομαι.

Είναι ανάγκη να αναφέρω, Παναγιώτατε, ή τε συνοπτική έκθεσις επί των θεμάτων της Επαρχίας ταύτης και η τοιαύτη επί του Θεολογικού Διαλόγου υπερβλήθησαν επί τη ελπίδι, ότι συντόμως θα είχαν τον χρόνον να αναπτύξω εκτενέστερον τα θέματά μου.

Δυστυχώς τα προβλήματα εν τη Αρχιεπισκοπή, αι εξελίξεις αλλαχού αίτινες επηρεάζουσι και την Παροικίαν ημών ενταύθα εν συνδυασμώ προς την προσπάθειάν μου να προλάβω το εν μετά το άλλο τα αναφερόμενα προβλήματα και θέματα με έχουν καθηλώσει εις καθαράς πρακτικήν και οργανωτικήν δραστηριότητα. Από καιρού εις την Κύπρον και από του παρελθόντος Νοεμβρίου εις Αθήνας αι βιβείσεις των αρμοδίων έχουν στραφή προς την πολιτιστικήν και εκπαιδευτικήν δραστηριότητα της Επαρχίας ταύτης. Είναι σφραγισμένη η τάσις να αποξενωθή η Εκκλησία εκ της κοινωνίας και έκδηλος και προκλητική η τάσις πολλών επιθυμούντων να περιορίσουν ημάς εντός των Ιερών Ναών και μόνον. Να πράττωμεν τι; Εάν δεν βαπτιζώμεν και δεν νυμφεύωμεν και δεν τελούμεν έργον αγιαστικόν, φιλανθρωπικόν και πολιτιστικόν, πώς τότε θα διατηρήσωμεν την Εκκλησίαν εντός των καρδιών των ανθρώπων; Η Νεολαία πλανάται, οι επιστήμονες αρνούνται, οι αρμόδιοι καιροσκοπούν και οι ισχυροί βάλλουν κατά της Εκκλησίας. Δεν επιθυμώ να ιδω την Εκκλησίαν παραμεριζομένην και ως εκ τούτου δεν εύρον τον χρόνον ίνα ενημερώσω την Μητέρα Εκκλησίαν εις τους τομείς της δραστηριότητός μου.

Δυστυχώς, πολλά εκ των Κοινοτήτων ημών είναι βεβαρυνμένα οικονομικώς, διότι δεν έχουν εξοφλήσει τα χρέη των διά την αγοράν των κτιρίων. Εις τα χρέη ταύτα δέον να προστεθούν και αι συνεχείς επιδιορθώσεις, διότι οι Άγγλοι επώλουν ημικατεστραμμένα κτίρια.

Η συνεχής μέριμνα των Κοινοτήτων να αντιμετωπίσουν τα τρέχοντα έξοδα εμποδίζει αυτάς να αναπτυχθούν εις άλλους τομείς.

Η προσοχή μου επί της ταχείας επίλυσεως των εκκρεμούντων οικονομικών προβλημάτων προεκαλείτο εκ του γεγονότος, ότι έδει η Εκκλησία να αναπτύχθη εις τα πεδία της αρμοδιότητός της.

(...)

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

For your business and personal foreign exchange requirements please visit any of our branches at:

MARFIN LAIKI BANK

Mayfair, Finchley, Palmers Green, Erdington (Birmingham) or call 020 7307 8400

Marfin Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd.

# Γυναίκα & Ζωή

## Τα διαμάντια είναι παντοτινά...

### Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

#### ΚΡΙΟΣ

(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)



Η σημερινή μέρα, αλλά και όλο το Σαββατοκύριακο ευνοούν την επαφή με αγαπημένα σας πρόσωπα και επίσης φέρνουν νέες γνωριμίες για τους αδόμευτους φίλους του ζωδίου. Μη χάσετε καιρό να κάνετε τα ψώνια που όλο και αναβέλλετε και τώρα είναι απαραίτητα. Τυχερός αριθμός το 6.

#### ΤΑΥΡΟΣ

(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)



Διαχειριστείτε με προσοχή σήμερα οικονομικά και συναισθηματικά ζητήματα, αποφεύγοντας να εμπλέξετε συναισθηματικές σας ανάγκες με επαγγελματικές δραστηριότητες και χρήματα. Αξιοποιήστε την εύνοια το Σαββατοκύριακο και χαλαρώστε.

#### ΔΙΔΥΜΟΙ

(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)



Το τρίγωνο της Σελήνης και του Άρη δρα απολύτως θετικά σήμερα, τόσο στον επαγγελματικό όσο και στον οικονομικό τομέα. Η όψη του Ερμή με τον Ποσειδών από την άλλη επεμβαίνει, δημιουργώντας μια θετική προσέγγιση στον συναισθηματικό τομέα, αρκεί να αποφύγετε τα μεπεδέματα. Τυχερός αριθμός το 7.

#### ΚΑΡΚΙΝΟΣ

(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)



Επαφές με φίλους και αγαπημένα σας πρόσωπα, αλλά και συζητήσεις που σας κάνουν να νιώσετε συναισθηματική πληρότητα δημιουργεί η σημερινή μέρα. Αξιοποιήστε την εύνοια του Ήλιου και οργανώστε ευχάριστα το Σαββατοκύριακο που έρχεται με εκδρομές, ταξίδια και τρόπους να διασκεδάσετε.

#### ΛΕΩΝ

(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)



Η Σελήνη σας βοηθά στην αποτελεσματική αντιμετώπιση οικονομικών ζητημάτων, αλλά και πρακτικών θεμάτων που αφορούν τον επαγγελματικό τομέα. Αξιοποιήστε την εύνοια της Σελήνης αυτό το Σαββατοκύριακο και ανατροφοδοτηθείτε κοντά σε αγαπημένα πρόσωπα.

#### ΠΑΡΘΕΝΟΣ

(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)



Ένα συμβατικό βήμα που σκέφτεστε να κάνετε αυτή την περίοδο θα σας απασχολήσει έντονα σήμερα. Επαφές με πρόσωπα που σας γνωρίζουν αρκετά καλά σας βοηθούν να δείτε με καθαρότητα και ηρεμία ποιος είναι ο καλύτερος τρόπος, ώστε να πετύχετε εύκολα τους στόχους σας. Τυχερός αριθμός το 4.

#### ΖΥΓΟΣ

(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)



Η Σελήνη σε όψη τριγώνου με τον Άρη στο ζωδίο σας, σας ευνοεί σε οικονομικές συμφωνίες, αλλά και επαγγελματικές επαφές. Η θετική ανταπόκριση και η βοήθεια των συνεργατών σας θα φανεί εξαιρετικά πολύτιμη. Αφιερώστε χρόνο στον σύντροφό σας... Τυχερός σας αριθμός το 9.

#### ΕΚΟΡΡΙΟΣ

(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)



Σημαντικές συζητήσεις οδηγούν σε ισχυρές αποκαλύψεις, οι οποίες σας διαφωτίζουν στον πώς να αντιμετωπίσετε θέματα που η λύση τους φαίνεται πολύπλοκη. Παρόλα αυτά μη βιαστείτε σήμερα να προβείτε σε άμεσες υλοποιήσεις κάτω από το κράτος έντονης συναισθηματικής φόρτισης.

#### ΤΟΞΟΤΗΣ

(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)



Οικονομικά ζητήματα, αλλά και ο τρόπος που θα χειριστείτε συναισθηματικά καταστάσεις, θα σας απασχολήσουν έντονα τη σημερινή μέρα. Προσπαθήστε να είστε ξεκάθαροι σε ζητήματα που σας αφορούν και μπορεί να σας οδηγήσει σε άκρα απόλυτης αποστασιοποίησης και υπερευαίσθηματισμού.

#### ΑΙΓΟΚΕΡΟΣ

(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)



Το τρίγωνο του κυβερνήτη σας του Άρη με τη Σελήνη σας βοηθά σήμερα να χειριστείτε αποτελεσματικά, οικονομικά και επαγγελματικά θέματα. Αποφύγετε συγκρούσεις με πρόσωπα της οικογένειάς σας και συνεργάτες σας, ώστε να αποδώσουν χωρίς διαρροές το αποτέλεσμα που θέλετε.

#### ΥΔΡΟΧΟΟΣ

(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)



Η εβδομάδα αυτή ευνοεί οικονομικές και επαγγελματικές διευθετήσεις, αλλά και τον συναισθηματικό τομέα. Επαφές με φίλους ενδέχεται να σας δημιουργήσουν ένταση, αλλά και να σας εκνευρίσουν, κυρίως λόγω της απόλυτης στάσης και αδιαλλαξίας του συνομιλητή σας.

#### ΙΧΘΥΕΣ

(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)



Γεμάτη επαφές και επικοινωνία είναι η εβδομάδα αυτή και αυτό μπορεί να είναι θετικό αν το αξιοποιήσετε με μέτρο, διαφορετικά ενδέχεται να σας κουράσει. Αν σκέφτεστε το Σαββατοκύριακο να ταξιδέψετε ή να μετακινηθείτε, κάντε το μιας και αυτό θα σας χαλαρώσει.

#### Αγαπητές φίλες,

"Όσο μεγαλύτερο το διαμάντι, τόσο σπανιότερο είναι - όσο καθαρότερο είναι, τόσο πιο πολύτιμο - όσο λιγότερο χρώμα έχει, τόσο πιο όμορφο είναι - και όσο μεγαλύτερη ακρίβεια έχει το κόψιμό του, τόσο πιο λαμπερό είναι. Είναι ο συνδυασμός αυτών των συγκεκριμένων παραγόντων που συνιστούν την τελική ποιότητα του διαμαντιού, και καθορίζουν την ομορφιά του".

#### Ποιότητα

**Τα τέσσερα C: Cut (Κόψιμο), Color (Χρώμα), Clarity (Καθαρότητα), Carat (Καράτια).**

Από τα τέσσερα C, το κόψιμο (cut) είναι αυτό που έχει την πιο άμεση επίδραση από τον άνθρωπο. Τα άλλα υπαγορεύονται από τη φύση. Έτσι, το κόψιμο είναι ο πιο σημαντικός παράγοντας στην τελική εμφάνιση ενός διαμαντιού. Θα επηρεάσει δραματικά την φλόγα και λάμψη του, γιατί είναι η επιδεξιότητα του κόφτη που απελευθερώνει την ομορφιά του.

**Cut (κόψιμο):** Όταν μία πέτρα κόβεται σε εξαιρετές αναλογίες, το φως που μπαίνει στη πέτρα αναπηδά από τη μία πλευρά στην άλλη. Μετά, όλο αυτό το φως βγαίνει από την κορυφή της πέτρας σαν λάμψη ή φλόγα! Όταν μία πέτρα κόβεται επιφανειακά, με λαθασμένες γωνίες, όλο το φως που μπαίνει στη πέτρα διαρρέει από τη βάση. Αν μία πέτρα κόβεται βαθιά με λαθασμένες γωνίες, όπως και στο επιφανειακό κόψιμο η πέτρα χάνει το φως που μπαίνει μέσα, αλλά από τα πλάγια της πέτρας. Μια καλοκομμένη πέτρα παίρνει το φως που μπαίνει μέσα, και αντανάκλα προς τα έξω όμορφο άσπρο φως και όλα τα χρώματα του ουράνιου τόξου.

#### Το γνωρίζατε;

**Η "Κλίμακα Mohs" μετράει την σκληρότητα μιας πέτρας βασισμένη σε μία κλίμακα από το 1-10. Τα διαμάντια είναι στο δέκα.**

**Color (χρώμα):** Το παλιό ρητό, "Less is More" ισχύει βέβαια σε αυτή τη περίπτωση. Ενώ πολλά διαμάντια φαίνονται άχρωμα, σχεδόν όλα τα διαμάντια με φίνια πετράδια θα έχουν κάποιο χρώμα. Οι βαθμοί των χρωμάτων των διαμαντιών αρχίζουν από "D" και συνεχίζουν με όλο το αλφάβητο. Όσο πιο κοντά είναι το διαμάντι στο να είναι άχρωμο, τόσο σπανιότερο και πολυτιμότερο γίνεται... έστω και ένα μόνο ψηφίο να αλλάξει στον βαθμό του χρώματος μπορεί να επηρεαστεί σημαντικά η αξία του διαμαντιού.

**Clarity (καθαρότητα):** μία ένδειξη για την γνησιότητα διαμαντιών. Σε όλα τα διαμάντια, εκτός από τα πιο σπάνια, μικρά ίχνη ορυκτών, μεθάνιο, ή άλλα στοιχεία παγιδεύτηκαν στο εσωτερικό, κατά τη διάρκεια της κρυσταλλοποίησης. Τεχνικά ονομάζονται εγκλείσματα, αλλά μπορείτε να τα θεωρείτε επίσης σαν εκ γενετής σημάδια... μοναδικά σε κάθε πέτρα. Πολλά από αυτά τα εκ γενετής σημάδια δεν είναι ορατά στο γυμνό μάτι. Η καθαρότητα ενός διαμαντιού βαθμολογείται από πόσα, που, και



πόσο μεγάλη έκταση πιάνουν αυτά τα εγκλείσματα. Φυσικά, όσο λιγότερα και μικρότερα, τόσο πολυτιμότερη γίνεται η πέτρα. Για την ενημέρωσή σας, λιγότερο από το 1% όλων των διαμαντιών που έχουν βρεθεί ποτέ, δεν είχαν κανένα εγκλείσμα και μπορούν να ονομαστούν άψογα (flawless) ή αιωνίως άψογα!

**Carat weight (βάρος σε καράτια):** Όπως με όλες τις πολύτιμες πέτρες, το βάρος και κατά συνέπεια το μέγεθος του διαμαντιού εκφράζεται σε καράτια. Ένα καράτι χωρίζεται σε 100 βαθμούς, έτσι ένα διαμάντι των 50 πόντων (.50ct) ορίζεται σαν μισό καράτι. Το βάρος σε καράτια είναι ο ευκολότερος παράγοντας να προσδιοριστεί.

#### Ιστορία

Το περιβόητο διαμάντι Hope, το "μπλε διαμάντι του στέμματος" του Λουδοβίκου XIV. Σήμερα φυλάσσεται στο μουσείο Smithsonian στην Ουάσινγκτον.

Οι αρχαίοι Έλληνες πίστευαν ότι τα διαμάντια ήταν θραύσματα αστεριών που έπεσαν στη γη. Κάποιοι πίστευαν ότι ήταν τα δάκρυα των Θεών.

Η αλήθεια είναι, όμως, ότι η ακρίβης προέλευση των διαμαντιών παραμένει μυστήριο, ακόμα και για τους επιστήμονες και γεωλόγους. Αν και το διαμάντι είναι το σκληρότερο πετράδι, είναι επίσης το απλούστερο σε σύνθεση. Το διαμάντι αποτελείται από το υλικό που βρίσκουμε σε ένα μολύβι... άνθρακα. Η μόνη διαφορά είναι ότι κάποια κατακάθια άνθρακα, για δεκατομμύρια χρόνια, υπέστησαν μέγιστη πίεση και θερμότητα και μετατράπηκαν σε κρυστάλλους διαμαντιού. Η ηφαιστειακή δραστηριότητα έπειτα ώθησε το υλικό αυτό προς τα πάνω στην επιφάνεια της γης, για να ψυχτεί σε αυλάκια κίμπερλίτη. Εκεί βρισκόμαστε τα διαμάντια σήμερα.

Ενώ τα διαμάντια εξορύχτηκαν για πρώτη φορά στην Ινδία το 800 π.Χ. περίπου, η βιομηχανία όπως την ξέρουμε σήμερα, άρχισε στη Νότια Αφρική στις αρχές του αιώνα. Η ιστορία αρχίζει με ένα μικρό αγόρι που ενώ περπατούσε κατά μήκος της όχθης του Πορτοκαλί Ποταμού, μάζεψε μία γυαλιστερή πέτρα. Την πήρε σπίτι όπου και παρέμεινε για χρόνια. Κάπου

στο δρόμο του, ένας γεωλόγος σταμάτησε, και συνειδητοποίησε τι είχε στην κατοχή του, ο τότε νεαρός άνδρας. Τα υπόλοιπα είναι ιστορία.

Όπως θα περιμένατε, είναι εύκολο να καταλάβουμε γιατί ο νεαρός άνδρας δεν ήξερε τι είχε μαζέψει από τις όχθες του ποταμού, πολλά χρόνια νωρίτερα. Ένα άκοπο διαμάντι μοιάζει με βότσαλο που οι περισσότεροι άνθρωποι θα προσπερνούσαν, χωρίς καν να κοιτάξουν.

Είναι η επιδεξιότητα και η εκπαίδευση του κόφτη διαμαντιών που αναδεικνύει την αληθινή ομορφιά του διαμαντιού. Η γνώση της κοπής μεταφέρεται στις οικογένειες, από γενιά σε γενιά. Ο κόφτης θα ξοδέψει ώρες επιθεωρώντας ένα ακατέργαστο κομμάτι, πριν αποφασίσει για το πώς θα κοπεί το διαμάντι. Αν η πέτρα είναι αρκετά "σημαντική", θα συσχεφτεί με συναδέλφους κόφτες πριν πάρει την τελική απόφαση. Τότε θα σχεδιάσει επιδέξια σημάδια πάνω στον κρύσταλλο, και ενώ θα κρατάει την αναπνοή του, θα κάνει την κοπή! Όταν ολοκληρωθούν οι σημαντικότερες κοπές, θα συνεχίσει με τις επιπλέον έδρες που θα δουλεύουν με τον διαμαντοτροχό. Η όλη διαδικασία για ένα και μόνο διαμάντι μπορεί να πάρει μέχρι και 3 μήνες ή και περισσότερο, και να αγγίξει τουλάχιστον τέσσερις ημερίδες και τις ζωές εκατοντάδων ανθρώπων, πριν φτάσουν σε σας.

Τα διαμάντια είναι πραγματικά ένα από τα πολυτιμότερα δώρα της φύσης!

#### Φροντίδα

Η καθημερινή χρήση, η σκόνη και η μόλυνση συνωμοτούν για να κηλιδώσουν την ομορφιά ενός πετραδιού, και να θαμπώσουν την επιφάνεια των μετάλλων από τα οποία αποτελούνται τα διαμάντια.

Συνιστούμε είτε έναν επαγγελματία καθαριστή, είτε να χρησιμοποιήσετε ένα μέρος αμμωνίας σε εξί μέρη ζεστού νερού. Αφήστε τα κοσμήματα να μουλιάσουν για ένα λεπτό για να λασκάρουν τα κομμάτια, και μετά χρησιμοποιήστε μία παλιά μαλακή οδοντόβουρτσα για το καθαρίσμο. Στο τέλος, ξεβγάλτε τα κοσμήματα με νερό. Επίσης, αφού τα διαμάντια είναι τα σκληρότερα πετράδια, μπορούν να χρησιμοποιηθούν και υπέρηχοι.

Μην αφήνετε το διαμάντι σας να έρθει σε επαφή με χλωρίνες όταν κάνετε δουλειές στο σπίτι. Το διαμάντι είναι ασφαλές, αλλά μπορεί να αποχρωματιστεί το στερέωμα.

Μην φοράτε το διαμάντι σας όταν κάνετε σπορ, δουλειές στον κήπο ή στο σπίτι. Ακόμα και αν το διαμάντι είναι το σκληρότερο πετράδι, μπορεί να ραγίσει από ένα δυνατό χτύπημα κατά μήκος του.

Να πηγαίνετε τα διαμάντια σας σε ένα κοσμηματοπώλη για τσεκ απ, τουλάχιστον μία φορά το χρόνο. Εκεί, θα τσεκάρονται για χαλαρά δεσμάτα, ή σημάδια φθοράς που απαιτούν προσοχή και συνήθως τους κάνουν ένα επαγγελματικό "γυαλισμα και καθαρίσμα".

## ΣΥΝΤΑΓΕΣ

### Αρνάκι γεμιστό

#### ΥΛΙΚΑ:

1 κουτάλι ψιλοκομμένο ΑΝΗΘΟΣ, 1 μικρό ΓΙΑΟΥΡΤΙ, 1 φλιτζάνι ελαιόλαδο, 1 κουτάλακι ΖΑΧΑΡΗ, 300 γρ. μοσχαρίσιος ΚΙΜΑΣ, 1 φακελάκι ΚΟΥΚΟΥΝΑΡΙ, 2 κουταλιές ψιλοκομμένο ΜΑΪΝΤΑΝΟ, 1 ½ κιλό αρνί γάλακτος - ΠΑΪΔΑΚΙΑ & ΝΕΦΡΑ, 1 κιλό κομμένες ΠΑΤΑΤΕΣ, ΑΛΑΤΙ και ΠΙΠΕΡΙ, 1/2 ΣΥΚΩΤΙ ΚΑΙ 1/2 ΠΛΕΜΟΝΙ (ψιλοκομμένα) από ΣΥΚΩΤΑΡΙΑ ΑΡΝΙΣΙΑ, 2 τριμμένα ΚΡΕΜΜΥΔΙΑ, τον χυμό από 1 ΛΕΜΟΝΙ, 1 φακελάκι ΡΥΖΙ ΚΑΡΟΛΙΝΑ, 1 ΑΥΓΟ, 1 κουτάλακι ΚΝΟΡΡ ΑΡΟΜΑΤ, 1 φλιτζάνι ΣΠΙΤΙΚΗ ΤΟΜΑΤΑ ΡΙΜΜΑΡΟ

#### ΕΚΤΕΛΕΣΗ:

Ξεκολλάξετε το κρέας. Μαραίνετε σε



κατσαρόλα σε μέτρια φωτιά τα κρεμμύδια. Μόλις μαλακώσουν προσθέτετε τον κιμά, το συκώτι και το λεμόνι. Μόλις πιουν τα υγρά τους προσθέτετε 2 κουταλιές από το ΑΛΤΙΣ, τις 2 ντομάτες και αφήνετε το μείγμα να βράσει 10 λεπτά. Προσθέτετε τον μαϊντανό και τον άνηθο και μετά από 5 λεπτά αποσύρετε την κατσαρόλα από τη φωτιά. Όταν το μείγμα κρυώσει ελαφρά, ρίχνετε το κουκουνάρι, το ρύζι, τη ζάχαρη, το αβγό και το γιούρτι, αλάτι και πιπέρι και ανακατεύετε. Απλώνετε το μείγμα στο κρέας και το τυλίγετε. Το ράβετε προσεκτικά και το βάζετε σε ταψί. Προσθέτετε τις πατάτες, αλατοπιπερώνετε, ρίχνετε το υπόλοιπο ΑΛΤΙΣ, την άλλη ντομάτα και το χυμό λεμονιού. Προσθέτετε 2 ½ φλιτζάνια νερό και ψήνετε το φαγητό γυρίζοντας το κρέας 2 με 3 φορές κατά τη διάρκεια του ψησίματος 1 ½ με 2 ώρες περίπου σε φούρνο προθερμασμένο στους 220 βαθμούς.

**ANT 1**

**Από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή**

04.00 ANT News  
04.30 Γεύση από Ελλάδα  
05.00 Καλημέρα Ελλάδα  
08.00 10 με 1 μαζι  
11.00 **Τα νέα του ANT 1**  
12.00 Φίλα το βάτραχό σου  
13.00 Λόλα  
13.35 Έρωτας  
15.15 Κάρμα  
16.00 Το καφέ της Χαράς  
16.50 Με αγάπη  
17.00 Deal  
18.00 **Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Χωρίς όρια  
19.50 Top chef  
21.30 Non stop music  
22.00 Καλημέρα Ελλάδα  
01.00 10 με 1 μαζι

**Πέμπτη 3 Μαρτίου**

04.00 ANT News  
04.30 Γεύση από Ελλάδα  
05.00 Καλημέρα Ελλάδα  
08.00 10 με 1 μαζι  
11.00 **Τα νέα του ANT 1**  
12.00 Φίλα το βάτραχό σου  
13.00 Λόλα  
13.35 Έρωτας  
15.15 Κάρμα  
16.00 40 κύματα  
16.50 Με αγάπη  
17.00 Deal  
18.00 **Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Χωρίς όρια  
19.50 Mad secret staveno  
21.10 It's all Greek  
23.40 Non stop music  
22.00 Καλημέρα Ελλάδα

**Παρασκευή 4 Μαρτίου**

08.00 10 με 1 μαζι  
11.00 **Τα νέα του ANT 1**  
12.00 Φίλα το βάτραχό σου  
12.50 Λόλα  
13.35 Έρωτας  
15.15 Κάρμα  
16.00 40 κύματα  
16.50 Με αγάπη  
17.00 Deal  
18.00 **Τα νέα του ANT 1**  
19.00 The real Housewives of Athens  
19.50 Ο πόλεμος των άστρων  
21.20 Mad secret staveno  
22.20 Ποδόσφαιρο

**Σάββατο 5 Μαρτίου**

08.15 Πρωτάθλημα Ελλάδος  
12.30 Γεύση από Ελλάδα  
13.15 Με το δεξί  
14.00 Χωρίς όρια

14.45 Non stop music  
15.15 Μην το πεις στη νύφη  
16.00 Deal  
16.45 Τεν τεν  
17.30 Its all Greek  
18.00 **Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Κρυφά μονοπάτια  
21.50 Η αγάπη ήρθε από μακριά  
20.30 Βίος και πολιτεία  
22.30 Τα μαχαρώματα

**Κυριακή 6 Μαρτίου**

06.00 Ποδόσφαιρο  
08.00 Deal  
10.30 Πρωτάθλημα Ελλάδος  
12.30 Τεν τεν  
13.10 Μουσικό πρόγραμμα  
14.30 It's all Greek  
14.50 Steps  
15.35 The real Housewives of Athens  
16.20 Deal  
17.10 Gate ANT 1  
18.00 **Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Μη μου λες αντίο  
19.50 Κλεμμένη ζωή  
20.40 Γιουγκερμαν  
22.00 Καλημέρα Ελλάδα  
01.00 10 με 1 μαζι

**Δευτέρα 7 Μαρτίου**

12.50 Λόλα  
13.35 Έρωτας  
15.15 Κάρμα  
16.00 40 κύματα  
16.50 Με αγάπη  
17.00 Deal  
18.00 **Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Μη το πεις στη νύφη  
20.35 Ραδιο αρβύλα  
21.40 ΟΛΑ 11  
23.30 Καλημέρα Ελλάδα

**Τρίτη 8 Μαρτίου**

12.50 Λόλα  
13.35 Έρωτας  
15.15 Κάρμα  
16.00 40 κύματα  
16.50 Με αγάπη  
17.00 Wipe out  
18.00 **Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Deer end

**Τετάρτη 2 Μαρτίου**

16.00 40 κύματα  
16.50 Με αγάπη  
17.00 Wipe out  
18.00 **Τα νέα του ANT 1**  
19.50 Steps

**ALTER ALTER**

**Πέμπτη 3 Μαρτίου**

04.00 Καλημέρα με τον Γιώργο Αυτιά  
08.30 Εδώ και τώρα  
10.30 Πολύ μπλα μπλα  
14.00 Όσο υπάρχουν άνθρωποι  
15.30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.45 That's life  
16.45 Σήμερα με τον Άκη Παυλόπουλο  
18.00 **Κεντρικό δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ**  
19.00 Υδρόγειος  
19.30 Auto Alter  
19.45 Ζούγκλα  
23.15 Auto Alter  
23.30 Hit parade  
00.00 Psych  
01.00 Friday night lights

**Παρασκευή 4 Μαρτίου**

04.00 Καλημέρα με τον Γιώργο Αυτιά  
08.30 Εδώ και τώρα  
10.30 Πολύ μπλα μπλα  
14.00 Όσο υπάρχουν άνθρωποι  
15.30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.45 That's life  
16.45 Σήμερα με τον Άκη Παυλόπουλο  
18.00 **Κεντρικό δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ**  
19.00 Υδρόγειος  
19.30 Κορίτσια ο Μπάρκουλης  
21.00 Φως στο τούνελ  
00.00 Auto Alter  
00.15 Psych  
01.15 Friday night lights

**Σάββατο 5 Μαρτίου**

04.00 Παιδικά προγράμματα  
10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
11.00 TV weekend  
14.15 Τα παρατράγουδα  
16.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Life style  
20.00 Ταϊνία  
21.00 Ταϊνία  
23.00 Ξένη ταϊνία

**Κυριακή 6 Μαρτίου**

04.25 ALTER KIDS  
08.00 Παιδική Ταϊνία  
09.00 Kids songs  
09.45 Παιδικά προγράμματα

10.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 TV weekend  
14.15 Τα παρατράγουδα  
16.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ξένη ταϊνία  
20.45 Αποτυπώματα  
00.00 Ξένη ταϊνία

**Δευτέρα 7 Μαρτίου**

04.00 Καλημέρα με τον Γιώργο Αυτιά  
08.30 Εδώ και τώρα  
10.30 Πολύ μπλα μπλα  
14.00 Όσο υπάρχουν άνθρωποι  
15.30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.45 That's life  
16.45 Σήμερα με τον Άκη Παυλόπουλο  
18.00 **Κεντρικό δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ**  
19.00 Υδρόγειος  
19.30 Πρόσωπο με πρόσωπο  
21.00 Ταϊνία  
22.00 Auto Alter  
00.15 Psych

**Τρίτη 8 Μαρτίου**

04.00 Καλημέρα με τον Γιώργο Αυτιά  
08.30 Εδώ και τώρα  
10.30 Πολύ μπλα μπλα  
14.00 Όσο υπάρχουν άνθρωποι  
15.30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.45 That's life  
16.45 Σήμερα με τον Άκη Παυλόπουλο  
18.00 **Κεντρικό δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ**  
19.00 Υδρόγειος  
19.30 Auto Alter  
19.45 Mad men  
20.45 Αθάτατος κόσμος  
24.00 Auto Alter

**Τετάρτη 9 Μαρτίου**

14.00 Όσο υπάρχουν άνθρωποι  
15.30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.45 That's life  
16.45 Σήμερα με τον Άκη Παυλόπουλο  
18.00 **Κεντρικό δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ**  
19.00 Υδρόγειος  
19.30 Auto Alter  
19.45 Κορίτσια ο Μπάρκουλης  
20.45 Είσοδος ελεύθερη  
24.00 Auto Alter

**ALPHA**

**Από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή**

08.00 Καφές με την Ελένη  
11.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.15 Κους κους το μεσημέρι  
14.00 Δέστε τους  
15.55 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.00 Οικογενειακές ιστορίες  
17.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Κάτι ψήνεται  
19.00 Big Brother  
20.00 Εφιάλτης στην κουζίνα  
21.00 Πάμε πακέτο  
22.00 Βράδυ με τον Πέτρο Κωστόπουλο  
23.20 Η τελευταία παράσταση

(ΑΠΟ ΤΙΣ 19.00 ΜΕΧΡΙ ΑΡΓΑ  
ΔΕΣΤΕ ΑΝΑΛΥΤΙΚΑ ΠΙΟ ΚΑΤΩ)

**Πέμπτη 3 Μαρτίου**

08.00 Καφές με την Ελένη  
11.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.15 Κους κους το μεσημέρι  
14.00 Δέστε τους  
15.55 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.00 Οικογενειακές ιστορίες  
18.00 Κάτι ψήνεται  
19.00 Πάμε πακέτο  
20.00 Εφιάλτης στην κουζίνα  
21.00 Οικογενειακές ιστορίες  
22.00 Βράδυ με τον Πέτρο Κωστόπουλο  
23.15 Για την καρδιά ενός αγγέλου

**Παρασκευή 4 Μαρτίου**

17.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Κάτι ψήνεται  
19.00 Οι άγγελοι του Τσάρλυ  
21.00 Ταϊνία  
23.15 Για την καρδιά ενός αγγέλου

**Σάββατο 5 Μαρτίου**

08.00 Μες στην καλή χαρά  
12.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.15 How clean is your house  
13.05 Σπίτι από την αρχή  
14.00 Ταϊνία  
15.05 Οι άγγελοι του Τσάρλυ  
17.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Εφιάλτης στην κουζίνα  
19.00 Greek idol  
20.30 Ταϊνία  
00.45 Εικόνες

**Κυριακή 6 Μαρτίου**

15.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.05 Τα πιο απίθανα ζώα του πλανήτη μας  
15.30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
17.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Jamie at home  
19.00 Chart show your countdown  
22.00 Ταϊνία

**Δευτέρα 7 Μαρτίου**

14.00 Δέστε τους  
15.30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.45 Δέστε τους  
17.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Simply  
21.00 Οικογενειακές ιστορίες  
22.00 Sex and the city  
23.00 Για την καρδιά ενός αγγέλου

**Τρίτη 8 Μαρτίου**

17.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Κάτι ψήνεται  
19.00 Αλ τσαντίρι νιους  
21.00 Οικογενειακές ιστορίες  
22.00 Sex and the city  
23.00 Η τελευταία παράσταση

**Τετάρτη 9 Μαρτίου**

17.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Κάτι ψήνεται  
19.00 Για λογαριασμό σας  
20.00 Σπίτι απ'την αρχή  
22.00 Sex and the city  
23.00 Η τελευταία παράσταση

**MEGA MEGA**

**Πέμπτη 3 Μαρτίου**

04.00 Βέρα στο δεξί  
05.00 Κοινωνία ώρα μηδέν  
08.00 Πρωινό μου  
11.10 Η ζωή της άλλης  
12.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
13.00 Ήρθε κι έδεσε  
14.00 7 θανάσιμες πεθερές  
14.50 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.00 Δύο ξένοι  
16.00 Patty, η πιο όμορφη ιστορία  
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ  
18.00 **MEGA κεντρικό δελτίο**  
19.00 Η ζωή της άλλης  
19.50 Η γενιά των 592  
21.00 Mega cine  
22.15 **Τελευταία γεγονότα**  
23.15 Η εκδίκηση της ξανθιάς  
00.30 Πόκερ

**Παρασκευή 4 Μαρτίου**

04.00 Βέρα στο δεξί  
05.00 Κοινωνία ώρα μηδέν  
08.00 Πρωινό μου  
11.10 Η ζωή της άλλης  
12.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
13.00 Ήρθε κι έδεσε  
14.00 7 θανάσιμες πεθερές  
14.50 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.00 Δύο ξένοι  
16.00 Patty, η πιο όμορφη ιστορία  
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ  
18.00 **MEGA κεντρικό δελτίο**  
19.00 Η ζωή της άλλης  
19.50 Πολυκατοικία  
21.00 Mega cine  
22.00 **Τελευταία γεγονότα**  
23.15 Η εκδίκηση της ξανθιάς

**Σάββατο 5 Μαρτίου**

08.00 MOMMY  
08.20 Patty, η πιο όμορφη ιστορία  
10.50 **Mega star**  
12.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.50 Η πολυκατοικία  
14.00 Όλα για την υγεία μου  
15.12 **Μονόλεπτα δελτά**  
15.15 50-50  
16.00 Οι κηπουροί του Mega  
17.00 Γλυκειές αλχημείες  
18.00 **MEGA - ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Money drop  
20.15 Mega cine  
22.30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.45 Η εκδίκηση της ξανθιάς  
00.00 Η προδοσία

**Κυριακή 6 Μαρτίου**

08.15 MOMMY  
08.20 Patty, η πιο όμορφη ιστορία  
10.15 Masterchef  
10.45 Masterchef  
11.15 Traction  
12.00 **MEGA ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

12.50 Mega cine  
14.29 Μονόλεπτο δελτίο  
14.30 Το κόκκινο δωμάτιο  
16.15 50-50  
17.00 Food and the city  
18.00 **MEGA κεντρικό δελτίο**  
19.00 Safe sex  
21.00 Πρωταγωνιστές  
22.50 **Τελευταία γεγονότα**

**Δευτέρα 7 Μαρτίου**

04.00 Βέρα στο δεξί  
05.00 Κοινωνία ώρα Mega  
08.00 Πρωινό μου  
11.15 Η ζωής της άλλης  
12.00 **MEGA ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
13.00 Ήρθε κι έδεσε  
14.00 7 θανάσιμες πεθερές  
14.50 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.00 Δύο ξένοι  
16.00 Patty, η πιο όμορφη ιστορία  
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ  
18.00 **MEGA - ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Η ζωής της άλλης  
19.50 Το νησί  
21.00 Ανατροπή  
22.15 **Τελευταία γεγονότα**  
00.30 Η εκδίκηση της ξανθιάς  
02.00 Για σένα

**Τρίτη 8 Μαρτίου**

08.00 Πρωινό μου  
11.00 Οι κούκλες  
12.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
13.00 Ήρθε κι έδεσε  
14.00 7 θανάσιμες πεθερές  
14.50 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.00 Δύο ξένοι  
16.00 Patty, η πιο όμορφη ιστορία  
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ  
18.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Σούπερ μπάλα  
00.15 Προδοσία  
01.15 Ένοχη αγάπη

**Τετάρτη 9 Μαρτίου**

08.00 Πρωινό μου  
11.10 Η ζωή της άλλης  
12.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
13.00 Ήρθε κι έδεσε  
14.00 7 θανάσιμες πεθερές  
14.50 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.00 Δύο ξένοι  
16.00 Patty, η πιο όμορφη ιστορία  
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ  
18.00 **MEGA - ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Η ζωή της άλλης  
19.50 50-50  
20.00 Κούκλες  
20.50 Έρευνα  
23.15 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
23.30 Η εκδίκηση της ξανθιάς  
01.00 Ένοχη αγάπη

**STAR**

**Πέμπτη 3 Μαρτίου**

11.30 Super star  
12.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
13.45 Αξίζει να το δεις  
14.30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ** στη νοηματική  
15.50 Φώτης και Μαρία Live  
17.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ταϊνία  
21.45 Σε απόσταση αναπνοής  
22.45 Ανεξιχνίαστες υποθέσεις  
23.45 NIP  
00.45 Ταϊνία

**Παρασκευή 4 Μαρτίου**

10.30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.30 Super star  
13.45 Αξίζει να το δεις  
15.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ** στη νοηματική  
15.50 Φώτης και Μαρία Live  
17.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ταϊνία  
21.00 The mentalist  
22.00 Ανεξιχνίαστες υποθέσεις  
23.00 NIP

**Σάββατο 5 Μαρτίου**

04.00 Παιδικά προγράμματα  
10.30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.30 Super star  
13.45 Αξίζει να το δεις  
15.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ** στη νοηματική  
15.50 Φώτης και Μαρία Live  
17.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ταϊνία  
22.45 Ταϊνία  
00.30 Ταϊνία

**Κυριακή 6 Μαρτίου**

04.00 Παιδικά προγράμματα  
11.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.30 Ταϊνία  
13.45 Τα φιλαράκια  
14.50 Gossip girl  
15.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.50 Gossip girl

16.50 Ιατρικές υποθέσεις  
17.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ταϊνία  
21.15 Ταϊνία  
23.00 Ταϊνία

**Δευτέρα 8 Μαρτίου**

10.30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.30 Super star  
13.45 Αξίζει να το δεις  
15.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ** στη νοηματική  
15.50 Φώτης και Μαρία Live  
17.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ταϊνία  
21.45 The mentalist  
22.00 Ανεξιχνίαστες υποθέσεις  
23.00 NIP

**Τρίτη 8 Μαρτίου**

10.30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.30 Super star  
13.45 Αξίζει να το δεις  
15.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ** στη νοηματική  
15.50 Φώτης και Μαρία Live  
17.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ταϊνία  
21.15 The mentalist  
22.15 Ανεξιχνίαστες υποθέσεις  
23.15 NIP  
00.15 Ταϊνία

**Τετάρτη 9 Μαρτίου**

10.30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.30 Super star  
13.45 Αξίζει να το δεις  
15.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ** στη νοηματική  
15.50 Φώτης και Μαρία Live  
17.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ταϊνία  
21.00 The mentalist  
22.00 Ανεξιχνίαστες υποθέσεις  
23.00 NIP  
00.00 Ταϊνία  
02.00 Ταϊνία

**AROMA PATISSERIE**

**AROMA No 1:**  
424 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13 5PB  
TEL: 020 8886 8083

**AROMA No 2:**  
34 GREEN LANES, N13  
TEL: 020 8889 4324

## PIK 1



00357-2286-2147

### Παρασκευή 4 Μαρτίου

11.00 Από μέρα σε μέρα  
13.30 Ντοκιμαντέρ  
14.30 Συν πλην  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Κάτι ψήνεται  
17.00 Στην άκρη του παραδείσου  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.05 Η λίμνη  
19.45 Βόλει  
**21.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.00 Εντέχνως  
**22.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
00.00 Στην άκρη του παραδείσου

### Σάββατο 5 Μαρτίου

06.00 Ιστορίες του χωρκού  
07.00 Κωδικός Ευρώπη  
08.00 Η χώρα του γιατί  
08.30 Πέτρος ο Α  
09.30 7 μέρες Κύπρος  
10.00 Η Κύπρος κοντά σας  
11.00 Αθλητικά  
11.30 Ντοκιμαντέρ  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.40 Έδοξε τη Βουλή και τω δήμω  
  
13.40 Κύπρος ένα ταξίδι  
14.30 Είμαστε εδώ  
15.15 Βήματα στην άμμο  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Βήματα στην άμμο  
17.20 Στην άκρη του παραδείσου  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.30 Έξω καρδιά  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.00 Κύπρος ένα ταξίδι  
**23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
00.00 Έξω καρδιά

### Κυριακή 6 Μαρτίου

05.00 Θεία Λειτουργία  
08.00 Ευαγγέλιο και ζωή  
09.00 Πέτρος ο Α  
10.00 Η ύπαιθρος  
10.30 Κυπριακό σκετς  
11.00 Η Κύπρος κοντά σας  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.30 Καρναβάλι Λεμεσού  
15.30 Αμύνεσθαι περί πάτρης  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Κυπριώτικο σκετς  
16.50 Το τίμημα  
17.20 Στην άκρη του παραδείσου  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.40 Πατάτες αντιναχτές  
20.15 Αθλητικό ρετρό  
21.00 Το τίμημα  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.00 Κυπρίων νόστος

### Δευτέρα 7 Μαρτίου

11.00 Κυπριακό σκετς  
11.45 Ελληνική ταινία  
13.30 Τρεις και ο Κόκος  
14.00 Κυπριακό σκετς  
14.30 Συν πλην  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.30 Μανόλης και Κατίνα

17.20 Ιστορίες του χωρκού

**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.05 Βήματα στην άμμο  
19.45 ΡΙΚ σπορ  
20.30 Το συζητάμε  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.45 Παρασκηνίο  
22.15 Κυπριακό σκετς  
**22.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Τρίτη 8 Μαρτίου

11.00 Από μέρα σε μέρα  
13.35 Τρεις και ο Κόκος  
14.00 Ιστορίες του χωρκού  
14.30 Συν πλην  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Γυρίσματα  
17.20 Ιστορίες του χωρκού  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.05 Βήματα στην άμμο  
19.45 Εγώ κι εσύ  
20.30 Ανοιχτοί φάκελοι  
20.40 Επινύμωσις  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.45 Εντέχνως  
22.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
23.00 Εμείς  
00.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Τετάρτη 9 Μαρτίου

11.00 Από μέρα σε μέρα  
13.30 Ιστορίες του χωρκού  
14.00 Ο δάσκαλος  
14.30 Συν πλην  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Γυρίσματα  
17.20 Τρεις και ο Κόκος  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.05 Βήματα στην άμμο  
21.40 Κωδικός Ευρώπη  
20.40 Λίμνη  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.45 Κυπρίων νόστος  
**22.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Πέμπτη 10 Μαρτίου

10.00 Ιστορίες του χωρκού  
11.00 Από μέρα σε μέρα  
13.30 Ιστορίες του χωρκού  
14.00 Ο δάσκαλος  
14.30 Συν πλην  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Γυρίσματα  
17.20 Τρεις και ο Κόκος  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.05 Η λίμνη  
19.45 Κάτω από τον ίδιο ουρανό  
20.30 Προεκτάσεις  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.45 Κάτω από τον ίδιο ουρανό  
**22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.30 Ιστορίες του χωρκού  
00.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

## ET 1



0030210-60.66.000

### Παρασκευή 4 Μαρτίου

**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Μένουμε Ελλάδα  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Παιδικό πρόγραμμα  
15.15 Νησιτικό αρκούδι  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.30 Αθλητικά  
17.00 Ό,τι φτιάχνεται, το φτιάχνετε  
17.30 Άληθινα σενάρια  
18.30 Ελληνικό ντοκιμαντέρ  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Καρνωτάκης  
21.00 Νέος Ελληνικός κινηματογράφος  
**22.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.45 Αθλητικά  
23.00 Συμβαίνει τώρα

### Σάββατο 5 Μαρτίου

08.00 Εκπαιδευτικά προγράμματα  
09.00 Παιδικό πρόγραμμα  
09.30 Καρναβάλι Πάτρας  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
10.30 Μουσική παράδοση  
11.30 Διασπορά  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Από πού κρατάει η σκούφια μας  
15.15 Ποδόσφαιρο  
17.15 Ελληνικό ντοκιμαντέρ  
18.15 Καρναβάλι Πάτρας  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Στην υγειά μας  
**22.00 Δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ**  
22.05 Στην υγειά μας  
23.00 Μουσική παράδοση  
00.00 Καρναβάλι Πάτρας  
00.45 Σαν σήμερα  
01.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Κυριακή 6 Μαρτίου

06.00 Θεία Λειτουργία  
08.30 Αρχονταρίκι  
09.30 Χρυσές συνταγές  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
10.30 Οι παρέες γράφουν ιστορία  
12.45 Pre Game  
13.00 Ποδόσφαιρο  
15.00 Ο τόπος και το τραγούδι του  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Καρναβάλι Πάτρας  
20.45 Σαν σήμερα  
21.00 Αθλητική Κυριακή  
00.00 Ο τόπος και το τραγούδι του

### Δευτέρα 7 Μαρτίου

08.00 Συμβαίνει τώρα  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Κυριακή στο χωριό  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Κυριακή στο χωριό  
15.00 Μουσικό πρόγραμμα  
16.00 Ποδόσφαιρο  
18.00 Νυχτερινό δελτίο

18.45 Το σκοτεινό τρυγόνι  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Δρόμοι  
21.00 Η μηχανή του χρόνου  
**00.00 Δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ**  
22.15 Παρασκηνίο  
23.00 Συμβαίνει τώρα

### Τρίτη 8 Μαρτίου

08.00 Συμβαίνει τώρα  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Μένουμε Ελλάδα  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Παιδικό πρόγραμμα  
15.00 Νησιτικό αρκούδι  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.30 Με αρετή και τόλμη  
17.00 Ό,τι φτιάχνεται το φτιάχνετε  
17.30 Ελληνική ταινία  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Επικαιρότητα  
21.00 Ανταποκριτές  
**00.00 Δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ**  
22.15 Δεν ήρθα εδώ για διακοπές  
23.00 Συμβαίνει τώρα

### Τετάρτη 9 Μαρτίου

08.00 Συμβαίνει τώρα  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Μένουμε Ελλάδα  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Παιδικό πρόγραμμα  
15.15 Νησιτικό αρκούδι  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.30 Αθλητικά  
17.00 Ό,τι φτιάχνεται, το φτιάχνετε  
17.30 Αυτοί που πήραν τα βουνά  
18.30 Μονόγραμμα  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Ψεύτης παππούς  
21.00 Ανιχνεύσεις  
22.30 Αθλητικά  
23.00 Συμβαίνει τώρα  
23.30 Αθλητικά

### Πέμπτη 10 Μαρτίου

08.00 Συμβαίνει τώρα  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Μένουμε Ελλάδα  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Παιδικό πρόγραμμα  
15.15 Νησιτικό αρκούδι  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.30 Αθλητικά  
17.00 Ό,τι φτιάχνεται, το φτιάχνετε  
17.30 Η εικόνα σου είμαι  
18.30 Ελληνικό ντοκιμαντέρ  
19.00 Βασίλης Λογοθετίδης  
20.00 Ρεπορτάζ χωρίς σύνορα  
21.00 Κοιτί της Πανδώρας  
22.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.15 Οι φυλές της Αθήνας  
23.00 Συμβαίνει τώρα

## HTV



020 8292 - 7037

### Παρασκευή 4 Μαρτίου

11.00 Από μέρα σε μέρα -PIK (Από Hellenic 2)  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από PIK  
19.15 Νέα Κυπριακή σειρά «Η λίμνη»  
19.50 Σειρά: «Η κούκλες»  
20.40 Ομογένεια-εδώ Λονδίνο  
21.30 Ταινία: «Για όλα φταίνει τα θηλυκά»  
22.50 Ταινία: «Alter Ego»  
00.20 Σύνδεση με PIK

### Σάββατο 5 Μαρτίου

12.00 Μεσημβρινό Δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ -PIK  
18.00 Βραδινό δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ-PIK  
19.30 Αύριο είναι Κυριακή με τον π. Ιωσήφ Παλιούρα  
20.00 Ο Μάριος Καμιναρίδης παρουσιάζει...  
20.35 Ελληνική ταινία: «Υπαστυνόμος Θανάσης»  
20.00 Στην υγειά μας (Hellenic2)  
21.45 Ελληνική ταινία: «Μια γυναίκα κατηγορείται»  
23.00 Σύνδεση με PIK

### Κυριακή 6 Μαρτίου

00.00 Σύνδεση με PIK  
12.30 Κυπρίων Νόστος  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων PIK  
19.30 Ποιητική ανθολογία με τον Ειρήναρχο Στεφάνου  
20.05 Πρόσωπα με τον Βασίλη Παναγή  
20.40 Ελληνική ταινία: «Σφιξε και άλλο το ζωνάρι»  
22.05 Ελληνική ταινία: «Γκίνες»  
23.20 Μετάδοση PIK

### Δευτέρα 7 Μαρτίου

00.00 Σύνδεση με PIK  
11.00 «Από μέρα σε μέρα»  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από PIK  
19.15 Κυπριακή σειρά «Βήματα στην άμμο»  
19.45 Λούφα και παραλλαγή  
20.30 Ταινία «Μετά την αμαρτία»  
22.00 Δελτίο Ειδήσεων από PIK

22.00 Ταινία: «Με μια κραυγή»  
23.50 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος PIK

### Τρίτη 8 Μαρτίου

11.00 Μετάδοση Εκπομπής PIK «Από μέρα σε μέρα» Από Hellenic 2  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων PIK  
19.15 Νέα Κυπριακή σειρά «Βήματα στην άμμο»  
19.45 Ελληνική σειρά: «Και οι παντρεμένοι έχουν ψυχή»  
20.30 Σύνδεση με PIK  
21.30 Ειδήσεις από το PIK  
21.45 Ελληνική ταινία: «Το κορίτσι και το άλογο»  
23.30 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος PIK

### Τετάρτη 9 Μαρτίου

00.00 Σύνδεση με PIK  
11.00 Από μέρα σε μέρα (PIK)  
18.00 Δελτίο από PIK  
19.15 Κυπριακή σειρά «Βήματα στην άμμο»  
19.50 Με το φακό του Hellenic TV  
22.45 Ελληνική ταινία: «Παραγγελιά»  
20.00 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος PIK  
22.20 Ελληνική ταινία: «Το παρελθόν μιας γυναίκας»  
23.30 Σύνδεση με PIK

### Πέμπτη 10 Μαρτίου

00.00 Σύνδεση με PIK  
11.00 Μετάδοση Εκπομπής PIK «Από μέρα σε μέρα»  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων PIK  
19.15 Νέα Κυπριακή σειρά «Η λίμνη»  
20.00 Σειρά: Αν υπήρχες θα σε χωρίζα  
20.45 Σύνδεση με PIK  
20.00 Ταινία «Μια τρελή τρελή οικογένεια»  
23.30 Σύνδεση με PIK



## Ρ Α Δ Ι Ο Φ Ω Ν Ο

### Το LGR μεταδίδει: Από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή:

7.05 π.μ. Αγιολόγιο της ημέρας με τον Αρχιεπίσκοπο κ.κ. Γρηγόριο  
7:15 π.μ. – 10:00π.μ. Καλημέρα Λονδίνο με τους: Δευτέρα με τον Γιάννη Ιωάννου, Τρίτη και Τετάρτη Ελένη Παναγιώτου, Πέμπτη και Παρασκευή Πάρης Τσουφλάς – Ανασκόπηση του τουρκοκυπριακού τύπου, ειδήσεις, καιρός και μουσική.  
10:00π.μ. – 12:00π.μ. Λίγο πριν το μεσημέρι – Μουσικές επιλογές με τον Άκη Ηρακλέους. (Εκτός Δευτέρας που είναι με την Σούλα Βιολάρη).  
12:00π.μ. – 2:00π.μ.  
– Με την Άντζελα Παναγιώτου (κάθε Δευτέρα, Τετάρτη και Παρασκευή) και  
– με τον Γιώργο Γρηγορίου (κάθε Τρίτη και Πέμπτη)  
3:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από NET  
4:00π.μ. – 6:00 π.μ. DRIVE TIME  
– (Δευτέρα, Τετάρτη και Παρασκευή με τον Ανδρέα Μιχαηλίδη και  
– Τρίτη και Πέμπτη με τον ΠΑΡΗ ΛΕΒΕΝΘΗ.  
8:00- 10:00 π.μ. Πρόγραμμα για τους νέους.  
10:00π.μ. – 12:00π.μ. Ελληνική Μουσική  
12:00π.μ. – 7:00π.μ. Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ραδιοφώνου του PIK

### ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

7:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από PIK.  
7:30π.μ. Τίτλο Ειδήσεων και Ανασκόπηση του Τουρκοκυπριακού Τύπου  
8:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ- ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ.  
8:30π.μ. LONDON TODAY – News – Finance – Traffic  
9:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ στα Αγγλικά  
10:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από το ραδιοφωνικό πρόγραμμα του PIK  
11:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ στα Αγγλικά από την IRN  
12:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ στα Αγγλικά από την IRN  
1:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από το ραδιοφωνικό πρόγραμμα του PIK  
2:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ στα Αγγλικά από την IRN  
3:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από NET  
4:40π.μ. Τοπικές Ειδήσεις, σπορ, καιρός.  
5:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ στα Αγγλικά από την IRN  
6:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από το τηλεοπτικό πρόγραμμα του PIK  
12:00π.μ. (Μεσάνυχτα) ΕΙΔΗΣΕΙΣ από το ραδιοφωνικό πρόγραμμα του PIK  
**ΔΕΥΤΕΡΑ**  
12:00π.μ. – 2:00π.μ. Μουσικό Πρόγραμμα με την Άντζελα Παναγιώτου  
2:00π.μ. – 4:00π.μ. Απομνημόνιο με τον Βασίλη Παναγή  
7:30π.μ. – 8:30π.μ. Ώρα της Εκκλησίας  
10:15π.μ. – 12:00π.μ. Με τον Πίτερ Κρίστιανσον

### ΤΡΙΤΗ

12:00π.μ. – 2:00π.μ. Λαϊκό Κομπολόι με τον Γιώργο Γρηγορίου  
2:00π.μ. – 4:00π.μ. Τα τραγούδια της Παρέας με την Σάντρα Μπιλικά.  
**ΤΕΤΑΡΤΗ**  
12:00π.μ. – 2:00π.μ. Περσασμένα αλλά όχι ξεχασμένα με την Άντζελα Παναγιώτου  
2:00π.μ. – 4:00π.μ. Κάθε Τετάρτη Απόγευμα με την Σάντρα Μπιλικά  
7:10π.μ. Αγγελίες Θανάτου  
**ΠΕΜΠΤΗ**  
12:00π.μ. – 2:00π.μ. Ένα τραγούδι για σας με τον Γιώργο Γρηγορίου  
2:00π.μ. – 4:00π.μ. Με βάρκα το τραγούδι με την Σάντρα Μπιλικά  
7:15π.μ. – 8:00π.μ. Γύρω στο μικρόφωνο..  
8:00π.μ. – 10:00π.μ. Young and Connected με την Άντζελα Ματθαίου  
**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ**  
12:00π.μ. – 2:00π.μ. Σώπα και άκουσε με την Άντζελα Παναγιώτου  
2:00π.μ. – 4:00π.μ. ΚΑΙ ΠΑΛΙ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ με τον Βασίλη Παναγή  
7:15π.μ. – 7:45π.μ. Η ηχώ της Παροικίας με τον Γιώργο Γρηγορίου.  
8:00π.μ. – 10:00π.μ. Young and Connected με τον Πάρη Τσουφλά  
**ΣΑΒΒΑΤΟ**  
8:30π.μ. – 9:00π.μ. Υμνολογία της Εκκλησίας. Με τον π. Ιωσήφ Παλιούρα

10:00π.μ. – 1:00π.μ. Η ώρα της Γυναίκας με την Άντζελα Παναγιώτου  
2:00π.μ. – 2:30π.μ. Ώρα για σπορ με τον Νίκο Παπαδόπουλο  
2:30π.μ. – 4:00π.μ. Μεσημβρινές Σελίδες με τον Βασίλη Παναγή  
4:00π.μ. – 6:00π.μ. Πεζ το με ένα τραγούδι με τη Σάντρα Μπιλικά  
7:35π.μ. – 9:00π.μ. Λαϊκή Βραδιά με την Άντρια Γερολέμου  
9:00π.μ. – 10:00π.μ. Ρεμπέτικη Ανθολογία. Με τον Πάνη Πολυκανδριώτη  
10:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από NET  
10:05π.μ. ΤΗΝ ΕΙΔΑ ΑΠΟΨΕ ΛΑΪΚΑ. Με τον Νίκο Τσαντίλα  
**ΚΥΡΙΑΚΗ**  
7:00π.μ. – 10:00π.μ. Καλημέρα Κυριακή Με τη Σούλα Βιολάρη.  
10:05π.μ. Μια φορά και ένα καιρό (Παιδικό πρόγραμμα με τη συνεργασία της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής).  
10:30π.μ. – 12:35π.μ. Θεία Λειτουργία  
12:40π.μ. Το Τραγούδι του Γάμου  
1:30π.μ. Κυπριώτικο Σκετς  
2:00π.μ. – 2:30π.μ. Σπορ με τον Νίκο Παπαδόπουλο  
2:30π.μ. – 4:00π.μ. ΚΑΙ ΠΑΛΙ ΚΥΡΙΑΚΗ. Με τον Γιάννη Ιωάννου.  
4:00π.μ. – 6:00π.μ. Ζήτω το Ελληνικό Τραγούδι με τον Μιχάλη Γερμανό  
7:25π.μ. – 10:00π.μ. Τα τραγούδια της Ψυχής με τη Φανή Ποταμίτη  
10:05 – 12:00 ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΑ ΣΥΝΝΕΦΑ. Με την Ελένη Παναγιώτου.  
12:05 μεσάνυχτα – 2:00πμ Μουσικό Πρόγραμμα με τον Νίκο Τσαντίλα.

## Ζωντανά η κλήρωση της προημιτελικής φάσης του Tiuta Challenge Cup του ΚΟΠΑ

Απόψε το βράδυ, στις 7.15 μ.μ. θα γίνει η κλήρωση της προημιτελικής φάσης του Tiuta Challenge Cup του ΚΟΠΑ, για πρώτη φορά ζωντανά, στον Ελληνικό Ραδιοσταθμό Λονδίνου (LGR).

Εκπρόσωπος της εταιρείας Tiuta Plc, που είναι σπόνσορας του Κυπέλλου, θα κάνει την κλήρωση.

Τις Αθλητικές Σελίδες  
σας προσφέρει το εστιατόριο



**Paneri**  
Greek Taverna  
Open 7 days a week  
340 High Rd Wood Green N22  
**020 8888 3111**

## ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ ΧΩΡΗΓΟΣ YVA SOLICITORS Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

### ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	I.	H.	T	ΔΤ	B
1. ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ	13	12	1	0	44-12	32	37
2. ΠΑΝΘΕΑ	16	11	1	4	45-25	20	34
3. ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ	14	11	0	3	37-23	14	33
4. ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ/ΑΡΗΣ	14	7	2	5	29-20	9	23
5. ΔΥΝΑΜΟ	15	8	1	6	35-24	11	22
6. ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ	14	7	1	6	33-30	3	22
7. ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ	15	4	4	7	22-30	-8	19
8. ΑΝΟΡΘΩΣΗ	16	5	0	11	27-45	-18	15
9. ΑΠΟΕΛ	11	0	2	9	17-40	-23	2
10. ΠΕΝΤΑΓΙΑ	14	0	0	14	12-52	-40	0

### Κυριακή 6 Μαρτίου 2011

ΑΠΟΕΛ - ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ

10.00πμ, Bullsmoor Lane

ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ - ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ

10.15πμ, Market Road Islington

ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ - ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ/ΑΡΗΣ

11.00πμ, Cheshunt FC

## Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

### ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	I.	H.	T	ΔΤ	B
1. ΟΜΟΝΟΙΑ	15	13	2	0	57-10	47	38
2. ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ	16	9	4	3	48-25	23	31
3. ΑΕΛ	13	8	1	4	43-22	21	25
4. ΠΑΝΤΕΛ	15	7	3	5	30-22	8	24
5. ΑΡΑΧΝΗ	16	5	5	6	40-34	6	20
6. ΚΑΝ	15	5	3	7	46-39	7	18
7. ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ	13	3	4	6	26-27	-1	18
8. ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ	11	4	4	3	18-17	1	16
9. ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ	16	3	3	10	22-45	-23	12
10. ΟΛΥΜΠΙΑ	14	0	1	13	8-97	-89	0

### Κυριακή 6 Μαρτίου 2011

ΑΕΛ - ΟΜΟΝΟΙΑ

10.00πμ, Wadham Lodge, Walthamstow

ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ - ΟΛΥΜΠΙΑ

11.00πμ, Hazelwood Rec (p2)

## ΚΥΠΕΛΛΟ Α ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

Πέμπτη 10 Μαρτίου 2011 - 1ος Γύρος

ΠΕΝΤΑΓΙΑ - ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ

7.45πμ, Brimsdown FC

## ΚΥΠΕΛΛΟ Β ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

Κυριακή 6 Μαρτίου 2011 - 1ος Γύρος

ΚΑΝ - ΑΡΑΧΝΗ

11.00πμ, Broomfield Park

## TIUTA KOPA CHALLENGE CUP

Κυριακή 6 Μαρτίου 2011 - 2ος Γύρος

ΠΑΝΤΕΛ - ΔΥΝΑΜΟ

11.00πμ, Cockfoster FC

## ΑΝΤΙΣΦΑΙΡΙΣΗ

### Χωρίς τον Μάρκο η Κύπρος κόντρα στην Ουγγαρία στο Davis Cup

Το τριήμερο 4-6 Μαρτίου 2011 θα διεξαχθούν στο Εθνικό Κέντρο Τένις, στη Λευκωσία, οι αγώνες για τον πρώτο γύρο του Davis Cup ανάμεσα στην Εθνική Ομάδα Αντισφαιρίσης της Κύπρου και την αντίστοιχη ομάδα της Ουγγαρίας. Η ομάδα που θα νικήσει θα πάρει το εισιτήριο παραμονής στη δεύτερη κατηγορία με στόχο την άνοδο στην πρώτη κατηγορία της ευρωπαϊκής ζώνης. Η Κύπρος βρίσκεται στην 50η θέση της κατάταξης του Davis Cup με 317,50 βαθμούς, ενώ η Ουγγαρία βρίσκεται στην 60η θέση με 145 βαθμούς.

Ο αρχηγός **Γιάννος Χατζηγεωργίου**, είπε ότι η Εθνική Κύπρου θα δώσει όλες της τις δυνάμεις, με στόχο πάντα, τόσο τη νίκη, όσο και την μέγιστη δυνατή εμφάνιση, γνωρίζοντας το δύσκολο έργο που θα έχουν να αντιμετωπίσουν οι Κύπριοι αντισφαιριστές, ένεκα και της απουσίας των **Μάρκο Παγδατή** και **Φώτο Καλλία**, πιστεύοντας, παράλληλα, ότι οι αγώνες αυτοί κρύβουν πάντα την δική τους ιδιαιτερότητα και σίγουρα όλα τα αποτελέσματα, θα είναι πιθανά στο γήπεδο. Η κυπριακή ομάδα αποτελείται από τους **Κρίστοφερ Κουτρουζά**, **Ράρες Κουστριορέαν**, **Σέρηη Κυρατζή** και **Φίλιππο Τσαγαριδί**,



ΣΤΗΝ Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

# Η ΣΑΛΑΜΙΝΑ «κλείδωσε» τον τίτλο

## ΑΝΟΡΘΩΣΗ, ΑΠΟΕΛ, ΠΕΝΤΑΓΙΑ ΣΤΗ Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

**Π**αιχνίδια φωτιά είχαμε στην 16η αγωνιστική του παροιικιακού πρωταθλήματος ΚΟΠΑ Α' Κατηγορίας, τα αποτελέσματα των οποίων δεν άλλαξαν καθόλου την βαθμολογία, καθόρισε όμως ποιες ομάδες ανεβαίνουν και ποιες κατεβαίνουν

● Η πρωτοπόρος ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ δεν χάνει με τίποτε τον τίτλο αφού νίκησε, έστω και δύσκολα, το ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ με 3-2 παραμένοντας και αήττητη μέχρι σήμερα.

● Στο δεύτερο παιχνίδι κορυφής, η ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ νίκησε τη ΔΥΝΑΜΟ με 4-3 ύστερα από ένα δραματικό παιχνίδι και εναλλασσόμενες φάσεις μπροστά στις δύο εστίες. Μετά τη νίκη της αυτή η ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ φαίνεται ότι σταθεροποιείται στην 3η θέση και αύξησε τις ελπίδες της για την δεύτερη.

● Η ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ ύστερα από μια πολύ καλή εμφάνιση νίκησε 3-1 την ΠΑΝΘΕΑ και παραμένει στην 4η θέση της βαθμολογίας. Αντίθετα η ΠΑΝΘΕΑ, αν και παραμένει στη 2η θέση, εντού-

τοις κινδυνεύει από την ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ, αφού έχει μόνο ένα βαθμό διαφορά, αλλά και έναν αγώνα περισσότερο.

● Στο τέταρτο παιχνίδι της αγωνιστικής η ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ κέρδισε την ΑΝΟΡΘΩΣΗ με 3-2 και ισοβαθεί στην 5η θέση με τη ΔΥΝΑΜΟ και μάλιστα με ένα αγώνα λιγότερο. Αντίθετα, η ΑΝΟΡΘΩΣΗ θα ακολουθήσει τον ΑΠΟΕΛ και την ΠΕΝΤΑΓΙΑ στη Β' Κατηγορία.

## ΣΤΗ Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

### Ανεβαίνουν ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ, ΑΕΛ

**Μ**ετά και τα αποτελέσματα της Κυριακής, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ και ΑΕΛ φαίνεται ότι είναι οι ομάδες που θα ανέλθουν στην επόμενη ποδοσφαιρική περίοδο στην Α' Κατηγορία.

● Η ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ χωρίς δυσκολία ξεπέρασε το εμπόδιο της ΠΑΝΤΕΛ κερδίζοντας την με 4-1 και παραμένει στη 2η θέση με 31 βαθ-

μούς σε 16 αγώνες.

● Σπουδαία νίκη σημείωσε η ΚΑΝ επί της ΚΩΜΗΣ ΚΕΠΙΡ με 5-1 και βελτίωσε την βαθμολογική της θέση.

● Τέλος η μέτρια ΑΡΑΧΝΗ κέρδισε 4-2 την ΟΛΥΜΠΙΑ και παραμένει στην 5η θέση της βαθμολογίας.

## PREMIER LEAGUE

### Ήττα της Λίβερπουλ, «X» η Σίτι

Η Λίβερπουλ ηττήθηκε στο Λονδίνο με 3-1 από τη Γουέστ Χαμ στο "Άπτον Παρκ", για την 28η αγωνιστική της Premier League.

Τα «σφυριά», που ξέφυγαν από την τελευταία θέση της βαθμολογίας, προηγήθηκαν 2-0 με τους Πάρκερ (22') και Μπα (45'), οι «κόκκινοι» μείωσαν με τον Τζόνσον (84') και ο Κούουλ στο 90' διαμόρφωσε το τελικό αποτέλεσμα.

Η Μάντσεστερ Σίτι έμεινε στο 1-1 με την Φούλαμ στο "Σίτι οφ Μάντσεστερ" και απομακρύνθηκε 10 βαθμούς από την πρωτοπόρο Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ.

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ ΚΛΕΙΣΤΟΥ ΣΤΙΒΟΥ, 4-6 ΜΑΡΤΙΟΥ

# Στο Παρίσι η αυλαία των αθλητικών διοργανώσεων στίβου

Αναχώρησαν για το Παρίσι τα 14 μέλη της ελληνικής εθνικής ομάδας, προκειμένου να συμμετάσχουν στο Ευρωπαϊκό Πρωτάθλημα κλειστού στίβου, το οποίο θα διεξαχθεί 4-6 Μαρτίου.

Συγκεκριμένα, η ομάδα αποτελείται από 7 αθλητές και ισάριθμες αθλήτριες, οι οποίοι είχαν πιάσει τα όρια στα αγωνίσματα τους για τη διοργάνωση.

Εξάιρεση αποτελεί ο Άγγελος Αγγελάκης, τον οποίο συμπεριέλαβε ο ΣΕΓΑΣ στην αποστολή μετά από πρόταση της Επιτροπής Υψηλού Αθλητισμού, αφού ο σπρίντερ του Πελασγού Λάρισας έφθασε «μια ανάσα» από το όριο, όταν κέρδισε στο Πανελλήνιο πρωτάθλημα στα 60 μέτρα με 6.69 (6.65 ήταν το όριο).

Επίσης, το όριο είχε και η Κατερίνα Στεφανίδη στο επί κοντώ, όμως δεν θέλησε να πάρει μέρος στο Ευρωπαϊκό, αφού προτίμησε να συμμετάσχει στο κολεγιακό πρωτάθλημα στις ΗΠΑ, όπου και σπουδάζει.

Έτσι, λοιπόν, ταξίδεψαν στο Παρίσι:

### Άνδρες:

60μ: Άγγελος Αγγελάκης (Πελασγός Λάρισας)

Μήκος: Λούης Τσάτουμας (Μεσσηνιακός ΓΣ),

Πύργος Τσάκουνας (Ολυμπιακός)

Υψος: Κώστας Μπανιώτης (Ολυμπιάδα Κομ.),

Δημήτρης Χονδροκούκης (Ολυμπιακός)

Επί κοντώ: Κώστας Φιλιππίδης (ΓΣ Βόλου)



Τριπλούν: Δημήτρης Τσιάμης (Ολυμπιακός)

### Γυναίκες:

60μ: Γεωργία Κοκλώνη (ΑΕΚ)

800μ: Ελενα Φιλάνδρα (ΠΓΣ)

Μήκος: Ελενα Καφούρου (ΑΕΚ)

Επί κοντώ: Νικόλ Κυριακοπούλου (ΑΟ Μεγάρων)

Τριπλούν: Βούλα Παπαχρήστου (ΑΕΚ), Νίκη

Πανέτα (ΑΟ Μεγάρων), Αθανασία Πέρρα

(Ολυμπιακός).

Να θυμίσουμε ότι ελπίδες για μετάλλιο έχουν τόσο ο Λούης Τσάτουμας (φωτό πάνω) (1ος στον κόσμο φέτος στο άλμα εις μήκος) και ο Κώστας Φιλιππίδης (3η καλύτερη επίδοση στο άλμα επί κοντώ - δεξιά).

## Η κυπριακή συμμετοχή

Η Κύπρος θα συμμετάσχει με τρεις αθλητές στο Πανευρωπαϊκό Πρωτάθλημα Κλειστού Στίβου. Πρόκειται για τον Παναγιώτη Ιωάννου του ΓΣΚ που θα λάβει μέρος στα 60μ., τον Ζαχαρία Άρνο του ΓΣΠ στο μήκος και το τριπλούν και τη Δήμητρα Αραχωβίτη του ΓΣΟ στα 60μ. εμπόδια.



Η τηλεοπτική κάλυψη των αγώνων, τουλάχιστον στο BBC θα γίνει από το BBC2 με απευθείας κάλυψη, σύνοψη της ημέρας και από τις interactive υπηρεσίες (το περίφημο «red button»). ΕΡΤ και ΡΙΚ θα μεταδώουν επίσης στιγμιότυπα.

**ΣΤΟ ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ**

# Νίκη - ρεκόρ και πάλι στους +7 ο ΑΠΟΕΛ

**Κ**αταγιστικός ο ΑΠΟΕΛ στο πρώτο ημίχρονο συνέτριψε με 6-2 τον ουραγό ΑΠΟΠ/Κινύρα που άντεξε μόνο 15 λεπτά μέσα στο ΓΣΠ. Η αποφασιστικότητα των παικτών του Ιβάν Πιοβάνοβιτς για το τρίποντο, είχε ως αποτέλεσμα να πετύχουν τέσσερα γκολ σ' ένα 40λεπτο, με γκολ των Αίλτον 17', Μαρσίνιο 24', Μαντούκα 29', 32' (πέναλτι).

Ο ασταμάτητος Μαντούκα (φωτό) συμπλήρωσε την εκπληκτική του βραδιά με χατ-τρικ στο 70' (πέναλτι), οδηγώντας τον ΑΠΟΕΛ στην σπουδαία σημασία επιτυχία. Στο 90' ο Γκριντσάρφ διαμόρφωσε το τελικό σκορ, πετυχαίνοντας το έκτο του γκολ στο πρωτάθλημα. Ο ΑΠΟΕΛ επέστρεψε έτσι σε νικηφόρα τροχιά, έδωσε τα «σύννεφα» από τις προηγούμενες δύο ήττες και παρέμεινε με στίλ στην κορυφή, εφτά βαθμούς μακριά από την Ομόνοια. Είναι η μεγαλύτερη παραγωγικότητα του ΑΠΟΕΛ στο φετινό πρωτάθλημα, καθώς προηγουμένως είχε τρεις πεντάρες με Απόλλωνα, ΑΕΠ και ΑΠΟΠ/Κινύρα.

● **Ανόρθωση και Ομόνοια** ήθελαν μόνο το τρίποντο στην μεταξύ τους μονομαχία, ωστόσο συμβιβάστηκαν στο ισόπαλο 0-0, και μοιράστηκαν από ένα βαθμό που είναι πολύ λίγος στους στόχους που έχουν οι δύο ομάδες στο πρωτάθλημα. Περισσότερο πικραμένη η Ανόρθωση, η οποία ήταν καλύτερη στο μεγαλύτερο διάστημα του αγώνα, ωστόσο βρήκε απέναντι της έναν εξαιρετικό **Αντώνη Γιωργαλλίδη**, που κράτησε το μηδέν παθητικό. Πάντως με τον ένα βαθμό ξεπέρασε τον Απόλλωνα και μπήκε στην τετραάδα της βαθμολογίας.

Ο αγώνας σηματοδεύτηκε από 45λεπτη προσωρινή διακοπή. Συγκεκριμένα, το ντέρμπι ξεκίνησε με τις χειρότερες προϋποθέσεις καθώς πριν από την συμπλήρωση του 2ου λεπτού, έγινε ρίψη δακρυγόνων από την Αστυνομία εκτός γηπέδου για να ασφαλιστούν μερίδα οπαδών της Ομόνοιας πίσω από τη Νότια Κερκίδα του «Αντώνη Παπαδόπουλος». Κατά συντέπεια, το παιχνίδι διακόπηκε και όλοι οι ποδοσφαιστές αποχώρησαν προς τα αποδυτήρια καθώς ήταν ανθρωπίνως αδύνατο να συνεχίσουν υπό αυτές τις συνθήκες.

● Οδυνηρή ήττα με σκορ 2-1 γνώρισε ο **Απόλλωνας** στο «Τάσος Μάρκου» από την **Ενωση**, και πλέον επικρατεί ανησυχία στις τάξεις της λεμεσιανής ομάδας για την μάχη της τετραάδας, καθώς προηγήθηκε και η ισοπαλία με τον **Ερμή**. Η ομάδα του **Νίκκι Παπαβασιλείου**, που παραμένει αήττητη εντός έδρας από την ημέρα που ανέλαβε ο Κύπριος τεχνικός, πήρε τη νίκη με γκολ του **Φαν Τόραουτ** στο 82' μετά από ασίστ του **Ντα Σίλβα**.

Ο Βραζιλιάνος επιθετικός είχε σκοράρει το πρώτο γκολ από το σημείο του πέναλτι στο 60', σε μια

**ΙΣΟΠΑΛΟ 0-0 ΤΟ ΝΤΕΡΜΠΙ ΑΝΟΡΘΩΣΗ - ΟΜΟΝΟΙΑ**



φάση που υπάρχουν έντονες διαμαρτυρίες από τους φιλοξενούμενους, υποστηρίζοντας ότι δεν υπήρχε παράβαση στο μαρκάρισμα του **Μερκί** στον **Μπαλκοβόλιεφ**. Για τον Απόλλωνα σκόραρε στο 64' ο **Μπαγκκούρα**, μετά από κάθετη πάσα του **Κιντέρος**, ενώ είχε ευκαιρίες ακόμη και να κερδίσει ωστόσο δεν τις αξιοποίησε.

● Πιγμένη στο άγχος της και κατειλημένη στην άριστη μεσοαμυντική γραμμή του **Ερμή**, η **ΑΕΚ** κόλλησε στο 1-1 στο στάδιο «Αμμόχωστος», ωστόσο αισθάνεται ανακουφισμένη, υπό την άποψη ότι ο Απόλλωνας έχασε από την Ενωση στο Παραλίμνι. Ο αγώνας ήταν δραματικός, ιδιαίτερα στο πρώτο ημίχρονο, όταν και σημειώθηκαν όλα τα γκολ του αγώνα, αλλά και το άστοχο πέναλτι του **Ζοεάνο** στο δεύτερο λεπτό των καθυστερήσεων του πρώτου ημιχρόνου, καθώς απέκρουσε ο **Νέγκρι**.

Ο **Ερμής**, που πήρε τρίτη σερί ισοπαλία, μετά την Ομόνοια και τον Απόλλωνα, κατάφερε να πάρει προβάδισμα στο σκορ στο 29ο λεπτό με γκολ του **Βέντερ**. Ήταν η σέντρα του **Παστέλ** στον **Τζουμίσε**, που έκανε την κεφαλιά πάσα στον Βέντερ, ο οποίος προ κενής εστίας έγραψε το 1-0. Ο Ερμής είχε πολύ καλή απόδοση μετά το 15ο λεπτό, και θα μπορούσε να σκοράρει νορίτερα με τις ευκαιρίες του **Ρονκάτο** στο 14' και **Βέντερ** στο 21'.

● Ενα επιθετικό ξέσπασμα του **Φρέντι** στο φινάλε του πρώτου ημιχρόνου, οδήγησε την **ΑΕΛ** στην ανατροπή και στο τρίποντο, επικρατώντας με σκορ 2-1 τον Εθνικό. Ο Πορτογάλος ήταν

πραγματικά ασταμάτητος και στην ουσία κέρδισε μόνος του την ομάδα της **Άχνας**, που προηγήθηκε στο σκορ στο 7' με τον **Γκέλσον**, ο οποίος είχε μεγάλη ευκαιρία και για δεύτερο γκολ.

Στην συνέχεια, ανέλαβε δράση ο **Φρέντι**, που με γκολ στο 39' και στο 43', έδωσε επιθετικές λύσεις στην **ΑΕΛ**, και χάρισε στον **Άτεφελντ** στην πρώτη του νίκη στον πάγκο των γαλαζοκιτρίνων. Επίσης ήταν η πρώτη νίκη της λεμεσιανής ομάδας, που αγνούσε το τρίποντο από τις 29 Ιανουαρίου, όταν νίκησε με 1-0 την Πάφο.

● Με ηγέτη και σκόρερ τον **Μπερνάρντο Βασκονσέλος** ο οποίος πέτυχε δυο γκολ, η **Α.Ε.Πάφος** κέρδισε άνετα και καθαρά με 5-0 την **Δόξα** στο Παφιακό και ατενίζει το μέλλον με αισιοδοξία, όσον αφορά την μάχη της παραμονής. Από την πλευρά της, η **Δόξα** παρά την προσπάθειά της, υστέρησε σημαντικά και δεν μπόρεσε να διεκδικήσει κάτι καλό χάνοντας από ένα σαφώς ανώτερο αντίπαλο. Πλέον, η ομάδα του **Νίκου Ανδρονίκου** βρίσκεται σε άμεσο κίνδυνο διαβάθμισης.

● Από ένα βαθμό μοιράστηκαν **Ολυμπιακός** και **Αλκή**, καθώς εξήλθαν ισόπαλο 1-1 τη Δευτέρα. Ο Ολυμπιακός παρουσιάστηκε καλύτερος κατά διαστήματα, ωστόσο δεν κατάφερε να πάρει το τρίποντο της νίκης και διαμαρτύρεται για δύο φάσεις, το γκολ του **Κενμάκνε** στο 14' που ακυρώθηκε και την δεύτερη κίτρινη κάρτα του **Ρουί Τζζόνιορ** στο 63', όπου υποστηρίζεται ότι υπήρχε παράβαση και όχι θέατρο του Πορτογάλου.

**ΣΤΗ ΣΟΥΠΕΡ ΛΙΓΚΑ**

## Γκέλες για ΟΛΥΜΠΙΑΚΟ και ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟ

● Δεν κατάφερε ο **Ολυμπιακός** να φύγει με το τρίποντο από τη Νέα Σμύρνη, καθώς εξήλθε ισόπαλος 1-1 με τον **Πανιώνιο** και διατήρησε τη διαφορά των 10 βαθμών από το **Παναθηναϊκό**.

Οι «ερυθρόλευκοι» προηγήθηκαν στο 43' με τον **Μιραλάς**, ισοφαρίστηκαν στο 68' με τον **Σβέρκος** κι έμειναν με δέκα παίκτες στο 75' λόγω αποβολής του **Ριέρα**. Αυτή ήταν η πρώτη ισοπαλία για τον πρωτοπόρο Ολυμπιακό στο εφετινό πρωτάθλημα.

● Ο **Παναθηναϊκός** έδειξε πως δεν έχει τα ψυχικά αποθέματα για να παλέψει τον φετινό τίτλο, καθώς εξήλθε ισόπαλος 1-1 με τον Ατρόμητο στο ΟΑΚΑ. Ο **Μπρίτο** στο 31' και ο **Γκοβού** στο 33' διαμόρφωσαν το τελικό αποτέλεσμα.

● Νίκη που τη φέρνει στην τρίτη θέση της βαθμολογίας σημείωσε η **ΑΕΚ** επί του **Εργοτέλη** με 3-2 στην Κρήτη. Οι φιλοξενούμενοι προηγήθηκαν 2-0 με τέρματα των **Μπλάνκο** (36') και **Μπερνς** (49'), μείωσε για την ομάδα του Ηρακλείου με πέναλτι ο **Λεάλ**, στο 60ο λεπτό, ο **Γεωργιάς** έκανε το 1-3 στις καθυστερήσεις και το τελικό αποτέλεσμα διαμόρφωσε ο **Φραγκουλάκης** με φάουλ, δευτερόλεπτα πριν τη λήξη του αγώνα. Στη φάση που καταλογίστηκε η «εσχάτη των ποινών» αποβλήθηκε με δεύτερη κίτρινη κάρτα ο **Μανωλάς**.

● Σε τροχιά «πλέι οφ» μπήκε για τα καλά η **Καβάλα**, καθώς πέτυχε σπουδαία νίκη με 2-0 επί του **ΠΑΟΚ**, μέσα στην Τούμπα. Σκόρερ οι **Νικουλάε** στο 37' και **Ρίος** στο 60'.

● Με γκολ του **Ντάνι** στις καθυστερήσεις, ο **Ηρακλής** «έσωσε» την παρτίδα μέσα στο γήπεδο του από την **Ξάνθη**, σ' ένα ματς που έληξε ισόπαλο 1-1. Οι φιλοξενούμενοι προηγήθηκαν στο 3' με τον **Καζάκη** και αγωνίζονταν με δέκα παίκτες από το 58', λόγω αποβολής του **Φλίσκα**.

● Νίκη «χρυσάφι» πέτυχε ο **Αστέρας Τρίπολης** με 1-0 μέσα στις Σέρρες επί του **Πανσερραϊκού**. Σκόρερ ο **Ροζέριο** με πέναλτι στο 19', ενώ οι γηπεδούχοι, που πλέον φαντάζει απίθανο να αποφύγουν τον υποβιβασμό, έχασαν πέναλτι με τον **Λεοζίνιο** στο 78'.

● Με δύο γκολ του **Σολάκη** (5', 23') και ένα του **Μπρέσκα** (27'), ο **Ολυμπιακός Βόλου** πέρασε νικηφόρα 3-1 από την **Κέρκυρα**. Για τους γηπεδούχους μείωσε ο **Καλαντζής** στο 50'.

● Ακόμη πιο κοντά στη Β' εθνική βρίσκεται η **Λάρισα**, αν και στο τρίτο λεπτό των καθυστερήσεων ο **Ρομέου** έδωσε "το φιλί της ζωής" στην θεσσαλική ομάδα. Με γκολ του **Μπομπαντίγια** στο πρώτο λεπτό των καθυστερήσεων, ο **Αρης** έδειξε ότι θα έφτανε νικητής μέσα από το "ΑΕΛ FC ARENA", καθώς προηγήθηκε με 2-1, αλλά δύο λεπτά αργότερα ο Βραζιλιάνος μέσος διαμόρφωσε το τελικό αποτέλεσμα (2-2).

Οι "βυσσινί" προηγήθηκαν στο 14' με τον **Κουζέν**, αλλά στο 34' οι Θεσσαλονικείς έφτασαν στην ισοφάριση με τον **Ντανίλο Περέιρα**.

**ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ**

**Α' Κατηγορία**

**Αποτελέσματα**

ΑΕ ΠΑΦΟΥ - ΔΟΞΑ	5-0
ΕΝ ΠΑΡΑΛΙΜΝΙΟΥ - ΑΠΟΛΛΩΝ	2-1
ΕΡΜΗΣ ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ - ΑΕΚ	1-1
ΑΕΛ - ΕΘΝΙΚΟΣ	2-1
ΑΝΟΡΘΩΣΗ - ΟΜΟΝΟΙΑ	0-0
ΑΠΟΕΛ - ΑΠΟΠ/ΚΙΝΥΡΑΣ	6-2
ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ - ΑΛΚΗ	1-1

**Βαθμολογία**

ΟΜΑΔΕΣ	A	N-I-H	T	B
1. ΑΠΟΕΛ	23	17-2-4	50-17	53
2. ΟΜΟΝΟΙΑ	23	13-7-3	31-13	46
3. ΑΕΚ	23	11-6-6	33-25	39
4. ΑΝΟΡΘΩΣΗ	23	10-6-7	40-29	36
5. ΑΠΟΛΛΩΝ	23	10-5-8	37-34	35
6. ΑΕΛ	23	7-9-7	26-30	30
7. ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ	23	7-9-7	35-37	30
8. ΕΝΠ	23	8-6-9	20-23	30
9. ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΧΝΑΣ	23	6-9-8	22-24	27
10. ΑΛΚΗ	23	7-5-11	26-34	26
11. ΕΡΜΗΣ ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ	23	5-9-9	25-35	24
12. ΑΕ ΠΑΦΟΣ	23	5-7-11	30-34	22
13. ΔΟΞΑ ΚΑΤΩΚΟΠΙΑΣ	23	5-5-12	24-46	20
14. ΑΠΟΠ/ΚΙΝΥΡΑΣ	23	4-7-11	22-39	19

● **24η αγωνιστική - Σάββατο 5/3/11:** Εθνικός - Ερμής, Απόλλων - Ανόρθωση, Πέγεια - Ολυμπιακός, Δόξα - ΑΠΟΕΛ, Αλκή - ΑΕΛ  
**Κυριακή 6/3/11:** Ομόνοια - ΑΕΠ **Δευτέρα 13/12/10:** ΑΕΚ - ΕΝΠ

**ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ**

**Super League**

**Αποτελέσματα**

ΗΡΑΚΛΗΣ - ΞΑΝΘΗ	1-1
ΚΕΡΚΥΡΑ - ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ ΒΟΛΟΥ	1-3
ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ - ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ	1-1
ΠΑΝΣΕΡΡΑΪΚΟΣ - ΑΣΤΕΡΑΣ ΤΡΙΠΟΛΗΣ	0-1
ΕΡΓΟΤΕΛΗΣ - ΑΕΚ	2-3
ΠΑΟΚ - ΚΑΒΑΛΑ	0-2
ΛΑΡΙΣΑ - ΑΡΗΣ	2-2
ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ - ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ	1-1

**Βαθμολογία**

ΟΜΑΔΕΣ	A	N-I-H	T	B
1. ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ Πειραιώς	24	20-1-3	45-12	61
2. ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ	24	15-6-3	39-18	51
3. ΑΕΚ	24	11-4-9	37-29	37
4. ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ Βόλου	24	8-11-5	28-22	35
5. ΚΑΒΑΛΑ	24	9-8-7	26-21	35
6. ΠΑΟΚ	23	10-4-9	23-22	34
7. ΕΡΓΟΤΕΛΗΣ	23	9-4-10	23-28	31
8. ΑΡΗΣ	24	8-6-10	16-21	30
9. ΚΕΡΚΥΡΑ	24	8-6-10	23-28	30
10. ΗΡΑΚΛΗΣ	24	6-11-7	19-23	29
11. ΞΑΝΘΗ	24	7-8-9	23-26	29
12. ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ	24	6-10-8	23-27	28
13. ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ	24	6-8-10	16-26	26
14. ΑΣΤΕΡΑΣ Τρίπολης	24	5-10-9	15-22	25
15. ΛΑΡΙΣΑ	24	4-8-12	19-31	20
16. ΠΑΝΣΕΡΡΑΪΚΟΣ	24	4-5-15	18-37	17

● **25η Αγωνιστική - Σάββατο 05/03/2011:** Ολυμπιακός Βόλου - Πανσερραϊκός, Ξάνθη - Κέρκυρα, Αρης - Ηρακλής **Κυριακή 6/3/2011:** Ολυμπιακός - Εργοτέλης, Καβάλα - Αστέρας Τρίπολης, Λάρισα - Παναθηναϊκός, Ατρόμητος - Πανιώνιος, ΑΕΚ - ΠΑΟΚ

**ΑΓΓΛΙΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ**

**Αποτελέσματα**

ΓΟΥΛΒΣ - ΜΠΛΑΚΠΟΥΛ	4-0
ΓΟΥΪΓΚΑΝ - ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΓΙΟΥΝ	0-4
ΝΙΟΥΚΑΣΛ - ΜΠΟΛΤΟΝ	1-1
ΕΒΕΡΤΟΝ - ΣΑΝΤΕΡΛΑΝΤ	2-0
ΑΣΤΟΝ ΒΙΛΑ - ΜΠΛΑΚΜΠΕΡΝ	4-1
ΓΟΥΕΣΤ ΧΑΜ - ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ	3-1
ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΣΙΤΙ - ΦΟΥΛΑΜ	1-1
ΣΤΟΥΟΚ - ΓΟΥΕΣΤ ΜΠΡΟΜ	1-1
ΤΣΕΛΣΙ - ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΓΙΟΥΝ	2-1

**Βαθμολογία**

ΟΜΑΔΕΣ	A	N-I-H	T	B
1. Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ	28	17-9-2	62-27	60
2. Αρσενάλ	27	17-5-5	57-27	56
3. Μάντσεστερ Σίτι	28	14-8-6	44-25	50
4. Τσέλσι	27	14-6-7	48-23	48
5. Τότεναμ	27	13-8-6	37-32	47
6. Λίβερπουλ	28	11-6-11	36-35	39
7. Μπόλτον	28	9-10-9	39-38	37
8. Σάντερλαντ	28	9-10-9	33-35	37
9. Νιούκασλ	28	9-9-10	43-39	36
10. Στόουκ Σίτι	28	10-4-14	32-35	34
11. Εβέρτον	27	7-12-8	35-36	33
12. Αστον Βίλα	28	8-9-11	35-47	33
13. Φούλαμ	28	6-14-8	29-29	32
14. Μπλάκμπερν	28	9-5-14	35-46	32
15. Μπλάκπουλ	28	9-5-14	42-55	32
16. Μπέρμιγχαμ	26	6-12-8	25-35	30
17. Γουέστ Μπρρομ	28	7-8-13	36-53	29
18. Γουέλβς	28	8-4-16	31-46	28
18. Γουέστ Χαμ	28	6-10-12	33-49	28
20. Γουίγκαν	28	5-12-11	27-49	27

● **Σάββατο 5/3/11:** ΜΠΕΡΜΙΓΧΑΜ - ΓΟΥΕΣΤ ΜΠΡΟΜ, ΑΡΣΕΝΑΛ - ΣΑΝΤΕΡΛΑΝΤ, ΜΠΟΛΤΟΝ - ΑΣΤΟΝ ΒΙΛΑ, ΦΟΥΛΑΜ - ΜΠΛΑΚΜΠΕΡΝ, ΝΙΟΥΚΑΣΛ - ΕΒΕΡΤΟΝ, ΓΟΥΕΣΤ ΧΑΜ - ΣΤΟΥΟΚ, ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΣΙΤΙ - ΓΟΥΪΓΚΑΝ **ΚΥΡΙΑΚΗ 6/3/11:** ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ - ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΓΙΟΥΝ, ΓΟΥΛΒΣ - ΤΟΤΕΝΑΜ **ΔΕΥΤΕΡΑ 7/3/11:** ΜΠΛΑΚΠΟΥΛ - ΤΣΕΛΣΙ **ΤΡΙΤΗ 8/3/11:** ΕΒΕΡΤΟΝ - ΜΠΕΡΜΙΓΧΑΜ

**FA CUP**

ΕΒΕΡΤΟΝ - ΡΕΝΤΙΝΓΚ	0-1
--------------------	-----

## STOP PRESS...

••• **CISSE ADAMANT ABOUT LEAVING:** Djibril Cisse is standing firm on his decision to leave Greece this summer after the violence at the derby with Olympiakos, according to statements by the Panathinaikos superstar in a French television interview on ••• **GREEKS WANT TOUGHER ANTI-VIOLENCE MEASURES:** Greek football federation president Sophocles Pilavios has called for harsher penalties for those found guilty of football-related violence, and wants the Greek state to help by reforming current legislation ••• **BASKETBALL CUP FINAL POSTPONED FOR FEAR OF VIOLENCE:** The Greek government has postponed the local basketball Cup final between archrivals Olympiakos and Panathinaikos in fear of fan violence, despite strong objection from the country's Basketball Federation.

## EDITORIAL



Within touching distance of Manchester United at the top of the table, having already beaten Barcelona in the first leg of their Champions League tie and by the time you read this Arsenal should also have despatched Leyton Orient to take their place in the next round of the FA Cup. This surely constitutes evidence of a club that is playing well, is in form and is primed to have a successful season. Why then that defeat at Wembley has rendered all that Arsene Wenger has done this season to be put aside and Arsenal to be accused of bottling the Carling Cup Final against Birmingham City? That Arsenal, for all the sublime football that they play, have again been accused of having a soft centre and without the mental toughness to go that final step and lift a trophy.

The pre-match talk before the final was of expectation with injured captain Cesc Fabregas allegedly being allowed by his team mates to walk up the Wembley steps and pick up the trophy. It was almost a given that Arsenal would turn up, play the match and win the game. Of course this did not happen and it is no real surprise that the media built up Arsenal to end their near six year trophy drought only to knock them down and question them.

Recent history suggests Arsenal will now end the season empty-handed after Sunday's defeat at Wembley. In the last 10 seasons, five Carling Cup finalists were still involved in all four major competitions at the time of the final. Of those ten two sides lost, Arsenal in 2007 and Chelsea in 2008, and then went on to win nothing at the end of the season. However, the three teams still in four competitions who won the Carling Cup final, Liverpool in 2001, Chelsea in 2007 and Sir Alex Ferguson's Manchester United in 2009, ended up with at least one more trophy by the season's end.

Ten years ago Gerard Houllier's Liverpool used the springboard of the Carling Cup to complete a cup treble when they went on to win the FA Cup and the Uefa Cup. Chelsea, under Jose Mourinho, added the FA Cup in 2007. Two years ago, United won their 18th League title after beating Tottenham Hotspur on penalties in the final. And it is this last point which needs to be laboured. For this young Arsenal side it was always felt that Sunday was indeed the springboard to further success. It may yet still happen, especially given the topsy turvy season it has been.

The fear for Arsenal is that there will be a hangover from Wembley defeat. They were expected to, they needed to win and yet they failed their test on the big stage again.

A Cup Final offers no consolation to the runners up and for Arsene Wenger there is a very great fear that his side, for so long maligned for their mental fragility, will succumb to expectations they cannot fulfil. It is certainly not due to a lack of talent. Van Persie equaliser was a striker of class, technique and quality.

But, when a team with such ability, such style loses against a one dimensional team like Birmingham by conceding two soft goals it is inevitable that harsh questions will be asked.

Arsenal, for all their ability, are in danger of being remembered as a team that almost did it. Already this season they have thrown away a two-goal half-time lead against Tottenham to lose 3-2 at home, and blown a four-goal lead at Newcastle. They are starting to make snatching defeat from the jaws of victory a worrying habit and for this reason, Sunday's defeat may well haunt them.

Can Arsenal pick themselves up and pick up a trophy, a rather more significant one, than the one they let slip on Sunday? Certainly Wenger and his side are at crossroads but the concern remains that they have again failed to convert promise into silverware and that they simply do not have what it takes to cross the finishing line as victors.

There are not many who are Wenger's equal in terms of management of a team and plucking talent and turning them into star footballers. What frustrates though is Wenger's stubbornness. Can he not see that he needs a mature presence in goal and a centre back of substance? Had he had both those missing elements Arsenal not only would have won on Sunday but would almost certainly be leading the Premier league by some distance and would be one of the favourites to win the Champions League. As it is, they are battling among teams, part of a leading pack rather being the leading light.

CYPRUS CLUB LEADING THE WAY IN WORKING WITH THE POLICE TO ENFORCE STRICTER STADIUM REGULATIONS

# Anorthosis leads fight against hooliganism

Anorthosis Famagusta last week announced a series of measures aimed at tackling the hooliganism problem at the club's Larnaca venue, including the immediate hiring of stewards and the establishment of a task force to ensure football games pass without incident.

At a news conference held last week, the Famagusta club said they were teaming up with police to enforce stricter stadium regulations at the 'Antonis Papadopoulos' ground.

The club said it would be forming a task force comprising former senior police officers and experts on hooliganism. The club outlined a set of objectives including: to hire and provide training to stewards; to formulate an action plan for each home game, in cooperation with the police; and the constant monitoring of matches in cooperation with stadium authorities.

The task force will be headed by former police chief Panicos Hadjiloizou.

In addition it will be prohibited to bring any dangerous items - such as flares - into the venue. Signs will be posted at all entrances informing fans of the prohibition and the sanctions provided by law.

*The club want to bring back families and genuine supporters who have been driven away because of repeated bouts of violence*

"There shall be no elasticity in the implementation of these regulations," said Andreas Vrahimis, president of Anorthosis Football Club.

It is not entirely evident how soon the club will be able to hire stewards; a government bill on stewards has been handed to parliament, and it's still under debate who will pick up the tab for employing and training such staff.

The current draft of the bill proposes the funding comes from football clubs - but that could change by the time the proposal becomes law.

Politicians have also admitted that it could take up to six months after the law is passed before the new regulations are implemented - pointing to the 2011/2012 football season.

Vrahimis said the new, stricter regulations at the 'Antonis Papadopoulos' were not meant to discourage people from attending football



Anorthosis fans will be subject to stringent stewarding at their Antonis Papadopoulos Stadium

games.

On the contrary, he said, the club wanted to bring back families and genuine supporters who have been driven away because of repeated bouts of violence.

"It is not our intention to turn our stadium into a church, so to speak. We want our ground to be packed," Vrahimis noted.

It was also in the club's financial interest to crack down on hooligans, because in doing so Anorthosis would avoid fines imposed by the Football Association as well as pay for repairs to stadium infrastructure.

Vrahimis said he hoped the measures would create a safe environment for all fans at the 'Antonis Papadopoulos' stadium, and urged other clubs to follow suit.

The intention is a way forward and the hope is that fans and supporters will feel safe inside the stadium. However the shift in recent years has been for hooligans to organise and meet outside the stadiums before and after matches. It is this development that also needs addressing but should Anorthosis' plan lead to safer stadiums then this can only be a positive thing for Cypriot football.



## Cyprus police arrest 32 fans in football clashes

A Cyprus police spokesman says 32 people have been arrested after hundreds of football fans threw stones, knives and molotov cocktails in clashes with riot police ahead of local derby.

Michalis Katsounotos said Monday that tear gas was used to disperse the crowd of about 500 people who tried to enter Antonis Papadopoulos stadium in Larnaca for a match between host Anorthosis Famagusta and Omonia Nicosia on Sunday.

The tear gas drifted over the pitch, forcing the referee to suspend play for about 30 minutes.

Katsounotos says it is the largest number of arrests that police have made in football-related violence.

The match ended in a scoreless draw, leaving Omonia seven points adrift of league leader APOEL Nicosia.

ON THE TEE with Peter Santamas

# ABE BASRI THE CGS NEW CAPTAIN

## ANDREAS SOTERIOU WINS AGM GOLF COMPETITION.

The 21st Annual General Meeting of the Cypriot Golf Society was held Thursday 24th February at Trios Banqueting Rooms at Palmers Green. About 48 members attended to hear the reports from the Officers and to elect new committee, Captain & President. Attending the proceedings as the guests of the Society were Mr Rossides, the Director of the CTO, Mr Andreas Vasiliou representing Aphrodite Hills Golf Resort and Mr Costas Katsellis from the CTO in London specialising in golf. They were there to promote Cyprus golf to our members.

The Captain Evangelos Evangelou made his final speech as Captain and thanked all members and sponsors for making his year happy and enjoyable and wish the new Captain the very best for his year. The President Yiannos Georgallides also stepped down after his three year stint.

After the reports the elections of the new committee were held as follows:

- Chris Antoniou, President
- Abe Basri, Captain
- Michael Tsangarides, Vice Captain

Peter Sandamas, Secretary  
Members: Panayiotis Poyiadzis, Andreas Stylianou, Yiannos Georgallides, Savvas Savva, Evangelos Evangelou

Abe Basri promised the members that he will do his utmost to follow the good example of past Captains and work hard to make sure the Society has another successful and enjoyable year. After the meeting closed food and drinks was provided by Trios which everyone enjoyed as always.

During the day 32 members of the Cypriot Golf Society attended the AGM Golf competition at Brocklet Hall Golf Club in Hatfield. It was such a lovely warm day it was nice to see golfers in short sleeve once again. The golf course was in superb condition and everyone had a great time.

The results:

ANDREAS SOTERIOU	WINNER WITH 41 POINTS
Panayiotis Poyiadzis	runner up, 39
Melis Menelaou	third, 37
Marios Kyprianou	fourth, 36



Abe Basri the 2011 captain of the Cypriot Golf Society giving his acceptance speech

Peter Sandamas nearest to the pin. The Golfing Holiday is not that far away now. On the 30th March, 48 members of the Cypriot Golf Society are off to Tenerife for a week of competitions in some of the best golf courses in Europe. Full reports and photos on our return.

The free golf lessons to the youth of our community will be available once again from mid

May. Last year 11 youngsters took up the lessons. Register your children now so as not to be disappointed as there are only 10 places.

There will be 8 lessons with a golf competition at the last lesson. The golf lessons will take place at South Herts Golf Club, Totteridge Lane N20 each Saturday at 2.00 pm.

**For more information about the Cypriot Golf Society, membership, competitions and golf lessons contact Peter Sandamas on 020 8365 8505 or by email info@cypriotgolfsociety.com or visit the website on www.cypriotgolfsociety.com The Cypriot Golf Society has now a Facebook page with all last years photos uploaded for all to see.**

# Football clubs in Greece to lose funding if violence persists

The government official in charge of sports believes that the Super League, which runs top flight Greek football, is not capable of organising a proper championship and says that state funding to teams that fail to ensure security at their grounds will be cut.

Speaking to Skai TV last Tuesday, Panos Bitsaxis, the general secretary for sport, said that the unsavoury incidents at the end of the recent Olympiakos vs Panathinaikos derby confirmed that clubs are not doing enough to get their houses in order.

"The conclusions from the derby are that as an institution, as a cooperative of teams, the Super League is not in a position to organise a championship," he said.

He called on football officials to decide how the game could move forward.

Bitsaxis also said teams whose fans invade the pitch, as happened at Olympiakos, should have their points deducted. He called on the Hellenic Football Federation (EPO) to change its rules to incorporate this penalty.

The government representative also suggested that Olympiakos officials had collaborated with fans to smuggle hundreds of flares into the Karaiskakis Stadium and that at least one of the club's stewards had been involved in a physical attack on a Panathinaikos player.

He also repeated the government's position that football clubs should have any state funding withdrawn if they fail to stamp out violence. One of the main sources of funding for all clubs is sponsorship from the state-controlled gambling firm OPAP.

"We say clearly and directly that we are going to close the tap on state sponsor-



ship," he said. Bitsaxis said that the contracts OPAP signs with clubs from now on would contain strict clauses allowing the company to stop its funding if fans continue the violence and hooliganism.

# Greek Basketball Cup final to be played in front of school children only

## THE CONSEQUENCES OF THE VIOLENT SCENES AFTER THE RECENT FOOTBALL DERBY BETWEEN OLYMPIAKOS AND PANATHINAKOS HAVE MEANT THAT NO FANS WILL BE PERMITTED TO WATCH THE GREEK BASKETBALL CUP FINAL

The Greek Basketball Cup final between holders Olympiakos and league champions Panathinaikos will take place as planned on March 6, but only in front of school children, the Hellenic Basketball Federation announced last week. With tension still high between supporters of both sets of fans after the recent football derby the General Secretary for Sports has asked the federations of team sports to try and avoid having hardcore fans in the stands when Olympiakos and Panathinaikos meet in any sport for the rest of the season, according to reports.

This is why the court of Elliniko will host the final in front of

3,000 children up to the age of 12. The Education Ministry will undertake the distribution of tickets to pupils, the federation added.

Interestingly, the national team's fan club, "Pelargi" asked for 500 tickets for their members, but their request was rejected as it would mean that several Olympiakos and Panathinaikos fans would be sitting side by side.

In the last few years, the final between these same teams took place with three quarters of the stands empty and a few hundred hardcore fans of each team sitting at opposite stands of the Elliniko court.

# Greek government condemns Athens derby violence

The Greek government has condemned the violence that marred yet another Athens derby between arch-rivals Olympiakos and Panathinaikos, highlighting the failure of successive state crackdowns.

"It is distressing to have such incidents in a supposed field of sport," government spokesman George Petalotis said as authorities pledged a new overhaul on the operating of fan clubs which are blamed for the problem.

The government said a new law to be unveiled in March would toughen sanctions on troublemakers, impose greater scrutiny on fan associations and make teams responsible for organised supporter trips to matches.

Similar crackdowns to wipe out violence have been enacted in recent years but hardly a weekend goes by without hooligans taking command of things. Television footage showed Olympiakos fans chase Panathinaikos players from the pitch with kicks and punches immediately after a controversial 2-1 win left Olympiakos ten points adrift at the top of the league lists.

The Piraeus prosecutor's office has requested copies of the videos in order to investigate and press charges against the hooligans.

One of the victims of abuse was Panathinaikos French striker Djibril Cisse, the league's leading scorer.

"I've had enough," Cisse said at the post-match press conference.

"These are the last months you'll see me here. I cannot stay under such conditions," he said.

Panathinaikos were disallowed one goal on a disputed offside call while Olympiakos got their second goal with one of their strikers apparently off-mark. Tensions flared after the match with Cisse reportedly trading insults with Olympiakos chairman Vangelis Marinakis, who also heads the Super League, the organisation that runs the Greek first division.

A senior Panathinaikos official said Marinakis had behaved like a 'thug' after he reportedly shoved and insulted other Panathinaikos players outside the Olympiakos changing room.

"We are still shocked from what we witnessed and suffered. They will not win out, we will continue our efforts to the end and we want our fans behind us, now more than ever," a statement released by the five senior players of Panathinaikos, including Cisse, said last Monday.

Violence is not only contained within the stadiums as battles between rival supporters occurred outside and firebombs have been thrown at buildings housing team associations.

A firebomb was thrown at the headquarters of the Super League, leading police to believe it was related to the controversial Piraeus fixture.

Another firebomb was thrown outside the home of Olympiakos player Vasilis Torosidis without causing serious damage.

The Olympiakos-Panathinaikos rivalry in 2007 led to a brawl that left one dead and scores injured.

# KOPA

# Sports

## Round-up



- **BROTHERHOOD ON REDS HEELS**
- **ARADIPPOU HOMING IN**
- **TRIPIMENI-ARIS END PANTHEA HOPES**

BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU

KOPA LEAGUE IS SPONSORED by **YVA SOLICITORS**

# NAIL BITING FINISH

The league programme has entered its final stages and Sunday's games showed all the tension as teams challenge for the title, promotion or trying to avoid relegation.

The First Division served no less than 22 goals in seven thrilling games that had all the supporters on edge until the final whistle. Champions SALAMINA came close to tasting defeat for the first before finally edging RIZOKARPASO out 3-2. By the same score PANTHEA went down to TRIPIMENI-ARIS and with this defeat went their chances of the title. A last minute goal sunk ANORTHOSIS to a 3-2 defeat against CETINKAYA and now need a miracle to escape the drop.

**BROTHERHOOD** have endorsed the view that they have replaced **DYNAMO** as the surprise package of the season when they beat the latter by the odd goal of seven and are now the only team that can catch the leaders.

In Division Two **ARADIPPOU** edged closer to promotion with a 4-1 win over **PANTEL**.

**OLYMPIA** confirmed their improvement despite going down 4-2 to **ARACHNE**. Remember, their first game ended with a 17-1 home defeat!! **KLN** showed what they are capable with a 5-1 win over **KOMI KEBIR** but a bit late in the season.

Results in Detail

### Anorthosis 2 Cetinkaya 3

This was a game Anorthosis could not afford to lose. They held their own in the first half but the visitors went ahead with Sheldon early in the second half but Daniel made it 1-1 for Anorthosis. Back came Cetinkaya with Ryan Wade only for the homeside to level when Leon Semper scored and the draw looked the likely outcome until Josh hit a late winner for the visitors.

### Tripimene-Aris 3 Panthea 2

Tripimene-Aris ended Panthea's slim hopes of the title with a 3-2 victory their goals coming from Ty-



BROTHERHOOD ON COURSE FOR THE TOP

rone Husband, Peter Antoniadis and Ahmet Rifat hitting a late winner. Panthea's goals were scored by Sean Bennet- Johnson.

### Salamina 3 Rizokarpaso 2

Rizo came very close to causing the upset of the season in inflicting the first defeat for leaders Salamina. They led 2-1 with goals from Luke Croll and Aaron Ewing and missed chances to extend their lead finally paying for them when the reds scored twice to win 3-2. Their goals came from John Kyriakou, George Gregoriou and Michael Dean.

### Brotherhood 4 Dynamo 3

Brotherhood continued their progress in chasing leaders Salamina with a thrilling 4-3 win over Dynamo. They have taken the mantle over from Dynamo as the most improved team in the top flight. They took a 2-0 lead with Chris Ierotheou and Aaron Kennedy but Dynamo replied with a Lawrence Rispoli penalty. Back came Brotherhood to make it 3-1 when Andy Lingi scored and although Dynamo levelled with Christian Soteriou and Chris Kannaris Brotherhood took the points when Chris Ierotheou hit a terrific late winner to end a thrilling 4-3.

### DIVISION TWO

#### Pantel 1 Aradippou 4

This win has taken Aradippou within three points of promotion and at the same time end Pantel's hopes. Travis, Tasos and Andreas put Aradippou in command and although Pantel hit back with Cos Varnavides, Aradippou went on to win 4-1 with another goal from a penalty by Andrew Kyriakou.

#### Arachne 4 Olympia 2

Olympia were blown to pieces in the first game going down 17-1 back in October. Their progress was confirmed when they made it difficult for Arachne going down 4-2. John Ioannou and Vince Rispoli were the scorers while Arachne's came from Tom Collier 2, Chris Constantinides and Dimi Georgiou.

#### KLN 5 Komi Kebir 1

This was more like the display that Kln were looking for from their team if they were going to challenge for promotion. It has come too late of course but Danny Coolridge was happy as he hit four goals the other coming from Vas Krisikos. Komi Kebir's goal came from Anreas.

## SUNDAY GAMES

### DIVISION ONE

#### APOEL v Cetinkaya

Away win 4-2

#### Brotherhood v Rizokarpaso

Home win 3-1 and second place for Brotherhood leaving Rizo still needing points for safety.

#### Salamina v Tripimene-Aris

A 1-1 Draw that would halt Salamina's title run.

### DIVISION TWO

#### AEL v Omonia

Omonia to clinch the title with a 3-1 win

#### Maronites v Olympia

Home win 5-2

### CHALLENGE CUP

#### Pantel v Dynamo

Away win 5-1

### DIVISION 1 CUP

#### Pendaya v Brotherhood

Away win 4-1

### DIV 2 CUP

#### KLN v Arachne

Home win 4-2

## AEK NEWS

RIVERSIDE HIBS ..... 3

AEK WARRIORS ..... 5

A great game of football played by the AEK Warriors U12's for all spectators to see. In the first half the warriors firmly planted the opening goal in the back of the net by a great chip over the Riverside goalie by Marios Andreou, then Riverside penetrated the AEK defence and equalised.

Then just before the half time whistle went, Alexie Nicolaides put AEK back in the lead once again with super goal in the bottom left corner of the opposition's net which raised the boys spirits once again.

Well into the second half Alexie once again scored another goal set up by Anthony Paphitis, then Riverside caught up once again and scored another two past the AEK defence, with all at neck and neck another possible equalizer for the Warriors was in the balance.

Then out of the blue Anastasi Kasabi produced a fantastic goal putting AEK back in the running, then just before the final whistle the 5th and final AEK goal was

scored by another impressive shot by Kishan Unadkat.

Well done boys you really played well and deserved to win, keep up the great work!

MOM = Joseph Peppiat.

Team = Andreas Stavrou, Anastasi Kasabi, Anthony Paphitis, Thomas Smith, Adonis Demetriou, Kishan Unadkat, Alexie Nicolaides, Dimitri Karathanos, Marios Andreou, Joseph Peppiat, Dhruv Patel and Daniel Sarabi.

### Matches played on 27th February 2011

#### U10's AEK Gold 3 - 2 Finchley Revolution

AEK Goal Scorer: Xane Safdar, Malachai Akinlola, Anthony Khorassandjian

#### U10's AEK Black 0 - 1 Pinnacle Red

### Matches played on 20th February 2011

#### U10's Panathinakos Green 10 - 3 AEK Gold

AEK Goal Scorer: Michael Kyriacou, Xane Safdar (2).

#### U10's London Maccabi 1- 1 AEK Black

AEK Goal Scorers: George Demosthenous

### WATFORD FRIENDLY LEAGUE

## Reds Progressing In The League

### Olympiacos Under 9s Match Report

Following last week impressive 3-1 result away at high flying **Everett Rovers**, on Sunday 20th February, the lads stunned the top of the table runaway leaders **Oakhill Tigers**, of whom had only previously lost once all season.

The first half was played at a frenetic pace and Oakhill were surprised to find the whole team attacking them like for like. It was only for dogged defending by Diogenous and Fung that kept them at bay whilst at the other end Ghali and Pena were a constant menace.

They went in at HT 0-0 and who ever scored first would take the points.

The midfield of Elassyri and Genniris took control and it was them who supplied Ghali with his 4th and 5th goals in 2 games. The first a long shot from 30 yards which their keeper spilt and the 2nd from intrinsic play by Elassyri.

Oakhill rallied and got 1 back to make it a nervy 2-1 in the dying minutes, but Saitane in goal was again in top form and Olympiacos threatened on the counter with Ghali Pena and Paphiti.

Ghali did grab a third at the death but the away ref controversially blew the whistle as the ball was heading goal-wards with their keeper beaten...

That aside, it was hard to name a man of the match at the end, a nice problem to have as a coach of such a wonderful set of lads!

Team: John Saitane, adrian Fung, Adam Elassyri, Christopher Genniris, Nicholas Paphiti, Dylan Pena, Timmy Diogenous, Ashley Ghali.



**ΕΒΔΟΜΟΝ**

Πήγε ο παπα-Φανούριος και βρήκε τη Μελίνα και της μίλησε κι έμαθε για τον Αντώνη και την τρέλα του που είχε να χτυπάει το παιδάκι δίχως αφορμή κι αιτία. Όμως, για το άλλο, το χειρότερο, πως ο ερωμένος της κι ο άντρας της ήταν αδέρφια, το 'μαθε όταν του το είπε ο Γρηγόρης.

Πάντως, είχε φοβερές τύψεις ο παπα-Φανούριος που δεν φρόντισε αμέσως και δεν είχε καταγγείλει στην Αστυνομία την υπόθεση, γιατί πίστευε ο ίδιος πως μπορούσε να τους σώσει με αγάπη και κηρύγματα.

Γι' αυτό κι αποφάσισε στο τέλος, σαν μοναδική διέξοδος, να επισκεφθεί τον Διονύση για να του ζητήσει να επέμβει και να σώσει τους δυο γιους του, μα και το μικρό του εγγονάκι.

Όμως τον προλάβανε οι άλλοι, οι πανίσχυροι παράγοντες, που δεν έλεγε ο ίδιος ούτε και κανένας άλλος, κι έγινε η κάθαρση του δράματος μ' αστυνομική επέμβαση και μ' ένα νεκρό να τους κοιτάει και να τους χαμογελά πικρά...

Αφού αποφυλακίστηκε και δεν εύρισκε δουλειά κι ούτε πήγε στην γυναίκα του να της πει γιατί είχε φύγει, μ' άδειες τώρα τσέπες και μυαλό, είχε καταντήσει πια αλήτης και κοιμόταν όπου λάχαινε ο Γρηγόρης Παπαδόπουλος.

Γνώριζε τα βαποράκια, τους παλιούς συνάδερφούς του στο εμπόριο θανάτου, κι όταν κείνοι του αρνούσαν να του συμπαρασταθούν στην αγωνία του, μες στην έξαψη του πάθους του απ' την έλλειψη της δόσης, τους φροβέριζε φωνάζοντας ότι τάχα θα τους πρόδιδε «εκεί που ξέρετε, παλιάνθρωποι, και θα σας μαγκώσουν όλους!»

Και ο φόβος φέρνει κόλαση για όσους έχουν λερωμένη την φωλιά τους που κουρνιάζουνε. «Παρά σκοτωμένος ο παπάς, γίνεται ο παπάς χασάπης!» του 'πε κάποια βράδυ ένας φίλος του και παλιός του συνεργάτης, απ' τα βαποράκια τα πιο έμπειρα.

Ήρθε κιόλας διαταγή, που δεν σήκωνε αντίρρηση ούτε και αναβολή καμιά, από τους απάνω, τους εμπόρους, να σβηστεί μια και καλή απ' των ζωντανών τον χάρτη κι όσο γίνεται αθόρυβα ο εκβιαστής-προδότης.

Και άμ' έπος και άμ' έργον! Θα ήταν παρελθόν πια ο Γρηγόρης, γιατί κόπηκε η ποιή του, δίχως καν να ρωτηθεί, τελεσίδικα κι ανέκκλητα. Κι η ποιή του ήταν θάνατος!

Ο Αντώνης πήρε σβάρνα όλα τα κακόφημα μπαράκια και τα στέκια που συχνάζανε τα βαποράκια του θανάτου. Και πληροφορήθηκε

**Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα**

**Ο ΚΑΔΟΣ**

της Στέλλας Χριστοφή

στο τέλος την απόφαση που βγήκε για τον εξολοθρεμό του αδερφού του. Μάταια συνέχισε να ψάχνει και με την ψυχή στο στόμα να τον βρει κείνο το βράδυ, όμως ήταν πια αργά. Γύρναγε παντού ρωτώντας, μα κανένας δεν του έλεγε αν τον είδε και πού βρίσκεται. Γιατί τον πετύχανε οι μπράβοι ακριβώς κείνο το βράδυ ξαπλωμένο σ' έναν πάγκο και ξεθεωμένο απ' την πείνα λίγο έξω απ' το σπίτι του παπα-Φανούριου του Πρίφτη.

«Μείνε», του είχε πει ο παπάς, «μέχρι να σου φύγει το μαράζι, κι αύριο πηγαίνουμε μαζί να την βρούμε την Μελίνα, να τα ξαναφτιάξετε, Γρηγόρη!»

Όμως κείνος δεν τον άκουσε και το έβαλε στα πόδια. Πιάστηκε, λοιπόν, στην φάκα των κακούργων κείνων μπράβων που, αφού τον σακουλιάσανε σα να ήτανε γομάρι, τον μετάφεραν κατόπι κει που ξέρανε πως συχνάζε και τον ρίξανε σκουπίδι μες στον κάδο τον μεγάλο που για μέρες του χρησίμευε σαν το καταφύγιο του ύπνου του.

Έναν κάδο πεντακάθαρο που κι οι άλλοι χασικλήδες, κείνοι όπου συχνάζαν εκεί, δεν τολμούσανε ποτέ τους ούτε να του τον λερώσουνε, μα ούτε καν να πλησιάσουνε, και τον είχανε βαφτίσει κιόλας κάδο του Γρηγόρη.

Ήταν σε μια μάντρα ο κάδος, ξέφραγη, παρατημένη και τριγυρισμένη με χαλάσματα, λίγο έξω απ' την πόλη, όπου αδειάζανε σπανίως τα σκουπίδια τους οι ένοικοι ξεμακρων κατοικιών. Και τα σκουπιδιάρικα του Δήμου θα περνώσανε μονάχα μια φορά κάθε βδομάδα, κι όχι πάντοτε κι αυτή. Έμεναν μες στα χαλάσματα κι άλλοι τρεις ναρκωμανείς και μ' αυτούς και μια γυναίκα του σκιοιού και παλουκιού για να τους κρατά παρέα.

Και οι πέντε τούτοι ένοικοι ζούσανε αδερφωμένοι, με συνδετικό τους κρίκο το ασίγηστο τους πάθος για σκληρά ναρκωτικά – κι όχι πάντα γνήσια, βεβαίως – που τα προμηθεύονταν στην ζούλα, ή τα εξασφάλιζε με τρόπο, δίνοντας γι' αντάλλαγμα τα κάλλη της, η κοπέλα της παρέας τους.

Όταν βγήκε η απόφαση για να ξεπαστρέ-

ψουν τον Γρηγόρη, τ' άλλα βαποράκια το μωρίστηκαν ότι κάτι θα γινότανε, ότι κάποιον θα καθάριζαν, κι άρχισαν να σιγοτρέμουνε μπας και ήταν η σειρά τους.

Αλλά ποιον θα πάρει ο Χάρος και θα χάνονταν τα ίχνη του, δεν το γνώριζαν, βεβαίως! Είχαν μυριστεί τον κίνδυνο από κάτι σουρταφέρτα του προμηθευτή ναρκωτικών, που είχε συνοδούς κείνο το βράδυ πέντε μπράβους του θηρία. Δέθηκε η γλώσσα όλων τους, τρέμανε τα χέρια και τα πόδια κείνων που είχαν λερωμένη την δικιά τους την φωλιά και φοβόντουσαν, οι σκλάβοι – γιατί σκλάβοι είχαν γίνει των ναρκωτικών και των εμπόρων – πως τους πήρανε χαμπάρι και θα τους ζητούσαν εξηγήσεις και με τόκους κι επιτόκια. Γι' αυτό νοιώσανε στο τέλος ανακούφιση μεγάλη, σα να κέρδισαν λαχείο, μόλις είδανε που φύγανε μ' αυτοκίνητο οι τρεις τους και οι άλλοι τρεις απόμειναν να ελέγχουν την κατάσταση, πληροφορημένοι από κάποιον πού βρισκότανε ο Γρηγόρης και να πάνε να τον βρούνε ξαπλωμένο στο παγκάκι.

«Στο καλό, φιλε Γρηγόρη! Να μας γράφεις κει που θα 'σαι», είχαν ψιθυρίσει όλοι, μ' ένα μορφασμό παράξενο στα ρυπιδωμένα πρόσωπά τους, νοιώθοντας ταυτόχρονα χαρά που δεν ήταν η σειρά τους να πληρώσουν για τα λάθη τους, τα μικρά και τα μεγάλα. Γιατί, ο δικός του θάνατος ήτανε, την ώρα κείνη κι ίσως για πολύ καιρό, η δικιά τους η ζωή, όσο άχαρη και να 'τανε!

«Έπαιξες με την φωτιά!», είχε ψιθυρίσει κάποιος τρέμοντας, «και απειλησες, Γρηγόρη, να προδώσεις όσα ξέρεις! Τώρα, η φωτιά σε τρώει και γλιτώνουνε οι άλλοι!»

Μόλις τον συνάντησαν στον πάγκο, κουρελή κι απελπισμένο και να τρέμει σαν καλάμι από πείνα κι από έλλειψη της καταραμένης δόσης του, τον χαιρέτισαν γελώντας και του πρόσφεραν τοιγάρο φορτισμένο με ουσίες που θα τον μετάφεραν στα ύψη.

«Πάμε για μια βόλτα, ρε Γρηγόρη, για να δεις τ' αφεντικό μας, γιατί θέλει να τα φτιάξετε και

να εργαστείς μαζί μας όπως τον παλιό καλό καιρό!», του είπε χαϊδεύοντάς τον ένας απ' τους τρεις εκείνους. Οι υπόλοιποι καγχάσανε δήθεν από ευχαρίστηση και διαβεβαίωσαν κι εκείνοι τον απελπισμένο πια αιχμάλωτο να πιστέψει πως, αλήθεια, γέννησε η τύχη του ελπίδες κι ότι θα την βόλευε μαζί τους και θα ζούσε μελι-γάλα!

Τον ταξίδειψαν μια ώρα μέχρι που 'πεσε σε νάρκη από το τοιγάρο που του δώσανε. Ύστερα τον σκότωσαν αθόρυβα, πνίγοντάς τον με τα χέρια τους και οι τρεις εκείνοι μπράβοι, έμπειροι φονιάδες όπως ήτανε.

Όταν έφτασαν στην μάντρα, την γνωστή τους από πριν που έμενε ο Γρηγόρης, γιατί πίστευαν πως έτσι ο χαμός του θ' αποδιδόταν από την Αστυνομία σε ατύχημα, ήταν περασμένα πια μεσάνυχτα.

Στήσανε τον κάδο όρθιο δίχως τσιμουδιά καμιά και τον ρίξανε κει μέσα σαν ένα φτηνό σκουπίδι.

Με το πτώμα τώρα μέσα, στοίβασαν απάνω του παπλώματα και κουρέλια και στρωσίδια, που ήταν σκορπισμένα εκεί γύρω, πιο πολλά απ' όσα χώραγε ο μεγάλος τούτος κάδος, ώστε στάθηκε αδύνατο, όσο και να προσπαθήσανε, να το κλείσουν το καπάκι.

Έριχνε κείνο το βράδυ μια βροχή καταρακτώδη που όλη νύχτα δεν σταμάτησε, κι έτσι τα σκουπίδια που τον γίμμιζαν είχανε φουσκώσει από νερό κι έκαναν ασήκωτο τον κάδο.

Φύγανε και πάλι όπως ήρθανε, με την μηχανή φουλαρισμένη, οι φονιάδες του Γρηγόρη. Όμως, μες στην βιασύνη τους ξέχασαν εκεί τα γάντια τους και τα αποτσιγάρα τους, όπως και τ' αποτυπώματα από τα παπούτσια τους στο χώμα, το βρεγμένο τόση ώρα από την βροχή που έπεφτε, μα και του αυτοκινήτου τους οι ρόδες.

Και ακόμη πιο μοιραίο για τους τρεις αυτούς φονιάδες, ήταν ότι δεν προσέξανε, ούτε είχαν πάρει ειδηση, πως τους κοιτάζαν συνεχώς οκτώ μάτια στο σκοτάδι, οι ναρκομανείς και η κοπέλα τους, από τα χαλάσματα που βρισκόνταν.

Ήτανε πρωί Παρασκευής, δεκατρείς Φεβρουαρίου, όταν για κακή του τύχη πέρασε το σκουπιδιάρικο για να πάρει τα σκουπίδια απ' τον κάδο του Γρηγόρη.

Σκυλοβρίσανε τους πάντες με θυμό οι σκουπιδιάρηδες για το ασήκωτό του βάρος, και, νευριασμένοι όπως ήτανε, τον αδειάσανε τον κάδο στο μεγάλο σκουπιδιάρικο πριν προλάβουνε να δούνε το περιεχόμενό του.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

**CAVENCO**  
FREIGHT FORWARDERS

**CYPRUS - GREECE - WORLDWIDE**  
74 MANDEVILLE ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL  
TEL: 01992 712 333 FAX: 01992 712 812  
e-mail: staff@cavenco.co.uk

**ΠΡΩΤΟΠΟΡΟΙ ΣΤΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ:**

- Μεταφορά προσωπικών ειδών - εμπορευμάτων, αυτοκινήτων, μηχανημάτων
- Μεταφορές με όλους τους τρόπους
- Μεταφορές από πόρτα σε πόρτα
- Πλήρη συσκευασία
- Γενική ασφάλεια • Δωρεάν υπολογισμός
- Δωρεάν κιβώτια • Δωρεάν συμβουλές

**ΣΑΣ ΕΓΓΥΟΜΑΣΤΕ:**

- Σιγουριά, υπευθυνότητα, τυπικότητα, πλήρη ασφάλεια

**THE LEADING FREIGHT FORWARDERS WE OFFER YOU:**

- Shipment of personal effects - commercial goods, cars and machinery
- By Sea - Road - Air
- Door to door service
- Full packing/documentation
- Insurance • Free estimates
- Free packing cases • Free advice

**WE GUARANTEE YOU:**

- Reliability, Responsibility, Efficiency, Total Assurance

**74 MANDEVILLE, ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL**

<b>Offices at:</b>	<b>LIMASSOL:</b> 25 568 030	<b>LARNACA:</b> 24 811 810	<b>NICOSIA:</b> 22 460 700	<b>PAPHOS:</b> 26 229 595
--------------------	--------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	------------------------------

**OneStop**  
CO-ORDINATIONS

We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail. Our professional team are experts in co-ordinating your special day.

**VENUES AVAILABLE INCLUDE**

**London Marriott, Landmark, Mandarin Oriental, London Hilton, Inter-Continental, Decorium, Alexandra Palace and many others.**

**It is our aim to be supremely helpful without taking over and to ensure all goes without a hitch on the big day.**

**You are only 'One Stop' away from Your perfect day.**

**For more information on our competitive prices please contact Tony Vouros**  
TEL: (020) 8445 6720 MOBILE: 0780 22 66 841  
email: onestopcoordinations@bigfoot.com  
web: www.onestopcoordinations.co.uk

**For competitive rates on your savings**  
please visit one of our branches at:

**MARFIN LAIKI BANK**

Mayfair, Palmers Green, Finchley,  
Erdington (Birmingham), or call 020 7307 8400

Marfin Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd.

## Ομιλία Αβέρωφ Νεοφύτου σε αίθουσα της Βρετανικής Βουλής

**ΤΕΤΑΡΤΗ, 9 ΜΑΡΤΙΟΥ, 4.30 μ.μ.**

Οι τελευταίες εξελίξεις στο Κυπριακό και η οικονομική κατάσταση στην Κύπρο θα συζητηθούν κατά τη διάρκεια εκδήλωσης στη Βουλή των Κοινοτήτων στις 9 Μαρτίου που διοργανώνει η βρετανική Διακοινοβουλευτική Ομάδα για την Κύπρο, σε συνεργασία με την Υπάτη Αρμοστεία της Κύπρου στη Βρετανία.



Της συνάντησης, που θα προεδρεύσει ο Πρόεδρος της ομάδας, Βουλευτής Southgate **Ντέιβιντ Μπάρουος**, θα γίνει την **Τετάρτη 9 Μαρτίου** και ώρα 4.30 μ.μ., στην αίθουσα «Committee Room 15» της Βουλής.

Σε αυτήν θα απευθύνει ομιλία ο Πρόεδρος της Κοινοβουλευτικής Επιτροπής Εξωτερικών της Βουλής των Αντιπροσώπων της Κύπρου, **Αβέρωφ Νεοφύτου**, και θα ακολουθήσει συζήτηση.

Η εκδήλωση θα είναι ανοικτή για μέλη του κοινοβουλίου, οργανώσεις, το κοινό και τα ΜΜΕ.

**Ο ΚΥΠΡΙΟΣ ΦΟΡΟΛΟΓΟΥΜΕΝΟΣ ΕΠΙΒΑΡΥΝΕΤΑΙ ΤΩΡΑ ΚΑΙ ΓΙΑ... ΚΑΛΩΠΙΣΜΟΣ**

## Μετά τα εμφυτεύματα Παπασάββα, το κράτος πλήρωσε και για «πλαστική εγχείρηση» ανωτάτου υπαλλήλου

**ΜΕΤΕΒΗ ΣΤΗΝ ΚΛΙΝΙΚΗ «ΑΠΛΑ ΩΡΑΙΟΣ» ΤΗΣ ΒΙΕΝΝΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΙ ΕΛΙΕΣ ΚΑΙ ΜΕ ΠΛΑΣΤΙΚΗ ΝΑ ΚΑΛΥΨΕΙ ΤΑ ΣΗΜΑΔΙΑ...**

Μετά το σκάνδαλο με τα οδοντικά εμφυτεύματα του βοηθού Γενικού Εισαγγελέα, **Άκη Παπασάββα**, νέο χειρότερο περιστατικό είδε το φως της δημοσιότητας με αποδείξεις και παραστατικά πληρωμής.

Ανώτατος κρατικός υπάλληλος επιβάρυνε τον Κύπριο φορολογούμενο πολίτη με έξοδα καλλωπισμού του! Συγκεκριμένα, χρεώθηκε το Δημόσιο με 8000 ευρώ για να μεταβεί ο εν λόγω υπάλληλος στην κλινική «Einfach Schon» («Απλά Ωραίος») της Βιέννης, για να του αφαιρεθούν ελιές και στη συνέχεια με πλαστική εγχείρηση να καλυφθούν τα σημάδια... Επιπλέον, το Δημόσιο πλήρωσε και 1347 ευρώ για τη σουίτα του ξενοδοχείου «Radisson BLU» όπου διέμενε ο «απλά ωραίος» υπάλληλος (στοιχίζει 459 ευρώ κάθε βράδυ).

Αξίζει να σημειωθεί ότι τέτοιου είδους επεμβάσεις γίνονται κατά δεκάδες στην Κύπρο, με μεγάλη επιτυχία μάλιστα. Ο υπάλληλος, μετά τον σάλο που ξεσηκώθηκε με το σκάνδαλο Παπασάββα, «φοβήθηκε» και επέστρεψε τα χρήματα του καλλωπισμού του.

Τα ερωτήματα, όμως, για τη διασπάθιση του δημοσίου χρήματος σε ευνοούμενους παραμένουν: Πώς και από ποιους εγκρίθηκε το ταξίδι στη Βιέννη και ποια «αράματα» χέρια έπεισαν το Ιατροσυμβούλιο να δεχτεί τη νοσηλεία στην πανάκριβη κλινική και τη διαμονή σε πολυτελές ξενοδοχείο, όταν για παιδιά και ηλικιωμένους με πιο σοβαρούς λόγους, επιδεικνύεται «αυστηρότητα» και απορρίπτονται οι αιτήσεις τους για θεραπεία στο εξωτερικό;

Πρέπει να σημειωθεί, επίσης, ότι παρόμοιο σκάνδαλο συνέβη και με νοσηλεία άλλου προσώπου, εδώ στο Λονδίνο, με «άνωθεν» εντολή. Στην προκειμένη περίπτωση (που πιστεύουμε θα δημοσιοποιηθεί σύντομα), ο ασθενής απαιτούσε να πληρωθούν από το Δημόσιο μέχρι και τα αεροπορικά εισιτήρια και τα ταξί της μητέρας του, που τον επισκεπτόταν για συμπαράσταση...

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Τ Ο Υ Λ Ο Ν Δ Ι Ν Ο Υ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD

website: [www.eleftheria.co.uk](http://www.eleftheria.co.uk)

tel.: 020 8343 7522, fax: 020 8343 7524, email: [michael@eleftheria.biz](mailto:michael@eleftheria.biz)

Πέμπτη 3 Μαρτίου 2011

ΔΗΜΟΣΙΕΥΜΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ «ΠΟΝΤΙΚΙ»

## Παρασυρμένοι Ε/κ πρόσφυγες αποχωρούν από την «Επιτροπή Αποζημιώσεων» του Αττίλα

**Ε**ντυχός, η άκρατη κοροϊδία του κατοχικού καθεστώτος έναντι των Ελληνοκυπρίων, που προσφεύγουν στην παράνομη «επιτροπή αποζημιώσεων» προκάλεσε τη μαζική απόσυρση προσφύγων από την «Επιτροπή» του Αττίλα!

Οι Ελληνοκύπριοι, που για τον ένα ή τον άλλο λόγο προσφεύγουν στην κατοχική «Επιτροπή», ζουν τον απόλυτο εξευτελισμό, αφού οι Αρχές του ψευδοκράτους εκτιμούν την αποζημίωση της περιουσίας τους ακόμα και 25 ή 30 φορές κάτω από την πραγματική αξία της!

Ελληνοκύπριος πρόσφυγας, του οποίου η αξία της περιουσίας του ανέρχεται στα 5 εκατομμύρια ευρώ, θα ελάμβανε από τις κατοχικές Αρχές το ποσό των 200 χιλιάδων ευρώ μόνο. Ο Ελληνοκύπριος δεν δέχτηκε και απέσυρε την προσφυγή του.

Σε μια άλλη περίπτωση, Ελληνοκύπρια πρόσφυγας, αφού άκουσε το εξευτελιστικό ποσό της αποζημίωσης που θα ελάμβανε, απέσυρε επεισοδιακά την προσφυγή της, με αποτέλεσμα να παρέμβει η ψευδοαστυνομία.

Μάλιστα, η εν λόγω κυρία απηύθυνε έντονες επικρίσεις κατά των δικηγόρων της, ενός Ε/κ και ενός Τ/κ, τους οποίους κατηγορήσε ότι την παραπλάνησαν. Οι δικηγόροι την πίεζαν να μην αποσύρει την προσφυγή της. Στην περίπτωση της κυρίας, τα δικηγορικά έξοδα ανήλθαν στις 8 χιλιάδες ευρώ!

Ο αιτητής της προηγούμενης περίπτωσης

## Ε/Κ ΚΑΙ Τ/Κ ΔΙΚΗΓΟΡΟΙ ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΝΤΑΙ ΚΑΙ ΧΡΕΩΝΟΥΝ ΤΑ «ΘΥΜΑΤΑ» ΧΙΛΙΑΔΕΣ ΕΥΡΩ

ήταν... τυχερός! Πλήρωσε δικηγορικά έξοδα μόνο(!) 4 χιλιάδες ευρώ!

Οι Ελληνοκύπριοι που προσφεύγουν στην παράνομη «Επιτροπή Αποζημιώσεων», κατανοούν πλέον ότι το κατοχικό καθεστώς δεν ενδιαφέρεται πραγματικά να τους αποζημιώσει για την περιουσία τους, αλλά να επιδείξει μεγάλο αριθμό προσφύγων στο Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων ή όπου αλλού, όπως π.χ. στις απευθείας συνομιλίες.

Π' αυτό και εξευτελίζουν στην κυριολεξία τους Ελληνοκύπριους, εκτός της εξευτελιστικής αποζημίωσης και με διάφορες άλλες ενέργειες, όπως:

—Αν η περιουσία ήταν μέχρι το 1974 ενυπόθηκη σε χρηματοπιστωτικό ίδρυμα της Κυπριακής Δημοκρατίας, απαιτούν απόδειξη εξόφλησης του ενυπόθηκου ποσού.

—Απαιτούν δηλώσεις από συνιδιοκτήτες, ότι δεν φέρουν ένσταση για την προσφυγή και τη «διευθέτησή».

—Αξιώνουν να υπογραφεί παραίτηση από οποιοδήποτε δικαίωμα στην περιουσία και η απόρριψη του δικαιώματος της χρήσης της περιουσίας. Επικαλούνται δήθεν το Δίκαιο της Ανάγκης, ότι δηλαδή οι ιδιοκτήτες δεν έκαναν χρήση της περιουσίας τους λόγω «πολιτικών

συνθηκών» που δημιουργήθηκαν στην Κύπρο! «Πολιτικές συνθήκες» ονομάζουν οι κατοχικές αρχές την εισβολή και την κατοχή!

## Συνεργασία Ε/κ και Τ/κ δικηγόρων που τα «κονομάνε»

Χοντρά χρήματα οικονομάνε Ε/κ δικηγόροι, οι οποίοι σε συνεργασία με Τ/κ δικηγόρους αναλαμβάνουν τέτοιου είδους υποθέσεις, αφού είτε οι ίδιοι, είτε άλλοι σπεύδουν προς άγναν «πελατών».

Τα υποψήφια «θύματα» πείθονται με διάφορα επιχειρήματα, όπως η στασιμότητα στις συνομιλίες ή το διαφανόμενο κλείσιμο του περιουσιακού, την απόφαση του ΕΔΑΔ στην υπόθεση **Δημόπουλος**, ακόμα και την πρόσφατη τοποθέτηση του Αντιπροέδρου του ΕΔΑΔ, **Χρήστου Ροζάκη** σε ελληνοκυπριακή εφημερίδα, ότι περίπου είναι εντάξει να προσφεύγει κάποιος στην παράνομη «Επιτροπή Αποζημιώσεων», εφόσον, αν δεν ικανοποιηθεί ο αιτητής, θα μπορεί να προσφύγει στο ΕΔΑΔ!

Οι δικηγόροι, Ε/κ και Τ/κ έχουν στήσει ολόκληρο δίκτυο προσέλκυσης προσφύγων στην παράνομη «Επιτροπή Αποζημιώσεων», και φυσικά τσεπώνουν αρκετές χιλιάδες ευρώ.

## Το Εθνικό Μνημόσυνο για τον Γρηγόρη Αυξεντίου

**Τελέστηκε την περασμένη Κυριακή, στην εκκλησία των Δώδεκα Αποστόλων, στο Hatfield, το ετήσιο Εθνικό Μνημόσυνο του ήρωα υπαρχηγού της ΕΟΚΑ, Γρηγόρη Αυξεντίου.**

**Το μνημόσυνο οργάνωσε ο Ελληνοκυπριακός Σύνδρομος Εφένδρων Καταδρομένων Αγγλίας.**

**Ομιλητής ήταν ο Γενικός Πρόξενος της Κύπρου, Γιώργος Γεωργίου (στη φωτο επί του βήματος), ο οποίος εξήρε τη θυσία του ήρωα, που κατέστη παράδειγμα αυταπάρνησης. Η θυσία του, είπε, πρέπει να μας φρονηματίζει και πάνω απ' όλα να μας ενώνει.**

**Στεφάνια κατέθεσαν ο Γεν. Πρόξενος της Κύπρου και ο Στρατιωτικός Ακόλουθος της Πρεσβείας της Ελλάδας, καθώς και εκπρόσωποι κομμάτων και οργανώσεων της Παροικίας.**

● **ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΣΤΟΝ ΓΡΗΓΟΡΗ ΑΥΞΕΝΤΙΟΥ, ΣΕΛΙΔΑ 17**



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

**ΤΟΥΣ ΕΣΤΗΣΑΝ ΚΑΡΤΕΡΙ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΣΚΟΤΩΣΑΝ ΜΕ ΚΑΛΑΣΝΙΚΩΦ**

**Κλέφτες - τρομοκράτες σκότωσαν στην Αθήνα δύο αστυνομικούς εν μέση οδῷ**

● **ΣΕΛΙΔΑ 3**

**STAR ESTATES**  
RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES

**STAR LETTINGS**  
LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT

**Η εγγυημένη λύση για την περιουσία σας**

**020 88291414**

400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422

**020 8365 8877**